

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 241

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

MARDI 20 AOUT 2013
DEUXIEME EDITION

DINSDAG 20 AUGUSTUS 2013
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, prolongeant la convention collective de travail du 28 juin 2011 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (anciennement appelé prépension) à partir de 56 ans (Communauté flamande), p. 55395.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 décembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à l'emploi de fin de carrière à partir de 50 ans, p. 55396.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 décembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative à la cotisation exceptionnelle au fonds social, p. 55398.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 mai 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'entretien du textile, relative à la prépension à 58 ans, p. 55400.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel, modifiant la convention collective de travail du 24 mai 2005 relative au statut de la délégation syndicale, p. 55403.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton, relative à la modification des statuts du fonds social, p. 55409.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (vroeger brugpensioen genoemd) vanaf 56 jaar (Vlaamse Gemeenschap), bl. 55395.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de landingsbaan vanaf 50 jaar, bl. 55396.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de buitengewone bijdrage aan het sociaal fonds, bl. 55398.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de textielverzorging, betreffende het brugpensioen op 58 jaar, bl. 55400.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de audiovisuele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 2005 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardiging, bl. 55403.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking, betreffende de wijziging van de statuten van het sociaal fonds, bl. 55409.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative au crédit-temps et à la diminution de carrière d'1/5^e, p. 55410.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'agriculture, p. 55411.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 mai 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les tanneries de peaux, modifiant la convention collective de travail du 18 mars 2003 relative à l'octroi d'une prime syndicale, p. 55413.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 septembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des sports, relative à l'augmentation des efforts en matière de formation, p. 55414.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, modifiant les statuts du "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen", p. 55415.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 novembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative au droit à un emploi de fin de carrière pour les travailleurs ayant un métier lourd, une longue carrière ou occupés dans une entreprise en restructuration ou en difficultés, p. 55416.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, modifiant et prolongeant les conventions collectives de travail du 20 septembre 1990 et du 5 juin 2005 portant coordination des statuts du "Fonds social pour l'industrie briqueuse", p. 55417.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 septembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, relative à l'instauration d'un régime d'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite en faveur de travailleurs à partir de 55 ans, p. 55418.

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 octobre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, fixant, pour 2012, le mode de financement, les bénéficiaires, le montant et les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale, p. 55420.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, concernant les dispositions par rapport aux groupes à risque dans le sous-secteur des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes, p. 55423.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative au chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans (40 ans de carrière), p. 55424.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, inzake tijdskrediet en 1/5^e loopbaanvermindering, bl. 55410.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de landbouw, bl. 55411.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de pelslooierijen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2003 betreffende de toekenning van een syndicale premie, bl. 55413.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2012, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sport, betreffende de verhoging van de opleidingsinspanningen, bl. 55414.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen", bl. 55415.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende het recht op landingsbaan voor werknemers met een zwaar beroep, lange loopbaan of tewerkgesteld in een onderneming erkend als in herstructurering of in moeilijkheden, bl. 55416.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, tot wijziging en verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 20 september 1990 en van 5 juni 2005 houdende de coördinatie van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie", bl. 55417.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 september 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de invoering van een regeling van vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid ten gunste van werknemers vanaf 55 jaar, bl. 55418.

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, ter vastlegging, voor 2012, van de modaliteiten van financiering, de begunstigden, het bedrag en de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage, bl. 55420.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, houdende de maatregelen ter attentie van de risicogroepen in de subsector voor verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten, bl. 55423.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 56 jaar (40 jaar loopbaan), bl. 55424.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 décembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation, concernant l'octroi d'un avantage social comme intervention pour l'affiliation à une organisation syndicale, p. 55426.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative à la cotisation patronale au fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté flamandes, p. 55429.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, relative à l'utilisation de la cotisation pour les groupes à risque, p. 55430.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, modifiant la convention collective de travail du 18 mai 2004 relative à la garantie d'un revenu mensuel minimum moyen, p. 55431.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative à l'augmentation du quota d'heures supplémentaires, p. 55433.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des employés de l'industrie alimentaire, p. 55434.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à la modification de la convention collective de travail du 16 juin 2011 modifiant et coordonnant les statuts du fonds social, p. 55436.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, relative aux mesures en faveur des groupes à risque, p. 55438.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans, p. 55440.

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles, p. 55442.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant approbation du règlement pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, concernant les agents immobiliers, p. 55444.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector, betreffende de toekenning van een sociaal voordeel als tussenkomst van de aansluiting bij een vakorganisatie, bl. 55426.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2012, gesloten in Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de werkgeversbijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid voor de Vlaamse beschutte werkplaatsen, bl. 55429.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten, betreffende de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen, bl. 55430.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2004 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimummaandinkomen, bl. 55431.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende de verhoging van het quotum overuren, bl. 55433.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden van de voedingsnijverheid, bl. 55434.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, bl. 55436.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de maatregelen ten gunste van risicogroepen, bl. 55438.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 58 jaar, bl. 55440.

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf, bl. 55442.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement ter uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, aangaande vastgoedmakelaars, bl. 55444.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

19 JUILLET 2013. — Décret modifiant l'article 15, § 9, du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, p. 55458.

19 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République d'Irak, d'autre part, signé à Bruxelles le 11 mai 2012, p. 55459.

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 22/1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'expérience du travail, p. 55460.

Agriculture et Pêche

15 MAI 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 mai 2012 portant nomination des membres du Conseil du Fonds pour l'Agriculture et la Pêche, p. 55461.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

17 JUILLET 2013. — Décret relatif au financement de la Recherche par le Fonds national de la Recherche scientifique, p. 55462.

19 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel relatif aux conditions d'admission des élèves de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3 dans l'enseignement secondaire ordinaire, p. 55471.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

10 JUILLET 2013. — Décret relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle, p. 55474.

Autres arrêtés*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

19 JULI 2013. — Decreet houdende wijziging van artikel 15, § 9, van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 55457.

19 JULI 2013. — Decreet houdende instemming met de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Irak, anderzijds, ondertekend in Brussel op 11 mei 2012, bl. 55459.

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 22/1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 betreffende werkervaring, bl. 55460.

Landbouw en Visserij

15 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 mei 2012 tot benoeming van de leden van de Raad van het Fonds voor Landbouw en Visserij, bl. 55461.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

17 JULI 2013. — Decreet betreffende de financiering van het Onderzoek door het "Fonds national de la Recherche scientifique", bl. 55467.

19 JULI 2013. — Ministerieel besluit betreffende de voorwaarden voor de toelating van leerlingen uit het gespecialiseerd secundair onderwijs van vorm 3 tot het gewoon secundair onderwijs, bl. 55473.

*Waals Gewest**Waanse Overheidsdienst*

10 JULI 2013. — Decreet betreffende de centra voor socio-professionele inschakeling, bl. 55481.

Andere besluiten*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

19 JULI 2013. — Onteigening. Machtiging, bl. 55489.

23 JULI 2013. — Autonoom gemeentebedrijf. Statutenwijziging. Niet-goedkeuring, bl. 55489.

31 JULI 2013. — Benoeming burgemeester, bl. 55489.

1 AUGUSTUS 2013. — Autonome gemeentebedrijven. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 55490.

1 AUGUSTUS 2013. — IGEMO. Onteigening. Intrekking machtiging, bl. 55490.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

24 JUILLET 2013.— Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission des lettres, p. 55490.

Prolongation de mandats, p. 55491.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Godin, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55500. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Bongard Bazot et fils, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55501. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL TPM Maurisso, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55503. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrice Boton, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55504. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SC Entreprise de construction Dame-Denis, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55506. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Toiture Henri Lefin, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55507. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Bethery Gilles, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55509. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Thierry Hoffman, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55510. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Imphy Auto, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55512. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Francesco Ascone, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55513. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte modifiant l'acte du 16 mai 2013 procédant à l'enregistrement de Mme Dorina Caldaras, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 55515.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Auditeur énergétique du permis d'environnement, p. 55515.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor de letteren, bl. 55491.

Verlenging van mandaten, bl. 55495.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Energieauditeur voor de milieuvergunning, bl. 55515.

Avis officiels*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection du directeur général du Fonds des accidents médicaux (m/f) pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) (AFG13723), p. 55516.

Service public fédéral Finances

Mise en compétition en vue de l'intégration dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances, p. 55517.

Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen

Ausschreibung für die Integration in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen, S. 55520.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Conseil de la concurrence. Auditorat. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° CONC-C/C-13/0022 : Eiffel Participation SAS/Smulders Steel Group BV/Smulders Group NV, p. 55525.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 55526 à 55538.

Officiële berichten*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Selectie van directeur-generaal van het Fonds voor de medische ongevallen (m/v) voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsuitkering (RIZIV) (ANG13723), bl. 55516.

Federale Overheidsdienst Financiën

Incompetitiestelling met het oog op de integratie in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën, bl. 55517.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. CONC-C/C-13/0022: Eiffel Participation SAS/Smulders Steel Group BV/Smulders Group NV, bl. 55525.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 55526 tot bl. 55538.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202736]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, prolongeant la convention collective de travail du 28 juin 2011 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (anciennement appelé prépension) à partir de 56 ans (Communauté flamande) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, prolongeant la convention collective de travail du 28 juin 2011 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (anciennement appelé prépension) à partir de 56 ans (Communauté flamande).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les institutions subsidiées
de l'enseignement libre**

Convention collective de travail du 20 novembre 2012

Prolongation de la convention collective de travail du 28 juin 2011 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (anciennement appelé prépension) à partir de 56 ans (Communauté flamande) (Convention enregistrée le 11 décembre 2012 sous le numéro 112444/CO/152)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des établissements d'enseignement et des internats ressortissant à la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre et subsidiés par la Communauté flamande.

Conditions

Art. 2. Le régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est octroyé dans tous les cas de licenciement, hormis le cas du licenciement pour motif grave, d'un travailleur qui a atteint la limite d'âge de 56 ans et satisfait à la condition suivante :

- pouvoir fournir la preuve d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202736]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (vroeger brugpensioen genoemd) vanaf 56 jaar (Vlaamse Gemeenschap) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (vroeger brugpensioen genoemd) vanaf 56 jaar (Vlaamse Gemeenschap).

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen
van het vrij onderwijs**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2012

Verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (vroeger brugpensioen genoemd) vanaf 56 jaar (Vlaamse Gemeenschap) (Overeenkomst geregistreerd op 11 december 2012 onder het nummer 112444/CO/152)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden en werksters van de onderwijsinstellingen en internaten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs en gesubsidieerd zijn door de Vlaamse Gemeenschap.

Voorwaarden

Art. 2. Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) wordt toegestaan in alle gevallen van ontslag, behoudens ontslag om dringende reden, van een werknemer die de leeftijdsgrens van 56 jaar bereikt heeft en aan volgende voorwaarde voldoet :

- het bewijs kunnen leveren van een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende;

- satisfaire aux obligations légales imposées par la réglementation du chômage aux prépensionnés.

Art. 3. La date à prendre en considération pour déterminer l'âge et les conditions relatives à l'ancienneté est celle à laquelle le contrat de travail prend effectivement fin.

Indemnité complémentaire

Art. 4. Le fonds social et de garantie flamand prend à sa charge le remboursement aux employeurs de l'indemnité complémentaire, telle que prévue par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 et de la cotisation patronale spéciale.

Le fonds social et de garantie flamand sera tenu de rester dans les limites des cotisations perçues à cet effet.

Art. 5. § 1^{er}. La déduction des cotisations personnelles de sécurité sociale pour le calcul de l'indemnité complémentaire est calculée sur la base de 100 p.c. du salaire brut.

§ 2. Pour les ouvriers qui utilisent le droit à une réduction des prestations de travail pour les travailleurs de 50 ans et plus tel que prévu à l'article 9, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis et qui passent de la réduction de carrière au RCC, l'indemnité complémentaire au RCC sera calculée sur la base d'une prestation de travail à temps plein.

Validité

Art. 6. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2015. Elle prolonge la convention collective de travail du 28 juin 2011 au n° d'enregistrement 105857/CO/152.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202748]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 décembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à l'emploi de fin de carrière à partir de 50 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à l'emploi de fin de carrière à partir de 50 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

- voldoen aan de wettelijke verplichtingen opgelegd door de werkloosheidsreglementering voor bruggepensioneerden.

Art. 3. De datum die in acht genomen wordt voor het bepalen van de leeftijd en de anciënniteitsvoorwaarde te berekenen, is deze waarop de arbeidsovereenkomst effectief verstrijkt.

Aanvullende vergoeding

Art. 4. Het Vlaams sociaal en waarborgfonds neemt de terugbetaling aan de werkgevers ten laste van de aanvullende vergoeding zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 en van de bijzondere werkgeversbijdrage.

Het Vlaams sociaal en waarborgfonds zal ertoe gehouden zijn binnen de limieten van de daartoe geïnde bijdragen te blijven.

Art. 5. § 1. De aftrek van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen voor de berekening van de aanvullende vergoeding wordt berekend op 100 pct. van het brutoloon.

§ 2. Voor de arbeiders die gebruik maken van het recht op een vermindering van de arbeidsprestaties voor werknemers van 50 jaar en ouder zoals bepaald in artikel 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, en overstappen van de loopbaanvermindering naar het SWT, zal de aanvullende vergoeding van het SWT berekend worden op basis van een voltijdse arbeidsprestatie.

Geldigheid

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2015, zij verlengt de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011 met registratienummer 105857/CO/152.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202748]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de landingsbaan vanaf 50 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de edele metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de landingsbaan vanaf 50 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les métaux précieux*Convention collective de travail du 4 décembre 2012*

Emploi de fin de carrière à partir de 50 ans
(Convention enregistrée le 2 janvier 2013
sous le numéro 112621/CO/149.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières de 50 ans et plus qui, au moment de la notification à l'employeur, comptent minimum 28 ans de carrière professionnelle.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue conformément :

Aux dispositions reprises dans la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail du 27 juin 2012 (dénommée ci après convention collective de travail n° 103).

En particulier les dispositions reprises à l'article 8, § 3, 2^e tiret de la convention collective de travail susmentionnée.

Les dispositions de la convention collective de travail du 18 juin 2009 relatives au droit au crédit-temps et à la diminution de carrière, conclues au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, restent toujours applicables.

CHAPITRE III. — *Principes et conditions*

Art. 3. Les ouvriers visés à l'article 1^{er} et qui ont 50 ans ou plus au moment de la notification à l'employeur ainsi qu'une carrière professionnelle de minimum 28 ans, peuvent bénéficier d'une diminution de carrière de 1/5^e temps à raison d'un jour par semaine ou deux demi-jours pour la même durée, pour autant que leur régime de travail s'étale sur 5 jours ou plus.

Lorsque les ouvriers visés à l'article 1^{er} travaillent normalement en équipes ou en cycles selon un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus, c'est la commission paritaire ou l'entreprise qui fixe par convention collective de travail les règles précises de l'organisation du droit à la diminution de carrière à raison d'un jour par semaine ou une réglementation équivalente.

Pour les ouvriers travaillant normalement en équipes ou en cycles selon un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus, une réglementation équivalente couvrant une période de 12 mois maximum peut être fixée pour l'organisation du droit à la diminution de carrière d'1/5^e temps :

- par convention collective de travail au niveau du secteur ou de l'entreprise;

- ou, en l'absence de délégation syndicale dans l'entreprise, par règlement de travail moyennant un accord écrit entre le travailleur et l'employeur.

Cette diminution doit être prise par période de minimum 6 mois mais le droit à une diminution d'1/5^e temps est illimité dans le temps.

Pour avoir droit à une réduction de carrière d'1/5^e temps, comme prévu à l'article 8, § 1^{er}, 1^o, § 3 et § 5 de la convention collective n° 103, le travailleur doit être occupé à temps plein ou prester les 4/5^{es} d'un emploi à temps plein dans le cadre de l'article 3 ou 4 de la convention collective n° 103 ou de l'article 6 ou l'article 9, 1^o de la convention collective de travail n° 77bis au cours des 24 mois précédant la notification écrite, conformément à l'article 12 de la convention collective de travail n° 103.

En dérogation à cette disposition, ce délai de 24 mois peut être réduit d'un commun accord entre l'employeur et l'ouvrier.

Pour le calcul des 24 mois repris ci-dessus, on assimile à des périodes de travail les périodes reprises sous l'article 11, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de edele metalen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2012*

Landingsbaan vanaf 50 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013
onder het nummer 112621/CO/149.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden van 50 jaar of ouder die op het ogenblik van de kennisgeving aan de werkgever een beroepsloopbaan van tenminste 28 jaar hebben doorlopen.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beschikkingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig :

De bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad van 27 juni 2012 (hierna genoemd collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103).

In het bijzonder in toepassing van de bepalingen opgenomen in artikel 8, § 3, 2e streepje van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst.

De bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 aangaande het recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering, gesloten binnen het Paritair Subcomité voor de edele metalen, blijven onverminderd van toepassing.

HOOFDSTUK III. — *Beginselen en voorwaarden*

Art. 3. De in artikel 1 bedoelde arbeiders die op het ogenblik van de kennisgeving aan de werkgever 50 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan hebben van ten minste 28 jaar, hebben recht op een loopbaanvermindering met 1/5e ten belope van een dag per week of twee halve dagen over dezelfde duur voor zover ze tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen.

Wanneer de in artikel 1 bedoelde arbeiders gewoonlijk tewerkgesteld zijn in ploegen of in cycli in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen, bepaalt het paritair comité of de onderneming bij collectieve arbeidsovereenkomst de nadere regels voor het organiseren van het recht op loopbaanvermindering ten belope van een dag per week of een gelijkwaardige regeling.

Voor de arbeiders die gewoonlijk tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling gespreid over 5 dagen of meer of die gewoonlijk tewerkgesteld zijn in ploegen of cycli, kan voor het organiseren van het recht op loopbaanvermindering van 1/5e een gelijkwaardige regeling over een periode van maximum 12 maanden worden vastgesteld :

- bij collectieve arbeidsovereenkomst op sector- of ondernemingsniveau;

- of, in geval er geen vakbondsafvaardiging in de onderneming aanwezig is, bij arbeidsreglement en mits daarover een wederzijds schriftelijk akkoord wordt gesloten tussen de werknemer en de werkgever.

Deze vermindering moet worden opgenomen per minimumperiode van 6 maanden doch het recht op 1/5e vermindering is onbeperkt in de tijd.

Om recht te hebben op een 1/5e loopbaanvermindering als bedoeld in artikel 8, § 1, 1^o, § 3 en § 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 moet de werknemer ofwel voltijds ofwel ten belope van 4/5e van een voltijdse betrekking tewerkgesteld zijn in het kader van artikel 3 of 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 of artikel 6 of artikel 9, 1^o van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis gedurende de 24 maanden die voorafgaan aan de schriftelijke kennisgeving als verricht overeenkomstig artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

In afwijking hiervan kan die termijn van 24 maanden in onderling akkoord tussen werkgever en arbeider worden ingekort.

Voor de berekening van de 24 maanden zoals hierboven vermeld worden met tewerkstelling gelijkgesteld, de perioden zoals opgenomen in artikel 11, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

CHAPITRE IV

Mode de calcul carrière professionnelle de 28 ans

Art. 4. Conformément aux dispositions de l'article 10, § 4 de la convention collective de travail n° 103, sont prises en compte pour le calcul de la carrière de minimum 28 ans, les années civiles de minimum 285 jours ayant donné lieu au paiement d'une rémunération ou au cours desquelles le travailleur a bénéficié d'un congé de maternité, de la protection de la maternité et de l'écartement préventif des femmes enceintes, du congé de naissance, du congé d'adoption et/ou du congé parental. Le nombre de journées de ces années civiles qui dépasse 285 n'est pas pris en considération.

Pour les années civiles comptant moins de 285 journées qui ont donné lieu au paiement d'une rémunération ou au cours desquelles le travailleur a bénéficié d'un congé de maternité, de la protection de la maternité et de l'écartement préventif des femmes enceintes, du congé de naissance, du congé d'adoption et/ou du congé parental, ces journées sont additionnées pour l'ensemble de ces années civiles et divisées par 285. Le résultat de cette opération, arrondi à l'unité inférieure, donne le nombre d'années supplémentaires à prendre en considération.

CHAPITRE V. — *Modalités d'avertissement*

Art. 5. Conformément aux dispositions de l'article 12, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103, l'ouvrier qui souhaite exercer son droit à un emploi de fin de carrière, doit en avertir son employeur par écrit :

- 3 mois à l'avance lorsque l'employeur occupe plus de 20 travailleurs;
- 6 mois à l'avance lorsque l'employeur occupe 20 travailleurs ou moins.

Le délai de 3 et 6 mois est un délai fixe. L'employeur et l'ouvrier peuvent toutefois s'accorder par écrit sur d'autres modalités.

Conformément aux dispositions de l'article 12, § 9 de la convention collective de travail n° 103, l'avertissement écrit visé à l'alinéa 1^{er}, se fait par lettre recommandée ou par la remise d'un écrit dont le double est signé par l'employeur au titre d'accusé de réception.

L'écrit doit obligatoirement mentionner :

- que le travailleur souhaite exercer son droit à la diminution de carrière d'1/5^e ainsi qu'une proposition de la façon dont il souhaite voir appliquer cette diminution;
- la date souhaitée de début de droit ainsi que la durée de l'exercice du droit;
- la base sur laquelle il souhaite faire appel à la réglementation préférentielle conformément aux dispositions des articles 17 à 19 de la convention collective de travail n° 103.

CHAPITRE VI. — *Validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} décembre 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande d'une des parties moyennant un préavis de 3 mois, signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

HOOFDSTUK IV

Berekeningswijze beroepsloopbaan van 28 jaar

Art. 4. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 10, § 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 komen in aanmerking voor de berekening van de beroepsloopbaan van tenminste 28 jaar, elk kalenderjaar met minstens 285 dagen waarvoor een loon werd uitbetaald of waarop genoten werd van het moederschapsverlof, de moederschapsbescherming en de preventieve verwijdering van zwangere vrouwen, het geboorteverlof, het adoptieverlof en/of het ouderschapsverlof. Het aantal dagen van die kalenderjaren dat 285 overschrijdt, wordt verder buiten beschouwing gelaten.

Voor kalenderjaren met minder dan 285 dagen waarvoor een loon werd uitbetaald of waarop werd genoten van moederschapsverlof, moederschapsbescherming en de preventieve werkverwijdering van zwangere vrouwen, geboorteverlof, adoptieverlof en/of ouderschapsverlof, worden deze dagen voor al die kalenderjaren samengeteld en gedeeld door 285. Het resultaat van die bewerking, afgerond naar een lagere eenheid, geeft het aantal bijkomende in aanmerking te nemen jaren.

HOOFDSTUK V. — *Wijze van kennisgeving*

Art. 5. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 dient de arbeider die het recht op een landingsbaan wenst uit te oefenen, zijn werkgever hiervan schriftelijk op de hoogte te brengen :

- 3 maanden vooraf wanneer de werkgever meer dan 20 werknemers tewerkstelt;
- 6 maanden vooraf wanneer de werkgever ten hoogste 20 werknemers tewerkstelt.

De termijn van 3 en 6 maanden is een vaste termijn. De werkgever en de arbeider kunnen evenwel schriftelijk andere regelingen overeenkomen.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, § 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 moet de kennisgeving gebeuren door middel van een aangetekend schrijven of de overhandiging van het geschrift zoals bedoeld in alinea 1, waarvan het duplicaat door de werkgever voor ontvangst wordt getekend.

In de kennisgeving moet het volgende vermeld worden :

- dat de arbeiders gebruik wenst te maken van zijn recht om zijn loopbaan met 1/5^e te verminderen alsook een voorstel op welke wijze hij die vermindering doorgevoerd wil zien;
- de gewenste begindatum alsook de duur van de uitoefening van het recht;
- op welke basis hij op de voorkeurregeling beroep wil doen overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 17 tot 19 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2012 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen herzien of opgezegd worden door één van de partijen mits een opzegging van 3 maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202735]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 décembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative à la cotisation exceptionnelle au fonds social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202735]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de buitengewone bijdrage aan het sociaal fonds (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative à la cotisation exceptionnelle au fonds social.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération du papier

Convention collective de travail du 6 décembre 2012

Cotisation exceptionnelle au fonds social
(Convention enregistrée le 2 janvier 2013
sous le numéro 112618/CO/142.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Pour l'application de la présente convention collective de travail on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Cotisation exceptionnelle*

Art. 2. Conformément à l'article 29, alinéa 2 des statuts du "Fonds social des entreprises pour la récupération du papier", coordonnés par la convention collective de travail du 14 septembre 2007, une cotisation exceptionnelle est prévue à partir du 1^{er} janvier 2013 et jusqu'au 31 décembre 2013.

Cette cotisation exceptionnelle pour le fonds social est fixée à 0,40 p.c. des salaires bruts non plafonnés des ouvriers.

Art. 3. Cette cotisation exceptionnelle est perçue pour le financement des articles 6 à 19 des statuts du "Fonds social des entreprises pour la récupération du papier", coordonnés par la convention collective de travail du 14 septembre 2007.

CHAPITRE III. — *Perception et recouvrement*

Art. 4. La perception et le recouvrement des cotisations sont assurés par l'Office national de Sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE IV. — *Durée*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de buitengewone bijdrage aan het sociaal fonds.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2012

Buitengewone bijdrage aan het sociaal fonds
(Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013
onder het nummer 112618/CO/142.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Bijzondere bijdrage*

Art. 2. Overeenkomstig het artikel 29, alinea 2 van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van papier", gecoördineerd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 september 2007, wordt een bijzondere bijdrage bepaald vanaf 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013.

Deze bijzondere bijdrage voor het sociaal fonds wordt bepaald op 0,40 pct. van de niet geplafonnde brutolonen van de arbeiders.

Art. 3. Deze bijzondere bijdrage wordt geïnd voor de financiering van de artikelen 6 tot en met 19 van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van papier", gecoördineerd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 september 2007.

HOOFDSTUK III. — *Inning en invordering*

Art. 4. De inning en de invordering van de bijdragen worden door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verzekerd in toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK IV. — *Duur*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en treedt buiten werking op 31 december 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202756]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 mai 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'entretien du textile, relative à la prépension à 58 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour l'entretien du textile;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 mai 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'entretien du textile, relative à la prépension à 58 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour l'entretien du textile

Convention collective de travail du 19 mai 2010

Prépension à 58 ans

(Convention enregistrée le 22 juin 2010
sous le numéro 99919/CO/110)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour l'entretien du textile ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières qu'elles occupent.

Art. 2. Un régime d'allocations complémentaires en faveur d'ouvriers et ouvrières âgés qui sont licenciés - appelé ci-après : la prépension - est instauré.

Cette prépension est basée sur la convention collective de travail numéro 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, la convention collective de travail numéro 91, conclue le 20 décembre 2007 au sein du Conseil national du travail et l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

Art. 3. Condition d'âge et d'ancienneté

3.1. Tous les ouvriers, qui sont licenciés par l'employeur après le 31 mars 2007 sans motif grave et qui accèdent au régime de prépension après le 31 décembre 2007, ont droit à la prépension et aux allocations complémentaires, prévues à la convention collective de travail numéro 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, à condition qu'ils :

- soient âgés de 58 ans et plus au moment de la fin du contrat de travail;

- puissent justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié au moment de la fin du contrat de travail.

La carrière professionnelle est déterminée selon les dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202756]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de textielverzorging, betreffende het brugpensioen op 58 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de textielverzorging;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de textielverzorging, betreffende het brugpensioen op 58 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de textielverzorging

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2010

Brugpensioen op 58 jaar

(Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 2010
onder het nummer 99919/CO/110)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de textielverzorging evenals op de arbeiders en arbeidsters die ze tewerkstellen.

Art. 2. Een regime van aanvullende vergoeding ten gunste van de bejaarde arbeiders en arbeidsters die worden ontslagen - verder genoemd : brugpensioen - wordt ingesteld.

Dit brugpensioen is gebaseerd op de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 91, gesloten op 20 december 2007 in de Nationale Arbeidsraad en het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact.

Art. 3. Leeftijds- en anciënniteitsvoorwaarde

3.1. Alle arbeiders die door de werkgever na 31 maart 2007 worden ontslagen zonder dringende reden en waarvan het brugpensioen ingaat na 31 december 2007, hebben recht op brugpensioen en op de aanvullende vergoeding, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, op voorwaarde dat zij :

- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn;

- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen.

Het beroepsverleden wordt bepaald overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact.

3.2. Toutes les ouvrières, qui sont licenciées par l'employeur après le 31 mars 2007 sans motif grave et qui accèdent au régime de prépension après le 31 décembre 2007, ont droit à la prépension et aux allocations complémentaires, prévues à convention collective de travail numéro 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, à condition qu'elles :

- soient âgées de 58 ans et plus au moment de la fin du contrat de travail;
- puissent justifier 30 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié au moment de la fin du contrat de travail.

La carrière professionnelle est déterminée selon les dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

3.3. Par dérogation aux articles 3.1. et 3.2., les ouvriers et ouvrières qui sont licenciés sans motif grave après le 31 mars 2007, mais avant le 1^{er} janvier 2008, ont droit à la prépension et aux allocations complémentaires, prévues à la convention collective de travail numéro 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, à condition qu'ils :

- soient âgés de 58 ans et plus au plus tard le 31 décembre 2007;
- puissent justifier 25 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié et au plus tard le 31 décembre 2007.

La carrière professionnelle est déterminée selon les dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relative à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

3.4. Afin de déterminer si les ouvriers/ouvrières accèdent au régime de prépension avant ou après le 31 décembre 2007, il n'est pas tenu compte de la prolongation du délai de préavis en application des articles 38, § 2, et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 4. La limite d'âge prévue dans l'article 3 de la présente convention collective doit être atteinte au premier jour donnant droit aux allocations de chômage après la date de la fin du contrat de travail.

Art. 5. Pour bénéficier de ce régime de prépension, les ouvriers et ouvrières doivent en plus remplir les conditions suivantes :

- être occupés dans le secteur - le cas échéant durant des périodes interrompues - pendant au moins 5 ans;
- être occupés d'une manière ininterrompue dans l'entreprise au cours des douze mois qui précèdent immédiatement la date de prise de cours de la prépension.

Art. 6. Les dispositions concernant l'allocation complémentaire, prévues dans la convention collective de travail numéro 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, s'appliquent à la présente prépension sectorielle.

Les travailleurs qui sont licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail maintiennent le droit à l'allocation complémentaire à charge du "Fonds commun de l'entretien du textile", lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés. Ils maintiennent aussi le droit à l'allocation complémentaire à charge du "Fonds commun de l'entretien du textile", lorsque ces travailleurs exercent une activité indépendante à titre principal, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Art. 7. Les ouvriers et ouvrières qui sont prépensionnés en application de la présente convention collective de travail doivent être remplacés dans l'entreprise par des travailleurs provenant de préférence des "groupes à risque", comme prévu dans la loi du 29 décembre 1990, chapitre XI : "Dispositions concernant l'accord interprofessionnel".

Art. 8. Pour le calcul de la rémunération nette de référence, il sera tenu compte, le cas échéant, des différences barémiques avec le revenu mensuel minimum moyen garanti conformément aux modalités de la convention collective de travail du 22 mai 2003 (arrêté royal du 5 juin 2004; *Moniteur belge* du 7 juillet 2004).

3.2. Alle arbeidsters, die door de werkgever na 31 maart 2007 worden ontslagen zonder dringende reden en waarvan het brugpensioen ingaat na 31 december 2007, hebben recht op brugpensioen en op de aanvullende vergoeding, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, op voorwaarde dat zij :

- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn;
- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 30 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen.

Het beroepsverleden wordt bepaald overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact.

3.3. In afwijking van de artikelen 3.1. en 3.2. hebben de arbeiders en arbeidsters die ontslagen zijn zonder dringende reden na 31 maart 2007, maar vóór 1 januari 2008 recht op brugpensioen en de aanvullende vergoeding, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, op voorwaarde dat zij :

- ten laatste op 31 december 2007 58 jaar of ouder zijn;
- ten laatste op 31 december 2007 25 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen.

Het beroepsverleden wordt bepaald overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van brugpensioen.

3.4. Om te bepalen of het brugpensioen ingaat voor of na 31 december 2007 wordt geen rekening gehouden met de verlenging van de opzeggingstermijn ingevolge de toepassing van de artikelen 38, § 2 en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 4. De leeftijd voorzien in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst moet bereikt zijn op het ogenblik dat de opzeggingstermijn werkelijk een einde neemt.

Art. 5. Om van dit regime van brugpensioen te genieten moeten de arbeiders en arbeidsters bovendien aan de volgende voorwaarden voldoen :

- gedurende tenminste 5 jaar - desgevallend middels onderbroken periodes - tewerkgesteld geweest zijn in de sector;
- gedurende de periode van twaalf maanden, onmiddellijk voorafgaand aan de datum van aanvang van het brugpensioen, ononderbroken tewerkgesteld geweest zijn in de onderneming.

Art. 6. De bepalingen inzake de aanvullende vergoeding, zoals bedoeld bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, zijn van toepassing op dit sectoraal brugpensioen.

De werknemers die zijn ontslagen in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging", wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen. Zij behouden ook het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging", ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

Art. 7. De arbeiders en arbeidsters die in uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst met brugpensioen gaan, moeten in de onderneming bij voorkeur vervangen worden door werknemers uit de risicogroepen, zoals voorzien in de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, hoofdstuk XI : "Bepalingen betreffende het interprofessioneel akkoord".

Art. 8. Voor de berekening van de nettoreferentebezoldiging zal desgevallend rekening worden gehouden met de baremieke verschillen ten opzichte van het gewaarborgd gemiddeld maandelijks minimuminkomen overeenkomstig de modaliteiten van collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2003 (koninklijk besluit van 5 juni 2004; *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 2004).

Art. 9. L'indemnité complémentaire de la prépension mensuelle payée par le fonds susmentionné s'élèvera à au moins 91,38 EUR.

L'indemnité complémentaire en cas d'une prépension prise après une réduction des prestations de travail à mi-temps ou après une diminution de carrière d'1/5^e, comme prévues à la convention collective de travail n° 77, est calculée sur la base du salaire à plein temps qui serait applicable au moment où l'ouvrier(ière) passe à la prépension, si l'ouvrier(ière) n'avait pas joui de la réduction des prestations de travail ou d'une diminution de carrière.

Art. 10. § 1^{er}. Le paiement de l'indemnité complémentaire visée dans la présente convention collective de travail est effectué mensuellement par le "Fonds commun de l'entretien du textile".

§ 2. Le "Fonds commun de l'entretien du textile" paye également les cotisations patronales spéciales qui sont dues sur l'indemnité complémentaire payée par le fonds de sécurité d'existence précité, en vertu du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, modifiée pour la dernière fois par la loi-programme du 23 décembre 2009 et par la loi contenant des dispositions diverses du 30 décembre 2009, à l'exception de la cotisation majorée pour les entreprises en restructuration.

Ceci signifie que le "Fonds commun de l'entretien du textile" ne prend en charge que partiellement les obligations des employeurs si d'autres paiements sont encore effectués au bénéficiaire, outre celui à charge du "Fonds commun de l'entretien du textile".

De cette façon et conformément à l'article 17, § 1^{er}, deuxième alinéa de l'arrêté royal du 29 mars 2010 portant exécution du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, il est dérogé à la règle prévue à l'article 17, § 1^{er}, premier alinéa de l'arrêté royal précité.

Par conséquent, le débiteur de toutes indemnités autres que celle payée par le "Fonds commun de l'entretien du textile" assure lui-même le paiement des cotisations patronales spéciales, dues sur les paiements qu'il effectue.

§ 3. Comme prévu à l'article 6 de la présente convention collective de travail, l'indemnité complémentaire continue d'être versée dans les cas spéciaux de reprise du travail, prévus à l'article 4bis et à l'article 4quater de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

Hormis les cas visés dans la convention collective de travail n° 17 précitée, tels que la prise d'une activité ou du travail pour le compte de l'employeur qui a licencié le prépensionné, aucune indemnité complémentaire n'est due, sachant que celle-ci serait considérée en tant que salaire et ne serait donc pas considérée comme un complément à une allocation sociale, vu l'article 124, § 6, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, modifiée pour la dernière fois par la loi-programme du 23 décembre 2009 et par la loi portant des dispositions diverses du 30 décembre 2009.

Par conséquent, aussi bien le prépensionné que l'employeur sont tenus de signaler immédiatement de tels cas particuliers de reprise du travail au "Fonds commun de l'entretien du textile". Ils sont d'ailleurs responsables des conséquences de toute négligence à ce sujet.

Considérant entre autres les dispositions de l'arrêté royal du 29 mars 2010, portant exécution du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, le prépensionné est tenu de communiquer immédiatement tout changement intervenu dans sa situation au "Fonds commun de l'entretien du textile".

Art. 11. Comme prévu dans l'arrêté royal du 7 décembre 1992 et l'arrêté royal du 3 mai 2007, toutes les sanctions dues au non-respect de l'obligation de remplacement, à savoir :

- les amendes administratives éventuelles;
- une allocation forfaitaire compensatoire journalière de l'ONem;
- les amendes correctionnelles éventuelles,

sont à charge de l'employeur qui ne remplit pas l'obligation de remplacement.

Art. 9. De door het hiervoor genoemde fonds uitbetaalde maandelijkse aanvullende vergoeding van het brugpensioen bedraagt minimaal 91,38 EUR.

De aanvullende vergoeding brugpensioen wordt na halftijds tijdskrediet en 4/5e loopbaanvermindering in het kader van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 berekend op basis van het voltijds loon dat van toepassing zou geweest zijn op het ogenblik van de overgang naar het brugpensioen indien de arbeider(st)er geen tijdskrediet of loopbaanvermindering zou genomen hebben.

Art. 10. § 1. De betaling van de aanvullende vergoeding bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt maandelijks uitgevoerd door het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging".

§ 2. Het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging" betaalt eveneens de bijzondere werkgeversbijdragen bedoeld in hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, laatst gewijzigd door de programmawet van 23 december 2009 en door de wet houdende diverse bepalingen van 30 december 2009 die zijn verschuldigd op de aanvullende vergoeding betaald door het voornoemde fonds voor bestaanszekerheid, met uitzondering van de verhoogde bijdrage voor ondernemingen in herstructurering.

Dit betekent dat het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging" slechts gedeeltelijk de verplichtingen van de werkgevers overneemt indien aan de begunstigde nog andere betalingen worden verricht, naast deze ten laste van het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging".

Op deze wijze wordt, overeenkomstig artikel 17, § 1, tweede lid van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, afgeweken van de regel, bepaald in artikel 17, § 1, eerste lid van het voornoemde koninklijk besluit.

Derhalve staat de debiteur van elke andere aanvulling dan deze betaald door het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging" zelf in voor de betaling van de bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op de door hem verrichte betalingen.

§ 3. Zoals voorzien in artikel 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de aanvullende vergoeding verder uitbetaald in de bijzondere gevallen van werkhervatting, voorzien in artikel 4bis en artikel 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

Buiten de gevallen, bedoeld in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals in geval van het opnemen van een activiteit bij of het werken voor rekening van de werkgever die de bruggepensioneerde heeft ontslagen, is er geen aanvullende vergoeding verschuldigd, wetende dat deze als loon zou beschouwd worden, gelet op artikel 124, § 6 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, laatst gewijzigd door de programmawet van 23 december 2009 en door de wet houdende diverse bepalingen van 30 december 2009 en dus niet zou beschouwd worden als een aanvulling bij een sociale uitkering.

Zowel de bruggepensioneerde als de werkgever zijn er derhalve toe gehouden dergelijke bijzondere gevallen van werkhervatting onmiddellijk te melden aan het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging". Zij zijn tevens aansprakelijk voor de gevolgen van enige nalatigheid op dit stuk.

Gelet op onder meer de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen is de bruggepensioneerde ertoe gehouden elke tussenkomende wijziging in zijn situatie onmiddellijk mee te delen aan het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging".

Art. 11. Volgens het koninklijk besluit van 7 december 1992 en het koninklijk besluit van 3 mei 2007 zijn alle sancties wegens het niet naleven van de vervangingsplicht, met name :

- een eventuele administratieve geldboete;
- een forfaitaire compensatoire dagvergoeding voor de RVA;
- eventuele strafrechtelijke geldboetes,

ten laste van de werkgever die de vervangingsplicht miskent.

Art. 12. La présente convention collective de travail remplace avec effet au 1^{er} avril 2010, la convention collective de travail du 16 juillet 2009 concernant la prépension à 58 ans.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} avril 2010 et cesse de produire ses effets le 30 juin 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt met ingang van 1 april 2010 de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juli 2009 betreffende brugpensioen 58 jaar.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2010 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202741]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel, modifiant la convention collective de travail du 24 mai 2005 relative au statut de la délégation syndicale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel, modifiant la convention collective de travail du 24 mai 2005 relative au statut de la délégation syndicale.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour le secteur audiovisuel

Convention collective de travail du 11 décembre 2012

Modification de la convention collective de travail du 24 mai 2005 relative au statut de la délégation syndicale (Convention enregistrée le 2 janvier 2013 sous le numéro 112638/CO/227)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs employés dans les entreprises du secteur audiovisuel qui ressortissent à la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel.

Par "travailleurs", on entend : le personnel employé, masculin et féminin, quel que soit le type de contrat sous lequel il est engagé.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202741]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de audiovisuele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 2005 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardiging (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de audiovisuele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 2005 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardiging.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de audiovisuele sector

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2012

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 2005 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardiging (Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013 onder het nummer 112638/CO/227)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers tewerkgesteld in ondernemingen van de audiovisuele sector die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijke en vrouwelijk bediendepersoneel ongeacht het type arbeidsovereenkomst, waaronder hij tewerkgesteld is.

CHAPITRE II. — *Principes généraux*

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 5 du 24 mai 1972 relative au statut des délégations syndicales, modifiée par la convention collective de travail n° 5bis du 30 juin 1977 et de la convention collective de travail n° 5ter du 21 décembre 1978, les organisations d'employeurs et de travailleurs représentées à la Commission paritaire pour le secteur audio-visuel déclarent que les principes essentiels concernant l'institution, la compétence et les modalités de fonctionnement des délégations syndicales du personnel des entreprises sont définis par la présente convention.

Art. 3. Les travailleurs reconnaissent la nécessité d'une autorité légitime des chefs d'entreprise et mettent un point d'honneur à exécuter consciencieusement leur travail.

Les employeurs respectent la dignité des travailleurs et mettent un point d'honneur à les traiter avec justice. Ils s'engagent à ne porter, directement ou indirectement, aucune entrave à leur liberté d'association, ni au libre développement de leur organisation dans l'entreprise.

Art. 4. Les organisations d'employeurs s'engagent à recommander à leurs affiliés de n'exercer aucune pression sur le personnel pour l'empêcher de se syndiquer.

Les organisations de travailleurs s'engagent, en respectant la liberté d'association, à recommander à leurs organisations de faire dérouler les relations sociales en respectant cette convention.

Art. 5. Les parties s'engagent à recommander à leurs organisations affiliées :

- d'inviter respectivement les chefs d'entreprise et les délégués syndicaux à témoigner en toutes circonstances de l'esprit de justice, d'équité et de conciliation qui conditionne les bonnes relations sociales dans les entreprises;

- de veiller à ce que les mêmes personnes respectent la législation sociale, les conventions collectives de travail et le règlement de travail, et conjuguent leurs efforts en vue d'assurer le respect.

Art. 6. Les organisations de travailleurs s'engagent à recommander à leurs organisations affiliées de se mettre d'accord entre elles, éventuellement en recourant à l'initiative conciliatrice du président de la commission paritaire, pour la désignation dans les entreprises d'une délégation syndicale commune, de faire en sorte que les délégués désignés ou les candidats aux élections soient choisis en considération de l'autorité dont ils devront disposer dans l'exercice de leurs fonctions, ainsi que pour leur compétence.

CHAPITRE III. — *Institution et composition de la délégation syndicale*

Art. 7. En ce qui concerne la délégation syndicale, seules les organisations syndicales reconnues sont habilitées à désigner des candidats.

Art. 8. § 1^{er}. Une délégation syndicale peut être installée dans chaque entreprise occupant 10 travailleurs ou plus à la demande d'au moins une organisation syndicale représentative, par lettre recommandée à l'employeur et aux autres organisations syndicales représentatives.

Dans les entreprises de moins de 25 travailleurs, l'employeur peut, dans un délai de 14 jours calendrier à dater de l'envoi de la lettre recommandée mentionnée dans ce paragraphe, demander par écrit au président de la commission paritaire, avec copie adressée aux organisations syndicales représentatives, de vérifier si au moins 1/3 de tous les travailleurs (avec un minimum de 4 travailleurs) sont d'accord avec l'installation d'une délégation syndicale. Si le président constate que ce quorum n'est pas atteint, une délégation syndicale ne peut pas être installée.

Si l'employeur n'a pas demandé cette vérification dans les délais prévus, la condition est considérée comme remplie.

§ 2. Une délégation syndicale peut être installée dans chaque entreprise occupant moins de 10 travailleurs à la demande d'au moins une organisation syndicale représentative, par lettre recommandée à l'employeur et aux autres organisations syndicales représentatives, pour autant que l'employeur soit d'accord avec l'installation.

§ 3. Le calcul du nombre de travailleurs se fait sur la base du nombre moyen de travailleurs qui, pendant les quatre trimestres antérieurs au trimestre durant lequel la demande a été posée, sont employés dans l'entreprise.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. Onverminderd de beschikkingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 van 24 mei 1971 betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5bis van 30 juni 1977 en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5ter van 21 december 1978, verklaren de werkgevers- en werknemersorganisaties, vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de audiovisuele sector, dat de essentiële beginselen betreffende de oprichting, de bevoegdheid en de werkingsmodaliteiten van de syndicale afvaardigingen van het personeel van de ondernemingen bepaald worden door deze overeenkomst.

Art. 3. De werknemers erkennen de noodzakelijkheid van een wettig gezag van de bedrijfsleiders en zij maken er een erepunt van hun werk plichtsgetrouw uit te voeren.

De werkgevers eerbiedigen de waardigheid van de werknemers en zij maken er een erepunt van hen met rechtvaardigheid te behandelen. Zij verbinden er zich toe hun vrijheid van vereniging en de vrije ontplooiing van hun organisatie in de onderneming rechtstreeks noch onrechtstreeks te hinderen.

Art. 4. De werkgeversorganisaties verbinden er zich toe aan hun aangeslotenen aan te bevelen, op het personeel geen enkele druk uit te oefenen om hun te beletten bij een vakbond aan te sluiten.

De werknemersorganisaties verbinden er zich toe, onder eerbiediging van de vrijheid van vereniging, aan hun organisaties aan te bevelen de sociale relaties te laten verlopen met respect van deze overeenkomst.

Art. 5. De partijen verbinden er zich toe hun aangesloten organisaties aan te bevelen :

- respectievelijk de bedrijfsleiders en de syndicale afgevaardigden te verzoeken in alle omstandigheden blijf te geven van zin voor rechtvaardigheid, billijkheid en verzoening, die bepalend zijn voor de goede sociale verhoudingen in de ondernemingen;

- er over te waken dat dezelfde personen de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement naleven en hun inspanningen bundelen teneinde de naleving ervan te verzekeren.

Art. 6. De werknemersorganisaties verbinden er zich toe aan hun aangesloten organisaties aan te bevelen zich onderling akkoord te stellen en daartoe eventueel een beroep te doen op het verzoeningsinitiatief van de voorzitter van het paritair comité voor het aanduiden van een gemeenschappelijke syndicale afvaardiging in de ondernemingen en ervoor te zorgen dat de aangewezen afgevaardigden of voor verkiezing voorgedragen kandidaten zouden gekozen worden op basis van het gezag en de bekwaamheid, waarover zij in het uitoefenen van hun functies moeten beschikken.

HOOFDSTUK III. — *Oprichting en samenstelling van de syndicale afvaardiging*

Art. 7. Voor wat de syndicale afvaardiging betreft, hebben alleen de erkende werknemersorganisaties het recht kandidaten aan te duiden.

Art. 8. § 1. Op vraag van minstens één representatieve werknemersorganisatie, middels aangetekend schrijven aan de werkgever en aan de andere representatieve vakbondsorganisaties, kan in elke onderneming met 10 of meer werknemers een syndicale afvaardiging opgericht worden.

In de ondernemingen met minder dan 25 werknemers kan de werkgever binnen een termijn van 14 kalenderdagen vanaf de verzending van het aangetekend schrijven waarvan sprake in deze paragraaf, een schriftelijke vraag richten aan de voorzitter van het paritair comité, met afschrift aan de representatieve vakbondsorganisaties, om na te gaan of minstens 1/3e van alle werknemers (met een minimum van 4 werknemers) akkoord gaat met de oprichting van een syndicale delegatie. Indien de voorzitter vaststelt dat dit quorum niet wordt bereikt, kan geen syndicale afvaardiging worden opgericht.

Indien de werkgever dit nazicht niet gevraagd heeft binnen de voorziene termijn, dan wordt deze voorwaarde beschouwd als zijnde vervuld.

§ 2. In de ondernemingen met minder dan 10 werknemers kan, op vraag van minstens één representatieve werknemersorganisatie, middels aangetekend schrijven aan de werkgever en aan de andere representatieve vakbondsorganisaties, een syndicale afvaardiging opgericht worden, voor zover de werkgever akkoord gaat met de oprichting.

§ 3. De berekening van het aantal werknemers gebeurt op grond van het gemiddeld aantal werknemers die gedurende de vier trimesters, voorafgaand aan het trimester waarin de aanvraag is gesteld, in de onderneming zijn tewerkgesteld.

Pour le calcul du nombre de ces travailleurs, on prend en compte tous les travailleurs comme cité dans l'article 1^{er}, à l'exception des travailleurs avec un contrat de travail d'une durée déterminée qui n'ont pas 12 mois d'ancienneté au jour de la demande de l'installation.

Si une organisation syndicale représentative a l'intention d'introduire une demande d'installation d'une délégation syndicale, elle en avertit l'employeur par écrit. L'employeur est censé fournir dans les 14 jours après qu'il a reçu la demande, une liste des travailleurs mentionnés au § 3. Cette liste doit être établie conformément aux dispositions prévues dans la législation sur les élections sociales.

§ 4. Les organisations syndicales qui n'ont pas été à l'origine de la demande disposent d'un délai de 14 jours calendrier à dater de l'envoi de la lettre recommandée prévue au § 1^{er} pour informer l'employeur et l'(les) organisation(s) syndicale(s) dont émane la lettre, qu'elles prétendent à au moins un mandat ou un mandat de suppléant.

Les organisations syndicales se mettent d'accord sur la répartition des délégués tout en respectant les limites définies à l'article 11. Elles peuvent à cet effet éventuellement faire appel au président de la commission paritaire.

Art. 9. Les parties recommandent aux entreprises d'organiser la concertation syndicale.

Art. 10. § 1^{er}. La délégation syndicale est instaurée :

- soit le jour où l'employeur a marqué son accord par écrit;

- soit faute de réaction de l'employeur à la lettre recommandée telle que prévue à l'article 8, § 1^{er}, après l'expiration de la période de réaction des 14 jours calendrier;

- soit, le jour de la réponse positive du président de la commission paritaire sur le calcul comme prévu à l'article 8, § 1^{er}.

§ 2. La composition de la délégation syndicale est signifiée à l'employeur par lettre recommandée, émanant de l'(des) organisation(s) concernée(s), désignant au moins un délégué.

Le mandat de la délégation syndicale débute le jour de l'envoi de ce mandat.

Art. 11. La délégation syndicale est composée de délégués effectifs et suppléants, dont le nombre est déterminé comme suit :

- moins de 25 travailleurs : 2 effectifs;
- de 25 à 75 travailleurs : 2 effectifs et 2 suppléants;
- de 76 à 150 travailleurs : 3 effectifs et 3 suppléants;
- 151 travailleurs et plus : 4 effectifs et 4 suppléants.

A l'échéance des mandats des délégués syndicaux, l'employeur peut, sur la base d'une diminution du volume du personnel et des dispositions de cet article, refuser le renouvellement d'un ou de plusieurs mandats.

A l'échéance des mandats des délégués syndicaux, l'(les) organisation(s) syndicale(s) peut (peuvent), sur la base d'une augmentation du volume de personnel et des dispositions de cet article, demander un accroissement du nombre de délégués.

Art. 12. Si le mandat d'un délégué syndical, effectif ou suppléant, n'a pas été rempli ou a pris fin pour quelque motif que ce soit, l'organisation syndicale concernée a le droit de pourvoir à sa désignation ou à son remplacement. Le nouveau délégué ou le remplaçant termine le mandat.

Art. 13. Pour pouvoir faire fonction de délégué, les membres du personnel doivent satisfaire aux conditions suivantes au début de leur mandat :

1. avoir au moins 12 mois d'ancienneté dans l'entreprise et ne pas se trouver en période d'essai;
2. ne pas se trouver en période de préavis;
3. ne pas avoir atteint l'âge de la retraite;
4. ne pas faire partie du personnel de direction ou du conseil d'administration de l'entreprise;
5. être occupé au moins à mi-temps.

Voor de berekening van het aantal bedoelde werknemers, worden alle werknemers in aanmerking genomen zoals vermeld in artikel 1, met uitzondering van de werknemers met een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde duur die geen 12 maanden anciënniteit tellen op de dag van de aanvraag tot oprichting.

Als een representatieve vakbondsorganisatie overweegt een aanvraag tot oprichting van een syndicale delegatie in te dienen, brengt zij de werkgever hiervan schriftelijk in kennis. De werkgever is er toe gehouden om binnen een termijn van 14 dagen na ontvangst het schrijven, een lijst van de werknemers bedoeld in § 3 ter beschikking te stellen. Deze lijst moet worden opgesteld overeenkomstig de bepalingen die gelden in het kader van de sociale verkiezingen.

§ 4. De werknemersorganisaties die niet aan de oorsprong hebben gelegen van de aanvraag, beschikken over een termijn van 14 kalenderdagen te rekenen vanaf de verzending van het aangetekend schrijven voorzien in § 1 om de werkgever en de werknemersorganisatie(s) die de brief hebben verzonden, te laten weten dat zij aanspraak maken op tenminste één mandaat of een plaatsvervangend mandaat.

De werknemersorganisaties stellen zich onderling akkoord over de verdeling van de afgevaardigden met inachtneming van de in artikel 11 bepaalde grenzen. Zij kunnen hiertoe evenwel beroep doen op de voorzitter van het paritair comité.

Art. 9. Partijen bevelen de ondernemingen aan om syndicale overleg te organiseren.

Art. 10. § 1. De syndicale afvaardiging wordt opgericht :

- ofwel op de dag dat de werkgever zijn schriftelijk akkoord heeft gegeven;

- ofwel, bij gebrek aan reactie van de werkgever op het aangetekend schrijven zoals bedoeld in artikel 8, § 1, bij het verstrijken van de reactietermijn van 14 kalenderdagen;

- ofwel, op de dag van het positief antwoord van de voorzitter van het paritair comité, op de telling zoals bedoeld in artikel 8, § 1.

§ 2. De samenstelling van de syndicale afvaardiging wordt aan de werkgever betekend bij aangetekend schrijven, uitgaande van de betrokken werknemersorganisatie(s), waarbij ten minste één afgevaardigde wordt aangeduid.

Het mandaat van de syndicale afvaardiging neemt een aanvang op de datum van de verzending van dit aangetekend schrijven.

Art. 11. De syndicale afvaardiging wordt samengesteld uit effectieve en plaatsvervangende afgevaardigden, waarvan het aantal als volgt wordt bepaald :

- minder dan 25 werknemers : 2 effectieven;
- van 25 tot 75 werknemers : 2 effectieven en 2 plaatsvervangers;
- van 76 tot 150 werknemers : 3 effectieven en 3 plaatsvervangers;
- 151 en meer werknemers : 4 effectieven en 4 plaatsvervangers.

Bij het verstrijken van de mandaten van de syndicale afgevaardigden kan de werkgever op basis van de daling inzake het personeelsvolume en de bepalingen van dit artikel, de vernieuwing van één of meerdere mandaten weigeren.

Bij het verstrijken van de mandaten van de syndicale afgevaardigden kan (kunnen) de werknemersorganisatie(s), op basis van de stijging van het personeelsvolume en de bepalingen van dit artikel, een toename vragen van het aantal afgevaardigden.

Art. 12. Indien het mandaat van een syndicaal afgevaardigde, effectief of plaatsvervangend, niet is ingevuld of een einde neemt om welke reden dan ook, heeft de betrokken werknemersorganisatie het recht om in zijn aanstelling of in zijn vervanging te voorzien. De nieuwe afgevaardigde of de vervanger voleindigt het mandaat.

Art. 13. Om als afgevaardigde te mogen fungeren, moeten de personeelsleden aan de volgende voorwaarden voldoen aan de aanvang van hun mandaat :

1. tenminste 12 maanden anciënniteit bezitten in de onderneming en niet in een proefperiode zijn;
2. niet in opzegperiode zijn;
3. de pensioenleeftijd niet bereikt hebben;
4. geen deel uitmaken van het leidinggevend personeel of van de raad van bestuur van de onderneming;
5. minstens halftijds tewerkgesteld zijn.

Art. 14. Le membre suppléant remplace l'effectif en cas d'absence.

Art. 15. Le mandat du délégué prend fin :

1. à l'expiration de son terme;
2. suite à la démission écrite notifiée par l'organisation de travailleurs à l'employeur;
3. lorsque le délégué cesse de faire partie du personnel;
4. dès que le délégué est chargé d'une fonction de direction ou devient membre du conseil d'administration;
5. en cas de décès.

Art. 16. § 1^{er}. Le mandat des délégués syndicaux est de quatre ans et se termine à terme fixe le 31 décembre 2012, 2016, 2020,...

§ 2. L'employeur peut, dans le courant du mois d'octobre 2012, 2016, 2020,... par avis motivé et par envoi recommandé, informer les organisations syndicales qui occupent à ce moment-là un ou plusieurs mandats dans la délégation syndicale, qu'il y a lieu, en application de l'article 11 de la présente convention collective de travail, de modifier le nombre de mandats ou de supprimer la délégation syndicale. En cas de contestation, la partie la plus diligente peut faire appel à l'initiative de conciliation du président de la commission paritaire.

§ 3. L'organisation syndicale qui prétend à un mandat ou à une extension de mandats dans une délégation syndicale existante, en avise par lettre recommandée la ou les organisations syndicales qui occupent ces mandats. Cette demande doit, à peine de nullité, être formulée dans le courant du mois d'octobre précédant les dates visées au § 1^{er}.

Une copie de cette demande sera envoyée en même temps à l'employeur.

Les organisations syndicales qui prétendent à au moins un mandat se mettront d'accord avant l'introduction de la délégation syndicale commune auprès de l'employeur sur la répartition des mandats proportionnellement au nombre d'affiliés dans l'entreprise.

En cas de contestation, la partie la plus diligente peut faire appel à l'initiative de conciliation du président de la commission paritaire.

§ 4. Au cas où une contestation née de l'application du § 2 ou § 3 ci-dessus n'est pas réglée pour le 1^{er} janvier 2013, 2017, 2021,...., la protection des membres de la délégation syndicale sortante sera maintenue pour une durée de 3 mois pour l'entreprise concernée.

§ 5. Si en octobre 2012, 2016, 2020,...., aucune contestation n'est formulée en application des § 2 et § 3 ci-avant, le mandat de la délégation syndicale est reconduit tacitement pour un nouveau terme de quatre ans.

§ 6. La durée de 4 ans du mandat prévue au § 1^{er} du présent article ne s'applique pas aux délégations syndicales installées au cours de l'année civile 2012, 2016, 2020,.... Dans ce cas, le mandat se termine au terme fixe immédiatement suivant."

CHAPITRE IV. — Compétences de la délégation syndicale

Art. 17. Sans préjudice de missions particulières attribuées par et/ou en vertu de dispositions spécifiques, les compétences de la délégation syndicale portent, entre autres, sur les domaines suivants :

1. les relations de travail;
2. l'application de la législation sociale, des conventions collectives de travail, du règlement du travail et des contrats de travail individuels;
3. la négociation avec l'aide des secrétaires permanents des organisations en vue de la conclusion de conventions collectives de travail ou d'accords au sein de l'entreprise;
4. le respect des principes généraux de la présente convention collective de travail.

Art. 18. La délégation syndicale a le droit d'être entendue par le chef d'entreprise ou par son représentant, au plus tard endéans les 8 jours, à l'occasion de tout litige ou différend de caractère collectif survenant dans l'entreprise; le même droit lui appartient en cas de menace de pareils litiges ou différends.

Art. 14. Het plaatsvervangend lid treedt op in vervanging van een effectief lid.

Art. 15. Het mandaat van de afgevaardigde loopt ten einde :

1. bij het verstrijken van de termijn;
2. ingevolge schriftelijke ontslagneming door de werknemersorganisatie aan de werkgever betekend;
3. in geval de afgevaardigde ophoudt tot het personeel te behoren;
4. in geval hij in de onderneming met een leidinggevende functie wordt belast of lid wordt van de raad van bestuur;
5. in geval van overlijden.

Art. 16. § 1. Het mandaat van de syndicale afgevaardigden duurt vier jaar en loopt ten einde op een vaste datum, op 31 december 2012, 2016, 2020,....

§ 2. De werkgever kan in de loop van de maand oktober 2012, 2016, 2020,...., met een gemotiveerd en aangetekend schrijven aan de syndicale organisaties die op dat ogenblik één of meerdere mandaten bekleden in de syndicale afvaardiging, betekenen dat, in toepassing van artikel 11 van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst, het aantal mandaten gewijzigd moet worden of dat de syndicale afvaardiging afgeschaft moet worden. In geval van betwisting kan de meest gereede partij een beroep doen op het verzoeningsinitiatief van de voorzitter van het paritair comité.

§ 3. De syndicale organisatie welke aanspraak maakt op een mandaat of een mandaatuitbreiding in een bestaande syndicale afvaardiging doet dit bij middel van een aangetekende brief aan de syndicale organisaties die mandaten bezetten. Deze aanvraag dient op straffe van nietigheid ingediend te worden in de loop van de maand oktober voorafgaan aan de in § 1 bedoelde datum.

Een kopie van deze aanvraag wordt gelijktijdig aan de werkgever toegezonden.

De syndicale organisaties die aanspraak maken op minstens één mandaat, zullen zich voor het indienen van de gemeenschappelijke syndicale afvaardiging bij de werkgever akkoord stellen nopens de verdeling der mandaten in verhouding tot het respectieve ledental in de onderneming.

Bij betwisting kan de meest gereede partij een beroep doen op het verzoeningsinitiatief van de voorzitter van het paritair comité.

§ 4. Indien een betwisting die voortvloeit uit de toepassing van bovenvermelde § 2 of § 3 niet geregeld is tegen 1 januari 2013, 2017, 2021,...., blijft de bescherming van de leden van de aftredende syndicale afvaardiging voor een periode van drie maanden behouden in de betrokken onderneming.

§ 5. Indien in toepassing van bovenvermelde § 2 en § 3 geen betwisting kenbaar gemaakt wordt in oktober 2012, 2016, 2020,...., dan wordt het mandaat van de syndicale afvaardiging stilzwijgend verlengd met een nieuwe periode van vier jaar.

§ 6. De duur van 4 jaar van het mandaat, vervat in § 1 van dit artikel, is niet van toepassing op de syndicale afvaardigingen die werden geïnstalleerd in de loop van het kalenderjaar 2012, 2016, 2020,.... In dit geval, eindigt het mandaat op de eerstvolgende vaste datum.

HOOFDSTUK IV. — Bevoegdheid van de syndicale afvaardiging

Art. 17. Zonder afbreuk te doen aan de specifieke opdrachten toegewezen door en/of op grond van de specifieke bepalingen, heeft de bevoegdheid van de syndicale afvaardiging onder andere betrekking op :

1. de arbeidsverhoudingen;
2. de toepassing van de sociale wetgeving, van de collectieve arbeidsovereenkomsten, van het arbeidsreglement en de individuele arbeidsovereenkomst;
3. onderhandelingen met de hulp van de secretarissen van de organisaties met het oog op het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten of akkoorden in de schoot van de onderneming;
4. de naleving van de algemene beginselen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 18. De syndicale afvaardiging heeft het recht door het ondernemingshoofd of door zijn vertegenwoordiger ten laatste binnen de 8 dagen te worden gehoord, naar aanleiding van elk geschil of betwisting van collectieve aard die zich in de onderneming voordoet; zij heeft hetzelfde recht wanneer dergelijke geschillen of betwistingen dreigen te ontstaan.

Art. 19. Chaque plainte individuelle est introduite par la voie hiérarchique habituelle par le travailleur intéressé qui est assisté à sa demande par son délégué syndical. La délégation syndicale a le droit d'être entendue à l'occasion de tout litige ou différend de caractère individuel qui n'a pu être résolu par cette voie.

Art. 20. Lorsque d'éventuelles discussions n'aboutissent pas à un accord, la délégation syndicale peut se faire assister, au cours des réunions de concertation, par les représentants de ses organisations syndicales; elle met préalablement au courant l'employeur.

Dans les mêmes conditions, l'employeur peut se faire assister, au cours de réunions de concertation, par les représentants de son organisation patronale; il met préalablement au courant la délégation syndicale.

Si aucune solution ne peut être trouvée, la direction ou la délégation syndicale peuvent avoir recours à la procédure de conciliation, prévue par le règlement d'ordre intérieur de la commission paritaire.

Un préavis de grève ne peut être déposé que par écrit et après que les différentes procédures de concertation et de conciliation décrites dans cet article aient été épuisées. Il doit précéder d'au moins 14 jours calendrier la date de l'action annoncée.

Art. 21. Les accords écrits conclus entre la délégation syndicale et la direction sont communiqués au personnel par la direction de l'établissement, par affichage dans les locaux de l'établissement, sauf lorsqu'il s'agit de cas individuels.

CHAPITRE V. — *Fonctionnement*

Art. 22. Conscient de sa part de responsabilité en ce qui concerne la problématique du personnel, le délégué considère et traite les problèmes posés avec l'objectivité nécessaire.

Art. 23. Les heures consacrées à la délégation syndicale sont considérées comme des heures de travail normales pour le personnel, aussi bien pour le calcul du temps de travail que pour le paiement du salaire.

Art. 24. Le délégué effectif et le suppléant disposent chacun de 14 jours par mandat, pour la participation à des activités syndicales.

Le solde de jours qui n'est pas utilisé est transférable aux autres délégués effectifs et/ou suppléants.

Le délégué est tenu de prévenir son supérieur hiérarchique avant sa participation à une activité syndicale telle que décrite dans cet article. En cas de désaccord, l'employeur le signifie par écrit en motivant son point de vue à l'organisation syndicale concernée.

Art. 25. La délégation syndicale peut, après avoir informé l'employeur, procéder oralement ou par écrit à toute communication utile au personnel. Ces communications doivent avoir un caractère professionnel ou syndical. Pour cela la délégation syndicale peut utiliser l'internet et l'e-mail.

Avec l'accord de l'employeur sur le moment et les modalités de l'organisation, des réunions d'information pour le personnel de l'entreprise peuvent être organisées par la délégation syndicale sur le lieu de travail et durant les heures de travail. L'employeur ne peut arbitrairement refuser cet accord.

Les facilités nécessaires sont consenties aux délégués syndicaux pour entrer en contact, sans entraver la bonne marche de l'entreprise, avec les membres du personnel individuellement et avec la direction de l'entreprise.

CHAPITRE VI. — *Statut du délégué syndical*

Art. 26. Le mandat de délégué syndical ne peut entraîner ni préjudice ni avantages spéciaux pour celui qui l'exerce. Cela signifie que les délégués jouissent des promotions et avancements normaux de la catégorie de travailleurs à laquelle ils appartiennent.

Art. 27. § 1^{er}. Le délégué ne peut pas être licencié pour des motifs inhérents à l'exercice de son mandat.

§ 2. L'employeur qui envisage de licencier un délégué syndical pour quelque motif que ce soit, sauf pour motif grave, en informe préalablement la délégation syndicale ainsi que l'organisation syndicale qui a présenté la candidature de ce délégué. Cette information se fait par lettre recommandée sortant ses effets le troisième jour qui suit la date de son expédition.

Art. 19. Elke individuele klacht wordt langs de gewone hiërarchische weg ingediend door de belanghebbende werknemer die op zijn verzoek wordt bijgestaan door zijn syndicale afgevaardigde. De syndicale afvaardiging heeft het recht te worden gehoord naar aanleiding van elk individueel geschil of betwisting die langs deze weg niet kon worden opgelost.

Art. 20. Wanneer eventuele besprekingen niet tot een akkoord leiden, mag de syndicale afvaardiging zich bij overlegvergaderingen laten bijstaan door vertegenwoordigers van hun syndicale organisatie; zij brengt voorafgaandelijk de werkgever hiervan op de hoogte.

In dezelfde omstandigheden, kan de werkgever zich bij overlegvergaderingen laten bijstaan door vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie; hij brengt voorafgaandelijk de syndicale afvaardiging hiervan op de hoogte.

Indien geen oplossing gevonden wordt, kan de directie of de syndicale afvaardiging de verzoeningsprocedure starten zoals bepaald in het huishoudelijk reglement van het paritair comité.

Een stakingsaanzegging mag slechts schriftelijk en na uitputting van de verschillende overleg- en bemiddelingsprocedures beschreven in dit artikel, ingediend worden. Hij moet ten minste 14 kalenderdagen voor de aangekondigde actie gegeven worden.

Art. 21. De tussen de syndicale afvaardiging en de werkgever gesloten schriftelijke overeenkomsten, zullen door de werkgever van de onderneming ter kennis worden gebracht van het personeel door aanplakking in de lokalen van de onderneming, behoudens wanneer het gaat om individuele gevallen.

HOOFDSTUK V. — *Werking*

Art. 22. Bewust van de medeverantwoordelijkheid inzake personeelsproblematiek, bekijkt en behandelt de afgevaardigde de gestelde problemen met de nodige objectiviteit.

Art. 23. De uren besteed door de syndicale afvaardiging worden beschouwd als normale arbeidsuren voor het personeel, zowel voor wat de berekening van de arbeidstijd betreft als wat de betaling van het loon aangaat.

Art. 24. De syndicale afgevaardigde en zijn plaatsvervanger beschikken elk voor 14 dagen per mandaat voor de deelname aan syndicale activiteiten.

Het niet opgebruikte saldo aan dagen is overdraagbaar op de andere syndicale afgevaardigden en/of plaatsvervangers.

De syndicale afgevaardigde is er toe gehouden zijn hiërarchische overste vooraf te verwittigen van zijn deelname aan een syndicale activiteit zoals beschreven in dit artikel. In geval van meningsverschil stelt de werkgever schriftelijk de betrokken syndicale organisatie, hiervan in kennis met vermelding van zijn motivatie.

Art. 25. De syndicale afvaardiging kan, na kennisgeving aan de werkgever, overgaan tot alle schriftelijke en mondelinge mededelingen ten nutte van het personeel. Deze mededelingen dienen van syndicale of professionele aard te zijn. Daartoe kan de syndicale afvaardiging gebruik maken van het internet en van e-mail.

Met akkoord van de werkgever over het tijdstip en de modaliteiten van de organisatie, kunnen op de arbeidsplaats en gedurende de werkuren, voorlichtingsvergaderingen voor het personeel van de onderneming worden belegd door de syndicale afvaardiging. De werkgever mag dit akkoord niet willekeurig weigeren.

Aan de vakbondsafgevaardigden worden de nodige faciliteiten verleend om, zonder de goede gang van de onderneming te verstoren, contact met leden van het personeel afzonderlijk en met de directie der onderneming te hebben.

HOOFDSTUK VI. — *Statuut van vakbondsafgevaardigde*

Art. 26. Het mandaat van de syndicale afgevaardigde mag geen aanleiding geven tot enig nadeel of speciale voorwaarden voor diegene die het uitoefent. Dit betekent dat de afgevaardigden recht hebben op de normale promoties van de categorie werknemers waartoe zij behoren.

Art. 27. § 1. De afgevaardigde mag niet worden afgedankt om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van zijn mandaat.

§ 2. De werkgever die voornemens is een syndicale afgevaardigde om gelijk welke reden, met uitzondering van dringende redenen, af te danken, verwittigt voorafgaandelijk de syndicale afvaardiging evenals de syndicale organisatie die de kandidatuur van de afgevaardigde heeft voorgedragen. Deze verwittiging heeft op de derde dag volgend op de datum van verzending.

L'organisation syndicale intéressée dispose d'un délai de sept jours pour notifier son refus d'admettre la validité du licenciement envisagé. Cette notification se fait par lettre recommandée. La période de sept jours débute le jour où la lettre envoyée par l'employeur sort ses effets. L'organisation syndicale concernée et l'employeur ont l'obligation de tout mettre en œuvre pour résoudre la contestation au niveau de l'entreprise.

§ 3. Si, au niveau de l'entreprise, aucun accord ne peut être obtenu, ce litige est transmis à la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel. Faute d'un accord unanime au bureau de conciliation de la commission paritaire endéans les 30 jours, l'employeur a le droit d'introduire le litige auprès du tribunal de travail.

§ 4. Au cours de la période mentionnée ci-dessus, le délégué ne peut être licencié.

Art. 28. En cas de licenciement d'un délégué syndical pour motif grave, la délégation syndicale et l'organisation syndicale qui l'a nommé doivent en être informées immédiatement avec une confirmation par lettre recommandée.

Art. 29. Une indemnité forfaitaire est due par l'employeur dans les cas suivants :

1) s'il licencie un délégué syndical sans respecter la procédure prévue aux articles 27 et 28 ci-dessus;

2) si, au terme de cette procédure, la validité des motifs du licenciement, au regard des dispositions de l'article 27, § 1^{er}, n'est pas reconnue par le bureau de conciliation de la commission paritaire ou par le tribunal de travail;

3) si l'employeur a licencié un délégué pour motif grave et que le tribunal de travail a déclaré le licenciement non fondé;

4) si le contrat de travail a pris fin en raison d'une faute grave de l'employeur, qui constitue pour le délégué un motif de résiliation immédiate du contrat.

L'indemnité forfaitaire est égale à la rémunération brute d'un an, sans préjudice de l'application des dispositions légales relatives aux indemnités de licenciement, prévues par la loi du 3 juillet 1978 concernant les contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978).

Cette indemnité n'est pas due lorsque le délégué syndical bénéficie de l'indemnité prévue dans la loi du 4 août 1996 concernant le bien-être des travailleurs dans l'exécution de leur travail.

CHAPITRE VII. — Dispositions de transition et durée de validité de la présente convention collective de travail

Art. 30. Les délégations syndicales qui sont déjà constituées sont maintenues telles quelles, mais les organisations syndicales reconnues et les délégués syndicaux peuvent faire appel, à partir de la signature de la présente convention, aux conditions plus avantageuses de la présente convention collective de travail.

Art. 31. La convention collective de travail entre en vigueur le 11 décembre 2012.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant une période de préavis de trois mois par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

De vakbondsorganisatie beschikt over een termijn van zeven dagen om mee te delen dat zij niet akkoord gaat met de redenen van de voorgenomen afdanking. Deze mededeling zal gebeuren bij aangetekend schrijven. De periode van zeven dagen neemt een aanvang op de dag waarop het door de werkgever toegezonden schrijven uitwerking heeft. De betrokken syndicale organisatie en de werkgever zijn verplicht alles in het werk te stellen om het geschil op te lossen op het vlak van de onderneming.

§ 3. Indien op het niveau van de onderneming geen overeenkomst kan bereikt worden, wordt dit geschil overgemaakt aan het Paritair Comité voor de audiovisuele sector. Bij gebrek aan unaniem akkoord in het verzoeningsbureau van het paritair comité binnen de 30 dagen, kan de werkgever het geschil voorleggen aan de arbeidsrechtbank.

§ 4. Tijdens hogervermelde periode kan de afgevaardigde niet ontslagen worden.

Art. 28. In geval van afdanking van een syndicale afgevaardigde wegens zware fout, moet de syndicale afvaardiging en de syndicale organisatie die de afgevaardigde heeft aangesteld daarvan onmiddellijk worden op de hoogte gebracht met een bevestiging per aangetekend schrijven.

Art. 29. Een forfaitaire vergoeding is door de werkgever verschuldigd in navolgende gevallen :

1) indien hij een syndicale afgevaardigde afdankt, zonder de in voornoemde artikelen 27 en 28 bepaalde procedure na te leven;

2) indien, op het einde van deze procedure, de geldigheid van de redenen van afdanking, rekening houdend met de bepalingen van artikel 27, § 1, door het verzoeningsbureau van het paritair comité of door de arbeidsrechtbank niet wordt erkend;

3) indien de werkgever een afgevaardigde heeft ontslagen wegens dringende reden en de arbeidsrechtbank het ontslag ongegrond heeft verklaard;

4) indien de arbeidsovereenkomst werd beëindigd wegens zware fout van de werkgever die voor de afgevaardigde een reden is tot onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst.

De forfaitaire vergoeding is gelijk aan de brutobezoldiging van één jaar, onverminderd de toepassing van de wettelijke beschikkingen inzake de opzeggingsvergoedingen, vastgelegd bij wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978).

Deze vergoeding is niet verschuldigd wanneer de syndicale afgevaardigde de vergoeding ontvangt, bepaald in de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

HOOFDSTUK VII. — Overgangsbepalingen en geldigheidsduur van deze arbeidsovereenkomst

Art. 30. De syndicale afvaardigingen die reeds zijn opgericht blijven onverkort bestaan, maar de erkende werknemersorganisaties en de syndicale afgevaardigden kunnen zich vanaf de ondertekening van deze overeenkomst beroepen op de gunstiger voorwaarden van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 31. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 11 december 2012.

Zij is gesloten voor onbepaalde tijd en kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202819]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton, relative à la modification des statuts du fonds social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail 8 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton, relative à la modification des statuts du fonds social.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire des employés de la transformation du papier
et du carton**

Convention collective de travail du 8 novembre 2012

Modification des statuts du fonds social
(Convention enregistrée le 22 novembre 2012
sous le numéro 112189/CO/222)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux employé(e)s des entreprises relevant de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton.

Art. 2. L'article 12 de la convention collective de travail du 12 avril 1989 relative à l'institution d'un fonds social et à la fixation de ses statuts, enregistrée sous le numéro 22893/CO/222 et rendue obligatoire par arrêté royal du 26 septembre 1989, est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 12. La cotisation des employeurs est fixée à 0,20 p.c. du montant des appointements des travailleurs intellectuels pour les quatre trimestres de 2013."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton et aux autres signataires.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202819]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking, betreffende de wijziging van de statuten van het sociaal fonds (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 februari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking, betreffende de wijziging van de statuten van het sociaal fonds.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden van de papier-
en kartonbewerking**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2012

Wijziging van de statuten van het sociaal fonds
(Overeenkomst geregistreerd op 22 november 2012
onder het nummer 112189/CO/222)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking.

Art. 2. Het artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 april 1989 betreffende de oprichting van een sociaal fonds en vaststelling van zijn statuten, geregistreerd onder het nummer 22893/CO/222 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 september 1989 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

"Art. 12. De bijdragen van de werkgevers is vastgesteld op 0,20 pct. van het bedrag van de wedden der hoofdwerkers voor de vier kwartalen van 2013."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door één der partijen, mits een opzeggings-termijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking en aan de andere ondertekenaars.

La présente convention collective de travail modifie et remplace la convention collective de travail concernant la "Modification des statuts du fonds social" du 30 juin 2011 (enregistrée sous le numéro 105214/CO/222).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202814]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative au crédit-temps et à la diminution de carrière d'1/5^e (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative au crédit-temps et à la diminution de carrière d'1/5^e.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les sociétés de bourse

Convention collective de travail du 20 décembre 2012

Crédit-temps et diminution de carrière d'1/5^e
(Convention enregistrée le 1^{er} février 2013
sous le numéro 113217/CO/309)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application et portée de la convention

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse.

Elle a pour objet d'ouvrir la possibilité aux travailleurs concernés de prendre un crédit-temps 1/5^e temps "fin de carrière" à partir de 50 ans, moyennant une carrière professionnelle d'au moins 28 ans.

CHAPITRE II. — Crédit-temps "fin de carrière" et carrière de 28 ans

Art. 2. Les travailleurs visés à l'article 1^{er} ont la possibilité, à partir de 50 ans, de réduire leurs prestations de travail à temps plein à concurrence d'1/5^e pour autant qu'ils aient effectué une carrière professionnelle d'au moins 28 ans.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de "Wijziging van de statuten van het sociaal fonds" van 30 juni 2011 (geregistreerd onder het nummer 105214/CO/222).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202814]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, inzake tijdskrediet en 1/5e loopbaanvermindering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, inzake tijdskrediet en 1/5e loopbaanvermindering.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de beursvennootschappen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2012

Tijdskrediet en 1/5e loopbaanvermindering
(Overeenkomst geregistreerd op 1 februari 2013
onder het nummer 113217/CO/309)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied en draagwijdte van de overeenkomst

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers in de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen.

De overeenkomst heeft tot doel aan de betrokken werknemers de mogelijkheid te bieden om een 1/5e "eindelooppaan-tijdskrediet" te nemen vanaf 50 jaar, mits de beroepsloopbaan minstens 28 jaar bestrijkt.

HOOFDSTUK II. — Eindelooppaan-tijdskrediet en loopbaan van 28 jaar

Art. 2. De werknemers waarvan sprake is in artikel 1, kunnen, vanaf de leeftijd van 50 jaar, hun voltijdse arbeidsprestaties verminderen met 1/5e, voor zover hun beroepsloopbaan minstens 28 jaar bestrijkt.

Cette disposition est prise en exécution de l'article 8, § 3 de la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière et conformément aux modalités prévues à l'article 3, 6° de l'arrêté royal du 25 août 2012 insérant un § 6 à l'article 6 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013, est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Die bepaling wordt genomen ter uitvoering van artikel 8, § 3 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen en overeenkomstig de wijze die is vastgelegd in artikel 3, 6° van het koninklijk besluit van 25 augustus 2012 tot invoering van een § 6 in artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 ter uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halfzijdse betrekking.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013, wordt gesloten voor onbepaalde duur en kan door één van de partijen worden opgezegd met inachtneming van een opzeggingstermijn van drie maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202740]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'agriculture (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'agriculture.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202740]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de landbouw (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de landbouw.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité*Convention collective de travail du 13 novembre 2012*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'agriculture (Convention enregistrée le 29 novembre 2012 sous le numéro 112319/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire de l'agriculture (CP 144), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'agriculture est de 1,37 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,90 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 1,37 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2013.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Elle annule et remplace la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'agriculture, enregistrée sous le numéro 106686/CO/322.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2013.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de landbouw (Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2012 onder het nummer 112319/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw (PC 144), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw bedraagt 1,37 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,90 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 1,37 x 0,6603.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2013.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013.

Ze vernietigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de landbouw, geregistreerd onder het nummer 106686/CO/322.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2013.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202750]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 mai 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les tanneries de peaux, modifiant la convention collective de travail du 18 mars 2003 relative à l'octroi d'une prime syndicale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les tanneries de peaux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 mai 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les tanneries de peaux, modifiant la convention collective de travail du 18 mars 2003 relative à l'octroi d'une prime syndicale.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire pour les tanneries de peaux*Convention collective de travail du 6 mai 2011*

Modification de la convention collective de travail du 18 mars 2003 relative à l'octroi d'une prime syndicale (Convention enregistrée le 10 juin 2011 sous le numéro 104431/CO/148.05)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les tanneries de peaux.

Art. 2. L'article 3 de la convention collective du 18 mars 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les tanneries de peaux, relative à l'octroi d'une prime syndicale, rendue obligatoire par arrêté royal du 27 janvier 2004, et modifiée en dernier lieu par la convention collective de travail de 14 mai 2007, rendue obligatoire par arrêté royal du 2 juillet 2008 (*Moniteur belge* du 21 octobre 2008) est modifié comme suit :

"La prime syndicale est augmentée de 7,5 EUR au 1^{er} avril 2011 et portée à 92,50 EUR et de 7,5 EUR au 1^{er} avril 2012 et portée à 100 EUR."

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2011 et a la même durée de validité, les mêmes modalités et délais de dénonciation que la convention qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202750]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de pelslooierijen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2003 betreffende de toekenning van een syndicale premie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de pelslooierijen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de pelslooierijen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2003 betreffende de toekenning van een syndicale premie.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de pelslooierijen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2011*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2003 betreffende de toekenning van een syndicale premie (Overeenkomst geregistreerd op 10 juni 2011 onder het nummer 104431/CO/148.05)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de pelslooierijen.

Art. 2. Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de pelslooierijen, betreffende de toekenning van een syndicale premie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 januari 2004, en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 14 mei 2007, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 juli 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 2008) wordt gewijzigd als volgt :

"De syndicale premie wordt voor verhoogd met 7,5 EUR op 1 april 2011 tot 92,50 EUR en met 7,5 EUR op 1 april 2012 tot 100 EUR."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011 en heeft dezelfde geldigheidsduur, dezelfde opzeggingsmodaliteiten en -termijnen als de arbeidsovereenkomst die ze wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202751]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 septembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des sports, relative à l'augmentation des efforts en matière de formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire nationale des sports;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 septembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des sports, relative à l'augmentation des efforts en matière de formation.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire nationale des sports

Convention collective de travail du 26 septembre 2012

Augmentation des efforts en matière de formation
(Convention enregistrée le 29 octobre 2012
sous le numéro 111891/CO/223)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux clubs de football et aux travailleurs, à temps partiel et à temps plein, liés par un contrat de travail en vertu de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail pour les sportifs rémunérés.

CHAPITRE II. — *Durée*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, à savoir du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2012.

CHAPITRE III. — *Augmentation des efforts de formation*

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 23 décembre 2005 (Pacte de solidarité).

Les parties s'engagent à augmenter annuellement le degré de participation à la formation et éducation d'au moins 5 p.c.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202751]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2012, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sport, betreffende de verhoging van de opleidingsinspanningen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Nationaal Paritair Comité voor de sport;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2012, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sport, betreffende de verhoging van de opleidingsinspanningen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Nationaal Paritair Comité voor de sport

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2012

Verhoging van de opleidingsinspanningen
(Overeenkomst geregistreerd op 29 oktober 2012
onder het nummer 111891/CO/223)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de voetbalclubs en deeltijdse en voltijds betaalde werknemers die gebonden zijn door een arbeidsovereenkomst volgens de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.

HOOFDSTUK II. — *Duur*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur, te weten van 1 januari 2012 tot en met 31 december 2012.

HOOFDSTUK III. — *Verhoging van de opleidingsinspanningen*

Art. 3. Huidige collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten in uitvoering van de wet van 23 december 2005 (het Generatiepact).

Partijen verbinden zich er toe om te voorzien in een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens 5 pct.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202745]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, modifiant les statuts du "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, modifiant les statuts du "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire
des établissements et services d'éducation et d'hébergement**

Convention collective de travail du 10 décembre 2012

Modification des statuts du "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen" (Convention enregistrée le 2 janvier 2013 sous le numéro 112639/CO/319)

Article 1^{er}. Un article 8, 13 est inséré dans les statuts fixés par la convention collective de travail du 20 juillet 1989 (n° d'enregistrement 23951/CO/319), conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen" et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 9 avril 1990, modifiée par les conventions collectives de travail des 24 juin 1991, 15 juin 1993, 27 juin 1995, 20 juin 1997, 4 juin 1999, 18 juin 2001, 24 juin 2003, 30 juin 2005, 16 mars 2007, 4 décembre 2008 et 20 septembre 2010 (n° d'enregistrement 102076, arrêté royal du 21 février 2011 - *Moniteur belge* du 1^{er} avril 2011) :

"Art. 8. 13. : Pour les années 2013 et 2014, une cotisation de 0,10 p.c. est perçue pour chacun des huit trimestres."

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202745]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen" (1)

ALBERT

Par le Roi :

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité
voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012

Wijziging van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen" (Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013 onder het nummer 112639/CO/319)

Artikel 1. Een artikel 8, 13de, wordt in de statuten, vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 1989 (registratienummer 23951/CO/319), gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de Vlaamse opvoedings- en huisvestingsinrichtingen" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 april 1990, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1991, 15 juni 1993, 27 juni 1995, 20 juni 1997, 4 juni 1999, 18 juni 2001, 24 juni 2003, 30 juni 2005, 16 maart 2007, 4 december 2008 en 20 september 2010 (registratienummer 102076, koninklijk besluit van 21 februari 2011 - *Belgisch Staatsblad* van 1 april 2011) ingevoegd :

"Art. 8. 13. : Voor de jaren 2013 en 2014 wordt een bijdrage geïnd van 0,10 pct. voor elk van de acht kwartalen."

Art. 2. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2013 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202822]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 novembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative au droit à un emploi de fin de carrière pour les travailleurs ayant un métier lourd, une longue carrière ou occupés dans une entreprise en restructuration ou en difficultés (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative au droit à un emploi de fin de carrière pour les travailleurs ayant un métier lourd, une longue carrière ou occupés dans une entreprise en restructuration ou en difficultés.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande

Convention collective de travail du 19 novembre 2012

Droit à un emploi de fin de carrière pour les travailleurs ayant un métier lourd, une longue carrière ou occupés dans une entreprise en restructuration ou en difficultés (Convention enregistrée le 2 janvier 2013 sous le numéro 112631/CO/318.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services de soins familiaux et de soins complémentaires à domicile de la Communauté flamande.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé des services de soins familiaux et de soins complémentaires à domicile de la Communauté flamande.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzegging van zes maanden betekend bij aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202822]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende het recht op landingsbaan voor werknemers met een zwaar beroep, lange loopbaan of tewerkgesteld in een onderneming erkend als in herstructurering of in moeilijkheden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende het recht op landingsbaan voor werknemers met een zwaar beroep, lange loopbaan of tewerkgesteld in een onderneming erkend als in herstructurering of in moeilijkheden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2012

Recht op landingsbaan voor werknemers met een zwaar beroep, lange loopbaan of tewerkgesteld in een onderneming erkend als in herstructurering of in moeilijkheden (Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013 onder het nummer 112631/CO/318.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg van de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het arbeiders- en bediende-personeel van de diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. Cette convention collective de travail donne exécution à l'article 8, § 3 de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012, conclue au Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

Art. 3. Les travailleurs visés à l'article 1^{er}, qui ont atteint l'âge de 50 ans et sont occupés à temps plein, peuvent réduire leurs prestations de travail à hauteur d'un jour ou 2 demi-jours par semaine s'ils ont parcouru au préalable une carrière professionnelle d'au moins 28 ans.

Art. 4. § 1^{er}. Les travailleurs qui veulent faire valoir leur droit à un emploi de fin de carrière, tels que visés à l'article 3, doivent le demander 3 mois auparavant à l'employeur.

La demande doit se faire par écrit, conformément aux dispositions de l'article 12, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103.

§ 2. Les travailleurs qui veulent faire usage de la réduction des prestations de travail, gardent leur contrat de travail d'origine. L'horaire applicable et la date de début, convenus par les parties, seront repris dans un avenant.

Les travailleurs qui font usage des régimes décrits ci-dessus dans la présente convention collective de travail gardent leur fonction et lieu de travail d'origine, à moins qu'il soit convenu autrement par écrit entre les parties.

Pour les travailleurs qui donnent directement direction à un groupe de collaborateurs, le maintien de leur fonction et lieu de travail d'origine sera considéré positivement, mais ne pourra être garanti automatiquement. Les accords seront fixés par écrit.

Art. 5. Cette convention collective de travail prend effet le 1^{er} novembre 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan artikel 8, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, gesloten in de Nationale Arbeidsraad betreffende de invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.

Art. 3. De werknemers bedoeld in artikel 1 die de leeftijd van 50 jaar hebben bereikt en voltijds tewerkgesteld zijn, kunnen hun arbeidsprestaties verminderen ten belope van een dag of 2 halve dagen per week als zij voorafgaandelijk een beroepsloopbaan van ten minste 28 jaar hebben doorlopen.

Art. 4. § 1. De werknemers die het recht op landingsbaan zoals bedoeld in artikel 3 wensen uit te oefenen, dienen dit 3 maanden op voorhand aan te vragen bij de werkgever.

De aanvraag moet schriftelijk gebeuren overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

§ 2. De werknemers die gebruik wensen te maken van de vermindering van de arbeidsprestaties, behouden hun oorspronkelijke arbeidsovereenkomst. In een bijlage wordt de toepasselijke uurregeling en de ingangsdatum ervan door partijen overeengekomen.

De werknemers die gebruik maken van de regelingen beschreven in deze collectieve arbeidsovereenkomst, behouden hun oorspronkelijke functie en tewerkstellingsplaats, tenzij door partijen schriftelijk anders wordt overeengekomen.

Voor de werknemers die rechtstreeks leiding geven aan een groep medewerkers wordt het behouden van hun oorspronkelijke functie en tewerkstellingsplaats positief onderzocht maar kan niet automatisch gegarandeerd worden. De afspraken worden schriftelijk vastgelegd.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 november 2012 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van 3 maanden per aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202812]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, modifiant et prolongeant les conventions collectives de travail du 20 septembre 1990 et du 5 juin 2005 portant coordination des statuts du "Fonds social pour l'industrie briquetière" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des briques;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, modifiant et prolongeant les conventions collectives de travail du 20 septembre 1990 et du 5 juin 2005 portant coordination des statuts du "Fonds social pour l'industrie briquetière".

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202812]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, tot wijziging en verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 20 september 1990 en van 5 juni 2005 houdende de coördinatie van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de steenbakkerij;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, tot wijziging en verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 20 september 1990 en van 5 juni 2005 houdende de coördinatie van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'industrie des briques

Convention collective de travail du 23 novembre 2012

Modification et prolongation des conventions collectives de travail du 20 septembre 1990 et du 5 juin 2005 portant coordination des statuts du "Fonds social pour l'industrie briquetière" (Convention enregistrée le 2 janvier 2013 sous le numéro 112636/CO/114)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

Art. 2. L'article 7 de la convention collective de travail du 20 septembre 1990, enregistrée sous le numéro 25957/CO/114, modifiée et prolongée par la convention collective de travail du 5 septembre 2005, enregistrée sous le numéro 76691/CO/114, et remplacé comme suit :

"Art. 7. Le fonds est géré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des employeurs et des travailleurs. Ce conseil est composé de quatorze membres effectifs, à savoir sept délégués des employeurs et sept délégués des travailleurs. Le même nombre de membres suppléants est nommé.

Les membres du conseil d'administration sont désignés par la Commission paritaire de l'industrie des briques, parmi les membres effectifs ou suppléants de ladite commission. Leur mandat expire lorsqu'ils cessent d'être membres de la commission paritaire. Dans ce cas, ils sont remplacés par un membre appartenant à la même commission paritaire et au même groupe que le membre dont le mandat prend fin."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 23 novembre 2012 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des briques et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202744]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 septembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, relative à l'instauration d'un régime d'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite en faveur de travailleurs à partir de 55 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 7 februari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de steenbakkerij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2012

Wijziging en verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 20 september 1990 en van 5 juni 2005 houdende de coördinatie van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie" (Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013 onder het nummer 112636/CO/114)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij.

Art. 2. In de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 1990, geregistreerd onder het nummer 25957/CO/114, gewijzigd en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 september 2005, geregistreerd onder het nummer 76691/CO/114, wordt artikel 7 vervangen als volgt :

"Art. 7. Het fonds wordt beheerd door een raad van bestuur paritair samengesteld uit werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers. Deze raad bestaat uit veertien effectieve leden, te weten zeven werkgeversafgevaardigden en zeven werknemersafgevaardigden. Er worden evenveel plaatsvervangende leden aangeduid.

De leden van de raad van bestuur worden aangewezen door het Paritair Comité voor de steenbakkerij, onder de effectieve leden of plaatsvervangende leden van dit comité. Hun mandaat eindigt wanneer zij ophouden lid te zijn van dit paritair comité. In dit geval worden zij vervangen door een lid behorend tot hetzelfde paritair comité en tot dezelfde groep als het lid wiens mandaat een einde neemt."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 23 november 2012. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur. Ze kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de steenbakkerij en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202744]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 september 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de invoering van een regeling van vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid ten gunste van werknemers vanaf 55 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la pêche maritime;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 septembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, relative à l'instauration d'un régime d'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite en faveur de travailleurs à partir de 55 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de la pêche maritime

Convention collective de travail du 6 septembre 2012

Instauration d'un régime d'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite en faveur de travailleurs à partir de 55 ans (Convention enregistrée le 11 décembre 2012 sous le numéro 112442/CO/143)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux armateurs ressortissant à la Commission paritaire de la pêche maritime, aux pêcheurs qu'ils emploient ou ont employés, aux pêcheurs occupés comme débardeurs de poissons et aux ouvriers occupés dans les entrepôts.

CHAPITRE II. — *Ayants droit*

Art. 2. Les pêcheurs en mer, débardeurs de poissons et ouvriers occupés dans les entrepôts ont droit à cette indemnité à charge du "Zeevissersfonds", aux conditions fixées à l'article 3.

Art. 3. Entrent en considération pour l'obtention du droit prévu à l'article 2, les personnes qui :

- 1° ont atteint l'âge de 55 ans et,
- 2° totalisent 5 500 jours de navigation ou assimilés pour accident de travail dans la pêche maritime et,
- 3° ont introduit une demande et fourni la preuve qu'ils ont droit aux allocations de chômage comme chômeur complet, à une allocation de maladie ou à une indemnité pour accident de travail et,
- 4° disposent d'un agrément de pêcheur ou débardeur de poissons ou peuvent prouver un emploi en entrepôts,
- 5° ne bénéficient d'aucun avantage du "Fonds social et de garantie".

Art. 4. Le "Zeevissersfonds" jugera de la validité des données introduites, principalement en ce qui concerne l'article 3.

CHAPITRE III. — *Montant et liquidation*

Art. 5. Le montant de l'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite est fixé à 10 EUR bruts par jour, avec un maximum de 26 jours par mois.

L'indemnité est versée dès le premier jour du mois suivant la date à laquelle l'âge de 55 ans est atteint.

Art. 6. L'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite est versée à l'ayant droit à l'échéance de chaque trimestre.

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de zeevisserij;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 september 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de invoering van een regeling van vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid ten gunste van werknemers vanaf 55 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de zeevisserij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 september 2012

Invoering van een regeling van vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid ten gunste van werknemers vanaf 55 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 11 december 2012 onder het nummer 112442/CO/143)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de reders die ressorteren onder het Paritair Comité voor de zeevisserij en op de vissers die zij tewerkstellen of tewerkgesteld hebben, op de vissers tewerkgesteld als vislosser en de arbeiders tewerkgesteld in de pakhuizen.

HOOFDSTUK II. — *Rechthebbenden*

Art. 2. De zeevissers, de vislossers en de arbeiders tewerkgesteld in de pakhuizen hebben recht op deze vergoeding ten laste van het "Zeevissersfonds" onder de voorwaarden bepaald in artikel 3.

Art. 3. Komen in aanmerking voor het verkrijgen van het in artikel 2 voorziene recht, de personen die :

- 1° de leeftijd van 55 jaar bereikt hebben en,
- 2° 5 500 vaardagen of gelijkgestelde dagen wegens arbeidsongeval ter zeevisserij tellen en,
- 3° een aanvraag hebben ingediend en die het bewijs leveren van het recht op werkloosheidsuitkeringen als volledige werkloze, ziektevergoeding of vergoeding wegens arbeidsongeval en,
- 4° een erkenning hebben als zeevisser of als vislosser of een tewerkstelling in de pakhuizen kunnen voorleggen en,
- 5° geen voordelen genieten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds".

Art. 4. Het "Zeevissersfonds" doet uitspraak over de geldigheid van de ingezonden gegevens, voornamelijk in verband met artikel 3.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag en uitkering*

Art. 5. Het bedrag van de vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid wordt vastgesteld op 10 EUR bruto per dag, met een maximum van 26 dagen per maand.

De vergoeding wordt betaald vanaf de eerste dag van de maand volgend op de datum van het bereiken van de leeftijd van 55 jaar.

Art. 6. De vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid wordt uitgekeerd aan de gerechtigde na het verstrijken van elk kwartaal.

Le versement se fait sur présentation d'un document ayant force probante, qui prouve que l'intéressé a reçu les allocations de chômage de chômeur complet, une allocation de maladie ou une indemnité pour accident de travail.

Art. 7. L'indemnité est octroyée jusqu'à l'âge légal de la retraite.

Art. 8. L'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite ne peut être cumulée qu'avec les allocations de chômage de chômeur complet, une allocation de maladie ou une indemnité pour accident de travail.

Art. 9. Les moyens financiers pour le paiement de l'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite aux marins pêcheurs, prévue à l'article 3, proviennent du "Zeevissersfonds".

Art. 10. L'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite n'est pas cumulable avec une allocation complémentaire de chômage.

CHAPITRE IV. — Modalités de liquidation

Art. 11. L'indemnité en raison du transfert vers la liste d'attente suite à une capacité de travail réduite est liquidée par les organismes agréés de paiement des allocations de chômage.

CHAPITRE V. — Durée de validité

Art. 12. La présente convention collective de travail modifie et remplace la convention collective de travail du 9 décembre 2010, enregistrée sous le numéro 102871/CO/143, entre en vigueur le 1^{er} octobre 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

Art. 13. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de 6 mois notifié, par lettre recommandée à la poste, au président de la commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

De uitkering geschiedt op voorlegging van een bewijskrachtig document waaruit blijkt dat de betrokkene de werkloosheidsuitkering als volledige werkloze, een ziektevergoeding of een vergoeding wegens arbeidsongeval heeft ontvangen.

Art. 7. De vergoeding wordt verleend tot de pensioengerechtigde leeftijd.

Art. 8. De vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid mag enkel gecumuleerd worden met een werkloosheidsuitkering als volledige werkloze, een ziektevergoeding of een vergoeding wegens arbeidsongeval.

Art. 9. De financiële middelen voor uitbetaling van de vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid aan de zeevissers, vermeld in artikel 3, worden geput uit het "Zeevissersfonds".

Art. 10. De vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid is niet cumuleerbaar met een aanvullende werkloosheidsuitkering.

HOOFDSTUK IV. — Betalingsmodaliteiten

Art. 11. De vergoeding wegens overheveling naar de wachtlijst ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid wordt uitbetaald door de erkende uitbetalingsinstellingen van werkloosheidsuitkeringen.

HOOFDSTUK V. — Geldigheidsduur

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2010, geregistreerd onder de nummer 102871/CO/143, treedt in werking op 1 oktober 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Art. 13. Zij kan worden opgeheven mits een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het paritair comité mits een opzeggingstermijn van 6 maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202754]

23 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 octobre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, fixant, pour 2012, le mode de financement, les bénéficiaires, le montant et les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 octobre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, fixant, pour 2012, le mode de financement, les bénéficiaires, le montant et les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202754]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, ter vastlegging, voor 2012, van de modaliteiten van financiering, de begunstigden, het bedrag en de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, ter vastlegging, voor 2012, van de modaliteiten van financiering, de begunstigden, het bedrag en de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire
pour les grossistes-répartiteurs de médicaments**

Convention collective de travail du 2 octobre 2012

Fixation, pour 2012, du mode de financement, des bénéficiaires, du montant et des modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale (Convention enregistrée le 29 octobre 2012 sous le numéro 111892/CO/321)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments.

CHAPITRE II. — *Avantages sociaux*

Ristourne sur la cotisation syndicale

A. Nature de l'avantage

Art. 2. Les travailleurs occupés par une des entreprises visées à l'article 2 des statuts du "Fonds social des grossistes-répartiteurs en médicaments" institué par la convention collective de travail du 12 mars 2001, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, ont droit à une ristourne de cotisation syndicale à charge du "Fonds social des grossistes-répartiteurs en médicaments", dans les conditions fixées par la présente convention collective de travail.

B. Montant

Art. 3. Le montant de la ristourne est fixé comme suit :

a) 110 EUR par an pour les travailleurs occupés à temps plein (cotisation syndicale normale) qui sont en règle de paiement de leur cotisation à la date du paiement de la ristourne;

b) 60 EUR par an pour les travailleurs occupés à temps partiel (cotisation syndicale réduite) qui sont en règle de paiement de leur cotisation à la date du paiement de la ristourne.

C. Conditions d'octroi

Art. 4. Pour bénéficier de la ristourne, les travailleurs visés à l'article 2 doivent remplir les conditions suivantes :

1^o être affiliés depuis trois mois au moins au 31 mars de l'année en cours à l'une des organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs fédérées sur le plan national et représentées à la commission paritaire, à savoir :

- la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB);
- la Confédération des syndicats chrétiens de Belgique (CSC);
- la Centrale générale des syndicats libéraux de Belgique (CGSLB);

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité
voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2012

Vastlegging, voor 2012, van de modaliteiten van financiering, de begunstigden, het bedrag en de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage (Overeenkomst geregistreerd op 29 oktober 2012 onder het nummer 111892/CO/321)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen.

HOOFDSTUK II. — *Sociale voordelen*

Korting op de syndicale bijdrage

A. Aard van het voordeel

Art. 2. De werknemers die zijn tewerkgesteld in een onderneming bedoeld in artikel 2 van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, hebben recht op een korting op de syndicale bijdrage ten laste van het "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen", onder de voorwaarden vastgesteld bij deze collectieve arbeidsovereenkomst.

B. Bedrag

Art. 3. Het bedrag van de korting werd als volgt vastgelegd :

a) 110 EUR per jaar voor werknemers die voltijds zijn tewerkgesteld (normale syndicale bijdrage) en hun bijdrage in de vereiste vormen betaald hebben op het ogenblik van de betaling van de korting;

b) 60 EUR per jaar voor werknemers die deeltijds zijn tewerkgesteld (beperkte syndicale bijdrage) en hun bijdrage in de vereiste vormen betaald hebben op het ogenblik van de betaling van de korting.

C. Toekenningsvoorwaarden

Art. 4. Om recht te hebben op de korting moeten de werknemers, bedoeld in artikel 2 aan de volgende voorwaarden voldoen :

1^o op 31 maart van het lopende dienstjaar sedert tenminste drie maanden zijn aangesloten bij een van de vertegenwoordigde interprofessionele werknemersorganisaties, welke op nationaal plan zijn verbonden en vertegenwoordigd in het paritair comité, namelijk :

- het Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV);
- het Algemeen Christelijk Vakverbond (ACV);
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België (ACLVB);

2° être occupés, à la date du paiement de la ristourne, par une des entreprises visées à l'article 2 ou, le cas échéant, être à cette date couverts par le régime des journées assimilées prévu aux articles 16 et 18 et 41 à 43 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

D. Modalités de paiement

Art. 5. Les employeurs des entreprises visées à l'article 2 remettent, au plus tard lors de la paie de la fin du mois de mai, à chaque travailleur occupé dans leur entreprise, ainsi qu'à ceux qui sont couverts par le régime des journées assimilées défini à l'article 4, 2°, un formulaire dûment rempli dont le modèle est arrêté par le conseil d'administration du fonds social.

Ces formulaires sont mis à la disposition des employeurs, d'office ou à leur demande, par l'administration du fonds social, établie avenue Edmond Van Nieuwenhuysen 8, à 1160 Bruxelles.

Art. 6. Les travailleurs répondant aux conditions d'octroi visées à l'article 4 remettent à l'organisation mentionnée à l'article 4, 1° dont ils sont membres, en double exemplaire, le formulaire visé à l'article 5.

Cette organisation vérifie l'affiliation effective du travailleur ainsi que la justification de son droit, calcule et paie le montant de la ristourne.

La vérification, le contrôle et le paiement ont lieu entre le 16 juin et le 30 septembre de l'exercice en cours. Le conseil d'administration du fonds social peut toutefois, par une délibération spécifique, décider de modifier ces dates.

Art. 7. Avant le 15 décembre de l'exercice en cours, chacune des organisations visées à l'article 4, 1° fournit au fonds social un décompte des ristournes sur les cotisations syndicales qui ont été payées et des frais administratifs correspondants.

Les organisations sont tenues de conserver durant cinq ans le double des formulaires de remboursement, qui sont contrôlés par le réviseur d'entreprise désigné à cette fin par le conseil d'administration du fonds social.

Art. 8. Les organisations syndicales reçoivent par prime syndicale effectivement payée une indemnité de frais de 6 EUR.

Le secrétariat du fonds social, géré par Comeos, reçoit par prime syndicale effectivement payée une indemnité de frais de 3 EUR.

CHAPITRE III. — Financement

A. Montant de la cotisation des employeurs

Art. 9. Pour permettre au "Fonds social des grossiste-répartiteurs en médicaments" de liquider les avantages sociaux définis au chapitre II de la présente convention collective de travail, la cotisation des employeurs qui doit être versée au fonds social est fixée à 70 EUR par travailleur occupé à la date du 30 septembre 2011.

Le cadre "statistiques" de la déclaration souscrite auprès de l'Office national de Sécurité sociale pour le troisième trimestre 2011 fait foi pour le calcul de l'effectif occupé au 30 septembre 2011.

B. Perception des cotisations des employeurs

Art. 10. La perception de la cotisation des employeurs par le fonds social, calculée conformément à l'article 8, s'opère dans le courant du mois d'avril.

Les employeurs versent les sommes dues au plus tard le 30 mai au fonds social.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

2° op de betalingsdatum van de korting zijn tewerkgesteld in een van de in artikel 2 bedoelde ondernemingen, of eventueel, op deze datum zijn gedekt door het stelsel van de gelijkgestelde dagen voorzien in de artikelen 16 en 18 en 41 tot 43 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders.

D. Betalingsmodaliteiten

Art. 5. De werkgevers van de ondernemingen bedoeld in artikel 2 overhandigen uiterlijk bij de betaling van het loon van de maand mei elke in hun onderneming tewerkgestelde werknemer evenals aan hen die gedekt zijn door het stelsel van de gelijkgestelde dagen, omschreven in artikel 4, 2°, een behoorlijk ingevuld formulier, waarvan het model wordt opgemaakt door de raad van bestuur van het sociaal fonds.

Deze formulieren worden ambtshalve of op hun verzoek ter beschikking gesteld van de werkgevers door het beheer van het sociaal fonds, gevestigd in Edmond Van Nieuwenhuyselaan 8, te 1160 Brussel.

Art. 6. De werknemers die de in artikel 4 bedoelde toekenningsvoorwaarden vervullen bezorgen aan de in artikel 4, 1° vermelde organisatie, waarvan zij lid zijn, het in artikel 5 bedoelde formulier in tweevoud.

Deze organisatie onderzoekt de effectieve aansluiting van de werknemer en of hij een recht kan doen gelden, berekent en betaalt het bedrag van de korting.

De verificatie, de controle en de betaling gebeuren tussen 16 juni en 30 september van het lopende jaar. De raad van beheer van het sociaal fonds kan echter, via een specifieke beraadslaging, besluiten deze data te wijzigen.

Art. 7. Vóór 15 december van het lopende dienstjaar, bezorgt iedere in artikel 4, 1° bedoelde organisatie aan het sociaal fonds een afrekening van de kortingen op de syndicale bijdragen die betaald zijn en overeenstemmende administratieve kosten.

De organisaties zijn verplicht het dubbel van de terugbetalingsformulieren gedurende 5 jaar te bewaren, welke worden gecontroleerd door de bedrijfsrevisor daartoe aangewezen door de raad van beheer van het sociaal fonds.

Art. 8. De vakorganisaties ontvangen per uitbetaalde syndicale premie een onkostenvergoeding van 6 EUR.

Het secretariaat van het sociaal fonds, uitgebaat door Comeos, ontvangt per uitbetaalde syndicale premie een onkostenvergoeding van 3 EUR.

HOOFDSTUK III. — Financiering

A. Bedrag van de bijdrage van de werkgevers

Art. 9. Om het "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen" de mogelijkheid te bieden de definitieve sociale voordelen af te rekenen overeenkomstig hoofdstuk II van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de bijdrage die door de werkgevers aan het sociaal fonds moet worden betaald, bepaald op 70 EUR per tewerkgestelde werknemer op datum van 30 september 2011.

Het "statistiekraam" van de aangifte bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het derde kwartaal 2011 is een rechtsgeldig bewijs voor de berekening van het tewerkgestelde effectief op 30 september 2011.

B. Inning van de bijdrage van de werkgevers

Art. 10. De inning van de bijdrage van de werkgevers door het sociaal fonds, berekend overeenkomstig artikel 8 gebeurt in de maand april.

De werkgevers moeten de verschuldigde bedragen uiterlijk op 30 mei storten aan het sociaal fonds.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202892]

2 JUNI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, concernant les dispositions par rapport aux groupes à risque dans le sous-secteur des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport et de la logistique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, concernant les dispositions par rapport aux groupes à risque dans le sous-secteur des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire du transport et de la logistique

Convention collective de travail du 22 novembre 2012

Dispositions par rapport aux groupes à risque dans le sous-secteur des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes (Convention enregistrée le 20 décembre 2012 sous le numéro 112572/CO/140)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et de la logistique et appartenant au sous-secteur des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Pour l'application de la présente convention, on entend par :

"déménagement" : tout transfert d'installations d'une place à une autre, tels privés, bureaux, magasins, ateliers, foires, usines, expositions, etc., en ce compris toutes les activités l'accompagnant telles que l'emballage, le déballage, le montage et le démontage sans que cette liste soit limitative;

"garde-meubles" : les entrepôts pour meubles et autres objets nécessitant les mêmes installations spéciales de conservation ou des installations semblables;

"activités connexes" : tout transport de choses qui nécessite l'utilisation de véhicules spécialement équipés pour le transport de mobilier et pour éviter la détérioration lors du transport de marchandises diverses telles que meubles neufs, œuvres d'art, appareils électroménagers, archives, etc.;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202892]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, houdende de maatregelen ter attentie van de risicogroepen in de subsector voor verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, houdende de maatregelen ter attentie van de risicogroepen in de subsector voor verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2012

Maatregelen ter attentie van de risicogroepen in de subsector voor verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten (Overeenkomst geregistreerd op 20 december 2012 onder het nummer 112572/CO/140)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en behoren tot de subsector voor de verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten alsook op hun werklieden.

§ 2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder :

"verhuizing" : elke overbrenging van installaties van de ene plaats naar de andere, onder meer : privé, kantoren, magazijnen, werkplaatsen, beurzen, fabrieken, tentoonstellingen, enz. met inbegrip van alle begeleidende werkzaamheden, zoals inpak, uitpak, monteren, demonteren zonder dat deze opsomming limitatief is;

"meubelbewaring" : de opslagplaatsen voor meubelen en andere voorwerpen die dezelfde of gelijkaardige speciale bewaringsinstallaties vergen;

"aanverwante activiteiten" : elk goederenvervoer dat het gebruik vereist van voertuigen die speciaal uitgerust zijn zoals voor het vervoer van meubelen en om de beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen van diverse goederen zoals nieuwe meubelen, kunstvoorwerpen, elektrische huishoudapparaten, archieven, enz.;

“véhicules spécialement équipés pour le transport de mobilier” : tout véhicule comportant une carrosserie fixe ou amovible, rigide, étanche, comprenant un dispositif intérieur d’arrimage, construit pour ce transport et équipé du petit matériel de protection et d’arrimage, tels que couvertures, caisses, tout autre matériel similaire, etc.

§ 3. Par “ouvriers”, on entend : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Cadre juridique*

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution du chapitre III, section VI, sous-section 1ère (effort en faveur des chômeurs) de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d’action belge pour l’emploi 1998 et portant des dispositions diverses.

CHAPITRE III. — *Groupes à risque*

Art. 3. On entend par “groupes à risque” les personnes appartenant à une des catégories suivantes :

1. les chômeurs peu ou pas qualifiés;
2. les jeunes peu ou pas qualifiés;
3. les chômeurs de longue durée;
4. les chômeurs âgés de plus de 45 ans;
5. les personnes bénéficiant d’un minimum de revenu d’insertion;
6. les ouvriers du secteur dont la qualification n’est plus adaptée à l’évolution technologique ou risque de ne plus l’être;
7. les allochtones.

Art. 4. § 1^{er}. Les employeurs visés à l’article 1^{er} de la présente convention sont tenus à payer pour les années 2013-2014 une cotisation de 0,15 p.c., calculée sur le total des salaires des ouvriers qu’ils occupent.

§ 2. La cotisation visée à l’article 4, § 1^{er} de la présente convention est perçue par l’Office national de Sécurité sociale au profit du fonds social du secteur.

Les moyens ainsi mis à disposition seront utilisés pour la formation et l’emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

§ 3. Le conseil d’administration du fonds social du secteur élaborera des règles plus précises pour l’exécution de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE IV. — *Durée de validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail sort ses effets le 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l’arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l’Emploi,
Mme M. DE CONINCK

“voertuigen speciaal uitgerust voor het vervoer van meubelen” : elk voertuig met vast of beweegbaar koetswerk, niet buigzaam, waterdicht, binnenin voorzien van vastsnoeringsmateriaal, van een stuwrichting, behoorlijk gebouwd voor het vervoer van verhuizingen en uitgerust met klein stuw- en beschermingsmaterieel, zoals dekens, kisten, elk ander soortgelijk materieel, enz.

§ 3. Onder “werklieden” wordt bedoeld : de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. — *Juridisch kader*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van hoofdstuk III, afdeling VI, onderafdeling 1 (inspanning ten voordele van de werklozen) van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.

HOOFDSTUK III. — *Risicogroepen*

Art. 3. Onder “risicogroepen” wordt verstaan : de personen behoren tot één van de volgende categorieën :

1. de laag geschoolde of onvoldoend geschoolde werklozen;
2. de laag geschoolde of onvoldoend geschoolde jongeren;
3. de langdurig werklozen;
4. de werklozen ouder dan 45 jaar;
5. de personen die het leefloon genieten;
6. de arbeiders van de sector wiens beroepskwalificatie aan de technologische vooruitgang niet meer aangepast is of die het risico lopen aan de technologische vooruitgang niet meer aangepast te zijn;
7. de allochtonen.

Art. 4. § 1. De in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde werkgevers zijn voor de jaren 2013-2014 een bijzondere bijdrage verschuldigd van 0,15 pct., berekend op grond van het volledige loon van de door hen tewerkgestelde werklieden.

§ 2. De in artikel 4, § 1 van deze overeenkomst bedoelde bijdrage wordt geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, ten bate van het sociaal fonds van de sector.

De middelen die aldus ter beschikking worden gesteld, zullen aangewend worden voor de opleiding en de tewerkstelling van personen behorende tot de risicogroepen.

§ 3. De raad van beheer van het sociaal fonds van de sector zal nadere regelen bepalen ter uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheidsduur*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202891]

2 JUNI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l’agriculture, relative au chômage avec complément d’entreprise à partir de 56 ans (40 ans de carrière) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l’article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l’agriculture;
Sur la proposition de la Ministre de l’Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l’agriculture, relative au chômage avec complément d’entreprise à partir de 56 ans (40 ans de carrière).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202891]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 56 jaar (40 jaar loopbaan) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de landbouw;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 56 jaar (40 jaar loopbaan).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'agriculture

Convention collective de travail du 6 décembre 2012

Chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans (40 ans de carrière) (Convention enregistrée le 2 janvier 2013 sous le numéro 112637/CO/144)

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'agriculture.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

Art. 2. § 1^{er}. Pour l'application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail, "instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement", l'âge de 60 ans est abaissé à 56 ans dans les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations et de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel (*Moniteur belge* du 28 avril 2011). La loi du 28 décembre 2011 modifie le terme "prépension conventionnelle" en "régime de chômage avec complément d'entreprise" (RCC). La loi portant des dispositions diverses du 29 mars 2012, qui est entrée en vigueur le 30 mars 2012, prévoit la possibilité pour les travailleurs à partir de 56 ans de faire appel au régime de chômage avec complément d'entreprise jusqu'au 31 décembre 2015, à condition qu'ils aient une carrière d'au moins 40 ans.

§ 2. La condition d'âge de 56 ans fixée à l'article 2 doit être remplie dans la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2015 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail.

Art. 3. Les travailleurs visés à l'article 2, § 1^{er} ont droit après leur licenciement, pour un motif autre que la faute grave, à une indemnité complémentaire à charge du "Fonds social et de garantie pour l'agriculture", institué par la convention collective de travail du 18 mai 1995, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts. Cette indemnité complémentaire est octroyée à partir du moment où le délai de préavis légal vient à expiration et elle s'applique jusqu'à l'âge légal du chômage avec complément d'entreprise.

Art. 4. L'indemnité complémentaire est égale à 75 pour cent de la différence entre le salaire net mensuel de référence et l'allocation de chômage et est calculée et adaptée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

Art. 5. Le "Fonds social et de garantie pour l'agriculture" prend l'administration à sa charge et paie l'indemnité complémentaire visée à l'article 3, y compris les cotisations spéciales mensuelles à charge de l'employeur.

Art. 6. Les articles 3 à 5 de cette convention collective de travail ne sont d'application que pour les travailleurs qui ont été liés sans interruption pendant les deux ans précédant le chômage avec complément d'entreprise par un contrat de travail à un employeur ressortissant à la Commission paritaire de l'agriculture.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de landbouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2012

Werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 56 jaar (40 jaar loopbaan) (Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013 onder het nummer 112637/CO/144)

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité van de landbouw.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Art. 2. § 1. Voor de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad, "tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen", wordt de leeftijd van 60 jaar verlaagd tot 56 jaar binnen de voorwaarden van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact en de wet van 12 april 2011 tot aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord (*Belgisch Staatsblad* van 28 april 2011). Met de verzamelwet van 28 december 2011 is de term "conventioneel brugpensioen" gewijzigd in "stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag" (SWT). De wet houdende diverse bepalingen van 29 maart 2012, die in werking trad op 30 maart 2012, voorziet de mogelijkheid dat werknemers vanaf 56 jaar tot 31 december 2015 beroep kunnen doen op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor zover ze een loopbaan hebben van minstens 40 jaar.

§ 2. De leeftijdsvoorwaarde van 56 jaar bepaald in artikel 2, § 1 moet vervuld zijn in de periode tussen 1 januari 2013 en 31 december 2015 en bovendien op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

Art. 3. De werknemers bedoeld in artikel 2, § 1 hebben na ontslag, om een andere reden dan een dringende reden, recht op een aanvullende vergoeding ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 1995, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten. Die aanvullende vergoeding wordt toegekend vanaf het einde van de wettelijke opzeggingstermijn tot aan de wettelijke leeftijd van de werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 4. De aanvullende vergoeding is gelijk aan 75 procent van het verschil tussen het netto referentemaandloon en de werkloosheidsuitkering en wordt berekend en aangepast overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. Het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw" neemt de administratie op zich en betaalt de in artikel 3 bedoelde aanvullende vergoeding, met inbegrip van de bijzondere maandelijkse werkgeversbijdragen.

Art. 6. De artikelen 3 tot en met 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn slechts van toepassing voor de werknemers die gedurende de twee jaren voorafgaand aan hun werkloosheid met bedrijfstoeslag onafgebroken door een arbeidsovereenkomst verbonden zijn geweest met een werkgever die onder het Paritair Comité voor de landbouw ressorteert.

Art. 7. Sans préjudice de l'article 4 de la présente convention collective de travail, l'indemnité complémentaire sera calculée par le "Fonds social et de garantie pour l'agriculture" sur la base de la moyenne des rémunérations perçues par le travailleur pendant les douze mois précédant son chômage avec complément d'entreprise, et non pas sur la base de la rémunération du mois de référence.

Art. 8. Le conseil d'administration du "Fonds social et de garantie pour l'agriculture" fixe les modalités pratiques concernant l'exécution de la présente convention.

Art. 9. Pour les ouvriers bénéficiant d'une réduction des prestations de travail à mi-temps ou à quatre cinquièmes, et qui entrent dans le régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire mensuel brut que le travailleur aurait gagné s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail et des allocations de chômage correspondant au régime de travail avant la prise du crédit-temps.

Art. 10. Les travailleurs qui entrent dans le régime du chômage avec complément d'entreprise doivent être remplacés conformément au chapitre V de l'arrêté royal du 3 mai 2007 mentionné ci-dessus. Les sanctions qui découlent du non-respect par l'employeur des obligations légales en matière de chômage avec complément d'entreprise, restent entièrement à charge des employeurs individuels.

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013. Elle cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2015.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202890]

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 décembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation, concernant l'octroi d'un avantage social comme intervention pour l'affiliation à une organisation syndicale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation, concernant l'octroi d'un avantage social comme intervention pour l'affiliation à une organisation syndicale.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 7. Onverminderd artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de aanvullende vergoeding door het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw" berekend op basis van het gemiddelde van de lonen die de werknemer heeft ontvangen gedurende de twaalf maanden voorafgaand aan zijn werkloosheid met bedrijfstoeslag en niet op basis van het loon van de referentemaand.

Art. 8. De raad van beheer van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw" stelt de praktische modaliteiten vast met betrekking tot de uitvoering deze overeenkomst.

Art. 9. Voor de arbeiders die een vermindering van de arbeidsprestaties genieten tot een halftijdse betrekking of tot een vier vijfde betrekking, en die overstappen in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het bruto maandloon dat de werknemer zou verdienen indien hij zijn arbeidsprestaties niet zou verminderd hebben en de werkloosheidsuitkeringen overeenstemmend met het arbeidsregime in voege vóór de aanvang van het tijdskrediet.

Art. 10. De werknemers die gebruik maken van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag dienen vervangen te worden overeenkomstig hoofdstuk V van bovenvermeld koninklijk besluit van 3 mei 2007. De sancties die voortvloeien uit het niet eerbiedigen door de werkgevers van de wettelijke verplichtingen inzake werkloosheid met bedrijfstoeslag, vallen geheel ten laste van de individuele werkgevers.

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 december 2015.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202890]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector, betreffende de toekenning van een sociaal voordeel als tussenkomst van de aansluiting bij een vakorganisatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector, betreffende de toekenning van een sociaal voordeel als tussenkomst van de aansluiting bij een vakorganisatie.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation*Convention collective de travail du 12 décembre 2012*

Octroi d'un avantage social comme intervention pour l'affiliation à une organisation syndicale (Convention enregistrée le 21 janvier 2013 sous le numéro 113013/CO/315.01)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique à tous les employeurs et travailleurs des organisations ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation.

Par "travailleurs", il faut entendre : le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin, à l'exclusion du personnel cadre.

Art. 2. Octroi d'un avantage social

Au travailleur affilié à une des organisations de travailleurs représentées au sein de la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation, et en service chez un employeur ressortissant à ladite sous-commission paritaire au 31 octobre de l'année de référence, un avantage social pourra être octroyé annuellement à partir de l'année 2013 (année de référence 2012) à titre d'intervention pour l'affiliation à une organisation syndicale.

Art. 3. Paiement d'avantage

Le paiement de l'avantage social relève de la responsabilité des organisations de travailleurs qui font partie de l'association de fait chargée du paiement des primes syndicales aux travailleurs syndiqués et aux prépensionnés des entreprises de la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation, en abrégé "primes syndicales 315.01", dont le siège est établi à Mechelsestraat 6, 1800 Vilvoorde.

Cette association se compose des porte-parole des organisations de travailleurs représentées au sein de la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation.

Les modalités concrètes de paiement de l'avantage social seront fixées chaque année et transmises au plus tard au mois de décembre de l'année de référence à la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation.

Chaque travailleur qui satisfait aux conditions de l'article 2 pour l'obtention de l'avantage social pourra obtenir, au moyen d'un formulaire, le paiement de la part de l'organisation des travailleurs dont il ou elle est membre.

L'avantage octroyé ne pourra en aucun cas excéder le montant fixé par le ministre, lequel est exonéré de cotisations sociales.

L'employeur fournit avant le 30 novembre de chaque année de référence une liste des travailleurs en service au 31 octobre de l'année de référence et des chômeurs se trouvant dans un système de chômage avec complément d'entreprise au 31 octobre de cette année de référence.

La liste ne comprend que les données suivantes : numéro de registre national, nom et prénom. Les cadres ne figurent pas sur cette liste.

Cette liste est transmise aux porte-parole des organisations de travailleurs qui font partie de l'association de fait et au réviseur d'entreprise.

L'employeur ne peut pas être obligé de transmettre d'autres données individuelles des travailleurs à l'association de fait ni d'établir des documents de demande individualisés au nom de ses travailleurs.

Les entreprises qui avaient déjà l'habitude de transmettre des documents de demande individualisés continuent d'utiliser cette procédure.

Art. 4. Cotisations des employeurs

Chaque employeur versera, au plus tard le 31 décembre de l'année de référence, un montant de 100 EUR par travailleur et par chômeur se trouvant dans un régime de chômage avec complément d'entreprise (anciennement prépension) sur le compte BE23 3101 8020 7191 de "primes syndicales 315.01".

Bijlage

Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2012*

Toekenning van een sociaal voordeel als tussenkomst van de aansluiting bij een vakorganisatie (Overeenkomst geregistreerd op 21 januari 2013 onder het nummer 113013/CO/315.01)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers en werknemers van de organisaties die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel, met uitsluiting van het kaderpersoneel.

Art. 2. Toekenning sociaal voordeel

Aan de werknemer aangesloten bij één van de werknemersorganisaties die vertegenwoordigd zijn in het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector, en die in dienst is bij een werkgever van het vermelde paritair subcomité op 31 oktober van het referentiejaar, kan jaarlijks vanaf het jaar 2013 (referentiejaar 2012) een sociaal voordeel toegekend worden als tussenkomst voor de aansluiting bij een vakorganisatie.

Art. 3. Betaling van het voordeel

De betaling van het sociaal voordeel valt onder de verantwoordelijkheid van de werknemersorganisaties die deel uitmaken van de feitelijke vereniging tot betaling van syndicale premies aan de gesyndikeerde werknemers en bruggepensioneerden van de ondernemingen van het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector, in het kort "syndicale premies 315.01" met als zetel Mechelsestraat 6, 1800 Vilvoorde.

Deze vereniging is samengesteld uit de woordvoerders van de werknemersorganisaties die vertegenwoordigd zijn binnen het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector.

De concrete uitbetalingsmodaliteiten van het sociaal voordeel worden jaarlijks vastgelegd en deze modaliteiten worden jaarlijks uiterlijk in de maand december van het referentiejaar overgemaakt aan het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector.

Elke werknemer die voldoet aan de voorwaarden van artikel 2 tot het bekomen van het sociaal voordeel, zal aan de hand van een formulier de betaling kunnen bekomen vanwege de werknemersorganisatie waarvan hij of zij lid is.

In geen enkel geval mag het toegekende voordeel meer bedragen dan het door de minister hiervoor vastgestelde en van sociale bijdragen vrijgestelde bedrag.

De werkgever levert elk referentiejaar vóór 30 november een personeelslijst af van de werknemers in dienst op 31 oktober van het referentiejaar en de werklozen die zich een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag bevinden; op datum van 31 oktober van dit referentiejaar.

Deze lijst bevat enkel de volgende gegevens : rijksregisternummer, naam en voornaam. De kaderleden worden niet vermeld op deze lijst.

Deze lijst wordt overgemaakt aan de woordvoerders van de werknemersorganisaties die deel uitmaken van de feitelijke vereniging en aan de bedrijfsrevisor.

De werkgever kan er niet toe verplicht worden om andere individuele gegevens van werknemers over te maken aan de feitelijke vereniging, noch om geïndividualiseerde aanvraagdocumenten op naam op te maken voor zijn werknemers.

De ondernemingen die tot op heden reeds de gewoonte hadden om geïndividualiseerde aanvraagdocumenten te overhandigen, blijven deze werkwijze voortzetten.

Art. 4. Bijdragen van de werkgevers

Elke werkgever stort individueel uiterlijk per 31 december van het referentiejaar een bedrag van 100 EUR per werknemer en per werkloze die zich in een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag bevindt (voorheen brugpensioen) op rekening BE23 3101 8020 7191 van "syndicale premies 315.01".

Le nombre de travailleurs est fixé sur la base de l'effectif en service chez l'employeur au 31 octobre de l'année de référence et figurant sur la déclaration ONSS.

On soustrait ensuite les cadres de cette liste, avant d'y ajouter les travailleurs se trouvant dans un régime de chômage avec complément d'entreprise (anciennement prépension) au 31 octobre de l'année de référence.

Art. 5. Affectation des moyens

Les cotisations mises à disposition par les employeurs sont utilisées par l'association "primes syndicales 315.01" au profit de l'avantage social susmentionné.

Art. 6. Désignation d'un réviseur d'entreprise

Un réviseur d'entreprise est désigné chaque année en décembre par la sous-commission paritaire. Il est investi de la mission suivante :

- contrôle de l'obligation de cotisation visée à l'article 4;
- contrôle des paiements de l'avantage social effectués par les organisations de travailleurs concernées conformément aux modalités fixées pour le paiement;
- contrôle du compte de l'association "primes syndicales 315.01".

Les honoraires et frais dus au réviseur d'entreprise sont pris en charge par les employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation, et ce proportionnellement à leurs cotisations.

Chaque année en novembre, le réviseur doit publier un rapport des contrôles qu'il aura effectués par coup de sonde concernant l'obligation de cotiser et les paiements.

Ce rapport sera transmis au président de la sous-commission paritaire, qui le communiquera lors de la première réunion qui suit.

La désignation annuelle d'un réviseur d'entreprise par la sous-commission paritaire est une condition nécessaire pour l'obligation de cotisation prévue à l'article 4.

Art. 7. Dispositions complémentaires

Les parties confirment que la matière prévue dans la présente convention relève de la compétence exclusive de la Sous-commission paritaire de la maintenance technique, de l'assistance et de la formation du secteur de l'aviation et que par conséquent, aucune demande ou exigence supplémentaire ne peut et ne sera formulée à ce sujet au niveau des entreprises.

Art. 8. Disposition abrogatoire

L'article 16.1 (15.1) relatif au "Fonds social spécial" de la convention collective de travail conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation en date du 7 juillet 2005 et enregistrée sous le numéro 80947 sera abrogé dès l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, qui remplace complètement la disposition abrogée.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 31 octobre 2012.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être résiliée par chacune des parties moyennant la signification d'un préavis de trois mois, adressé par courrier recommandé à la poste au président de la sous-commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Het aantal werknemers wordt vastgesteld op basis van het aantal dat op 31 oktober van het referentiejaar in dienst is bij de werkgever en voorkomen op de RSZ-aangifte.

Van dit aantal worden vervolgens de kaderleden in mindering gebracht en worden de werknemers die zich op 31 oktober van het referentiejaar in een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag bevinden (voorheen brugpensioen) toegevoegd.

Art. 5. Bestemming van de middelen

De door de werkgevers beschikbaar gestelde bijdragen worden door de vereniging "syndicale premies 315.01" aangewend ten behoeve van het hoger vermeld sociaal voordeel.

Art. 6. Aanstelling bedrijfsrevisor

Een bedrijfsrevisor wordt elk jaar in december aangesteld door het paritair subcomité met de volgende opdracht :

- controle van de bijdrageverplichting opgenomen in artikel 4;
- controle van de uitbetalingen van het sociaal voordeel verricht door de betrokken werknemersorganisaties conform de vastgestelde betalingsmodaliteiten;
- controle van de rekening van de vereniging "syndicale premies 315.01".

De honoraria en kosten verschuldigd aan de bedrijfsrevisor worden door de werkgevers ressorterend aan het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector ten laste genomen en dit in verhouding tot hun bijdragen.

De revisor dient jaarlijks in november een schriftelijk verslag uit te brengen van zijn steekproefgewijze controle inzake bijdrageplicht en uitbetalingen.

Dit verslag wordt overgemaakt aan de voorzitter van het paritair subcomité die het meedeelt op de eerstvolgende vergadering.

De jaarlijkse aanstelling van een bedrijfsrevisor door het paritair subcomité is een noodzakelijke voorwaarde voor de bijdrageplicht opgenomen in artikel 4.

Art. 7. Bijkomende bepalingen

De partijen bevestigen dat de in deze overeenkomst behandelde materie exclusief tot e bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector behoort en dat bijgevolg geen aanvragen of bijkomende eisen dienaangaande op het vlak van de ondernemingen kunnen en zullen gesteld worden.

Art. 8. Opheffingsbepaling

Artikel 16.1 (15.1) inzake het "Bijzonder Sociaal Fonds" van de collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten binnen het Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector, op datum van 7 juli 2005 en geregistreerd onder het nummer 80947 wordt opgeheven op moment van inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst die volledig in de plaats treedt van de vermelde afgeschafte bepaling.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 31 oktober 2012.

Zij is gesloten voor onbepaalde tijd en kan door elk van de partijen opgezegd worden met betekening van een opzeggingstermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair subcomité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202888]

2 JUNI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative à la cotisation patronale au fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté flamandes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative à la cotisation patronale au fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté flamandes.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande

Convention collective de travail du 27 novembre 2012

Cotisation patronale au fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté flamandes (Convention enregistrée le 21 janvier 2013 sous le numéro 113015/CO/327.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises de travail adapté ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, et aux travailleurs qu'ils occupent.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Par "employeurs", on entend : les entreprises de travail adapté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202888]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2012, gesloten in Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de werkgeversbijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid voor de Vlaamse beschutte werkplaatsen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2012, gesloten in Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de werkgeversbijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid voor de Vlaamse beschutte werkplaatsen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2012

Werkgeversbijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid voor de Vlaamse beschutte werkplaatsen (Overeenkomst geregistreerd op 21 januari 2013 onder het nummer 113015/CO/327.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de beschutte werkplaatsen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, en op de werknemers die zij tewerkstellen.

Onder "werknemers" verstaat men : zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Onder "werkgevers" worden : de beschutte werkplaatsen verstaan.

CHAPITRE II. — *Cotisation*

Art. 2. Dans ce cadre - en exécution du chapitre III, article 7 de la convention collective de travail du 2 février 2005, concernant l'instauration d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Vlaams Fonds voor bestaanszekerheid voor de ondernemingen voor beschutte tewerkstelling" - une cotisation patronale supplémentaire est dès lors introduite, à hauteur de :

- 0,10 p.c. de la masse salariale brute trimestrielle des 4 trimestres de 2013.

Cette cotisation est perçue par l'Office national de Sécurité sociale qui la reversera audit fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail prend effet le 1^{er} janvier 2013 et cesse de sortir ses effets le 31 décembre 2013. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

HOOFDSTUK II. — *Bijdrage*

Art. 2. In dit kader wordt - in uitvoering van hoofdstuk III, artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2005, houdende de oprichting van een fonds voor een bestaanszekerheid, genaamd "Vlaams Fonds voor bestaanszekerheid voor de ondernemingen voor beschutte tewerkstelling" - aldus een bijkomende werkgeversbijdrage ingevoerd ten belope van :

- 0,10 pct. van de trimestriële brutoloonmassa van de 4 kwartalen in 2013.

Deze bijdrage wordt geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, die het op haar beurt zal doorstorten aan voornoemd fonds voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en treedt buiten werking op 31 december 2013. Zij kan worden opgezegd door elke partij mits een opzeggingstermijn van drie maanden betekend door middel van een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202886]

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, relative à l'utilisation de la cotisation pour les groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, relative à l'utilisation de la cotisation pour les groupes à risque.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202886]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten, betreffende de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten, betreffende de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification*Convention collective de travail du 26 novembre 2012*Utilisation de la cotisation pour les groupes à risque
(Convention enregistrée le 11 décembre 2012
sous le numéro 112446/CO/313)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs qui ressortissent à la compétence de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification.

Pour l'application de la présente convention, il y a lieu d'entendre par "travailleurs": les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. La présente convention collective de travail vise à poursuivre en 2013 et 2014 les initiatives de promotion de la formation et de l'emploi des groupes à risque parmi les travailleurs ainsi que les initiatives qui s'inscrivent dans le cadre de la politique d'égalité des chances et des mesures d'accueil des enfants.

La présente convention entend ainsi satisfaire par anticipation aux éventuelles dispositions conventionnelles ou légales qui seraient prises en la matière pour les années couvertes.

La cotisation reste fixée à 0,10 p.c. de la masse salariale brute comme déclarée à l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 3. Sont considérés comme groupes à risque :

- les chômeurs à qualification réduite et les chômeurs de longue durée, les handicapés, les jeunes à scolarité obligatoire partielle, les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi, les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et les travailleurs peu qualifiés, les chômeurs âgés de 50 ans au moins touchés par un licenciement collectif ou une restructuration ou confrontés à des technologies nouvelles, comme définis à l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales et à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1991;

- tous les travailleurs, quel que soit leur niveau de formation, dont la fonction est menacée sans formation complémentaire dans le secteur ou dont la fonction est menacée par des mesures gouvernementales spécifiques en relation avec le secteur.

Art. 4. Le conseil d'administration du "Fonds paritaire en faveur des groupes à risque pour les pharmacies et les offices de tarification" élaborera les initiatives nécessaires pour l'affectation de la cotisation en application des articles 2 et 3 de la présente convention.

Art. 5. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 14 avril 2011 enregistrée sous le n° 103974/CO/313 et ayant le même objet.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202885]

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, modifiant la convention collective de travail du 18 mai 2004 relative à la garantie d'un revenu mensuel minimum moyen (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant;

Bijlage

Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2012*Aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen
(Overeenkomst geregistreerd op 11 december 2012
onder het nummer 112446/CO/313)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten.

Voor de toepassing van deze overeenkomst, wordt verstaan onder "werknemers": de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst beoogt de voortzetting in 2013 en 2014 van de initiatieven ter bevordering van de vorming en de tewerkstelling van de risicogroepen onder de werknemers alsook van de initiatieven die kaderen in het gelijke kansenbeleid en van de maatregelen inzake kinderopvang.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wil aldus bij voorbaat voldoen aan de eventuele conventionele en wettelijke bepalingen die zullen genomen worden over dit onderwerp voor de gedekte jaren.

De bijdrage blijft vastgesteld op 0,10 pct. van de brutoloonmassa zoals aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 3. Als risicogroepen worden beschouwd :

- de laaggeschoolde werklozen en de langdurige werklozen, de gehandicapten, de deeltijds leerplichtigen, de herintreders, de bestaansminimumtrekkers en de laaggeschoolde werknemers, de werklozen van minstens 50 jaar oud die geconfronteerd worden met collectief ontslag, herstructurering of de introductie van nieuwe technologieën zoals omschreven in artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en in artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1991;

- alle werknemers, ongeacht hun opleidingsniveau, wier functie bedreigt wordt zonder bijkomende vorming in de sector, of wier functie bedreigt wordt door specifieke overheidsmaatregelen met betrekking tot de sector.

Art. 4. De raad van bestuur van het "Paritair Fonds ten voordele van de risicogroepen voor de apotheken en tarificatiediensten" zal de nodige initiatieven ontwikkelen om deze bijdrage te besteden zoals voorzien in de artikelen 2 en 3 van deze overeenkomst.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 april 2011 geregistreerd onder het nr. 103974/CO/313 over hetzelfde onderwerp.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202885]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2004 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimummaandinkomen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, modifiant la convention collective de travail du 18 mai 2004 relative à la garantie d'un revenu mensuel minimum moyen.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire du commerce de détail indépendant

Convention collective de travail du 14 décembre 2012

Modification de la convention collective de travail du 18 mai 2004 relative à la garantie d'un revenu mensuel minimum moyen (Convention enregistrée le 28 juin 2004 sous le n° 71711), rendue obligatoire par arrêté royal 10 août 2005 publié au *Moniteur belge* du 28 septembre 2005 est remplacé comme suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant.

§ 2. On entend par "employés" : les employés et les employées.

CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 2. Le § 2 de l'article 1^{er} de la convention collective de travail du 18 mai 2004 relative à la garantie d'un revenu mensuel minimum moyen (enregistrée le 28 juin 2004 sous le n° 71711), rendue obligatoire par arrêté royal 10 août 2005 publié au *Moniteur belge* du 28 septembre 2005 est remplacé comme suit :

" § 2. Le nombre de travailleurs en vue de déterminer si l'employeur a occupé en moyenne 20 travailleurs ou plus est établi de la même manière que celle prévue à l'article 38, § 3, 9° de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la Sécurité sociale des travailleurs salariés.

Commentaire du § 2 :

Dans l'état actuel, cette disposition consiste à prendre les déclarations DMFA de l'employeur à l'ONSS au cours du 4^{ème} trimestre (année civile -2) et du 1^{er} au 3^{ème} trimestre inclus (année civile -1). La moyenne est obtenue en divisant l'addition du nombre total de travailleurs occupés au terme de chacun des trimestres visés par le nombre de trimestres pour lesquels l'employeur a introduit une déclaration."

Art. 3. A partir du 1^{er} janvier 2012, les montants aux articles 3, 4, 5, 6, 7 et 8 de la convention collective de travail du 18 mai 2004 précitée relative à la garantie d'un revenu mensuel minimum moyen (enregistrée sous le n° 71711), sont augmentés de 7,18 EUR.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 4. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée : elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2004 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimummaandinkomen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2012

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2004 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimummaandinkomen (Overeenkomst geregistreerd op 1 februari 2013 onder het nummer 113208/CO/201)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel behoren.

§ 2. Onder "bedienden" worden verstaan : de mannelijk en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen*

Art. 2. § 2 van het artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2004 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen (geregistreerd op 28 juni 2004 onder nr. 71711), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 augustus 2005 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 september 2005 wordt vervangen door volgende bepaling :

" § 2. Om te bepalen of een werkgever gemiddeld 20 of meer werknemers heeft tewerkgesteld, wordt het aantal werknemers op dezelfde wijze vastgesteld zoals voorgeschreven in artikel 38, § 3, 9° van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Commentaar van § 2 :

Thans komt die bepaling erop neer dat de DMFA-aangiften van de werkgever bij de RSZ van het 4^{de} trimester (kalenderjaar -2) en van het 1^{ste} tot het 3^{de} trimester (kalenderjaar -1) worden genomen. Het gemiddelde wordt berekend door de som van het totaal aantal werknemers op het einde van elk van de bedoelde trimesters te delen door het aantal trimesters waarvoor de werkgever een aangifte heeft ingediend."

Art. 3. Met ingang vanaf 1 januari 2012, worden de bedragen in de artikelen 3, 4, 5, 6, 7 en 8 van de bovengenoemd collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2004 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen (geregistreerd onder nr. 71711) verhoogd met 7,18 EUR.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde duur : ze treedt in werking op 1 januari 2012.

Art. 5. Elle ne peut être dénoncée que par une des parties signataires et cela moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant et aux parties signataires de la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 5. Zij mag slechts worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen en zulks mits een opzegging van drie maanden betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel en aan de ondertekenende organisaties van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202882]

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative à l'augmentation du quota d'heures supplémentaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la batellerie;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative à l'augmentation du quota d'heures supplémentaires.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de la batellerie

Convention collective de travail du 13 décembre 2012
Augmentation du quota d'heures supplémentaires
(Convention enregistrée le 17 janvier 2013
sous le numéro 112906/CO/139)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie, à l'exception des entreprises pour ce qui concerne leur activité de remorquage.

En outre, cette réglementation sectorielle ne s'applique qu'aux travailleurs et aux navires dont l'employeur a adhéré à la convention collective de travail du 3 octobre 2012 (convention enregistrée le 22 novembre 2012 sous le numéro 112180/CO/139) relative à la possibilité d'introduction d'un système de navigation en système dans la batellerie par un acte d'adhésion valide, conformément à l'article 11 de ladite convention collective de travail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202882]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende de verhoging van het quotum overuren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende de verhoging van het quotum overuren.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de binnenscheepvaart

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2012
Verhoging van het quotum overuren
(Overeenkomst geregistreerd op 17 januari 2013
onder het nummer 112906/CO/139)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren, met uitzondering van de ondernemingen voor wat betreft hun sleepdienstactiviteit.

Bovendien is deze sectorale regeling slechts van toepassing voor die werknemers, en op die schepen, waarvoor de werkgever is toegetreden tot de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2012 (overeenkomst geregistreerd op 22 november 2012 onder het nummer 112180/CO/139) inzake de invoeringsmogelijkheid van een regime van systeemvaart in de binnenvaart, met een conform artikel 11 van die collectieve arbeidsovereenkomst geldige toetredingsakte.

Art. 2. Nombre maximal d'heures supplémentaires travaillées consécutivement sans récupération

En application de l'article 26bis, § 1^{er}, huitième alinéa et de l'article 26bis, § 2bis, troisième alinéa de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, la limite de 65 heures au-delà de la durée de travail moyenne au cours de la période de référence est portée à 130 heures et le nombre maximum d'heures prestées consécutivement pour lesquelles le travailleur peut renoncer au repos de récupération est porté à 130 heures par année civile.

Art. 3. Durée de validité et modalités de dénonciation

La présente convention collective de travail prend effet le 3 octobre 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois. La dénonciation sera notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de la batellerie et à chacune des parties signataires et sort ses effets le troisième jour ouvrable après la date d'envoi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. Maximum aantal achtereenvolgende gepresteerde overuren zonder recuperatie

In toepassing van artikel 26bis, § 1, achtste lid en artikel 26bis, § 2bis, derde lid van de arbeidswet van 16 maart 1971, wordt de grens van 65 uren boven de gemiddelde arbeidsduur gedurende de referentieperiode gebracht op 130 uren en wordt het maximum aantal achtereenvolgend gepresteerde overuren waarvoor de werknemer kan afzien van inhaalrust verhoogd tot 130 uren per kalenderjaar.

Art. 3. Geldigheidsduur en opzeggingsmodaliteiten

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 3 oktober 2012 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van zes maanden in acht wordt genomen. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart en aan elk van de ondertekenende partijen betekend, en heeft uitwerking de derde werkdag na de datum van de verzending.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202840]

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des employés de l'industrie alimentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des employés de l'industrie alimentaire.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202840]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden van de voedingsnijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden van de voedingsnijverheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité*Convention collective de travail du 13 novembre 2012*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des employés de l'industrie alimentaire (Convention enregistrée le 2 janvier 2013 sous le numéro 112632/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire (CP 220), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire est de 0,79 p.c. à partir du 1^{er} janvier 2013.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire aux travailleurs intérimaires ouvriers est donc égal à 0,54 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 0,79 x 0,6841 à partir du 1^{er} janvier 2013.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2013.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2013.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden van de voedingsnijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013 onder het nummer 112632/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de voedingsnijverheid (PC 220), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de voedingsnijverheid bedraagt 0,79 pct. vanaf 1 januari 2013.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald aan de uitzendkrachten arbeiders is dus gelijk aan 0,54 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 0,79 x 0,6841 vanaf 1 januari 2013.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2013.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2013.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202839]

2 JUNI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à la modification de la convention collective de travail du 16 juin 2011 modifiant et coordonnant les statuts du fonds social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises de garage;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à la modification de la convention collective de travail du 16 juin 2011 modifiant et coordonnant les statuts du fonds social.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire des entreprises de garage

Convention collective de travail du 10 décembre 2012

Modification de la convention collective de travail du 16 juin 2011 modifiant et coordonnant les statuts du fonds social (Convention enregistrée le 2 janvier 2013 sous le numéro 112616/CO/112)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. Dans l'article 16 de la convention collective de travail du 16 juin 2011 (104825/CO/112) concernant la modification et coordination des statuts du fonds social, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 août 2012 (*Moniteur belge* du 19 septembre 2012), le § 1^{er} est remplacé par le paragraphe mentionné ci-dessous :

"Art. 16. § 1^{er}. En application de et conformément à :

- la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1975);

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202839]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor het garagebedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (Overeenkomst geregistreerd op 2 januari 2013 onder het nummer 112616/CO/112)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Art. 2. Binnen artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 (104825/CO/112) betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 3 augustus 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 19 september 2012), wordt § 1 vervangen door onderstaande paragraaf :

"Art. 16. § 1. In toepassing van en overeenkomstig :

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974, in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling voor aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975);

- la convention collective de travail du 18 juin 2009 (94300/CO/112) relative à la prépension après licenciement entre le 1^{er} juillet 2010 et le 31 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;

- la convention collective de travail relative à la prépension à partir de 58 ans du 18 juin 2009 (94299/CO/112) avec une durée du 1^{er} juillet 2010 au 31 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;

- la convention collective de travail du 29 septembre 2011 (106451/CO/112) relative à la prépension après licenciement entre le 1^{er} janvier 2012 et le 31 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;

- la convention collective de travail relative à la prépension à partir de 58 ans du 29 septembre 2011 (106449/CO/112) avec une durée du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;

- la convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la prépension travail en équipes (104826/CO/112) entre le 1^{er} janvier 2011 et le 31 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;

- la convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la prépension à 56 ans (104827/CO/112) entre le 1^{er} janvier 2011 et le 31 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;

- la convention collective de travail du 5 octobre 1998 relative au mode de calcul de l'indemnité complémentaire de prépension (49661/CO/112), conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage,

- le fonds prend à sa charge la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage, calculée selon les modalités fixées par le conseil d'administration.

L'indemnité complémentaire est calculée au moment où l'intéressé est prépensionné. L'employeur doit aussi annexer à la demande les fiches de paie des 12 mois précédents. Le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence est habilité à élaborer une procédure afin d'éviter les abus, et le cas échéant, de rendre l'employeur financièrement responsable du paiement de l'indemnité complémentaire, toutefois sans incidence sur l'indemnité complémentaire perçue par l'ouvrier prépensionné, ni sur le traitement administratif du dossier auprès du fonds de sécurité d'existence.

Cette indemnité complémentaire est calculée au moment de la mise à la prépension et demeure invariable sous réserve qu'elle est liée à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités applicables aux allocations de chômage conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de cette indemnité complémentaire est révisé chaque année au 1^{er} janvier par le Conseil national du travail, en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.”.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2013 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle a les mêmes modalités de dénonciation et les mêmes délais de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

- collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 (94300/CO/112) betreffende het brugpensioen na ontslag tussen 1 juli 2010 en 31 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

- de collectieve arbeidsovereenkomst brugpensioen vanaf 58 jaar van 18 juni 2009 (94299/CO/112) met een looptijd van 1 juli 2010 tot 31 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

- collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 (106451/CO/112) betreffende het brugpensioen na ontslag tussen 1 januari 2012 en 31 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

- de collectieve arbeidsovereenkomst brugpensioen vanaf 58 jaar van 29 september 2011 (106449/CO/112) met een looptijd van 1 januari 2012 tot 31 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

- collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 betreffende het brugpensioen na ploegenarbeid (104826/CO/112) tussen 1 januari 2011 en 31 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 betreffende het brugpensioen op 56 jaar (104827/CO/112) tussen 1 januari 2011 en 31 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 oktober 1998 betreffende de berekeningswijze van de aanvullende vergoeding brugpensioen (46991/CO/112), gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf,

- neemt het fonds de helft van het verschil tussen het netto-refereteloon en de werkloosheidsuitkering te zijner laste, berekend overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd door de raad van bestuur.

De aanvullende vergoeding wordt berekend op het ogenblik waarop de betrokkene in brugpensioen wordt gesteld. Bij de aanvraag dient de werkgever ook de loonfiches van de afgelopen 12 maanden te voegen. De raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid wordt gemachtigd een procedure uit te werken om misbruiken te voorkomen en, in voorkomend geval, de werkgever financieel verantwoordelijk te stellen voor de betaling van de aanvullende vergoeding, zonder dat dit evenwel invloed heeft op de aanvullende vergoeding van de arbeider in brugpensioen, noch op de afhandeling van het administratief dossier bij het fonds voor bestaanszekerheid.

Deze aanvullende vergoeding wordt berekend op het ogenblik van de op brugpensioenstelling en blijft ongewijzigd, onder voorbehoud dat zij gekoppeld is aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de modaliteiten van toepassing op de werkloosheidsuitkeringen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Bovendien wordt het bedrag van deze aanvullende vergoeding elk jaar op 1 januari herzien door de Nationale Arbeidsraad, in functie van de conventionele evolutie van de lonen.”.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten en dezelfde opzeggings-termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202838]

2 JUNI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, relative aux mesures en faveur des groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la pêche maritime;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, relative aux mesures en faveur des groupes à risque.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de la pêche maritime

Convention collective de travail du 8 novembre 2012

Mesures en faveur des groupes à risque
(Convention enregistrée le 29 novembre 2012
sous le numéro 112305/CO/143)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après "travailleurs", des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la pêche maritime et connus sous les indices de l'Office national de Sécurité sociale 019 et 086.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution du chapitre VII du titre XIII de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2006 (*Moniteur belge* du 28 décembre 2006), comme modifiée par la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel (*Moniteur belge* du 7 février 2011).

Art. 3. § 1^{er}. Sont considérés comme groupes à risque dans la présente convention collective de travail : les chômeurs de longue durée, les chômeurs à qualification réduite, les handicapés, les jeunes à scolarité obligatoire à temps partiel, les personnes désirant réintégrer le marché du travail, les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence, les travailleurs peu qualifiés et les allochtones.

a) Par "chômeur de longue durée", il faut entendre : le demandeur d'emploi qui, au cours des douze mois précédant son engagement, a bénéficié sans interruption d'allocations de chômage ou d'attente pour tous les jours de la semaine.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202838]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de maatregelen ten gunste van risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de zeevisserij;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, betreffende de maatregelen ten gunste van risicogroepen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de zeevisserij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2012

Maatregelen ten gunste van risicogroepen
(Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2012
onder het nummer 112305/CO/143)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters, hierna "werknemers" genaamd, van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de zeevisserij en gekend onder kengetal 019 en 086 van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van hoofdstuk VII van titel XIII van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006), zoals aangepast door de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2011).

Art. 3. § 1. Als risicogroepen worden in deze collectieve arbeidsovereenkomst beschouwd : langdurige werklozen, laaggeschoolde werklozen, gehandicapten, deeltijds leerplichtigen, herintreders, bestaansminimumtrekkers, laaggeschoolde werknemers en allochtonen.

a) Onder "langdurige werkloze" wordt verstaan : de werkloze die, gedurende de twaalf maanden die aan zijn indienstneming voorafgaan zonder onderbreking genoten heeft van werkloosheids- of wachtuitkeringen voor alle dagen van de week.

b) Par "chômeur à qualification réduite", il faut entendre : le demandeur d'emploi de plus de 18 ans qui n'est pas porteur :

1. soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
2. soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur de type long ou de type court;
3. soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

c) Par "handicapé", il faut entendre : le moins-valide demandeur d'emploi qui, au moment de son engagement, était inscrit, soit à la "Vlaams Agentschap voor personen met een Handicap", soit au "Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés".

d) Par "jeune à scolarité obligatoire à temps partiel", il faut entendre : le demandeur d'emploi de moins de 18 ans, soumis à l'obligation scolaire à temps partiel et qui ne suit plus l'enseignement secondaire de plein exercice.

e) Par "personne qui réintègre le marché de l'emploi", on entend : le demandeur d'emploi qui satisfait à la fois aux conditions suivantes :

1. n'avoir pas bénéficié d'allocations de chômage ou d'allocations d'interruption de carrière pendant une période de trois ans précédant son embauche;
2. n'avoir pas exercé une activité professionnelle pendant une période de trois ans précédant son embauche;
3. pour la période de trois ans prévue aux points 1^{er} et 2, avoir interrompu son activité professionnelle ou n'avoir jamais commencé une telle activité.

f) Par "bénéficiaire du minimum de moyens d'existence", on entend : le demandeur d'emploi qui, au moment de son embauche, reçoit depuis au moins six mois sans interruption le minimum de moyens d'existence.

g) Par "travailleur peu qualifié", on entend : le travailleur, âgé de plus de 18 ans, qui n'est pas porteur :

1. soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
2. soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur de type long ou de type court;
3. soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

h) Par "travailleur allochtone", on entend : le travailleur d'une origine non belge.

§ 2. Les personnes ayant suivi le plan d'accompagnement élaboré pour les chômeurs entrent également dans les groupes-cibles visés par la présente convention collective de travail.

De même, les travailleurs allochtones engagés avec un contrat de travail à durée déterminée sont considérés comme appartenant aux groupes cibles visés par la présente convention collective de travail. Par allochtone, on entend la personne dont, outre l'allochtone lui-même, au moins un des parents ou au moins deux des grands-parents ont une nationalité qui n'appartient pas à un des pays de l'EU-15.

§ 3. Tous les travailleurs qui, lors de leur départ du secteur, auraient très peu d'opportunités sur le marché du travail sans formation supplémentaire, compte tenu de la spécificité des activités dans le secteur.

Art. 4. Les parties signataires s'engagent, tant dans l'année 2013 que dans l'année 2014, à affecter 0,10 p.c. de la masse salariale à des initiatives ciblant ces groupes à risque.

Art. 5. Ces initiatives sont développées respectivement par le "Zeevissersfonds" pour les pêcheurs de mer et par le "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de zeevisserij" pour les autres catégories de travailleurs.

b) Onder "laaggeschoolde werkloze" wordt verstaan : de werkloze, ouder dan 18 jaar, die geen houder is van :

1. ofwel een diploma van het universitair onderwijs;
2. ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of korte type;
3. ofwel een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

c) Onder "gehandicapte" wordt verstaan : de werkzoekende minder-valide die op het ogenblik van zijn indienstneming bij het "Vlaams Agentschap voor personen met een Handicap" of het "Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés" ingeschreven is.

d) Onder "deeltijds leerplichtige" wordt verstaan : de werkzoekende van minder dan 18 jaar die onderworpen is aan de deeltijdse leerplicht en die het secundair onderwijs met volledig leerplan niet meer volgt.

e) Onder "herintreder" wordt verstaan : de werkzoekende die tegelijkertijd de volgende voorwaarden vervult :

1. geen werkloosheidsuitkeringen of loopbaan onderbrekingsuitkeringen genoten heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;
2. geen beroepsactiviteit verricht heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voor afgaat;
3. voor de periode van drie jaar voorzien in de punten 1 en 2, zijn beroepsactiviteit onderbroken heeft ofwel nooit een dergelijke activiteit begonnen heeft.

f) Onder "bestaansminimumtrekker" wordt verstaan : de werkzoekende die op het ogenblik van zijn indienstneming sinds minstens zes maanden zonder onderbreking het bestaansminimum ontvangt.

g) Onder "laaggeschoolde werknemer" wordt verstaan : de werknemer, ouder dan 18 jaar, die geen houder is van :

1. ofwel een diploma van het universitair onderwijs;
2. ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of korte type;
3. ofwel een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

h) Onder "allochtonen" wordt verstaan : de personen van een niet-Belgische afkomst.

§ 2. Ook de personen die het begeleidingsplan dat voor werklozen uitgewerkt is, gevolgd hebben vallen onder de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde doelgroepen.

Ook allochtonen die aangenomen worden met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde duur worden beschouwd als behorende tot de doelgroepen bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst. Onder allochtonen wordt verstaan de persoon waarvan, naast de allochtoon zelf, tenminste één van de ouders of tenminste twee van de grootouders een nationaliteit heeft die niet behoort tot één van de landen van de EU-15.

§ 3. Alle werknemers die, bij ontslag uit de sector, zonder bijkomende vorming zeer weinig kansen hebben op de arbeidsmarkt gezien de specificiteit van de activiteiten in de sector.

Art. 4. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe om zowel tijdens 2013 als 2014 0,10 pct. van de loonmassa te besteden aan initiatieven gericht op deze risicogroepen

Art. 5. Deze initiatieven worden ontwikkeld door respectievelijk het "Zeevissersfonds" voor de zeevissers en het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de zeevisserij" voor de andere categorieën arbeiders.

Art. 6. Chaque année, un rapport d'évaluation et un rapport financier des activités développées seront déposés par chacun des fonds au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 6. Jaarlijks zal een financieel en evaluatieverslag van de ontwikkelde activiteiten door de respectievelijke fondsen worden overgemaakt aan de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202910]

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement

Convention collective de travail du 10 décembre 2012

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans (Convention enregistrée le 1^{er} février 2013 sous le numéro 113224/CO/319)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services qui ressortissent à la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, agréés et/ou subventionnés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202910]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 58 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 58 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 58 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 1 februari 2013 onder het nummer 113224/CO/319)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. Sauf s'il est stipulé autrement ci-après, cette convention collective de travail est soumise aux règles contenues dans la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, et de arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

CHAPITRE II. — *Instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise*

Art. 3. Un régime d'indemnité complémentaire en faveur des travailleurs âgés de 58 ans et plus en cas de licenciement - appelé ci-après : régime de chômage avec complément d'entreprise - est instauré.

Art. 4. Les travailleurs susmentionnés ont droit à une indemnité complémentaire à charge de leur(s) employeur(s) pour autant qu'ils satisfassent aux conditions fixées aux articles 5 à 7 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE III. — *Modalités d'application*

Art. 5. Pour les modalités générales d'application, il est fait référence aux dispositions prévues à la convention collective de travail n° 17, en particulier celles relatives aux conditions générales d'octroi, aux dispositions concernant le montant, le calcul et l'adaptation de l'indemnité complémentaire, à l'interdiction de cumul avec d'autres avantages, à la procédure à suivre lors du licenciement et à la durée du délai de préavis.

Art. 6. Sont pris en compte pour l'obtention du régime de chômage avec complément d'entreprise, les travailleurs qui remplissent les conditions suivantes :

1. être lié par un contrat de travail;
2. ne pas être licencié pour motif grave;

3. au plus tard le jour où le délai de préavis expire effectivement, remplir la condition d'âge prévue à l'article 3. Le délai de préavis peut prendre fin en dehors de la durée de validité de la présente convention collective de travail pour autant qu'il soit satisfait à la condition d'âge au cours de cette durée de validité;

4. au moment de l'application du régime, recevoir des allocations de chômage, sauf dans le cas où la loi prévoit autrement. Il sera permis à l'employeur de requérir à tout moment la preuve que cette dernière condition est remplie.

Art. 7. L'indemnité complémentaire est l'intervention à charge de l'employeur prévue par la convention collective de travail n° 17. Elle correspond à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et les allocations de chômage normales.

Le salaire mensuel qui sert de rémunération nette de référence est égal au salaire annuel du travailleur divisé par douze, limité toutefois conformément à l'article 6 de la convention collective de travail n° 17 susmentionnée.

Par "salaire annuel", il faut entendre : toute rémunération, tout supplément ou prime durant les douze derniers mois à compter du dernier mois d'occupation, payés au travailleur concerné et pour lesquels des cotisations ont été payées à l'Office national de Sécurité sociale.

Si le travailleur concerné, en raison d'une suspension du contrat de travail, n'a pas reçu de rémunération complète durant les douze derniers mois à compter du dernier mois d'occupation, les salaires payés durant cette période serviront de base de calcul pour la conversion vers un salaire annuel complet, de la manière prévue à cet effet.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Behoudens voor de in deze afwijkende bedingen, wordt deze collectieve arbeidsovereenkomst gebonden aan de regelen vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 op 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, en van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel bruggpensioen in het kader van het Generatiepact.

HOOFDSTUK II. — *Invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage*

Art. 3. Een stelsel van aanvullende vergoeding ten gunste van de werknemers van 58 jaar en ouder die worden ontslagen - hier genoemd : stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage - wordt ingesteld.

Art. 4. De bovenvermelde werknemers hebben recht op een aanvullende vergoeding ten laste van hun werkgever(s), voor zover zij aan de voorwaarden voldoen bepaald bij de artikelen 5 tot 7 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK III. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 5. Voor de algemene toepassingsmodaliteiten wordt verwezen naar de bepalingen vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, inzonderheid met betrekking tot de algemene toekenningsvoorwaarden, de bepalingen van het bedrag, de berekening en de aanpassing van de aanvullende vergoeding, het cumulatiefbod met andere voordeelen, de te volgen ontslagprocedure en de duur van de opzeggingstermijn.

Art. 6. Kosten in aanmerking voor het verkrijgen van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, de werknemers die aan volgende voorwaarden voldoen :

1. verbonden zijn krachtens een arbeidsovereenkomst;
2. niet ontslagen zijn om dringende redenen;

3. ten laatste de dag waarop de opzeggingstermijn effectief verstrijkt, de leeftijdsvoorwaarde voorzien in artikel 3 vervullen. De opzeggingstermijn mag een einde nemen buiten de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst, voor zover aan de leeftijdsvoorwaarde wordt voldaan tijdens deze geldigheidsduur;

4. op het ogenblik van de toepassing van het stelsel werkloosheidsuitkeringen ontvangen, behoudens in geval de wet het anders voorziet. Het zal de werkgever toegelaten zijn op elk ogenblik het bewijs op te vragen van de vervulling van deze voorwaarde.

Art. 7. De aanvullende vergoeding is de tussenkomst ten laste van de werkgever bepaalde bij voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17. Ze bedraagt de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de normale werkloosheidsuitkeringen.

Het maandloon dat als nettoreferteloon dient, is gelijk aan het jaarloon van de werknemer gedeeld door twaalf, evenwel begrensd overeenkomstig artikel 6 van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Onder "jaarloon" dient te worden verstaan : elk loon, iedere toeslag of premie gedurende de laatste twaalf maanden, te rekenen vanaf de laatste maand van de tewerkstelling, aan de betrokken werknemer uitbetaald en waarvoor bijdragen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid werden betaald.

Indien de betrokken werknemer wegens schorsing van de arbeidsovereenkomst tijdens de laatste twaalf maanden, te rekenen vanaf de laatste maand van de tewerkstelling, geen volledige bezoldiging heeft ontvangen, zullen de tijdens die periode uitgekeerde lonen zoals hiervoor bedoeld als berekeningsbasis dienen voor de omzetting naar een volledig jaarloon.

En cas de transition d'un régime d'interruption de carrière à temps partiel, de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps vers un régime chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire de chômage avec complément d'entreprise sera calculée sur la base du salaire de référence correspondant au régime de travail précédant la diminution des prestations de travail.

Art. 8. Sur l'indemnité complémentaire seront effectuées, le cas échéant, les retenues légales à charge des travailleurs.

Art. 9. L'employeur s'engage à remplacer le travailleur concerné. Les travailleurs engagés en remplacement de chômeurs avec complément d'entreprise seront engagés avec un contrat à durée indéterminée. Les remplacements seront communiqués au conseil d'entreprise ou, à défaut, à la délégation syndicale.

Art. 10. Le droit au régime de chômage avec complément d'entreprise s'éteint en tout cas au décès de l'intéressé.

Art. 11. Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par la présente convention collective de travail, on appliquera les dispositions légales et réglementaires.

CHAPITRE IV. — *Durée de validité*

Art. 12. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202842]

2 JUIN 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

In geval van overgang naar het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanuit deeltijdse loopbaanonderbreking, tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, zal de aanvullende vergoeding voor het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage berekend worden op basis van het referetloon dat overeenstemt met het arbeidsregime voorafgaand aan de vermindering van de arbeidsprestaties.

Art. 8. Op de aanvullende vergoeding worden desgevallend de wettelijke inhoudingen ten laste van de werknemers verricht.

Art. 9. De werkgever verbindt er zich toe de betrokken werknemer te vervangen. De werknemers die de werkloze met bedrijfstoelage vervangen, worden in dienst genomen met een contract van onbepaalde duur. De vervangingen zullen gemeld worden aan de ondernemingsraad, of bij ontstentenis ervan, aan de syndicale afvaardiging.

Art. 10. Het recht op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage gaat in elk geval verloren bij het overlijden van de betrokkene.

Art. 11. Voor alles wat niet uitdrukkelijk in deze collectieve arbeidsovereenkomst is voorzien gelden de wettelijke en reglementair bepalingen.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheidsduur*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202842]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire
et les entreprises agréées fournissant
des travaux ou services de proximité***Convention collective de travail du 13 novembre 2012*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles (Convention enregistrée le 29 novembre 2012 sous le numéro 112320/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles (CP 145), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles est de 1,37 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,90 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.) soit $1,37 \times 0,6603$.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2013.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Elle annule et remplace la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles, enregistrée sous le numéro 106687/CO/322.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2003.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid
en de erkende ondernemingen
die buurtwerken of -diensten leveren***Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2012*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2012 onder het nummer 112320/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf (PC 145), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf bedraagt 1,37 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,90 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij $1,37 \times 0,6603$.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2013.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013.

Ze vernietigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf, geregistreerd onder de nummer 106687/CO/322.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2013.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11405]

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant approbation du règlement pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, concernant les agents immobiliers

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, l'article 38;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle, donné le 19 septembre 2012;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et de la Ministre des Classes moyennes, des P.M.E. et des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le règlement pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, concernant les agents immobiliers est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2013.

Art. 3. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

J. VANDE LANOTTE

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E. et des Indépendants,

Mme S. LARUELLE

Annexe

Règlement pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, concernant les agents immobiliers

I. - Définitions.

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, l'on entend par :

1° « la loi » : la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme;

2° « agent immobilier » : les agents immobiliers visés à l'article 2, 4° de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier;

3° « opération atypique » : une opération qui, notamment, de par sa nature, de par les circonstances qui l'entourent, de par la qualité des personnes impliquées, de par son caractère inhabituel au regard des activités du client, ou parce qu'elle n'apparaît pas cohérente avec ce que l'agent immobilier connaît de son client, de ses activités professionnelles, de son profil de risque et, lorsque cela s'avère nécessaire, de l'origine des fonds, est particulièrement susceptible d'être liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, au sens de l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi;

4° « blanchiment d'argent et financement du terrorisme » : comme visé à l'article 5 de la loi;

5° « responsable(s) anti-blanchiment » : la ou les personnes responsables de l'application de la loi et du présent règlement et qui, conformément à l'article 18 de la loi, ont été désignées à cet effet;

6° « SPF Economie » : la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, qui est chargé du contrôle visé à l'article 39, § 1^{er}, de la loi;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11405]

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement ter uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, aangaande vastgoedmakelaars

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, artikel 38;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie, gegeven op 19 september 2012;

Op de voordracht van de Minister van Economie en van de Minister van Middenstand, K.M.O.'s en Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde reglement ter uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, aangaande vastgoedmakelaars wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2013.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Middenstand, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s en Zelfstandigen,

Mevr. S. LARUELLE

Bijlage

Reglement ter uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, aangaande vastgoedmakelaars

I.- Definities.

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder :

1° « de wet » : de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;

2° « vastgoedmakelaar » : de vastgoedmakelaars als bedoeld in artikel 2, 4° van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar;

3° « atypische verrichting » : een verrichting die bijzonder vatbaar is voor het witwassen van geld of voor de financiering van terrorisme in de zin van artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet, met name door haar aard, de begeleidende omstandigheden, de hoedanigheid van de betrokken personen, haar ongebruikelijk karakter gelet op de activiteiten van de cliënt, of omdat zij niet lijkt te stroken met de kennis die de vastgoedmakelaar heeft van zijn cliënt, diens beroepswerkzaamheden en risicoprofiel, en, mocht dit nodig blijken, van de herkomst van het geld;

4° « witwassen van geld en financiering van terrorisme » : zoals bedoeld in artikel 5 van de wet;

5° « anti-witwasverantwoordelijke(n) » : de perso(o)n(en) die verantwoordelijk is(zijn) voor de toepassing van de wet en van dit reglement en overeenkomstig artikel 18 van de wet daartoe aangeduid is;

6° « FOD Economie » : de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, die belast is met het toezicht zoals bedoeld in artikel 39, § 1, van de wet;

7° « Cellule de traitement des informations financières » : l'autorité administrative ayant la personnalité juridique visée à l'article 22 de la loi;

8° « client » : la personne avec laquelle l'agent immobilier a conclu un contrat de prestations de services ayant pour cadre :

- le courtage en vue de la vente, l'achat, l'échange, la location ou la cession de biens immobiliers, droits immobiliers ou fonds de commerce;

- ou la gestion de biens immobiliers ou de droits immobiliers;

- ou la fonction de syndic de biens immobiliers en copropriété;

9° « relation d'affaires » : une relation d'affaires au sens de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi;

10° « opération occasionnelle » : une opération visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi;

11° « bénéficiaire effectif » : une personne visée à l'article 8 de la loi, pour laquelle le client souhaite nouer une relation d'affaires ou réaliser une opération;

12° « tiers introducteur d'affaires » : une personne visée à l'article 10, § 1^{er}, 1° ou 2°, de la loi;

13° « GAFI » : le « Groupe d'action financière » créé dans le cadre de l'Organisation de coordination et de développement économiques;

14° « IPI » : l'Institut professionnel des agents immobiliers.

II. – Champ d'application.

Art. 2. § 1^{er}. Les dispositions du présent règlement sont applicables aux agents immobiliers.

§ 2. Conformément à l'article 6 de la loi, les agents immobiliers doivent concourir pleinement à l'application de la loi. Ils mettent pour cela en œuvre tous les moyens requis pour l'identification des actes de blanchiment d'argent et de financement du terrorisme et organisent à cet effet un contrôle interne adéquat.

§ 3. Si l'agent immobilier fait un usage adéquat des procédures et outils mis à sa disposition par l'IPI de commun accord avec le SPF Economie, il est présumé satisfaire aux obligations édictées aux articles 3 à 18.

III. – Identification des clients.

Art. 3. § 1^{er}. Les agents immobiliers doivent identifier leurs clients et les mandataires de ceux-ci et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant, dont il est pris copie, sur support papier ou électronique :

1° avant de nouer des relations d'affaires qui feront d'eux des clients habituels;

2° avant que le client ne réalise, en dehors des relations d'affaires visées au 1° ci-dessus, une opération dont le montant atteint ou excède 10.000 EUR, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien;

3° lorsqu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en dehors des cas visés aux 1° et 2° ci-dessus;

4° lorsque l'agent immobilier a des doutes quant à la véracité ou à l'exactitude des données d'identification au sujet d'un client existant, ou lorsque suite à son identification pour nouer une relation d'affaires il existe des soupçons quant à l'exactitude des données d'identification qu'il a transmises; ou en cas de doute si la personne désirant réaliser une opération dans le cadre d'une relation d'affaires nouée précédemment, est bel et bien le client ou le mandataire jadis identifié.

§ 2. L'identification et la vérification des personnes physiques portent sur : le nom et le prénom, la date et le lieu de naissance et, dans la mesure du possible, l'adresse.

Pour les personnes morales, les trusts, les fiducies et les constructions juridiques similaires, l'identification et le contrôle portent sur :

- la dénomination sociale et le siège social;

- le nom et le prénom des administrateurs, du trustee, du protecteur (le cas échéant), ainsi que la connaissance des dispositions pour engager la personne morale, le trust, la fiducie ou la construction juridique similaire.

§ 3. L'identification et la vérification portent également sur l'objet et la nature de la relation d'affaires, qu'il s'agisse d'une personne physique ou morale, d'un trust, d'une fiducie ou d'une construction juridique similaire. Cela signifie que l'agent immobilier examine le type de relation d'affaires que le client désire nouer avec lui et la nature des

7° « Cel voor financiële informatieverwerking » : de administratieve autoriteit met rechtspersoonlijkheid zoals bepaald in artikel 22 van de wet;

8° « cliënt » : de persoon waarmee de vastgoedmakelaar een overeenkomst van dienstverlening heeft gesloten met als voorwerp :

- de bemiddeling met het oog op de verkoop, aankoop, ruil, verhuring of afstand van onroerende goederen, onroerende rechten of handelsfondsen;

- of het beheer van onroerende goederen of van onroerende rechten;

- of het syndicaat van onroerende goederen in mede-eigendom;

9° « zakelijke relatie » : een zakelijke relatie in de zin van artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, van de wet;

10° « occasionele verrichting » : een verrichting als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 2°, van de wet;

11° « uiteindelijke begunstigde » : een persoon als bedoeld in artikel 8 van de wet, voor wie de cliënt een zakelijke relatie wenst aan te knopen of een verrichting wenst uit te voeren;

12° « derde zakenbrenger » : een persoon als bedoeld in artikel 10, § 1, 1° of 2°, van de wet;

13° « FATF » : de « Financial Action Task Force on Money Laundering » opgericht in het kader van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling;

14° « BIV » : het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars.

II. - Toepassingsgebied.

Art. 2. § 1. De bepalingen van dit reglement zijn van toepassing op de vastgoedmakelaars.

§ 2. Overeenkomstig artikel 6 van de wet dienen vastgoedmakelaars hun volledige medewerking te verlenen aan de toepassing van de wet. Zij zetten hiertoe alle nodige middelen in om daden van witwassen van geld en van financiering van terrorisme te identificeren, en organiseren hiervoor een adequate interne controle.

§ 3. Indien de vastgoedmakelaar op de gepaste wijze gebruik maakt van de procedures en tools die hem door het BIV, opgesteld in onderling overleg met FOD Economie, ter beschikking worden gesteld, wordt hij vermoed te voldoen aan de verplichtingen opgenomen in de artikelen 3 tot en met 18.

III. - Identificatie van de cliënten.

Art. 3. § 1. De vastgoedmakelaars dienen hun cliënten en de lasthebbers van hun cliënten te identificeren en hun identiteit te verifiëren, aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt genomen, op papier of op elektronische informatiedrager :

1° voordat zij een zakelijke relatie aanknopen waardoor betrokkenen gewone cliënten worden;

2° voordat de cliënt, buiten een zakelijke relatie als bedoeld onder 1°, een verrichting uitvoert voor een bedrag van 10.000 EUR of meer, ongeacht of zij wordt uitgevoerd in één of in verscheidene verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan;

3° wanneer er, in de andere gevallen dan bedoeld onder 1° en 2° hierboven, een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat;

4° wanneer de vastgoedmakelaar twijfelt aan de waarachtigheid of aan de juistheid van de identificatiegegevens over een bestaande cliënt, of indien na zijn identificatie voor het aanknopen van een zakelijke relatie, vermoedens rijzen dat de door hem verstrekte identificatiegegevens onjuist of vals zijn; of indien betwijfeld wordt of de persoon die een verrichting wenst uit te voeren in het kader van een voorheen aangegane zakelijke relatie, wel degelijk de destijds geïdentificeerde cliënt of lasthebber is.

§ 2. De identificatie en de verificatie betreffen voor natuurlijke personen : de naam en voornaam, geboortedatum en geboorteplaats, en, in de mate van het mogelijk, het adres.

Voor rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies betreffen de identificatie en verificatie :

- de maatschappelijke naam en de maatschappelijke zetel;

- de naam en voornaam van de bestuurders, van de trustee, van de beschermer (in voorkomend geval), evenals de kennis van de bepalingen om verbintenissen aan te gaan voor de rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie.

§ 3. De identificatie en de verificatie betreffen eveneens het doel en de aard van de zakelijke relatie, ongeacht of het een natuurlijk persoon of rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie betreft. Dit houdt in dat de vastgoedmakelaar nagaat welk type zakelijke relatie de cliënt met hem wenst aan te knopen en welk type verrichtingen hij

opérations qu'il souhaite réaliser dans ce cadre et qu'il prend connaissance de toutes les informations utiles et pertinentes qui expliquent les motifs qui incitent le client à nouer cette relation.

§ 4. L'identification et la vérification du mandataire du client visé du § 1^{er} au § 3 du présent article doivent avoir lieu préalablement à l'exercice par ces mandataires de leur pouvoir d'engager le client qu'ils représentent.

Art. 4. Identification des personnes physiques.

§ 1^{er}. En général, les agents immobiliers passent des transactions en la présence physique du client. Lors de ces transactions « face-à-face », l'identité du client doit, conformément à l'article 3 du présent règlement, être vérifiée à l'aide de sa carte d'identité. Si le client réside à l'étranger, la vérification de son identité peut également être opérée au moyen de son passeport ou du permis de conduire pour les personnes de nationalité étrangère.

Lors de l'identification d'une personne de nationalité étrangère établie en Belgique qui, en raison de son statut légal sur le territoire belge, ne dispose pas d'une carte d'identité délivrée par les autorités belges, la vérification de son identité peut être opérée au moyen de son certificat d'inscription au registre des étrangers en cours de validité, ou, lorsqu'il n'en dispose pas en raison de son statut, au moyen du document en cours de validité émis par les autorités publiques belges qui atteste de la légalité de son séjour en Belgique.

Lorsque l'adresse du client n'est pas mentionnée sur le document probant qu'il présente, ou en cas de doute de la part de l'agent immobilier quant à l'exactitude de l'adresse mentionnée, il est tenu de vérifier ces informations au moyen d'un autre document susceptible de faire preuve de l'adresse réelle du client et dont il prend copie.

§ 2. Si, à titre exceptionnel, l'identification est opérée à distance, l'agent immobilier prend des mesures d'identification spécifiques et appropriées afin de remédier au risque plus élevé du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, qui se manifeste en cas de relations d'affaires ou d'opérations avec un client non présent physiquement en vue de l'identification.

Afin de prouver les données d'identification du client et d'améliorer la connaissance du client par l'agent immobilier, ces mesures d'identification peuvent entre autres comprendre :

- l'exigence que le client présente des documents supplémentaires prouvant son identité;
- la comparaison de l'information disponible avec les renseignements fournis par des sources fiables, indépendamment du client;
- l'envoi régulier de lettres à l'adresse du client et le suivi strict du retour du courrier.

§ 3. Lors de l'identification à distance d'un client, la vérification de son identité doit, conformément à l'article 3 de ce règlement, être opérée au moyen de :

1. soit la carte d'identité électronique du client;
2. soit un certificat qualifié au sens de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification et au sens de la Directive 1999/93/CE du Parlement Européen et du Conseil du 13 décembre 1999 sur un cadre communautaire pour les signatures électroniques, pour autant que :
 - a. ce certificat ait été émis :
 - par un prestataire de service de certification qui est établi dans un Etat membre de l'Espace économique européen et qui y est accrédité conformément aux dispositions de la directive européenne relative à la signature électronique, ou
 - par un autre prestataire de service de certification qui est établi dans un Etat membre de l'Espace économique européen, et dont l'agent immobilier a préalablement décidé d'accepter les certificats au titre de documents probants, sur la base d'une analyse préalable et documentée de sa réputation et de ses procédures de certification, ou
 - par un autre prestataire de service de certification établi dans un pays tiers, qui remplit les conditions fixées à l'article 16, § 2, de la loi du 9 juillet 2001 précitée, et dont l'agent immobilier a préalablement décidé d'accepter les certificats au titre de documents probants, sur base d'une analyse préalable et documentée de sa réputation et de ses procédures de certification;

in het kader van die zakelijke relatie wenst uit te voeren, alsook kennis neemt van alle nuttige en relevante informatie die inzicht verschaffen in de beweegredenen die de cliënt ertoe nopen deze zakelijke relatie aan te gaan.

§ 4. De identificatie en verificatie van de lasthebbers van de cliënt bedoeld in § 1 tot § 3 van dit artikel moet gebeuren vooraleer de lasthebbers gebruik maken van de bevoegdheid waardoor ze de cliënt die ze vertegenwoordigen verbinden.

Art. 4. Klantenonderzoek van natuurlijke personen.

§ 1. De vastgoedmakelaars sluiten in de regel transacties in de fysische aanwezigheid van de cliënt. Bij deze « face to face » transacties moet overeenkomstig artikel 3 van dit reglement de identiteit van de cliënt geverifieerd worden aan de hand van zijn identiteitskaart. Indien de cliënt zijn woonplaats heeft in het buitenland, kan zijn identiteit ook worden geverifieerd aan de hand van zijn paspoort of het rijbewijs voor personen van buitenlandse nationaliteit.

De identiteit van een in België gevestigde persoon van buitenlandse nationaliteit die niet over een door de Belgische autoriteiten uitgereikte identiteitskaart beschikt omwille van zijn wettelijk statuut op het Belgisch grondgebied, mag worden geverifieerd aan de hand van een geldig bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister of, als hij omwille van zijn statuut niet over een dergelijk bewijs beschikt, aan de hand van een geldig, door de Belgische openbare overheden uitgereikt document dat de wettelijkheid van zijn verblijf in België attesteert.

Indien het adres van de cliënt niet is vermeld op het bewijsstuk dat hij voorlegt, of indien de vastgoedmakelaar twijfelt aan de juistheid van het opgegeven adres, moet hij in de mate van het mogelijke deze gegevens verifiëren aan de hand van een ander document dat als bewijs kan dienen voor het ware adres van de cliënt en maakt hij hiervan een kopie.

§ 2. Indien uitzonderlijk toch identificatie op afstand plaatsvindt, dan neemt de vastgoedmakelaar specifieke en passende identificatiemaatregelen om tegemoet te komen aan het grotere risico voor witwassen van geld en voor financiering van terrorisme dat ontstaat wanneer zakelijke relaties of verrichtingen worden aangegaan met een cliënt die met het oog op de identificatie niet fysiek aanwezig is.

Teneinde de identificatiegegevens van de cliënt te kunnen staven en de kennis van de cliënt door de vastgoedmakelaar te verbeteren, kunnen deze identificatiemaatregelen onder meer inhouden :

- dat wordt geëist dat de cliënt bijkomende documenten overlegt ter staving van zijn identiteit;
- dat de beschikbare informatie wordt getoetst aan de informatie die kan worden ingewonnen via betrouwbare, van de cliënt onafhankelijke bronnen;
- dat geregeld post op naam wordt verstuurd naar het adres van de cliënt en dat wordt gezorgd voor een strikte opvolging van de terugkerende post.

§ 3. De identiteit van een cliënt moet ter gelegenheid van de identificatie op afstand, overeenkomstig artikel 3 van dit reglement geverifieerd worden aan de hand van :

1. hetzij de elektronische identiteitskaart van de cliënt;
2. hetzij een gekwalificeerd certificaat in de zin van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatie-diensten en in de zin van Richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen, voor zover :
 - a. dit gekwalificeerd certificaat is uitgereikt :
 - door een certificatedienstverlener die gevestigd is in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte en daartoe geaccrediteerd is overeenkomstig de bepalingen van de Europese richtlijn betreffende de elektronische handtekeningen, of
 - door een andere certificatedienstverlener die gevestigd is in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte en waarvan de vastgoedmakelaar voorheen reeds heeft besloten de certificaten als bewijsstuk te aanvaarden na een voorafgaand en gedocumenteerd onderzoek naar zijn reputatie en certificatieprocedures, of
 - door een andere certificatedienstverlener die gevestigd is in een derde land, die voldoet aan de voorwaarden van artikel 16, § 2, van de voormelde wet van 9 juli 2001 en waarvan de vastgoedmakelaar voorheen reeds heeft besloten de certificaten als bewijsstuk te aanvaarden na een voorafgaand en gedocumenteerd onderzoek naar zijn reputatie en certificatieprocedures;

b. la délivrance du certificat qualifié d'identification ait lieu sur base d'une procédure requérant une identification face-à-face du client par le prestataire de service de certification lui-même ou, dans le respect des procédures qu'il définit, par des personnes qu'il mandate à cet effet;

c. ce certificat qualifié n'ait pas été émis sous un pseudonyme;

d. l'agent immobilier procède instantanément, systématiquement et automatiquement à la vérification de la non-péremption du certificat produit et de sa non-révocation par le prestataire de service de certification émetteur;

3. soit une copie d'un document probant adressée par le client à l'agent immobilier pour autant que l'identification soit opérée en vue de nouer une relation d'affaires.

Les agents immobiliers procèdent à un réexamen périodique, sur base d'une actualisation des informations dont ils disposent, de leur décision d'accepter les certificats émis par les prestataires de service de certification visés à l'alinéa 1^{er}, 2^o, a, deuxième et troisième tirets.

Art. 5. Identification des personnes morales.

§ 1^{er}. Lors de l'identification des clients qui sont des personnes morales de droit belge, la vérification de leur identité conformément à l'article 3 du présent règlement, doit être opérée au moyen des documents probants suivants :

1^o les derniers statuts coordonnés ou les statuts à jour de la personne morale-cliente déposés au Greffe du Tribunal de Commerce ou publiés dans les annexes du *Moniteur belge*;

2^o la liste des administrateurs de la personne morale-cliente et la publication de leur nomination au *Moniteur belge*, ou tout autre document probant permettant d'établir leur qualité d'administrateurs, tels que toute publication au *Moniteur belge* faisant mention de ces personnes en tant qu'administrateurs, ou les comptes annuels déposés à la Banque Nationale de Belgique;

3^o la dernière publication au *Moniteur belge* des pouvoirs de représentation de la personne morale-cliente.

§ 2. Lors de l'identification des clients qui sont des personnes morales, de droit étranger, la vérification de leur identité conformément à l'article 3 de ce règlement, doit être opérée au moyen des documents probants équivalents à ceux énumérés au § 1^{er} du présent article et de leur traduction dans une des langues nationales ou en anglais.

Le type d'informations/documents qui serait normalement nécessaire pour mettre en œuvre cette obligation est le suivant :

(i) le nom, la forme juridique et l'attestation d'existence – la vérification pourrait être réalisée par exemple au moyen d'un certificat de constitution, un certificat de conformité, un contrat de société, ou tout autre document provenant d'une source indépendante et fiable indiquant le nom, la forme et l'existence du client;

(ii) les pouvoirs qui régissent et lient la personne morale (par exemple, les statuts d'une société) ainsi que les noms des personnes pertinentes occupant les fonctions de direction dans la personne morale (par exemple, directeurs généraux);

(iii) l'adresse du siège social et, si elle est différente, celle de l'un des principaux lieux d'activité.

Art. 6. Identification des clients sans personnalité juridique ou des clients en indivision, trusts et fiducies.

§ 1^{er}. Lors de l'identification des clients qui sont des trusts, des associations de fait, des fiducies ou toutes autres structures juridiques dénuées de personnalité juridique, l'agent immobilier prend connaissance de l'existence, de la nature, des finalités poursuivies et des modalités de gestion et de représentation. Ensuite, l'agent immobilier vérifie cette information au moyen de tous documents susceptibles de faire preuve, dont il prendra copie.

Cette identification inclut la prise de connaissance et la vérification par l'agent immobilier de la liste des personnes autorisées à exercer la gestion de ces clients, au moyen d'un document susceptible de faire preuve.

Pour les constructions juridiques, comme les trusts, cette identification inclut la prise de connaissance et la vérification de l'identité du constituant du trust, du ou des trustees, du protecteur (le cas échéant).

§ 2. Lorsque le client est une indivision, les obligations d'identification du client et de vérification de son identité conformément à l'article 7, § 1^{er}, de la loi portent sur chaque indivisaire. Dans le cas de droits démembrés, ces obligations portent sur les usufruitiers, emphytéotes ou superficiaires.

b. de procedure voor het uitreiken van dit gekwalificeerd identiteitscertificaat een face to face identificatie van de cliënt inhoudt door de certificatie dienstverlener zelf of, overeenkomstig zijn procedures, door de personen die hij daartoe machtigt;

c. dit gekwalificeerd certificaat niet is uitgereikt onder een schuilnaam;

d. de vastgoedmakelaar onmiddellijk, systematisch en automatisch controleert of het voorgelegde certificaat niet is verlopen of niet is herroepen door de certificatie dienstverlener die het certificaat had uitgereikt;

3. hetzij een kopie van een bewijsstuk dat de cliënt aan de vastgoedmakelaar heeft bezorgd, voor zover de identificatie geschiedt met het oog op het aanknopen van een zakenrelatie.

De vastgoedmakelaars dienen hun beslissing tot aanvaarding van de certificaten die zijn uitgereikt door de certificatie dienstverleners bedoeld in het eerste lid, 2^o, a, tweede en derde streepje, op periodieke basis te herzien in het licht van een update van de informatie waarover zij beschikken.

Art. 5. Klantenonderzoek ten aanzien van rechtspersonen.

§ 1. Indien de cliënt een rechtspersoon naar Belgisch recht is, moet zijn identiteit, ter gelegenheid van zijn identificatie overeenkomstig artikel 3 van dit reglement geverifieerd worden aan de hand van de volgende bewijsstukken :

1^o de recentste versie van de gecoördineerde statuten of de geactualiseerde statuten van de rechtspersoon-client die zijn neergelegd ter Griffie van de Rechtbank van Koophandel of gepubliceerd zijn in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*;

2^o de lijst van de bestuurders van de rechtspersoon-client en de bekendmaking van hun benoeming in het *Belgisch Staatsblad*, of enig ander bewijsstuk aan de hand waarvan hun hoedanigheid van bestuurder kan worden bewezen, zoals elke publicatie in het *Belgisch Staatsblad* waarin die personen als bestuurders worden vermeld, of de bij de Nationale Bank van België neergelegde jaarrekening;

3^o de recentste publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de vertegenwoordigingsbevoegdheden van de rechtspersoon-client.

§ 2. Indien de cliënt een rechtspersoon, naar buitenlands recht is, moet zijn identiteit, ter gelegenheid van zijn identificatie overeenkomstig artikel 3 van dit reglement, geverifieerd worden aan de hand van gelijkwaardige bewijsstukken als vermeld in § 1 van dit artikel en die vertaald zijn in een van de landstalen of in het Engels.

Het type van informatie/documenten dat normaliter nodig zou zijn om aan deze verplichting gevolg te geven is het volgende :

(i) de naam, de juridische vorm en het bewijs van bestaan – de verificatie zou bijvoorbeeld kunnen geschieden met een attest van oprichting, een attest van conformiteit, een vennootschapscontract, of enig ander document uit een onafhankelijke en betrouwbare bron waaruit naam, vorm en bestaan van de cliënt blijken;

(ii) de machten waardoor de rechtspersoon beheerd en gebonden wordt (bijvoorbeeld de statuten van een vennootschap) alsook de namen van de relevante personen die de leidingfuncties bekleden binnen de rechtspersoon (directeurs-generaal bijvoorbeeld);

(iii) het adres van de maatschappelijke zetel en, wanneer dit verschillend is, dat van één der voornaamste activiteitsplaatsen.

Art. 6. Klantenonderzoek ten aanzien van cliënten zonder rechtspersoonlijkheid of cliënten in onverdeeldheid, trusts en fiducieën.

§ 1. Indien de cliënt een trust, feitelijke vereniging, een fiducie of enige andere juridische structuur zonder rechtspersoonlijkheid is, neemt de vastgoedmakelaar voor de identificatie ervan kennis van zijn of haar bestaan, aard, doel en wijze van beheer en vertegenwoordiging. Vervolgens verifieert de vastgoedmakelaar deze informatie aan de hand van documenten die daartoe als bewijs kunnen dienen, en maakt hij hiervan een kopie.

Als onderdeel van deze identificatie neemt de vastgoedmakelaar kennis van de lijst van personen die gemachtigd zijn om het beheer van deze cliënt waar te nemen en verifieert hij deze gegevens aan de hand van een document dat daartoe als bewijs kan dienen.

Voor de juridische constructies, zoals de trusts, omvat deze identificatie de kennisneming en verificatie van de identiteit van de trustschepper, de trustee(s), de beschermer (in voorkomend geval).

§ 2. Indien de cliënt een onverdeeldheid is, moet de bij artikel 7, § 1, van de wet voorgeschreven identificatie en identiteitsverificatie worden uitgevoerd voor elke onverdeelde eigenaar. Bij splitsing van rechten moet deze identificatie en identiteitsverificatie worden uitgevoerd voor de vruchtgebruikers, erfpachters of opstalhouders.

Art. 7. L'agent immobilier doit toutefois, si nécessaire et dans la mesure du possible, vérifier si les informations reprises dans les pièces d'identification, sont prouvées par d'autres pièces, données ou déclarations. Le cas échéant, il y a lieu de vérifier également si la date limite de validité des pièces d'identification n'a pas été dépassée.

Art. 8. Sans préjudice de l'identification du client, les personnes agissant à quelque titre que ce soit au nom et pour le compte du client doivent également être identifiées conformément à l'article 3 de ce règlement et aux dispositions du présent chapitre.

L'agent immobilier prend en outre connaissance des pouvoirs de représentation des personnes agissant au nom du client et procède à leur vérification au moyen des documents susceptibles de faire preuve. L'agent immobilier est tenu de prendre une copie de ces documents.

Sont notamment visés au présent article :

- les représentants légaux de clients incapables;
- les personnes autorisées à agir au nom des clients en vertu d'un mandat général ou spécial;
- les personnes autorisées à représenter les clients qui sont des personnes morales, des associations de fait ou toutes autres structures juridiques dénuées de personnalité juridique, dans leurs relations avec l'organisme.

IV. - Identification des bénéficiaires effectifs.

Art. 9. Le cas échéant, l'agent immobilier doit également identifier les bénéficiaires effectifs et prendre des mesures raisonnables en fonction des risques de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme posés par le client et la relation d'affaires, afin de contrôler leur identité, afin d'être persuadé de connaître le bénéficiaire effectif, et s'il s'agit de personnes morales, de trusts, de fiducies ou de constructions juridiques semblables, il doit prendre des mesures adéquates et en fonction du risque afin de pouvoir se faire une idée de la structure de propriété et de représentation du client.

Les personnes morales, trust, fiducies et constructions juridiques semblables doivent communiquer l'identité de leurs bénéficiaires effectifs sur la base d'un questionnaire dont le modèle est établi par l'IPI d'un commun accord avec le SPF Economie. L'agent immobilier examine la pertinence et la crédibilité des renseignements communiqués.

Art. 10. § 1^{er}. L'identification des bénéficiaires effectifs conformément à l'article 9 de ce règlement, nécessite de connaître les données d'identification mentionnées à l'article 3, § 2 à l'exception toutefois de l'objet et de la nature attendue de la relation d'affaires.

§ 2. L'agent immobilier prend toutes les mesures raisonnables pour contrôler l'identité des bénéficiaires effectifs au moyen des documents visés aux articles 4 à 6.

S'il est impossible pour l'agent immobilier de contrôler l'identité des bénéficiaires effectifs au moyen de ces documents, il prend toutes les mesures raisonnables pour effectuer ce contrôle à l'aide d'autres documents ou sources d'information généralement fiables.

S'il est raisonnablement impossible de vérifier l'identité de la personne concernée, l'agent immobilier procède à une justification écrite qu'il conserve dans le dossier d'identification du client. Il tient compte de l'absence de vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs dans l'application de sa politique d'acceptation des clients visée aux articles 14 et 15 de ce règlement. Il refuse de nouer la relation d'affaires ou d'effectuer l'opération souhaitée par le client lorsque l'absence de vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs est de nature à aggraver déraisonnablement le risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

§ 3. Les agents immobiliers doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification des bénéficiaires effectifs avec lesquels ils entretiennent une relation d'affaires lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles.

§ 4. Dans les cas de droits démembreés, l'obligation d'identification des bénéficiaires effectifs et de vérification de leur identité conformément à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi porte sur les nuspropriétaires, sur les propriétaires dans le cas de contrats d'emphytéose, et sur les tréfonciers dans le cas de contrats de superficie.

Art. 7. De vastgoedmakelaar moet, indien nodig en in de mate van het mogelijke, nagaan of de inlichtingen in de identificatiestukken worden gestaafd door andere stukken, gegevens of verklaringen. In voorkomend geval moet tevens ook nagegaan worden of de uiterste geldigheidsdatum van de identificatiestukken niet is overschreden.

Art. 8. Onverminderd de identificatie van de cliënt zelf, moeten de personen die in welke hoedanigheid ook in zijn naam en voor zijn rekening optreden, geïdentificeerd worden overeenkomstig artikel 3 van dit reglement en de voorschriften van dit hoofdstuk.

De vastgoedmakelaar dient bovendien na te gaan welke vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn toegekend aan de personen die in naam van de cliënt optreden en deze gegevens te verifiëren aan de hand van documenten die daartoe als bewijs kunnen dienen. Hiervan dient de vastgoedmakelaar een kopie te maken.

In dit artikel worden inzonderheid bedoeld :

- de wettelijke vertegenwoordigers van een handelingsonbekwame cliënt;
- de personen die krachtens een algemene of bijzondere lastgeving gemachtigd zijn om op te treden in naam van een cliënt;
- de personen die gemachtigd zijn om op te treden als vertegenwoordiger van een cliënt in zijn relaties met de onderneming wanneer die cliënt een rechtspersoon, een feitelijke vereniging of enige andere juridische structuur zonder rechtspersoonlijkheid is.

IV. - Klantenonderzoek ten aanzien van de uiteindelijke begunstigen.

Art. 9. De vastgoedmakelaar moet, in voorkomend geval, ook de uiteindelijke begunstigen identificeren en redelijke maatregelen nemen, afgestemd op het door de klant en de zakelijke relatie gestelde risico op geldwitwassen en terrorismefinanciering, om hun identiteit te controleren, zodat hij overtuigd is dat hij weet wie de uiteindelijke begunstigde is, en wanneer het rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies betreft, moet hij passende, op het risico afgestemde maatregelen nemen om inzicht te krijgen in de eigendoms- en zeggenschapsstructuur van de cliënt.

De rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies moeten de identiteit van hun uiteindelijke begunstigen aan de vastgoedmakelaar meedelen, op basis van een vragenlijst waarvan het model door het BIV opgemaakt wordt in onderling overleg met de FOD Economie. De vastgoedmakelaar onderzoekt de pertinentie en de geloofwaardigheid van de meegedeelde inlichtingen.

Art. 10. § 1. Voor de identificatie van de uiteindelijke begunstigen overeenkomstig artikel 9 van dit reglement, zijn de in artikel 3, § 2 opgegeven identificatiegegevens vereist, met uitzondering evenwel van het doel en de verwachte aard van de zakelijke relatie.

§ 2. De vastgoedmakelaar neemt alle redelijke maatregelen om de identiteit van de uiteindelijke begunstigen te verifiëren aan de hand van de documenten als bedoeld in de artikelen 4 tot 6.

Indien het voor de vastgoedmakelaar niet mogelijk is de identiteit van de uiteindelijke begunstigen te controleren aan de hand van deze documenten, neemt hij alle redelijke maatregelen om deze controle te verrichten aan de hand van andere documenten of informatiebronnen waaraan redelijkerwijs geloof mag worden gehecht.

Indien het redelijkerwijs niet mogelijk is de identiteit van de betrokken personen te verifiëren, stelt de vastgoedmakelaar hierover een schriftelijke verantwoording op die hij in het identificatiedossier van de cliënt bewaart. Bij de toepassing van zijn cliëntacceptatiebeleid als bedoeld in de artikelen 14 en 15 van dit reglement houdt de vastgoedmakelaar rekening met het feit dat de identiteit van de uiteindelijke begunstigen niet kon worden geverifieerd. Hij weigert een zakenrelatie aan te knopen of een door de cliënt gewenste verrichting uit te voeren als het risico van witwassen van geld of terrorismefinanciering onredelijk toeneemt als gevolg van het feit dat de identiteit van de uiteindelijke begunstigen niet kon worden geverifieerd.

§ 3. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de vastgoedmakelaars de identificatiegegevens van de uiteindelijke begunstigen van een cliënt met wie zij een zakelijke relatie hebben als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is.

§ 4. Ingeval van splitsing van rechten hebben de identificatieplicht van de uiteindelijke begunstigen en de verplichte verificatie van hun identiteit conform artikel 8, § 1, eerste lid, van de wet betrekking op de naakte eigenaars, de eigenaars in het kader van een erfpachtovereenkomst en de opstalgevers in het kader van een opstalovereenkomst.

Art. 11. § 1^{er}. En application de l'article 8, § 1^{er}, de la loi, lorsque le client est une société commerciale ou à forme commerciale, il faut entendre par « personnes physiques qui exercent autrement le pouvoir de contrôle sur la direction de la société » au sens de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, 1^o, b) de la loi :

- les personnes physiques visées aux articles 5 à 9 du code des sociétés qui, sans posséder ou contrôler plus de 25 % des actions ou des droits de vote, exercent directement ou indirectement, le contrôle de fait de la société;

- ainsi que les personnes qui, sans disposer du pouvoir de représenter le client dans ses relations avec l'agent immobilier, exercent des mandats dans l'organe d'administration de la société.

§ 2. En application de l'article 8, § 1^{er}, de la loi, lorsque le client est une personne morale autre qu'une société commerciale ou à forme commerciale visée à l'article 11, § 1^{er}, du présent règlement, il faut entendre par « personnes physiques qui exercent un contrôle sur au moins 25 % des biens d'une personne morale » au sens de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, c) de la loi les personnes qui, sans disposer du pouvoir de représenter le client dans ses relations avec l'agent immobilier, exercent des mandats dans l'organe d'administration du client.

§ 3. En application de l'article 8, § 1^{er}, de la loi, lorsque le client est une association de fait ou toute autre structure juridique dénuée de personnalité juridique, telle qu'un trust ou une fiducie, sont notamment à considérer comme « personnes physiques qui exercent un contrôle sur au moins 25 % des biens de la construction juridique » au sens de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, c) de la loi les personnes autres que celles qui disposent du pouvoir de représenter l'association auprès de l'organisme et qui sont visées à l'article 8 du présent règlement, mais qui disposent du pouvoir d'influer notablement sur sa gestion.

§ 4. Lorsque l'examen des informations que le client a communiquées concernant l'identité de ses bénéficiaires effectifs, conformément à l'article 8, § 3, de la loi, permet à l'agent immobilier de conclure à leur pertinence et à leur vraisemblance, il procède à la vérification de l'identité de ces bénéficiaires effectifs conformément à l'article 10.

§ 5. Lorsqu'il existe des raisons de douter de la pertinence ou de la vraisemblance des informations communiquées par le client conformément à l'article 8, § 3, de la loi, l'agent immobilier prend toutes autres mesures adéquates pour identifier les bénéficiaires effectifs du client, et toutes les mesures raisonnables pour vérifier leur identité, conformément à l'article 10.

L'agent immobilier refuse de nouer la relation d'affaires ou d'effectuer l'opération souhaitée par le client lorsqu'il existe des raisons de croire que le manque de pertinence ou de vraisemblance des informations fournies par le client vise à dissimuler l'identité d'un ou plusieurs bénéficiaires effectifs. Il détermine en outre s'il y a lieu de procéder à une déclaration à la Cellule de traitement des informations financières par application de l'article 25 de la loi.

V. Intervention de tiers pour l'identification des clients et des bénéficiaires effectifs.

Article 12. Intervention en dehors de Belgique d'un agent exclusif ou d'un mandataire

Sans préjudice de l'article 2 de l'A.R. du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier, l'agent immobilier qui, pour nouer ou entretenir des relations d'affaires avec des clients ou pour exécuter des opérations occasionnelles pour des clients, fait appel, en dehors de la Belgique, à des agents délégués exclusifs ou à des mandataires, doit préciser par écrit à ces intermédiaires la procédure qu'il leur faut suivre pour identifier les clients et vérifier leur identité dans le respect de la loi et du présent règlement. En outre l'agent immobilier devra dûment veiller à la bonne application de ces procédures. Le recours à de tels intermédiaires ne diminue en aucune façon la responsabilité personnelle de l'agent immobilier quant à l'observance de la loi et du présent règlement.

Art. 11. § 1. Bij toepassing van artikel 8 § 1 van de wet geldt dat indien de cliënt een handelsvennootschap of een vennootschap met handelsvorm is, onder de « natuurlijke persoon of personen die op een andere wijze de controle hebben over het bestuur van de vennootschap » in de zin van artikel 8, § 1, derde lid, 1^o, b), van de wet moet worden verstaan :

- de in de artikelen 5 tot 9 van het Wetboek van Vennootschappen bedoelde natuurlijke personen die, zonder meer dan 25 % van de aandelen of de stemrechten te bezitten of te controleren, rechtstreeks of onrechtstreeks de feitelijke controle over de vennootschap bezitten;

- alsook de personen die, zonder bevoegd te zijn om de cliënt te vertegenwoordigen in zijn relaties met de vastgoedmakelaar, een mandaat waarnemen in het bestuursorgaan van de vennootschap.

§ 2. Bij toepassing van artikel 8 § 1 van de wet geldt dat indien de cliënt een rechtspersoon is, maar geen handelsvennootschap of vennootschap met handelsvorm als bedoeld in artikel 11 § 1 van dit Reglement, onder « natuurlijke personen of personen die de controle hebben over 25 % of meer van het vermogen van de rechtspersoon » als bedoeld in artikel 8, § 1, derde lid, 2^o, c), van de wet de personen worden verstaan die, zonder bevoegd te zijn om de cliënt te vertegenwoordigen in zijn relaties met de vastgoedmakelaar, een mandaat waarnemen in het bestuursorgaan van de cliënt.

§ 3. Bij toepassing van artikel 8 § 1 van de wet geldt dat indien de cliënt een feitelijke vereniging of enige andere juridische structuur zonder rechtspersoonlijkheid is, zoals een trust of een fiducie, onder « natuurlijke persoon of personen die de controle hebben over 25 % of meer van het vermogen van de juridische constructie » in de zin van artikel 8, § 1, derde lid, 2^o, c), van de wet onder meer de personen worden verstaan die de macht hebben om een aanzienlijke invloed uit te oefenen op haar beheer, met uitzondering van de in artikel 8 van dit reglement bedoelde personen die bevoegd zijn om de vereniging bij de onderneming te vertegenwoordigen.

§ 4. Wanneer de vastgoedmakelaar, op grond van het onderzoek van de informatie die de cliënt hem over de identiteit van zijn uiteindelijke begunstigen heeft meegedeeld conform artikel 8 § 3 van de wet, kan concluderen dat die informatie pertinent en geloofwaardig is, gaat hij over tot de identiteitsverificatie van de uiteindelijke begunstigen conform artikel 10.

§ 5. Als er redenen bestaan om te twijfelen aan de pertinentie of de geloofwaardigheid van de conform artikel 8 § 3 van de wet door de cliënt meegedeelde informatie, neemt de vastgoedmakelaar alle andere passende maatregelen om de uiteindelijke begunstigen van de cliënt te identificeren, alsook alle redelijke maatregelen om hun identiteit te verifiëren conform artikel 10.

De vastgoedmakelaar weigert de zakelijke relatie aan te knopen of de door de cliënt gewenste verrichting uit te voeren als hij redenen heeft om aan te nemen dat het gebrek aan pertinentie of geloofwaardigheid van de door de cliënt meegedeelde informatie ertoe strekt de identiteit van één of meer uiteindelijke begunstigen te verhullen. Bovendien bepaalt hij of een melding aan de Cel voor Financiële Informatieverwerking moet worden verricht met toepassing van artikel 25 van de wet.

V. Tussenkomen van derden bij identificatie van de cliënten en de uiteindelijke begunstigen.

Artikel 12. Tussenkomen buiten België van een exclusief agent of een lasthebber

Onverminderd artikel 2 van het KB van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, dient een vastgoedmakelaar die, voor het aanknopen of onderhouden van zakenrelaties met cliënten of voor het uitvoeren van occasionele verrichtingen voor cliënten, buiten België een beroep doet op exclusief gevolmachtigde agenten of op lasthebbers, deze tussenkomende personen schriftelijk de procedure te verduidelijken die zij, met inachtneming van de wet en dit reglement, bij de identificatie en identiteitsverificatie van de cliënten moeten volgen. Daarnaast dient de vastgoedmakelaar voor een passend toezicht op de naleving van deze procedures te zorgen. Wanneer een vastgoedmakelaar met dergelijke tussenkomende personen werkt, blijft zijn persoonlijke verantwoordelijkheid voor de naleving van de bepalingen van de wet en dit reglement onverminderd gelden.

Article 13. – Intervention d'un tiers introducteur d'affaires

§ 1^{er}. L'intervention d'un tiers introducteur d'affaires conformément à l'article 10, § 1^{er}, de la loi est soumise aux conditions suivantes :

1° l'agent immobilier vérifie préalablement que le tiers introducteur d'affaires répond aux conditions fixées par l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi; il conserve la documentation sur laquelle il a fondé sa vérification;

2° le tiers introducteur d'affaires s'engage préalablement, par écrit, à fournir sans délai à l'agent immobilier les informations d'identification des clients qu'il introduira ou des bénéficiaires effectifs de ces clients et, si l'agent immobilier le lui demande, une copie des documents au moyen desquels il aura vérifié leur identité.

§ 2. Dans les conditions définies au paragraphe 1^{er}, les agents immobiliers peuvent accepter les résultats des devoirs de vigilance qui sont exécutés par un tiers introducteur d'affaires situé dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers et ce, même si les données ou documents probants sur lesquels portent l'identification ou la vérification de celle-ci diffèrent de ceux requis par la présente loi ou par les mesures prises en exécution de la loi.

§ 3. La faculté de faire exécuter par un tiers introducteur d'affaires les obligations énumérées à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi et au § 1^{er} du présent article est néanmoins soumise à la condition que ce dernier ait procédé personnellement à l'identification face-à-face du client.

§ 4. Par application de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi, l'agent immobilier qui a recours à un tiers introducteur d'affaires s'assure que l'identification du client introduit et de ses mandataires et bénéficiaires effectifs et la vérification de leur identité ont été complètement et correctement opérées par le tiers introducteur d'affaires, conformément à la législation qui est applicable à celui-ci. Au besoin, il procède lui-même aux compléments nécessaires d'identification et de vérification, voire à une nouvelle identification et à une nouvelle vérification de l'identité du client introduit, de ses mandataires ou de ses bénéficiaires effectifs, conformément aux dispositions de la loi et du présent règlement.

VI. Politique d'acceptation des clients.

Art. 14. L'agent immobilier arrête et met en œuvre une politique d'acceptation des clients appropriée aux activités qu'il exerce, lui permettant de concourir pleinement à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme par une prise de connaissance et un examen approprié des caractéristiques des clients qui le sollicitent et/ou des services ou opérations pour lesquels ils le sollicitent, notamment en regard du risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

La politique d'acceptation des clients établit des distinctions et des exigences de niveaux différents sur base de critères objectifs fixés par chaque agent immobilier en tenant compte, notamment, des caractéristiques de l'activité de l'agent immobilier et de celles de la clientèle à laquelle il s'adresse, pour définir une échelle appropriée des risques.

Celle-ci tient pleinement compte :

- des situations de risque accru de blanchiment des capitaux ou de financement du terrorisme définies à l'article 12, §§ 2 et 3, de la loi et à l'article 15 du présent règlement, et

- des critères de risque définis par chaque agent immobilier pour ce qui le concerne en tenant compte, notamment, des caractéristiques des services et produits qu'il offre et de celles de la clientèle à laquelle il s'adresse.

La politique d'acceptation des clients peut également tenir compte des situations de risque faible de blanchiment des capitaux ou de financement du terrorisme définies à l'article 11, §§ 1^{er} et 2, 5°, de la loi.

Lors de l'évaluation des risques de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme liés aux types de clients, aux pays ou aux zones géographiques, aux produits, services, opérations ou canaux de distribution particuliers, peuvent notamment constituer des exemples de situations impliquant des risques potentiellement plus élevés ou plus faibles, la liste exemples de facteurs de risques élaboré par le GAFI, dans les Recommandations du GAFI telles que révisées en février 2012, dans la Note interprétative à la Recommandation 10). Ces exemples ne sont pas des éléments contraignants des normes du GAFI et ils ne sont indiqués qu'à titre d'orientation. Ils ne sont pas exhaustifs et, bien qu'ils puissent constituer des indicateurs utiles, ils peuvent ne pas être pertinents dans tous les cas.

Artikel 13. - Tussenkomst van een derde zaakaanbrenger

§ 1. Opdat een derde zaakaanbrenger conform artikel 10, § 1, van de wet een tussenkomst zou mogen verrichten, dient aan de volgende voorwaarden te zijn voldaan :

1° de vastgoedmakelaar moet vooraf verifiëren of de derde zaakaanbrenger voldoet aan de voorwaarden van artikel 10, § 1, eerste lid, van de wet, en moet de documenten bewaren waarop hij zich hiervoor heeft gebaseerd;

2° de derde zaakaanbrenger moet er zich vooraf schriftelijk toe verbinden om de vastgoedmakelaar onverwijld de identificatiegegevens te bezorgen van de cliënten die hij voornemens is te introduceren of hun uiteindelijke begunstigen, alsook om de vastgoedmakelaar, van zodra hij daarom verzoekt, een kopie te bezorgen van de documenten aan de hand waarvan hij hun identiteit heeft geverifieerd.

§ 2. Onder de voorwaarden bepaald in § 1 mogen de vastgoedmakelaars de uitkomst aanvaarden van het klantenonderzoek dat is uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger die in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land is gevestigd, ook al zijn de gegevens of bewijsstukken met betrekking tot de identificatie of identiteitsverificatie verschillend van die welke vereist worden door deze wet of door de ter uitvoering hiervan genomen maatregelen.

§ 3. De in artikel 10, § 1, eerste lid, van de wet en in § 1 van dit artikel opgesomde verplichtingen te laten volbrengen door een derde zaakaanbrenger is echter enkel mogelijk indien deze laatste de cliënten persoonlijk face-to-face heeft geïdentificeerd.

§ 4. Met toepassing van artikel 10, § 1, vierde lid, van de wet moet een vastgoedmakelaar die een beroep doet op een derde zaakaanbrenger, zich ervan vergewissen dat deze de identificatie en de identiteitsverificatie van de geïntroduceerde cliënt en van zijn lasthebbers en uiteindelijke begunstigen volledig en correct heeft uitgevoerd, conform de voor hem geldende wetgeving. Zo nodig gaat hij zelf over tot een aanvullende of zelfs volledig nieuwe identificatie en identiteitsverificatie van de geïntroduceerde cliënt, zijn lasthebbers of zijn uiteindelijke begunstigen conform de bepalingen van de wet en van dit reglement.

VI. Cliënt-acceptatiebeleid.

Art. 14. De vastgoedmakelaar dient een aan zijn activiteiten aangepast cliënt-acceptatiebeleid uit te stippelen en ten uitvoer te leggen, dat hem in staat stelt zijn volledige medewerking te verlenen aan de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme door op passende wijze kennis te nemen van en een onderzoek in te stellen naar de kenmerken van de cliënten die een beroep op hem doen, en/of de diensten of verrichtingen waarvoor die cliënten een beroep op hem doen, inzonderheid ten aanzien van het risico om betrokken te raken bij het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.

In het kader van het cliënt-acceptatiebeleid dient de vastgoedmakelaar objectieve criteria te bepalen op basis waarvan de cliënten worden onderverdeeld in categorieën waaraan vereisten van verschillende niveaus worden gekoppeld, rekening houdend met de kenmerken van de activiteit van de vastgoedmakelaar, en van de cliënten tot wie hij zich richt, om zo een passende risicoschaal vast te kunnen stellen.

Deze risicoschaal houdt ten volle rekening met :

- situaties met een verhoogd risico op witwassen van geld of terrorismefinanciering die worden gedefinieerd in artikel 12, §§ 2 en 3, van de wet en artikel 15 van dit reglement, en

- specifiek door elke vastgoedmakelaar gedefinieerde risicocriteria, waarbij met name rekening wordt gehouden met de kenmerken van de door hem aangeboden diensten en producten en van de cliënten tot wie hij zich richt.

Het cliëntacceptatiebeleid kan ook rekening houden met situaties met een laag risico op witwassen van geld of terrorismefinanciering die worden gedefinieerd in artikel 11, § 1 en § 2, 5°, van de wet.

Bij de evaluatie van het risico op geldwitwassen of terrorismefinanciering dat gebonden is aan de klantentypes, aan de landen of de geografische zones, aan de producten, diensten, verrichtingen of de bijzondere verdelingskanalen, kan om voorbeelden te hebben van situaties met potentieel hogere of lagere risico's gebruik worden gemaakt van de door FATF opgemaakte lijst met risicovoorbeelden in de FATF-aanbevelingen zoals herzien in februari 2012, in de Interpretatieve nota bij Aanbeveling 10. Deze voorbeelden zijn geen dwingende bestanddelen van de FATF-normen en ze worden slechts bij wijze van oriëntatie gegeven. Ze zijn niet exhaustief en ofschoon ze nuttige indicatoren kunnen vormen, is het mogelijk dat ze niet in alle gevallen pertinent zijn.

Lorsque les risques de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme sont plus élevés, l'agent immobilier est obligé d'exercer des mesures de vigilance renforcées adaptées aux risques identifiés. En particulier, il doit renforcer le degré et la nature de la surveillance de la relation d'affaires, afin de déterminer si ces opérations ou activités semblent inhabituelles ou suspectes. Les mesures de vigilance renforcées susceptibles d'être appliquées à des relations d'affaires présentant un risque plus élevé comprennent, par exemple, les suivantes :

- l'obtention d'informations supplémentaires sur le client (par exemple, profession, volume des actifs, informations disponibles dans des bases de données publiques, sur internet, etc.) et la mise à jour plus régulière des données d'identification du client et du bénéficiaire effectif;

- l'obtention d'informations supplémentaires sur la nature envisagée de la relation d'affaires;

- l'obtention d'informations sur l'origine des fonds ou l'origine du patrimoine du client;

- l'obtention d'informations sur les raisons des opérations envisagées ou réalisées;

- l'obtention de l'autorisation de la haute direction pour engager ou poursuivre la relation d'affaires;

- la mise en œuvre d'une surveillance renforcée de la relation d'affaires par l'augmentation du nombre et de la fréquence des contrôles et la sélection des schémas d'opérations qui nécessitent un examen plus approfondi;

- la réalisation du premier paiement par l'intermédiaire d'un compte ouvert au nom du client auprès d'une banque assujettie à des normes de vigilance similaires.

Art. 15. La politique d'acceptation des clients des agents immobiliers soumet à un examen particulier et à un pouvoir de décision à un niveau hiérarchique adéquat l'acceptation des clients susceptibles de présenter des niveaux particuliers de risque, notamment lorsque sont envisagées les transactions suivantes :

- la vente ou l'achat d'un bien immobilier à un prix bien inférieur à sa valeur vénale;

- les investissements importants en immobilier réalisés par des personnes ou des sociétés établies dans un pays ou un territoire qualifié de pays ou territoire non coopératif par le GAFI ou à l'égard duquel celui-ci recommande des contre-mesures ou une vigilance renforcée;

- les investissements importants en immobilier réalisés par des personnes ou des sociétés figurant sur la « EU consolidation sanction list »;

- les opérations présentant une disproportion entre la transaction immobilière réalisée et la situation socio-économique du client;

- les opérations par des personnes physiques dont l'identification a été opérée à distance sur la base d'une copie de document probant;

- les opérations dont les bénéficiaires effectifs sont des personnes dont l'identité n'a pas pu être vérifiée, et/ou pour lesquelles il n'a pas été possible d'identifier le lieu et la date de naissance, et/ou dont il n'a pas été possible de recueillir des informations pertinentes concernant l'adresse et/ou qui sont incapables ou notoirement délinquantes;

- les opérations avec des personnes politiquement exposées visées à l'article 12, § 3, de la loi;

- les opérations avec les personnes morales dont les fonds propres sont inférieurs au prix d'achat de l'immeuble;

- la distance géographique entre le lieu de résidence du client ou le lieu où se trouve l'immeuble concerné, d'une part, et le bureau ou le lieu de résidence de l'agent immobilier choisi par lui, d'autre part;

- le fait que le client soit non-résident;

- le fait que le client exerce des activités dans un secteur économique sensible au risque de blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme;

- le fait que le client soit une société dont une part importante du capital est représentée par des actions au porteur susceptibles de changer aisément de propriétaire à l'insu de l'agent immobilier;

- le fait que le client soit un trust, une association de fait ou une autre structure juridique dont une bonne connaissance requiert une analyse plus approfondie;

- le fait que le client soit une société en formation;

- le fait que le client soit une ASBL ou une société étrangère sans but lucratif;

Wanneer het risico op geldwitwassen of terrorismefinanciering hoger ligt, moet de vastgoedmakelaar zijn waakzaamheidsmaatregelen versterken in functie van het geïdentificeerde risico. Hij moet in het bijzonder de graad en aard versterken van de bewaking van de zakelijke relatie om te bepalen of deze verrichtingen of activiteiten ongewoon of verdacht lijken. De versterkte waakzaamheidsmaatregelen die toe te passen zijn op zakelijke relaties met een hoger risico, omvatten bijvoorbeeld het volgende :

- het verkrijgen van nadere informatie over de cliënt (bijvoorbeeld beroep, activavolume, informatie beschikbaar in openbare gegevensbanken op het internet enz.) en het regelmatig bijhouden van de identificatiegegevens van de klant en de uiteindelijke begunstigde;

- het verkrijgen van nadere informatie over de overwogen aard van de zakelijke relatie;

- het verkrijgen van informatie over de oorsprong van het geld of van het vermogen van de cliënt;

- het verkrijgen van informatie over de redenen van de overwogen of uitgevoerde verrichtingen;

- het verkrijgen van de toestemming van de hoge leiding om de zakelijke relatie te starten of voort te zetten;

- het versterken van de bewaking van de zakelijke relatie door de vermeerdering van het aantal en de frequentie van de controles en het selecteren van de verrichtingsschema's waarvoor grondiger onderzoek noodzakelijk is;

- de uitvoering van de eerste betaling via een rekening op naam van de cliënt bij een bank waarvoor gelijkaardige waakzaamheidsnormen gelden.

Art. 15. Het cliëntacceptatiebeleid van de vastgoedmakelaar voorziet erin dat cliënten die mogelijk een specifiek risico vormen, pas als cliënt worden aanvaard na een grondig onderzoek en nadat ter zake op een passend hiërarchisch niveau een beslissing is genomen. Hieronder ressorteren onder meer volgende beoogde transacties :

- de verkoop of de aankoop van een onroerend goed tegen een veel lagere prijs dan zijn verkoopswaarde;

- aanzienlijke investeringen in vastgoed uitgevoerd door personen of vennootschappen gevestigd in een land of een gebied dat door de FATF wordt gekwalificeerd als een land of een gebied dat niet aan de witwasbestrijding meewerkt, of ten aanzien waarvan de FATF tegenmaatregelen of een verhoogde waakzaamheid aanbeveelt;

- de belangrijke investeringen in vastgoederen door personen of vennootschappen op de « EU consolidation sanction list »;

- verrichtingen met een wanverhouding tussen de uitgevoerde vastgoedtransactie en de sociaal-economische situatie van de cliënt;

- verrichtingen door natuurlijke personen die op afstand zijn geïdentificeerd aan de hand van een kopie van een bewijsstuk;

- verrichtingen van wie de uiteindelijke begunstigde personen zijn van wie de identiteit niet kon worden geverifieerd, en/of van wie de geboorteplaats en -datum niet kon worden geïdentificeerd, en/of in verband met wie geen pertinente informatie kon worden verzameld over hun adres, en/of die handelingsonbekwaam of algemeen bekend zijn als delinquent;

- verrichtingen met politiek prominente personen zoals bepaald in artikel 12, § 3, van de wet;

- de verrichtingen met rechtspersonen waarvan het eigen vermogen lager is dan de koopprijs van het pand;

- de geografische afstand tussen de verblijfplaats van de cliënt of de ligging van het betrokken pand enerzijds en het kantoor of de verblijfplaats van de door hem gekozen vastgoedmakelaar anderzijds;

- het feit dat de cliënt een niet-ingezetene is;

- het feit dat de cliënt actief is in een economische sector die vatbaar is voor witwassen van geld of terrorismefinanciering;

- het feit dat de cliënt een vennootschap is waarvan een aanzienlijk deel van het kapitaal wordt vertegenwoordigd door aandelen aan toonder die gemakkelijk van eigenaar kunnen veranderen zonder dat de vastgoedmakelaar daarvan op de hoogte is;

- het feit dat de cliënt een trust, een feitelijke vereniging of een andere juridische structuur is waarvan een goede kennis een meer diepgaande analyse vereist;

- het feit dat de cliënt een vennootschap in oprichting is;

- het feit dat de cliënt een VZW is of een buitenlandse non profit organisatie;

- le fait que le client présente des caractéristiques inhabituelles pour l'agent immobilier.

A l'égard des personnes politiquement exposées (PPE) étrangères, étant les personnes qui exercent ou ont exercé d'importantes fonctions publiques dans un pays étranger (qu'elles soient des clients ou des bénéficiaires effectifs), les agents immobiliers doivent, en plus des mesures de vigilance normales relatives à la clientèle :

(a) disposer de systèmes appropriés de gestion des risques permettant de déterminer si le client ou le bénéficiaire effectif est une personne politiquement exposée (via consultation cumulatives d'internet, data-base commerciale, déclaration du client sur base d'un questionnaire,);

(b) obtenir l'autorisation de la haute direction d'établir, ou de poursuivre, s'il s'agit d'un client existant, de telles relations d'affaires;

(c) prendre des mesures raisonnables pour établir l'origine du patrimoine et l'origine des fonds;

(d) assurer une surveillance continue à l'égard de la relation d'affaires.

Les agents immobiliers doivent prendre des mesures raisonnables pour déterminer si un client ou bénéficiaire effectif est une PPE belge, à savoir une personne physique qui exerce ou a exercé d'importantes fonctions publiques en Belgique, ou une personne qui exerce ou a exercé une fonction importante au sein de, ou pour le compte, d'une organisation internationale telle que les Nations unies et les organisations internationales affiliées, comme l'Organisation maritime internationale; les organisations internationales régionales, comme le Conseil de l'Europe, les institutions de l'Union européenne, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe et l'Organisation des États américains; les organisations internationales militaires, comme l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, et les organisations économiques, comme l'Organisation mondiale du Commerce et l'Association des nations de l'Asie du sud-est.

Lorsque les relations d'affaires avec des PEP belge ou avec des personnes qui exercent ou ont exercé une fonction importante au sein de, ou pour le compte, d'une organisation internationale, présentent un risque plus élevé, les agents immobiliers doivent appliquer les mesures des points (b), (c) et (d).

Les obligations applicables à tous les types de PPE devraient également s'appliquer aux membres de la famille de ces PPE et aux personnes qui leur sont étroitement associées.

VII. Devoirs de vigilance à l'égard des relations d'affaires et des opérations occasionnelles

Art. 16. § 1^{er}. L'agent immobilier doit exercer une vigilance constante à l'égard de la relation d'affaires et procéder à un examen attentif des opérations effectuées afin de s'assurer que celles-ci sont cohérentes avec la connaissance qu'il a de son client, de ses activités commerciales, et si nécessaire, de l'origine des fonds. Sans préjudice de l'application de la politique d'acceptation des clients visée aux articles 14 et 15 du présent règlement, les agents immobiliers examinent avec attention toute opération ou tout fait qu'ils considèrent particulièrement susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme et ce, en raison de sa nature ou de son caractère inhabituel par rapport aux activités du client ou en raison des circonstances qui l'entourent ou de par la qualité des personnes impliquées. Ils établissent une liste de critères appropriés et de circonstances leur permettant de déterminer les opérations atypiques, en accordant une attention particulière à la justification économique et de la légitimité apparentes des opérations et des faits.

Sont notamment à considérer comme des transactions atypiques :

- les opérations au cours desquelles une personne, pour son propre compte ou pour le compte d'un tiers, achète un bien immobilier qu'elle revend ensuite rapidement à un prix bien supérieur. Cette opération peut s'effectuer via des hommes de paille ou des sociétés intermédiaires;

- les paiements faits au nom du client sur le compte d'un agent immobilier provenant d'une institution financière établie dans un pays ou un territoire qualifié de pays ou territoire non coopératif par le GAFI ou à l'égard duquel celui-ci recommande des contre-mesures ou une vigilance renforcée;

- l'achat de biens immobiliers via des prêts hypothécaires remboursés anticipativement;

- les opérations que le client a l'intention de payer en espèces, à l'exception du paiement autorisé en vertu de l'article 20 ou 21 de la loi.

het feit dat de cliënt ongebruikelijke kenmerken vertoont voor de vastgoedmakelaar.

Ten opzichte van buitenlandse politieke prominenten, zijnde personen die belangrijke publieke functies in een vreemd land uitgeoefend hebben of uitoefenen (ongeacht of zij klant of uiteindelijke begunstigde zijn), moeten vastgoedmakelaars boven de normale waakzaamheidsmaatregelen betreffende klanten :

a) over passende risicobeheersystemen beschikken waarmee bepaald kan worden of de klant of de uiteindelijke begunstigde een politiek prominent is (via cumulatieve raadpleging van internet, handelsgegevensbank, verklaring van de klant op basis van een vragenlijst,);

b) de toestemming van de hoge leiding bekomen om zulke zakelijke relaties te starten of, als het gaat om een bestaande klant, voort te zetten;

c) redelijke maatregelen nemen om de oorsprong van het vermogen en het geld vast te stellen;

d) voor een continue bewaking zorgen van de zakelijke relatie.

Vastgoedmakelaars moeten redelijke maatregelen nemen om te bepalen of een cliënt of uiteindelijke begunstigde een Belgische prominent is, d.i. een natuurlijk persoon die belangrijke politieke functies in België uitoefent of uitgeoefend heeft, of een persoon die een belangrijke functie uitoefent of heeft uitgeoefend binnen of voor rekening van een internationale organisatie zoals de Verenigde Naties en de aangesloten internationale organisaties zoals de Internationale Maritieme Organisatie, de gewestelijke internationale organisaties zoals de Raad van Europa, de instellingen van de Europese Unie, de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa en de Organisatie van Amerikaanse Staten, de internationale militaire organisaties zoals de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie, en de economische organisaties zoals de Wereldhandelsorganisatie en de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten, enz.

Wanneer de zakelijke relaties met Belgische prominenten of met personen die een belangrijke functie uitoefenen of uitgeoefend hebben binnen of voor rekening van een internationale organisatie, een hoger risico inhouden, moeten de vastgoedmakelaars de maatregelen onder de punten (b), (c) en (d) toepassen.

De op alle types van prominenten toepasselijke verplichtingen zouden ook dienen te worden toegepast op de familieleden van deze prominenten en de met hen nauw verbonden.

VII. Waakzaamheidsplicht ten aanzien van zakelijke relaties en occasionele verrichtingen

Art. 16. § 1. De vastgoedmakelaar moet een bestendige waakzaamheid aan de dag leggen ten opzichte van de zakelijke relatie en een aandachtig onderzoek verzekeren van de uitgevoerde verrichtingen om zich ervan te vergewissen dat deze stroken met de kennis die hij heeft van zijn cliënt, van zijn commerciële activiteiten en, indien nodig, van de herkomst van de fondsen. Onverminderd de toepassing van het cliëntacceptatiebeleid bedoeld in de artikelen 14 en 15 van dit reglement onderzoekt de vastgoedmakelaar aandachtig alle verrichtingen of feiten die hij bijzonder vatbaar acht voor witwassen van geld of financiering van terrorisme wegens hun aard of ongebruikelijk karakter gelet op de activiteiten van de cliënt, dan wel de begeleidende omstandigheden of de hoedanigheid van de betrokken personen. Hij stelt een lijst op met passende criteria en omstandigheden die hem in staat moeten stellen atypische verrichtingen op te sporen, waarbij in het bijzonder aandacht wordt besteed aan de kennelijke economische grondslag en legitimiteit van de verrichtingen en feiten.

Als atypische verrichtingen moeten onder andere worden beschouwd :

- verrichtingen waarbij een persoon voor eigen rekening of voor rekening van een derde een onroerend goed koopt dat hij vervolgens snel voor een veel hogere prijs doorverkoopt. Deze operatie kan tot stand komen via stromannen of via tussenvennootschappen;

- betalingen in naam van de cliënt op de rekening van een vastgoedkantoor vanuit een financiële instelling gevestigd in een land of een gebied dat door de FATF wordt gekwalificeerd als een land of een gebied dat niet aan de witwasbestrijding meewerkt, of ten aanzien waarvan de FATF tegenmaatregelen of een verhoogde waakzaamheid aanbeveelt;

- de aankoop van onroerende goederen via hypothecaire leningen die voortijdig worden terugbetaald;

- verrichtingen waarbij de cliënt de intentie heeft in contanten te betalen, met uitzondering van de krachtens artikel 20 of 21 van de wet toegelaten betaling.

La vigilance constante inclut également l'obligation d'actualiser en fonction du risque les critères utilisés et l'acceptation des clients visée aux articles 14 et 15 du présent règlement.

§ 2. Le devoir de vigilance constante de l'agent immobilier prévu au § 1^{er} inclut notamment celui de vérifier et, le cas échéant, de mettre à jour les données d'identification qu'il détient concernant les clients avec lesquels il entretient une relation d'affaires, lorsque des indications lui sont fournies que ces données ne sont plus actuelles. Il actualise et vérifie les données d'identification au moins tous les deux ans, même en l'absence d'indication que ces données ne sont plus actuelles.

La mise à jour des données d'identification visées à l'article 3, § 2 du présent règlement requiert que les nouvelles données soient vérifiées conformément aux dispositions des chapitres III, IV et V de ce règlement.

§ 3. L'agent immobilier ne peut nouer une relation d'affaires ou réaliser une opération occasionnelle pour un client identifié à distance, s'il y a des raisons d'admettre que le client essaie d'éviter un contact direct afin de pouvoir camoufler plus facilement sa véritable identité, ou lorsqu'il suppose qu'il a l'intention de procéder à des opérations qui portent sur le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme ou lorsque les transactions à réaliser dans le cadre de cette relation impliquent un paiement comptant.

§ 4. Lorsque l'agent immobilier ne peut accomplir son devoir de vigilance visé à l'article 3 et à l'article 9 du présent règlement ainsi qu'aux §§ 1^{er} à 3 ci-dessus, il ne peut nouer ni maintenir une relation d'affaires. Il décide s'il y a lieu d'en informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 22 à 25 du présent règlement.

Art. 16bis. § 1. Dans le cadre de son obligation de vigilance l'agent immobilier prend toutes les mesures nécessaires pour identifier de façon préalable et au moyen d'un justificatif dont il prend copie sur un support papier ou électronique les personnes qui sans avoir contracté avec lui à cet effet signent par son intermédiaire un contrat de gré à gré menant à la vente, à l'achat, à l'échange ou à la cession de biens immobiliers ou de droits immobiliers.

§ 2. L'identification des personnes physiques porte sur : le nom et le prénom, la date et le lieu de naissance et, dans la mesure du possible, l'adresse.

Les personnes physiques sont identifiées conformément au § 1^{er} à l'aide de leur carte d'identité ou de leur inscription au registre des étrangers. Si elles ont leur domicile à l'étranger, la vérification de leur identité peut également être opérée au moyen de leur passeport ou du permis de conduire pour les personnes de nationalité étrangère.

§ 3. Pour les personnes morales, les trusts, les fiducies et les constructions juridiques similaires, l'identification porte sur :

- la dénomination sociale et le siège social;
- le nom et le prénom des administrateurs ainsi que les dispositions pour engager la personne morale, le trust, la fiducie ou la construction juridique similaire.

Les personnes morales, trusts, fiducies ou constructions juridiques similaires de droit belge sont identifiées conformément au § 1^{er} au moyen des documents probants suivants :

1° les derniers statuts coordonnés ou les statuts à jour de la personne morale déposés au Greffe du Tribunal de Commerce ou publiés dans les annexes du *Moniteur belge*;

2° la liste des administrateurs de la personne morale et la publication de leur nomination au *Moniteur belge*, ou tout autre document probant permettant d'établir leur qualité d'administrateurs, tels que toute publication au *Moniteur belge* faisant mention de ces personnes en tant qu'administrateurs, ou les comptes annuels déposés à la Banque Nationale de Belgique;

3° la dernière publication au *Moniteur belge* des pouvoirs de représentation de la personne morale;

Les personnes morales, trusts, fiducies ou toutes autres constructions juridiques de droit étranger sont identifiées conformément au § 1^{er} au moyen des documents probants équivalents à ceux énumérés à l'alinéa 1^{er} et de leur traduction dans une des langues nationales ou en anglais.

§ 4. L'agent immobilier doit également prendre toute mesure raisonnable pour aussi identifier les bénéficiaires effectifs des personnes visées au § 1^{er} ainsi que les mesures à risques et adéquates permettant de contrôler leur identité.

De bestendige waakzaamheid houdt ook de verplichting in de gehanteerde criteria en het in de artikelen 14 en 15 van dit reglement bedoelde cliëntacceptatiebeleid te actualiseren in functie van het risico.

§ 2. De in § 1 bedoelde constante waakzaamheidsplicht houdt onder meer voor de vastgoedmakelaar de verplichting in om over te gaan tot de controle en, in voorkomend geval, de actualisering van de identificatiegegevens waarover hij beschikt over de cliënten met wie hij een zakelijke relatie heeft, wanneer hij over aanwijzingen beschikt dat die gegevens niet langer actueel zijn. Hij actualiseert en controleert de identificatiegegevens minstens om de twee jaar, zelfs indien hij geen aanwijzingen heeft dat de gegevens niet meer actueel zijn.

Bij de actualisering van de identificatiegegevens als bedoeld in artikel 3, § 2 van dit reglement moeten de nieuwe gegevens worden gecontroleerd overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken III, IV en V van dit reglement.

§ 3. De vastgoedmakelaar mag geen zakelijke relatie aanknopen met of een occasionele verrichting uitvoeren voor een op afstand geïdentificeerde cliënt, wanneer er redenen bestaan om aan te nemen dat de cliënt een rechtstreeks contact probeert te vermijden om zijn ware identiteit gemakkelijker te kunnen verhullen, of wanneer vermoed kan worden dat de cliënt voornemens is verrichtingen uit te voeren die verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme of wanneer de te verrichten transacties in het kader van die relatie impliceren dat met contant geld wordt betaald.

§ 4. Wanneer de vastgoedmakelaar zijn waakzaamheidsplicht bedoeld in artikel 3 en artikel 9 van dit reglement en in §§ 1 tot 3 hierboven niet kan nakomen, mag hij geen zakelijke relatie aanknopen of in stand houden. Hij beslist of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking overeenkomstig de artikelen 22 tot 25 van dit reglement zich opdringt.

Art. 16bis. § 1. In het kader van zijn waakzaamheidsplicht neemt de vastgoedmakelaar alle noodzakelijke maatregelen om de personen, die zonder hiertoe met de vastgoedmakelaar een overeenkomst gesloten te hebben, door diens bemiddeling een onderhandse overeenkomst ondertekenen die leidt tot verkoop, aankoop, ruil of afstand van onroerende goederen of onroerende rechten, vooraf te identificeren, aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt genomen, op papier of op elektronische informatiedrager.

§ 2. De identificatie betreft voor natuurlijke personen : de naam en voornaam, geboortedatum en geboorteplaats, en, in de mate van het mogelijke, het adres.

De natuurlijke personen worden geïdentificeerd overeenkomstig § 1 aan de hand van hun identiteitskaart of hun inschrijving in het vreemdelingenregister. Indien deze natuurlijke persoon zijn woonplaats heeft in het buitenland, kan zijn identificatie ook gebeuren aan de hand van zijn paspoort of het rijbewijs voor personen van buitenlandse nationaliteit.

§ 3. Voor rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies betreft de identificatie :

- de maatschappelijke naam en de maatschappelijke zetel;
- de naam en voornaam van de bestuurders evenals de bepalingen om verbintenissen aan te gaan voor de rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie.

Een rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie naar Belgisch recht wordt geïdentificeerd overeenkomstig § 1 aan de hand van de volgende bewijsstukken :

1° de recentste versie van de gecoördineerde statuten of de geactualiseerde statuten van de rechtspersoon die zijn neergelegd ter Griffie van de Rechtbank van Koophandel of gepubliceerd zijn in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*;

2° de lijst van de bestuurders van de rechtspersoon en de bekendmaking van hun benoeming in het *Belgisch Staatsblad*, of enig ander bewijsstuk aan de hand waarvan hun hoedanigheid van bestuurder kan worden bewezen, zoals elke publicatie in het *Belgisch Staatsblad* waarin die personen als bestuurders worden vermeld, of de bij de Nationale Bank van België neergelegde jaarrekening;

3° de recentste publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de vertegenwoordigingsbevoegdheden van de rechtspersoon;

Een rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie naar buitenlands recht wordt geïdentificeerd overeenkomstig § 1 aan de hand van gelijkwaardige bewijsstukken als vermeld in lid 1 en die vertaald zijn in een van de landstalen of in het Engels.

§ 4. De vastgoedmakelaar moet tevens alle redelijke maatregelen nemen om ook de uiteindelijke begunstigden te identificeren van de personen bedoeld in § 1 en op risico gebaseerde en adequate maatregelen nemen om hun identiteit te controleren.

§ 5. Dans le cadre de son devoir de vigilance l'agent immobilier doit fixer des critères objectifs, entre autres ceux mentionnés aux articles 15 et 16, § 1^{er}, al. 2 et § 3 du présent règlement, sur base desquels les personnes visées au § 1^{er} sont réparties en catégories auxquelles sont couplées des exigences de niveaux différents, compte tenu des caractéristiques de l'activité de l'agent immobilier et de celles de la clientèle à laquelle il s'adresse, pour définir une échelle appropriée des risques.

VIII. - Devoirs de conservation.

Art. 17. § 1^{er}. L'agent immobilier conserve sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après avoir mis fin aux relations d'affaires avec ses clients ou toute autre personne visée dans ce règlement, une copie du document probant ayant servi à l'identification ainsi que du document visé à l'article 8 du présent règlement.

§ 2. Sans préjudice de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, l'agent immobilier conserve pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées de façon à pouvoir les reconstituer précisément. Il enregistre les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements visées à l'article 27 du présent règlement, dans le délai visé à cet article.

IX. - Devoirs d'établissement d'un rapport écrit

Art. 18. § 1^{er}. Sans préjudice des obligations générales mentionnées aux articles 22 à 25 de ce règlement lorsque les conditions y afférentes sont remplies, l'agent immobilier doit examiner avec une attention particulière toute opération qu'il considère particulièrement susceptible, de par sa nature ou de par son caractère inhabituel au regard des activités du client, de par les circonstances qui l'entourent ou de par la qualité des personnes impliquées, d'être liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme.

§ 2. L'agent immobilier établit un rapport écrit de cet examen; ce rapport est conservé par le(s) responsable(s) anti-blanchiment pendant le délai de cinq ans prescrit par l'article 17 et mis à disposition du SPF Economie, s'il le demande.

§ 3. Le(s) responsable(s) anti-blanchiment précise(nt) à l'intention de leurs préposés les critères appropriés leur permettant de déterminer les opérations atypiques auxquelles il est requis qu'ils attachent une attention particulière et qui doivent faire l'objet d'un rapport écrit visé au § 2.

§ 4. L'examen des opérations visé au § 1^{er} inclut, notamment, celui de leur justification économique et de leur légitimité apparentes.

X. - Devoirs de formation et de sensibilisation des employés.

Art. 19. § 1^{er}. L'agent immobilier prend les mesures appropriées pour sensibiliser ses travailleurs et ses représentants aux dispositions de la loi anti-blanchiment et du présent règlement. Ces mesures comprennent l'information des travailleurs et des représentants afin de leur permettre de reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme et afin de les instruire sur la manière de procéder en pareil cas.

§ 2. La fourniture d'informations tel qu'indiqué au § 1^{er} s'adresse spécialement aux travailleurs qui entrent effectivement en contact avec des clients dans un cadre susceptible de poser des questions sur le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

§ 3. Les travailleurs sont mis au courant des procédures à suivre lors de la présentation des rapports écrits du (des) responsable(s) anti-blanchiment ainsi que des délais dans lesquels ces rapports doivent être transmis.

§ 4. L'agent immobilier applique les moyens indispensables et élabore les procédures appropriées afin de procéder dans les meilleurs délais, sous la responsabilité du (des) responsable(s) anti-blanchiment, à l'analyse des rapports écrits afin de déterminer si ces opérations ou ces faits doivent être portés à la connaissance de la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 22 à 25 de ce règlement.

§ 5. Les agents immobiliers mettent en place des procédures appropriées pour vérifier, lors du recrutement et de l'affectation de leurs employés ou lors de la désignation de leurs représentants, que ces personnes disposent d'une honorabilité adéquate en fonction des risques liés aux tâches et fonctions à exercer.

§ 5. In het kader van de waakzaamheidsplicht dient de vastgoedmakelaar objectieve criteria, onder andere die vermeld in de artikelen 15 en 16, § 1, al. 2 en § 3, van dit reglement vast te leggen, op basis waarvan de in § 1 geïdentificeerde personen worden onderverdeeld in categorieën waaraan vereisten van verschillende niveaus worden gekoppeld, rekening houdend met de kenmerken van de activiteit van de vastgoedmakelaar, en van de personen tot wie hij zich richt, om zo een passende risicoschaal te kunnen definiëren.

VIII. - Bewaringsverplichting.

Art. 17. § 1. De vastgoedmakelaar bewaart, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na het beëindigen van de zakelijke relaties met zijn cliënten of alle andere personen beoogd in dit reglement, een afschrift van het bewijsstuk dat voor de identificatie heeft gediend, alsmede van het document als bedoeld in artikel 8 van dit reglement.

§ 2. Onverminderd het vereiste gesteld in artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, bewaart de vastgoedmakelaar gedurende een periode van ten minste vijf jaar vanaf de uitvoering van de verrichtingen op welke informatiedrager ook een kopie van de registraties, de borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren. Hij registreert de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat hij aan de verzoeken om inlichtingen bedoeld in artikel 27 van dit reglement kan voldoen binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn.

IX. - Verplichting om een schriftelijk verslag op te stellen

Art. 18. § 1. Onverminderd de algemene verplichtingen vermeld in de artikelen 22 t/m 25 van dit reglement, wanneer de voorwaarden daartoe vervuld zijn, dient de vastgoedmakelaar met een bijzondere aandacht elke verrichting te onderzoeken die hij, uit hun wegens de aard of hun het ongebruikelijk karakter ervan gelet op de activiteiten van de cliënt, de begeleidende omstandigheden of de hoedanigheid van de betrokken personen, bijzonder vatbaar acht voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.

§ 2. De vastgoedmakelaar stelt een schriftelijk verslag op over dit onderzoek; dit verslag wordt door de anti-witwasverantwoordelijke(n) bewaard gedurende de door artikel 17 voorgeschreven termijn van vijf jaar en ter beschikking gesteld van de FOD Economie indien deze erom verzoekt.

§ 3. De anti-witwasverantwoordelijke(n) stelt (stellen) de werknemers in kennis van de passende criteria die hen in staat moeten stellen om atypische verrichtingen op te sporen waaraan zij specifieke aandacht moeten besteden en waarover zij een schriftelijk verslag moeten opstellen als bedoeld in § 2.

§ 4. Bij het in § 1 bedoelde onderzoek van de verrichtingen wordt in het bijzonder aandacht besteed aan de kennelijke economische grondslag en legitimiteit van die verrichtingen.

X. - Verplichting tot opleiding en sensibilisering van de werknemers.

Art. 19. § 1. De vastgoedmakelaar neemt passende maatregelen om zijn werknemers en zijn vertegenwoordigers met de bepalingen van de wet en van dit reglement vertrouwd te maken. Deze maatregelen houden in dat de betrokken werknemers en vertegenwoordigers informatie ontvangen die hen in staat moet stellen om de verrichtingen en de feiten te leren onderkennen die met het witwassen van geld of met financiering van terrorisme verband kunnen houden en om hen te onderrichten hoe in die gevallen moet gehandeld worden.

§ 2. De informatieverstrekking zoals bedoeld in § 1 richt zich in het bijzonder op de werknemers die daadwerkelijk in aanraking komen met cliënten in een verband waarin er vragen over het witwassen van geld en de financiering van terrorisme kunnen gesteld worden.

§ 3. De werknemers worden in kennis gesteld van de te volgen procedures bij de overlegging van schriftelijke verslagen aan de anti-witwasverantwoordelijke(n) en van de termijnen waarbinnen deze verslagen moeten worden overgemaakt.

§ 4. De vastgoedmakelaar wendt de nodige middelen aan en werkt passende procedures uit om, onder de verantwoordelijkheid van de anti-witwasverantwoordelijke(n), zo snel mogelijk over te gaan tot de analyse van de schriftelijke verslagen, om te bepalen of die verrichtingen of die feiten ter kennis moeten gebracht worden van de Cel voor financiële informatieverwerking overeenkomstig de artikelen 22 tot 25 van dit reglement.

§ 5. De vastgoedmakelaars voeren passende procedures in om bij de aanwerving en aanstelling van hun werknemers of bij de aanwijzing van hun vertegenwoordigers na te gaan of dezen blijken te geven van passende betrouwbaarheid, in functie van de risico's die gepaard gaan met de uit te voeren opdrachten en functies.

XI. - Devoirs de désignation d'un responsable de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et d'introduction d'une procédure de contrôle interne.

Art. 20. § 1^{er}. L'agent immobilier désigne une ou plusieurs personnes qui, conformément à l'article 10 de la loi, sont responsables de l'application de la loi et de ce règlement au sein de leur entreprise, après s'être assuré que la ou les personnes concernées disposent de l'honorabilité professionnelle adéquate nécessaire pour exercer ces fonctions.

§ 2. Le ou les responsable(s) anti-blanchiment visé(s) au § 1^{er} doit (doivent) disposer au sein de l'organisme de l'expérience professionnelle, du niveau hiérarchique et des pouvoirs qui sont nécessaires à l'exercice effectif et autonome de ces fonctions.

§ 3. Le ou les responsable(s) anti-blanchiment veille (veillent), d'une manière générale, au respect par l'agent immobilier de l'ensemble de ses obligations de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. Il(s) veille (veillent) au respect de l'interdiction de paiement en espèces visée à l'article 20 de la loi.

§ 4. Le ou les responsables anti-blanchiment sont chargé(s) de l'élaboration et de l'instauration des procédures de contrôle interne, de la fourniture et de la centralisation des informations afin de prévenir, de détecter et d'empêcher des opérations ayant trait au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme.

§ 5. Le ou les responsable(s) anti-blanchiment doit (doivent) concevoir et organiser les procédures de formation interne afin que les travailleurs et les représentants comprennent et respectent les obligations en matière d'identification, de conservation et essentiellement de rapportage spécial.

§ 6. Le ou les responsables anti-blanchiment doivent veiller à la transmission des informations à la Cellule de traitement des informations financières, et traiter l'information qui en provient. Ce sont les personnes de contact privilégiées pour la Cellule de traitement des informations financières et le SPF Economie en ce qui concerne toutes les questions de prévention du blanchiment des capitaux et du de financement du terrorisme.

§ 7. Le ou les responsables anti-blanchiment doivent établir une fois par an au moins un rapport d'activités écrit ou électronique sur l'application de la loi au sein de l'entreprise et plus particulièrement sur l'application des §§ 4 à 6 ci-dessus. Ce rapport d'activités annuel est rédigé sur base du modèle établi en concertation avec l'Institut professionnel des agents immobiliers par le SPF Economie et est transmis à celui-ci de la manière qu'il détermine au plus tard le 30 juin de l'année suivante. Il est conservé pendant le délai de cinq ans prescrit par l'article 17.

XII. - Limitation des paiements en espèces

Art. 21. Le prix de la vente d'un bien immobilier ne peut être acquitté qu'au moyen d'un virement ou d'un chèque, excepté pour un montant n'excédant pas le montant fixé par la loi.

La convention et l'acte de vente établis par l'agent immobilier doivent préciser le numéro du compte financier par le débit duquel le prix et le cas échéant l'acompte ont été ou seront transférés, ou contenir une déclaration des parties précisant ce compte ou expliquant le mode de financement utilisé en l'absence de compte.

Lorsque les agents immobiliers constatent le non-respect de la disposition précédente, ils en informent immédiatement par écrit ou par voie électronique la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 22. Le prix d'une ou de plusieurs prestations de services fournies par un agent immobilier ne peut être acquitté en espèces que pour un montant qui ne soit pas supérieur au montant fixé par la loi, que la prestation de services soit effectuée en une opération ou sous la forme d'opérations fractionnées qui apparaissent liées.

XIII. - Devoir de déclaration.

Art. 23. Lorsque l'agent immobilier sait ou soupçonne qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, il en informe par écrit ou par voie électronique la Cellule de traitement des informations financières, avant d'exécuter l'opération, en indiquant, le cas échéant, le délai dans lequel celle-ci doit être exécutée.

Art. 24. Lorsque l'agent immobilier sait ou soupçonne qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, mais ne peut en informer la Cellule de

XI. - Verplichting tot aanwijzing van een verantwoordelijke voor de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot instelling van een procedure voor interne controle.

Art. 20. § 1. De vastgoedmakelaar wijst één of meer personen aan die, overeenkomstig artikel 10 van de wet, verantwoordelijk zijn voor de toepassing van de wet en dit reglement in hun onderneming, nadat hij er zich van vergewist heeft dat die perso(o)n(en) de passende professionele betrouwbaarheid bezit(ten) die nodig is om die functie te kunnen vervullen.

§ 2. De in § 1 beoogde anti-witwasverantwoordelijke(n) moet(en) binnen de onderneming over de beroepservaring, het hiërarchische niveau en de bevoegdheden beschikken die nodig zijn om die functie effectief en autonoom te kunnen uitoefenen.

§ 3. De anti-witwasverantwoordelijke(n) ziet (zien) er algemeen op toe dat de vastgoedmakelaar al zijn verplichtingen nakomt op het vlak van de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Hij waakt (zij waken) er over dat het verbod op betaling in contanten bedoeld in artikel 20 van de wet gerespecteerd wordt.

§ 4. De anti-witwasverantwoordelijken zijn belast met de vaststelling en invoering van de procedures voor interne controle, informatieverstrekking en -centralisatie om verrichtingen die met het witwassen van geld en de financiering van het terrorisme verband houden, te voorkomen, op te sporen en te verhinderen.

§ 5. De anti-witwasverantwoordelijke(n) moet(en) de procedures van interne vorming uitdenken en organiseren, zodat de verplichtingen inzake identificatie, inzake bewaring en voornamelijk inzake bijzondere verslaggeving door werknemers en vertegenwoordigers worden begrepen en uitgevoerd.

§ 6. De anti-witwasverantwoordelijk(en) moet(en) zorgen voor de informatiedoorstroming naar de Cel voor financiële informatieverwerking en de informatie die van de Cel voor financiële informatieverwerking komt. Zij zijn de bevoorrechte contactpersonen voor de Cel voor financiële informatieverwerking en de FOD Economie met betrekking tot alle vragen over de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

§ 7. De anti-witwasverantwoordelijken moeten tenminste eenmaal per jaar een schriftelijk of elektronisch activiteitenverslag opmaken over de toepassing van de wet binnen de onderneming, en meer bepaald over de toepassing van de §§ 4 t/m 6 hiervoor. Dit jaarlijks verslag wordt opgesteld op basis van een model opgemaakt in onderling overleg met het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars door de FOD Economie en wordt aan deze overgemaakt op de wijze door hem vastgesteld en dit uiterlijk op 30 juni van het volgend jaar. Dit jaarlijks activiteitenverslag wordt bewaard gedurende de door artikel 17 voorgeschreven termijn van vijf jaar.

XII. - Bepanking van betalingen in contanten

Art. 21. De prijs van de verkoop van een onroerend goed mag enkel vereffend worden door middel van overschrijving of cheque, uitgezonderd voor een bedrag niet hoger dan het door de wet bepaalde bedrag.

De verkoopovereenkomst en -akte, opgesteld door de vastgoedmakelaar, moeten het nummer van de financiële rekening vermelden die gedebiteerd werd of zal worden om de prijs en, in voorkomend geval, het voorschot over te dragen of een verklaring bevatten van de partijen, waarin dit nummer wordt vermeld en, bij gebrek hieraan, de wijze waarop deze gefinancierd zal worden.

Wanneer de vastgoedmakelaars vaststellen dat voornoemde bepaling niet werd nageleefd, brengen zij dit onmiddellijk schriftelijk of elektronisch ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 22. De prijs van één of meerdere dienstprestaties geleverd door een vastgoedmakelaar, mag niet in contanten worden vereffend uitgezonderd voor een bedrag dat niet hoger is dan het door de wet bepaalde bedrag, ongeacht of de dienstprestatie plaatsvindt in één verrichting of via meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan.

XIII. - Meldingsplicht.

Art. 23. Wanneer de vastgoedmakelaar weet of vermoedt dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, wordt dit, vooraleer de verrichtingen uit te voeren, schriftelijk of elektronisch ter kennis gebracht van de Cel voor financiële informatieverwerking en wordt in voorkomend geval de termijn meegedeeld binnen dewelke die verrichting moet worden uitgevoerd.

Art. 24. Wanneer de vastgoedmakelaar weet of vermoedt dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, maar dit niet ter kennis kan brengen van de

traitement des informations financières avant d'exécuter l'opération, il procède à l'information par écrit ou par voie électronique de la Cellule de traitement des informations financières immédiatement après avoir exécuté l'opération.

Ceci est uniquement possible :

- soit parce que l'exécution de l'opération ne peut être reportée en raison de la nature de celle-ci;

- soit parce que ce report serait susceptible d'empêcher la poursuite des bénéficiaires du blanchiment présumé de capitaux et du financement du terrorisme.

Dans ce cas, la raison pour laquelle il n'a pu être procédé à l'information préalablement à l'exécution de l'opération doit être indiquée.

Art. 25. Lorsque l'agent immobilier a connaissance d'un fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, il en informe immédiatement par écrit ou par voie électronique la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 26. Lorsque les agents immobiliers soupçonnent qu'un fait ou une opération est susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux provenant de la fraude fiscale grave et organisée qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ils en informent immédiatement par écrit ou par voie électronique la Cellule de Traitement des Informations Financières et ce dès qu'ils détectent au moins un des indicateurs déterminés à l'article 15.

Art. 27. § 1^{er}. La transmission à la Cellule de traitement des informations financières, visée aux articles 22 à 25 de ce règlement est effectuée en principe par le ou les responsable(s) anti-blanchiment.

§ 2. Tout employé et tout représentant de l'agent immobilier procède toutefois personnellement à la transmission d'informations à la Cellule de traitement des informations financières chaque fois que la procédure visée au § 1^{er} ne peut être suivie. C'est entre autres le cas à défaut de responsable(s) anti-blanchiment ou lorsqu'il(s) est (sont) absent(s) ou n'assume(nt) pas ses (leurs) responsabilités.

Art. 28. Tout agent immobilier est tenu de communiquer à la Cellule de traitement des informations financières, ou à un de ses membres ou à un de ses membres du personnel, désigné à cette fin par le Magistrat qui dirige la Cellule ou par son remplaçant, toutes les informations, qu'elle juge utile à l'accomplissement de sa mission conformément à la loi anti-blanchiment et ceci dans le délai qu'elle détermine.

XIV. - Devoir de discrétion.

Art. 29. Sous réserve de l'alinéa 2 du présent article, les agents immobiliers ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la Cellule de traitement des informations financières en application des articles 22 à 25, ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme est en cours.

Cette interdiction ne s'applique pas à la communication au SPF Economie ni à la divulgation à des fins répressives.

XV. - Contrôle par l'autorité de surveillance et sanctions.

Art. 30. § 1^{er}. L'agent immobilier tient les copie des pièces probantes et de rapports, visés à l'article 17, § 1^{er} et § 2 et à l'article 18, § 2, à la disposition du SPF Economie, à qui il en accorde communication à sa première demande.

L'agent immobilier transmet annuellement par voie électronique au SPF Economie les copies des rapports d'activités annuels, visé à l'article 20, § 7.

§ 2. Tout agent immobilier est tenu de communiquer au SPF Economie ou à l'un de ses agents désignés à cette fin, toutes les informations qu'ils estiment utiles pour accomplir leurs missions de contrôle conformément au § 1^{er} et ceci dans le délai qu'ils déterminent.

Cel voor financiële informatieverwerking vooraleer de verrichting uit te voeren, wordt onmiddellijk na de uitvoering van de verrichting de Cel voor financiële informatieverwerking hiervan schriftelijk of elektronisch in kennis gesteld.

Dit is slechts mogelijk :

- hetzij omdat het niet mogelijk is om de uitvoering van de verrichting, gezien haar aard, uit te stellen;

- hetzij omdat het uitstel van aard zou kunnen zijn de vervolging van de begunstigden van het vermeende witwassen van geld en de vermeende financiering van terrorisme te beletten.

In dit geval wordt de reden vermeld waarom een kennisgeving, vooraleer de verrichting uit te voeren, niet mogelijk was.

Art. 25. Wanneer aan de vastgoedmakelaar een feit bekend wordt dat op witwassen van geld of op financiering van terrorisme zou kunnen wijzen, dan wordt de Cel voor financiële informatieverwerking hiervan onmiddellijk schriftelijk of elektronisch in kennis gesteld.

Art. 26. Wanneer de vastgoedmakelaar vermoedt dat een feit of een verrichting verband kan houden met witwassen van geld afkomstig uit ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procedés van internationale omvang worden aangewend, brengt hij dit onmiddellijk schriftelijk of elektronisch ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking en wel zodra hij minstens een van de indicatoren vaststelt in artikel 15.

Art. 27. § 1. De mededeling aan de Cel voor financiële informatieverwerking van de in artikelen 22 tot 25 van dit reglement bedoelde financiële informatie wordt in principe gedaan door de anti-witwasverantwoordelijke(n).

§ 2. Elke werknemer en elke vertegenwoordiger van de vastgoedmakelaar deelt evenwel persoonlijk aan de Cel voor financiële informatieverwerking informatie mee telkens wanneer de in § 1 bedoelde procedure niet kan worden gevolgd. Dit is onder meer het geval wanneer er geen anti-witwasverantwoordelijke(n) is (zijn) aangesteld of wanneer deze afwezig is (zijn) of zijn (hun) verantwoordelijkheid niet opneemt (opnemen).

Art. 28. Elke vastgoedmakelaar is verplicht om aan de Cel voor financiële informatieverwerking, of aan één van haar leden of aan één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistrat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, alle informatie mede te delen, die zij nuttig acht voor de vervulling van haar opdrachten overeenkomstig de wet en dit binnen de door haar bepaalde termijn.

XIV. - Geheimhoudingsplicht.

Art. 29. Onverminderd het tweede lid van dit artikel, mogen de vastgoedmakelaars in geen geval aan de betrokken cliënt of aan derden mededelen dat informatie werd meegedeeld aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 22 tot 25, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen van geld of financiering van terrorisme aan de gang is.

Dit verbod geldt niet wat betreft de mededeling aan de FOD Economie of de kennisgeving voor repressieve doeleinden.

XV. - Controle door de toezichthoudende overheid en sanctiebepalingen.

Art. 30. § 1. De afschriften van bewijsstukken en verslagen zoals vermeld in artikel 17, § 1 en § 2 en in artikel 18, § 2, worden door de vastgoedmakelaar ter beschikking gehouden van de FOD Economie en op diens eerste verzoek wordt inzage ervan verleend.

De afschriften van de jaarlijkse activiteitenverslagen zoals vermeld in artikel 20, § 7, worden door de vastgoedmakelaar systematisch jaarlijks langs elektronische weg bezorgd aan de FOD Economie.

§ 2. Elke vastgoedmakelaar is verplicht om aan de FOD Economie, of aan één van haar daartoe aangestelde ambtenaren, alle informatie mede te delen, die zij nuttig achten voor de vervulling van haar controleopdrachten overeenkomstig § 1, en dit binnen de door hen bepaalde termijn.

§ 3. Sans préjudice des compétences des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires du SPF Economie, ainsi que les fonctionnaires désignés par le Ministre de l'Economie à cet effet sont habilités à rechercher et constater les infractions aux dispositions du présent règlement.

Les agents immobiliers sont tenus d'autoriser les fonctionnaires dont il est question à l'alinéa précédent à :

pénétrer, pendant les heures d'ouverture ou de service, dans les lieux de travail, bâtiments, cours adjacentes et locaux fermés dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2. faire toutes les constatations utiles, se faire produire sur première réquisition et sans déplacement les documents, pièces ou livres nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie.

§ 4. Le ministre qui a l'Economie dans ses compétences peut, au vu des constatations citées au § 3 infliger une amende administrative conformément à l'article 40 de la loi après avoir entendu ou dûment appelé les intéressés. L'amende est recouvrée au profit du Trésor par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines.

XVI. - Dispositions transitoires.

Art. 31. les agents immobiliers prennent les mesures indispensables afin de s'assurer d'avoir identifié dans un délai raisonnable et au plus tard 9 mois suivant l'entrée en vigueur de ce règlement, les clients avec lesquels une relation d'affaires est déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de ce règlement, conformément aux prescriptions des chapitres III à VI compris de ce règlement.

Art. 32. Les agents immobiliers prennent les mesures indispensables pour appliquer la politique d'acceptation des clients visée au chapitre VI dans un délai de 9 mois suivant l'entrée en vigueur du présent règlement.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 30 juillet 2013 portant approbation du règlement pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, concernant les agents immobiliers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E. et des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

§ 3. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie worden de overtredingen van de bepalingen van dit reglement opgespoord en vastgesteld door de ambtenaren van de FOD Economie alsook door de daartoe door de Minister van Economie aangestelde ambtenaren.

De vastgoedmakelaars zijn ertoe gehouden om aan de in voorgaand lid bedoelde ambtenaren toe te laten om :

1. tijdens de gewone openings- of werkuren binnen te treden in de werkplaatsen, gebouwen, belendende binnenplaatsen en besloten ruimten waartoe zij voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben;

2. alle dienstige vaststellingen te doen, zich op eerste vordering ter plaatse de documenten, stukken of boeken die zij voor hun opsporingen en vaststellingen nodig hebben, te doen voorleggen en daarvan afschrift te nemen.

§ 4. De minister bevoegd voor Economie kan, op basis van in § 3 vernoemde vaststellingen, een administratieve geldboete opleggen overeenkomstig artikel 40 van de wet, na de betrokkenen te hebben gehoord of hen daartoe behoorlijk te hebben opgeroepen. De geldboete wordt ten gunste van de Schatkist geïnd door de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, der registratie en domeinen.

XVI. - Overgangsbepalingen.

Art. 31. De vastgoedmakelaars nemen de nodige maatregelen om zich ervan te vergewissen dat zij binnen een redelijke termijn en uiterlijk 9 maanden volgend op de inwerkingtreding van dit reglement, de cliënten met wie een zakelijke relatie reeds loopt op de ingangsdatum van dit besluit, hebben geïdentificeerd overeenkomstig de voorschriften van hoofdstuk III tot en met VI van dit reglement.

Art. 32. De vastgoedmakelaars nemen de nodige maatregelen om het in hoofdstuk VI bedoelde cliënt-acceptatiebeleid ten uitvoer te kunnen leggen binnen 9 maanden volgend op de inwerkingtreding van dit reglement.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 30 juli 2013 tot goedkeuring van het reglement ter uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, aangaande vastgoedmakelaars.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s en Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204687]

19 JULI 2013. — Decreet houdende wijziging van artikel 15, § 9, van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :

DECREET houdende wijziging van artikel 15, § 9, van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 15, § 9, derde lid, van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt de zin "Nieuw ingediende voordrachtsakten zijn niet ontvankelijk." geschrapt.

Art. 3. In artikel 15, § 9, van hetzelfde decreet wordt na het derde lid een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« De in artikel 10, § 1, derde lid, van dit decreet bedoelde sanctie is niet van toepassing, wanneer de tweede voordrachtsakte wordt ondertekend in het kader van een verkiezing na definitieve vernietiging, en indien deze akte bedoeld is om een vernietigde of door al haar oorspronkelijke ondertekenaars ingetrokken akte te vervangen. ».

Art. 4. Dit decreet treedt in werking op 1 augustus 2013.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering,
Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

—
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Stukken : - Voorstel van decreet : 2150 — Nr. 1
- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2150 — Nr. 2

Handelingen - Bespreking en aanneming : middagvergadering van 10 juli 2013.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204687]

19 JUILLET 2013. — Décret modifiant l'article 15, § 9, du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DECRET modifiant l'article 15, § 9, du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Dans l'article 15, § 9, troisième alinéa, du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, la phrase "De nouveaux actes de présentation ne sont pas recevables." est supprimée.

Art. 3. A l'article 15, § 9, du même décret, il est inséré après le troisième alinéa, un nouvel alinéa ainsi rédigé :

« La sanction visée à l'article 10, § 1^{er}, troisième alinéa, du présent décret, ne s'applique pas lorsque le deuxième acte de présentation est signé dans le cadre d'une élection après une annulation définitive, et lorsque cet acte vise à remplacer un acte annulé ou retiré par tous ses signataires originaux. ».

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} août 2013.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,
du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

—
Note

(1) *Session 2012-2013.*

Documents : - Proposition de décret : 2150 — N° 1
- Texte adopté en séance plénière : 2150 — N° 2

Annales - Discussion et adoption : séance d'après-midi du 10 juillet 2013.

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204693]

19 JULI 2013. — Decreet houdende instemming met de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Irak, anderzijds, ondertekend in Brussel op 11 mei 2012 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :

DECREET houdende instemming met de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Irak, anderzijds, ondertekend in Brussel op 11 mei 2012.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen, de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Irak, anderzijds, ondertekend in Brussel op 11 mei 2012, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

—
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Stukken : - Ontwerp van decreet : 2061 — Nr. 1
- Verslag : 2061 — Nr. 2
- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2061 — Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming : vergadering van 3 juli 2013.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204693]

19 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Irak, d'autre part, signé à Bruxelles le 11 mai 2012 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DECRET portant assentiment à l'accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Irak, d'autre part, signé à Bruxelles le 11 mai 2012.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Irak, d'autre part, signé à Bruxelles le 11 mai 2012, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

—
Note

(1) *Session 2012-2013.*

Documents : - Projet de décret : 2061 — N° 1
- Rapport : 2061 — N° 2
- Texte adopté en séance plénière : 2061 — N° 3

Annales - Discussion et adoption : séance du 3 juillet 2013.

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204688]

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 22/1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 betreffende werkervaring

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 17 maart 1998 houdende diverse beleidsbepalingen, artikel 11, § 5, vervangen bij het decreet van 8 december 2000;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 betreffende werkervaring;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 28 mei 2013;

Gelet op advies 53.485/1 van de Raad Van State, gegeven op 27 juni, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 22/1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 betreffende werkervaring, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2012, worden een tweede en een derde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« De minister kan na de verlenging, vermeld in het eerste lid, beslissen om reeds goedgekeurde werkervaringsprojecten bijkomend te verlengen met één jaar, zonder dat de promotor hierbij een nieuwe aanvraag overeenkomstig artikel 19 moet doen.

In uitzonderlijke omstandigheden kan de minister na de verlenging, vermeld in het tweede lid, beslissen om reeds goedgekeurde werkervaringsprojecten nogmaals te verlengen met één jaar, zonder dat de promotor hierbij een nieuwe aanvraag overeenkomstig artikel 19 moet doen. ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 31 december 2013.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 12 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk,

Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204688]

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 22/1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'expérience du travail

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 17 mars 1998 contenant diverses orientations politiques, notamment l'article 11, § 5, remplacé par le décret du 8 décembre 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'expérience du travail;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 28 mai 2013;

Vu l'avis 53.485/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 juin, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 22/1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'expérience du travail, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2012, sont ajoutés les alinéas deux et trois, rédigés comme suit :

« Le Ministre peut décider, après la prolongation visée au premier alinéa, de prolonger d'un an des projets d'expérience du travail déjà approuvés, sans que le promoteur doive introduire une nouvelle demande conformément à l'article 19.

Dans des circonstances exceptionnelles, le Ministre peut décider, après la prolongation visée au premier alinéa, de prolonger de nouveau d'un an des projets d'expérience du travail déjà approuvés, sans que le promoteur doive introduire une nouvelle demande conformément à l'article 19. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2013.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant la Politique de l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi,
de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2013/204689]

15 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 mei 2012 tot benoeming van de leden van de Raad van het Fonds voor Landbouw en Visserij

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op het decreet van 19 mei 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Fonds voor Landbouw en Visserij, artikel 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 2006 betreffende de organisatie, de samenstelling en de werking van de Raad van het Fonds voor Landbouw en Visserij en tot vaststelling van het bijzonder reglement betreffende het beheer;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 mei 2012 tot benoeming van de leden van de Raad van het Fonds voor Landbouw en Visserij,

Besluit :

Enig artikel. In artikel 4, § 1, 1^o, a, van het ministerieel besluit van 11 mei 2012 tot benoeming van de leden van de Raad van het Fonds voor Landbouw en Visserij worden de woorden "de heer Peter Broeckx" vervangen door de woorden "de heer Chris Coenegrachts".

Brussel, 15 mei 2013.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

[2013/204689]

15 MAI 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 mai 2012 portant nomination des membres du Conseil du Fonds pour l'Agriculture et la Pêche

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

Vu le décret du 19 mai 2006 relatif à la création et au fonctionnement du Fonds pour l'Agriculture et la Pêche, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 2006 concernant l'organisation, la composition et le fonctionnement du Conseil du Fonds pour l'Agriculture et la Pêche et fixant le règlement spécial relatif à la gestion;

Vu l'arrêté ministériel du 11 mai 2012 portant nomination des membres du Conseil du Fonds pour l'Agriculture et la Pêche,

Arrête :

Article unique. Dans l'article 4, § 1^{er}, 1^o, a, de l'arrêté ministériel du 11 mai 2012 portant nomination des membres du Conseil du Fonds pour l'Agriculture et la Pêche, les mots "M. Peter Broeckx" sont remplacés par les mots "M. Chris Coenegrachts".

Bruxelles, le 15 mai 2013.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29476]

17 JUILLET 2013. — Décret relatif au financement de la Recherche par le Fonds national de la Recherche scientifique

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

CHAPITRE 1^{er}. — *Financement du Fonds national de la Recherche scientifique*

Article 1^{er}. Une subvention annuelle est accordée au Fonds national de la Recherche scientifique (F.R.S. – FNRS).

Cette subvention est établie au minimum à 70.569.000 euros.

Chaque année, le montant de base prévu à l'alinéa précédent est adapté aux variations de l'indice santé des prix à la consommation en le multipliant par un taux d'adaptation calculé selon la formule :

Indice santé de janvier de l'année budgétaire concernée : Indice santé de janvier 2013

Art. 2. La subvention annuelle accordée au Fonds national de la Recherche scientifique est destinée à favoriser la recherche scientifique à l'initiative des chercheurs dans l'ensemble des domaines de la connaissance académique, par :

1° l'octroi et la gestion :

- a) de mandats et de bourses de recherche;
- b) de crédits aux chercheurs sous la forme de subsides de fonctionnement et d'équipements scientifiques;
- c) de mandats de logisticiens de recherche.

2° l'octroi et la gestion de crédits pour :

- a) projets de recherche;
- b) missions scientifiques;
- c) participations à des congrès scientifiques à l'étranger;
- d) séjours scientifiques à l'étranger;
- e) organisation de congrès, de colloques et de réunions à caractère scientifique;
- f) groupes de contacts entre chercheurs, troisième cycle universitaire;
- g) collaborations scientifiques internationales;
- h) activités de développement de la recherche fondamentale;
- i) infrastructures et équipements scientifiques.

3° la promotion auprès des chercheurs des programmes européens de recherche et d'innovation auxquels la Communauté française participe, et l'appui aux chercheurs pour la participation à ces programmes.

Le Fonds national de la Recherche scientifique consacre au moins 55 % de la subvention visée à l'article précédent au financement de mandats de recherche de niveau postdoctoral et à durée indéterminée dans les institutions universitaires.

Art. 3. L'affectation de la subvention annuelle accordée au Fonds national de la Recherche scientifique en vertu de l'article 1^{er} ressortit à son conseil d'administration. Le Conseil d'administration fixe les règles relatives à sa composition. Celle-ci comporte notamment les recteurs, deux chercheurs choisis parmi les titulaires d'un mandat ou d'une bourse du F.R.S.-FNRS et des hautes personnalités scientifiques. Les recteurs disposent de la majorité absolue des suffrages.

La gestion journalière du Fonds national de la Recherche scientifique est assurée par un secrétaire général désigné, pour un mandat renouvelable de cinq ans, par le conseil d'administration.

Toutefois, la personne exerçant la fonction visée à l'alinéa précédent au jour de l'entrée en vigueur du présent décret, demeure désignée à durée indéterminée. Elle fait l'objet d'une évaluation périodique par le conseil d'administration, selon les modalités et la fréquence déterminées par le Gouvernement.

Art. 4. Le contrôle du respect des conditions d'octroi de la subvention visée à l'article 1^{er} est exercé par un commissaire du Gouvernement proposé par le ministre qui a la Recherche scientifique dans ses attributions.

Le commissaire du Gouvernement assiste aux réunions du conseil d'administration. Il peut être invité à participer aux réunions du bureau du conseil d'administration.

Sauf les cas d'urgence spécialement motivée qu'il accepte, le commissaire reçoit dix jours avant la réunion, l'ordre du jour complet de celle-ci ainsi que tous les documents pour les points qui relèvent de sa compétence. Il a le droit d'obtenir la communication des dossiers soumis pour ces points aux délibérations du conseil.

Il exerce un droit de recours auprès du ministre qui a la Recherche scientifique dans ses attributions contre toute décision du conseil d'administration qu'il estime contraire aux lois, décrets et arrêtés ou à l'intérêt général.

Le recours est exercé dans les cinq jours francs qui suivent la notification écrite de la décision au commissaire du Gouvernement.

Le recours est notifié simultanément au président du conseil d'administration.

L'exécution de la décision est suspendue par le recours.

Dans les trente jours du recours, le conseil d'administration fait connaître au ministre ses observations sur le recours.

Dans les trente jours de la réception des observations du conseil d'administration, le ministre peut marquer son désaccord avec la décision du conseil d'administration.

Dans ce cas, le conseil d'administration rapporte sa décision au cours de sa prochaine réunion, il est tenu de présenter des voies alternatives au ministre avant toute nouvelle prise de décision.

Art. 5. Sur proposition du ministre qui a le Budget dans ses attributions, le Gouvernement désigne également un délégué auprès du conseil d'administration du Fonds national de la Recherche scientifique.

Il dispose d'un droit de recours auprès du ministre qui a le Budget dans ses attributions selon les modalités visées à l'article 4.

Art. 6. § 1^{er}. Le F.R.S. – FNRS octroie des bourses doctorales, des mandats postdoctoraux à durée déterminée et des mandats postdoctoraux à durée indéterminées. La sélection des projets à financer est effectuée sur la base du classement réalisé par des commissions scientifiques, lesquelles évaluent notamment les qualités du candidat (le parcours académique, l'expérience professionnelle et les publications), les qualités du projet (l'originalité, la faisabilité et la méthodologie de la recherche) et l'environnement de recherche.

Le conseil d'administration du F.R.S. – FNRS arrête le règlement relatif à l'octroi des bourses et des mandats.

§ 2. Le candidat à une bourse doctorale doit être titulaire d'un grade académique de master, ou bénéficier d'une décision d'équivalence, donnant accès aux études de 3^e cycle. L'étudiant accomplissant la dernière année des études menant à ces grades peut également se porter candidat à une bourse doctorale. La bourse doctorale est de deux ans. Elle peut être renouvelée pour une période n'excédant pas deux ans.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le F.R.S. – FNRS octroie des bourses doctorales d'une durée d'un an aux enseignants de l'enseignement secondaire, diplômés universitaires de la Communauté française bénéficiant de la stabilité d'emploi et pouvant obtenir une mise en disponibilité d'un an avec certitude de réintégrer leur poste à la fin de ce congé, afin de leur permettre d'achever un travail de recherches en vue de l'obtention d'un titre de Docteur dans l'une des institutions universitaires de la Communauté française.

Par dérogation à l'alinéa premier, le F.R.S. – FNRS octroie des mandats mi-temps de vétérinaire clinicien-chercheur doctorant. Ces mandats sont octroyés pour une durée de deux ans, renouvelable une fois.

Par dérogation à l'alinéa premier, le F.R.S. – FNRS octroie des mandats mi-temps de candidat spécialiste doctorant aux titulaires d'un grade académique de médecin poursuivant, tout en assurant la continuité d'une activité hospitalière à mi-temps dans le cadre de sa formation clinique, des études conduisant à l'obtention du diplôme de docteur en sciences médicales ou en sciences biomédicales et pharmaceutiques et entreprenant simultanément un master complémentaire ou une spécialisation. Ces mandats sont octroyés pour une durée de deux ans, renouvelable trois fois.

Par dérogation à l'alinéa premier, le F.R.S. – FNRS octroie des mandats mi-temps de spécialiste doctorant aux titulaires d'un grade académique de médecin poursuivant, tout en assurant la continuité d'une activité hospitalière à mi-temps, des études conduisant à l'obtention du diplôme de docteur en sciences médicales ou en sciences biomédicales et pharmaceutiques. Ces mandats sont octroyés pour une durée de deux ans, renouvelable une fois.

§ 3. Le candidat à un mandat de chercheur de niveau postdoctoral à durée déterminée doit être titulaire du grade académique de docteur depuis au maximum cinq ans, obtenu après soutenance d'une thèse, délivré par une institution universitaire. Les mandats sont octroyés pour une durée de trois ans. Ils peuvent être prolongés d'une année.

Par dérogation à l'alinéa précédent, les mandats mi-temps de spécialiste postdoctorant n'est accessible qu'au titulaire du grade académique de médecin qui bénéficie d'un diplôme de spécialisation médicale et du grade de docteur depuis au maximum cinq ans obtenu après soutenance d'une thèse. Ces mandats sont octroyés pour une durée de deux ans, renouvelable trois fois.

§ 4. Le candidat à un mandat de chercheur de niveau postdoctoral à durée indéterminée doit être titulaire du grade académique de docteur, obtenu après soutenance d'une thèse, délivré par une institution universitaire.

Art. 7. Pour la gestion du financement de la recherche fondamentale stratégique et selon les modalités déterminées par le Gouvernement en concertation avec lui, le Fonds national de la recherche scientifique crée en son sein le Fonds de la recherche fondamentale stratégique (FRFS) doté de l'autonomie comptable.

Par « recherche fondamentale stratégique » est visée toute recherche scientifique n'ayant pas en vue des applications immédiates et dont la thématique est déterminée en concertation avec le FRFS par l'autorité qui en assume le financement. Il s'agit de recherche libre, totalement indépendante, au sein d'un axe stratégique déterminé.

Nonobstant les mécanismes de contrôle prévus par les bailleurs de fonds, le contrôle de ce fonds est exercé par un commissaire du Gouvernement proposé par le ministre qui a la Recherche scientifique dans ses attributions. Le commissaire du Gouvernement assiste aux réunions du conseil d'administration du FRFS.

Sauf les cas d'urgence spécialement motivée qu'il accepte, le commissaire reçoit dix jours avant la réunion, l'ordre du jour complet de celle-ci ainsi que tous les documents pour les points qui relèvent de sa compétence. Il a le droit d'obtenir la communication des dossiers soumis pour ces points aux délibérations du conseil.

Le commissaire du Gouvernement dispose d'un droit de recours selon les modalités visées à l'article 4.

Le Gouvernement désigne également un délégué sur proposition du ministre qui a le budget dans ses attributions. Le délégué assiste aux réunions du conseil d'administration du fonds. Il dispose d'un droit de recours auprès du ministre qui a le Budget dans ses attributions selon les modalités visées à l'article 4.

CHAPITRE II. — *Financement de programmes de recherche fondamentale collective*

Art. 8. En vue du financement de programmes de recherche fondamentale collective due à l'initiative des chercheurs, et indépendamment du financement des programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative du ministre qui a la Recherche scientifique dans ses attributions, des subventions annuelles sont accordées au Fonds national de la Recherche scientifique.

Par «recherche fondamentale collective» est visée toute recherche scientifique n'ayant pas en vue des applications immédiates, organisée en équipe sous la direction d'un ou plusieurs chercheurs.

La somme de ces subventions est établie au minimum à 15.751.950 euros. Le Conseil d'administration du F.R.S.-FNRS détermine la répartition de ces moyens entre les fonds et l'Institut visés à l'article 9, § 1^{er}.

Chaque année, le montant de base prévu à l'alinéa précédent est adapté aux variations de l'indice santé des prix à la consommation en le multipliant par un taux d'adaptation calculé selon la formule :

Indice santé de janvier de l'année budgétaire concernée : Indice santé de janvier 2013

Art. 9. § 1^{er}. Pour la gestion des subventions visées à l'article précédent et selon les modalités déterminées par le Gouvernement, le Fonds national de la Recherche scientifique crée en son sein le Fonds de la recherche scientifique médicale (FRSM) et le Fonds de la recherche fondamentale collective (FRFC), dotés de l'autonomie comptable.

Le FRSM a pour objet de favoriser la recherche scientifique due à l'initiative des chercheurs, ayant essentiellement pour objet le maintien ou la restauration de la santé de l'homme. Les crédits du FRSM sont accordés tant pour des programmes ayant un objectif clinique que pour ceux relevant de disciplines de base, mais dont on peut espérer des résultats applicables au maintien ou à la restauration de la santé de l'homme.

Le FRFC a pour objet de favoriser la recherche scientifique fondamentale collective due à l'initiative des chercheurs, à l'exclusion des recherches médicales et des recherches nucléaires.

Le Fonds national de la Recherche scientifique délègue à l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires (IISN) la gestion des subventions qui lui sont accordées en vue de l'octroi d'une aide financière à des programmes de recherche fondamentale collective dans le domaine des sciences nucléaires.

§ 2. Le contrôle du respect des conditions d'octroi des subventions visées à l'article précédent est exercé par un commissaire du Gouvernement proposé par le ministre qui a la Recherche scientifique dans ses attributions. Le commissaire du Gouvernement assiste aux réunions des comités de gestion des fonds et du conseil d'administration de l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires.

Sauf les cas d'urgence spécialement motivée qu'il accepte, le commissaire reçoit dix jours avant la réunion, l'ordre du jour complet de celle-ci ainsi que tous les documents pour les points qui relèvent de sa compétence. Il a le droit d'obtenir la communication des dossiers soumis pour ces points aux délibérations du conseil.

Le commissaire du Gouvernement dispose d'un droit de recours selon les modalités visées à l'article 4.

Le Gouvernement désigne également un délégué sur proposition du ministre qui a le Budget dans ses attributions. Le délégué assiste aux réunions des comités de gestion des fonds et du conseil d'administration de l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires. Il dispose d'un droit de recours auprès du ministre qui a le Budget dans ses attributions selon les modalités visées à l'article 4.

Art. 10. A l'aide des subventions qui leur sont octroyées, le FRSM, le FRFC et l'IISN peuvent accorder une aide financière aux promoteurs de programmes de recherche dont ceux-ci ont pris l'initiative.

CHAPITRE III. — *Financement de la formation des chercheurs dans l'industrie et l'agriculture*

Art. 11. En vue du financement des bourses de formation à la recherche dans l'industrie et l'agriculture, une subvention annuelle est accordée au Fonds national de la Recherche scientifique.

Cette subvention est établie au minimum à 12.274.000 euros.

Chaque année, le montant de base prévu à l'alinéa précédent est adapté aux variations de l'indice santé des prix à la consommation en le multipliant par un taux d'adaptation calculé selon la formule :

Indice santé de janvier de l'année budgétaire concernée : Indice santé de janvier 2013

Art. 12. Pour la gestion de cette subvention, et selon les modalités déterminées par le Gouvernement, le Fonds national de la recherche scientifique crée en son sein un Fonds pour la formation à la recherche dans l'industrie et dans l'agriculture (FRIA), doté de l'autonomie comptable.

La subvention visée à l'article précédent est utilisée exclusivement pour l'octroi de bourses et le paiement des cotisations sociales y afférentes, sauf deux pour cents de la subvention qui sont prélevés par le Fonds national de la recherche scientifique pour couvrir ses charges administratives et les frais de fonctionnement du FRIA.

Le contrôle du respect des conditions d'octroi de la subvention visée à l'article précédent est exercé par un commissaire du Gouvernement proposé par le ministre qui a la Recherche scientifique dans ses attributions. Le commissaire du Gouvernement assiste aux réunions du conseil d'administration.

Sauf les cas d'urgence spécialement motivée qu'il accepte, le commissaire reçoit dix jours avant la réunion, l'ordre du jour complet de celle-ci ainsi que tous les documents pour les points qui relèvent de sa compétence. Il a le droit d'obtenir la communication des dossiers soumis pour ces points aux délibérations du conseil.

Le commissaire du Gouvernement dispose d'un droit de recours selon les modalités visées à l'article 4.

Le Gouvernement désigne également un délégué sur proposition du ministre qui a le Budget dans ses attributions. Le délégué assiste aux réunions du conseil d'administration du fonds. Il dispose d'un droit de recours auprès du ministre qui a le Budget dans ses attributions selon les modalités visées à l'article 4.

Art. 13. § 1^{er}. Les bourses du FRIA sont réservées à des diplômés de l'enseignement universitaire qui se destinent à faire carrière dans la recherche, dans l'industrie ou dans l'agriculture et qui, dans ce but, poursuivent dans une institution universitaire de la Communauté française des études conduisant au doctorat.

Le comité de gestion arrête le règlement relatif à l'octroi des bourses de formation à la recherche dans l'industrie et dans l'agriculture.

Le comité de gestion transmet au Gouvernement, pour approbation, le règlement visé à l'alinéa précédent et ses modifications. Si le Gouvernement ne se prononce pas dans les trente jours suivants la réception du règlement, celui-ci est présumé approuvé.

§ 2. Sont admis à poser leur candidature les porteurs d'un grade ou d'une décision d'équivalence donnant accès aux études de 3^e cycle et relevant d'un ou plusieurs domaines suivants: sciences (à l'exception des sciences en gestion du tourisme), sciences de l'ingénieur, sciences agronomiques et ingénierie biologique, sciences médicales, sciences dentaires, sciences de la motricité, sciences biomédicales et pharmaceutiques et sciences vétérinaires. L'étudiant accomplissant la dernière année des études menant à ces grades peut également se porter candidat à une bourse doctorale.

Art. 14. Chaque candidat ne peut obtenir que deux bourses successives au maximum. La première bourse est d'une durée de vingt-sept mois. La seconde est d'une durée de vingt et un mois. Les bourses doivent – sauf cas de force majeure à apprécier par le conseil d'administration – se suivre sans discontinuité.

CHAPITRE IV. — *Financement spécifique de la recherche en sciences humaines*

Art. 15. En vue du financement de bourses doctorales et mandats postdoctoraux, ainsi que d'infrastructures, équipements ou projets de Recherches collaboratives impliquant des dépenses autres que du personnel, dans les domaines du secteur des sciences humaines et sociales, une subvention annuelle est accordée au Fonds national de la Recherche scientifique.

Cette subvention est établie au minimum à 5.221.000 euros.

Chaque année, le montant de base prévu à l'alinéa précédent est adapté aux variations de l'indice santé des prix à la consommation en le multipliant par un taux d'adaptation calculé selon la formule :

Indice santé de janvier de l'année budgétaire concernée : Indice santé de janvier 2013

Art. 16. Pour la gestion de cette subvention, et selon les modalités déterminées par le Gouvernement, le Fonds national de la recherche scientifique crée en son sein le Fonds pour la recherche en sciences humaines (FRESH), doté de l'autonomie comptable.

Le contrôle du respect des conditions d'octroi de la subvention visée à l'article précédent est exercé par un commissaire du Gouvernement proposé par le ministre qui a la Recherche scientifique dans ses attributions. Le commissaire du Gouvernement assiste aux réunions du comité de gestion.

Sauf les cas d'urgence spécialement motivée qu'il accepte, le commissaire reçoit dix jours avant la réunion, l'ordre du jour complet de celle-ci ainsi que tous les documents pour les points qui relèvent de sa compétence. Il a le droit d'obtenir la communication des dossiers soumis pour ces points aux délibérations du conseil.

Le commissaire du Gouvernement dispose d'un droit de recours selon les modalités visées à l'article 4.

Le Gouvernement désigne également un délégué sur proposition du ministre qui a le Budget dans ses attributions. Le délégué assiste aux réunions du comité de gestion. Il dispose d'un droit de recours auprès du ministre qui a le Budget dans ses attributions selon les modalités visées à l'article 4.

Art. 17. § 1^{er}. Les bourses doctorales du FRESH sont réservées à des diplômés de l'enseignement universitaire qui se destinent à mener, à partir des outils des sciences humaines et sociales, des projets de recherche fondamentale à impact social et qui, dans ce but, poursuivent dans une université de la Communauté française ou un établissement scientifique de l'Etat, sous la direction d'un promoteur attaché de façon permanente à cette université ou cet établissement, des études conduisant au doctorat.

Le comité de gestion arrête le règlement relatif à l'octroi des bourses et des mandats du FRESH.

Le comité de gestion transmet au Gouvernement, pour approbation, le règlement visé à l'alinéa précédent et ses modifications. Si le Gouvernement ne se prononce pas dans les trente jours suivants la réception du règlement, celui-ci est présumé approuvé.

§ 2. Sont admis à poser leur candidature les porteurs d'un grade ou d'une décision d'équivalence donnant accès aux études de 3^e cycle et relevant d'un ou plusieurs domaines suivants : philosophie, théologie, langues, lettres et traductologie, histoire, art et archéologie, art de bâtir et urbanisme, information et communication, sciences politiques et sociales, sciences juridiques et criminologie, sciences économiques et de gestion, sciences psychologiques et de l'éducation, art et sciences de l'art. Les titulaires d'un diplôme de Master en sciences et gestion du tourisme sont également éligibles. L'étudiant accomplissant la dernière année des études menant à ces grades peut également se porter candidat à une bourse doctorale.

Art. 18. Chaque candidat ne peut obtenir que deux bourses successives au maximum. La première bourse est d'une durée de vingt-sept mois. La seconde est d'une durée de vingt et un mois. Les bourses doivent - sauf cas de force majeure à apprécier par le conseil d'administration - se suivre sans discontinuité.

CHAPITRE V. — *Disposition générale relative aux congés*

Art. 19. La bourse ou le mandat dont l'exécution est suspendue soit pour cause de congé de maternité, de paternité ou d'adoption, soit pour cause de maladie d'une durée supérieure ou égale à un mois, peut être prorogé pour une durée égale à celle de la suspension.

Le F.R.S.-FNRS détermine les modalités pratiques prenant en considération la situation des personnes visées à l'alinéa précédent dans le calendrier des appels en vue de l'attribution ou du renouvellement d'une bourse ou d'un mandat.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 20. À l'article 6, § 1^{er}, 22°, du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration dans l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, les mots « l'article 47 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires » sont remplacés par les mots « l'article 1^{er} du décret du 17 juillet 2013 relatif au financement de la recherche en Communauté française ».

Art. 21. L'article 47 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires est abrogé.

Art. 22. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 avril 1998 relatif au financement du Fonds national de la Recherche scientifique, au renforcement du potentiel scientifique universitaire et au financement de programmes de recherche fondamentale collective est abrogé.

Art. 23. Les articles 17 à 31 du décret du 20 juillet 2000 portant diverses mesures en matière d'enseignement supérieur et de recherche scientifique sont abrogés.

Art. 24. Par dérogation, le montant fixé au deuxième alinéa de l'article 11 du présent décret est ramené, pour l'année 2014, à 6.903.000 EUR.

Art. 25. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale
Mme M.-M. SCHYNS

—
Note

Session 2012-2013

Documents du Parlement. Projet de décret, n° 521-1. – Amendements en commission, n° 521-2 - Rapport, n° 521-3 – Amendements en séance, n° 521-4

Compte-rendu intégral. Discussion et adoption. Séance du 17 juillet 2013.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29476]

17 JULI 2013. — Decreet betreffende de financiering van het Onderzoek door het Fonds national de la Recherche scientifique (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK I. — *Financiering van het Fonds national de la Recherche scientifique*

Artikel 1. Er wordt een jaarlijkse subsidie toegekend aan het Fonds national de la Recherche scientifique (F.R.S. – FNRS).

Deze subsidie bedraagt minimum 70.569.000 euro.

Elk jaar wordt het basisbedrag bepaald bij het vorige lid aan de schommelingen aangepast van het gezondheidsindexcijfer door het te vermenigvuldigen met een aanpassingsratio berekend volgens de formule:

Gezondheidsindexcijfer van de maand januari van het betrokken begrotingsjaar: Gezondheidsindexcijfer van de maand januari 2013.

Artikel 1. De jaarlijkse subsidie toegekend aan het *Fonds national de la Recherche scientifique* wordt bestemd om het wetenschappelijke onderzoek te bevorderen op initiatief van de vorsers in het geheel van de gebieden van de academische kennis, door:

1° de toekenning en het beheer:

- a) van mandaten en onderzoeksbeurzen;
- b) van kredieten aan de vorsers in de vorm van werkingssubsidies en subsidies voor wetenschappelijke uitrusting;
- c) van mandaten van onderzoekslogistici.

2° de toekenning en het beheer van kredieten voor:

- a) onderzoeksprojecten;
- b) wetenschappelijke opdrachten;
- c) deelnemingen aan in het buitenland ingerichte wetenschappelijke congressen;
- d) wetenschappelijke verblijven in het buitenland;
- e) organisatie van congressen, colloquia en vergaderingen van wetenschappelijke aard;
- f) contactgroepen onder vorsers, derde universitaire cyclus;
- g) samenwerking op internationaal wetenschappelijk niveau;
- h) activiteiten voor de ontwikkeling van fundamenteel onderzoek;
- i) wetenschappelijke infrastructuren en uitrusting.

3° de promotie bij vorsers van Europese programma's voor onderzoek en innovatie waaraan de Franse Gemeenschap deelneemt, en de steun aan vorsers voor de deelname aan deze programma's.

Het *Fonds national de la Recherche scientifique* besteedt minstens 55% van de subsidie bedoeld bij het vorige artikel aan de financiering van onderzoeksmandaten van het postdoctorale niveau en met onbepaalde duur in de universitaire instellingen.

Art. 2. De bestemming van de jaarlijkse subsidie toegekend aan het *Fonds national de la Recherche scientifique* krachtens artikel 1 behoort tot de bevoegdheid van zijn raad van bestuur. De Raad van bestuur bepaalt de regels betreffende zijn samenstelling. Deze bevat, inzonderheid, de rectoren, twee vorsers gekozen onder de titularissen van een mandaat of een beurs van het F.R.S. – FNRS en van de hoge wetenschappelijke personaliteiten. De rectoren beschikken over de absolute meerderheid van de stemmen.

Het dagelijkse beheer van het *Fonds national de la Recherche scientifique* wordt door een secretaris-generaal waargenomen, aangewezen voor een mandaat van vijf jaar door de raad van bestuur.

Nochtans, behoudt de persoon die het ambt bedoeld bij het vorige lid uitoefent op de datum van inwerkingtreding van dit decreet zijn aanwijzing voor onbepaalde duur. Hij maakt het voorwerp uit van een periodieke evaluatie door de raad van bestuur, volgens de nadere regels en de frequentie bepaald door de Regering.

Art. 3. Het toezicht op de inachtneming van de voorwaarden voor de toekenning van de subsidie bedoeld bij artikel 1 wordt door een commissaris van de Regering uitgeoefend, voorgedragen door de minister bevoegd voor het Wetenschappelijk onderzoek.

De commissaris van de Regering woont de vergaderingen van de raad van bestuur bij. Hij kan uitgenodigd worden aan de vergaderingen van het bureau van de raad van bestuur deel te nemen.

Behoudens voor de inzonderheid met redenen omklede dringende gevallen die hij aanvaardt, krijgt de commissaris tien dagen voor de vergadering de volledige agenda van de vergadering alsook alle documenten voor de punten die betrekking hebben op zijn bevoegdheid. Hij heeft recht op het verkrijgen van de dossiers die voor deze punten om beslissing aan de beraadslaging van de raad worden voorgelegd.

Hij oefent een recht van beroep uit bij de minister bevoegd voor het wetenschappelijk onderzoek tegen elke beslissing van de raad van bestuur die hij in strijd acht met de wetten, decreten en besluiten of het algemeen belang.

Het beroep wordt binnen de vijf volle dagen na de schriftelijke kennisgeving van de beslissing aan de commissaris van de Regering uitgeoefend.

Van het beroep wordt simultaan kennisgegeven aan de voorzitter van de raad van bestuur.

De uitvoering van de beslissing wordt geschorst door het beroep.

Binnen de dertig dagen van het beroep laat de raad van bestuur de minister weten welke zijn op- en aanmerkingen zijn over het beroep.

Binnen de dertig dagen van de ontvangst van de op- en aanmerkingen van de raad van bestuur kan de minister zijn onevenheid betuigen met de beslissing van de raad van bestuur.

In dat geval brengt de raad van bestuur verslag uit over zijn beslissing tijdens de eerstvolgende vergadering, en is hij ertoe gehouden alternatieve oplossingen aan de minister voor te stellen alvorens elke nieuwe beslissing te treffen.

Art. 4. Op de voordracht van de minister bevoegd voor de Begroting wijst de Regering ook een afgevaardigde aan bij de raad van bestuur van het *Fonds national de la Recherche scientifique*.

Hij beschikt over een recht van beroep bij de minister bevoegd voor de Begroting volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

Art. 5. § 1. Het F.R.S. – FNRS kent doctorale beurzen, postdoctorale mandaten met bepaalde duur en postdoctorale mandaten met onbepaalde duur toe. De selectie van de voor financiering in aanmerking komende projecten geschiedt op basis van de rangschikking verwezenlijkt door wetenschappelijke commissies, die een evaluatie maken inzonderheid van de kwaliteiten van de kandidaat (academische loopbaan, beroepservaring en publicaties), de kwaliteiten van het project (originaliteit, doenbaarheid, en de onderzoeksmethodologie) en het onderzoeksmilieu.

De raad van bestuur van het F.R.S. – FNRS stelt het reglement vast met betrekking tot de toekenning van beurzen en mandaten.

§ 2. De kandidaat voor een postdoctorale beurs moet titularis zijn van een academische graad van master of een beslissing van gelijkwaardigheidsverklaring genieten, die toegang verleent tot de studies van de derde cyclus. De student die het laatste studiejaar volgt dat tot deze graden leidt kan zich ook kandidaat stellen voor een doctorale beurs. Deze doctorale beurs heeft betrekking op een periode van twee jaar. Ze kan vernieuwd worden voor een periode die niet meer dan twee jaar bestrijkt.

In afwijking van het vorige lid kent het F.R.S. – FNRS doctorale beurzen toe voor een duur van één jaar aan de leerkrachten van het secundair onderwijs die universitaire gediplomeerden zijn van de Franse Gemeenschap die de stabiliteit van het beroep genieten en die een terbeschikkingstelling kunnen genieten van één jaar met de zekerheid hun betrekking opnieuw te kunnen bekleden na afloop van dit verlof, om ze toe te laten een onderzoekswerk te voleindigen met als doel het bekomen van een titel van Doctor in één van de universitaire instellingen van de Franse Gemeenschap.

In afwijking van het eerste lid kent het F.R.S. – FNRS halftijdse mandaten toe van kliniekdienerarts – vorser doctorandus. Deze mandaten worden voor een duur van twee jaar toegekend, die één maal vernieuwbaar is.

In afwijking van het eerste lid kent het F.R.S. – FNRS halftijdse mandaten toe van specialist doctorandus aan de titularis van een academische graad van arts die, terwijl hij voor de continuïteit zorgt van een halftijdse ziekenhuisactiviteit in het kader van zijn klinische vorming, studies voortzet die tot het uitreiken van een diploma van doctor in de medische wetenschappen of biomedische en farmaceutische wetenschappen leiden en die simultaan een master of een specialisatie begint. Deze mandaten worden voor een periode van twee jaar toegekend, die drie maal vernieuwbaar is.

In afwijking van het eerste lid kent het F.R.S. – FNRS halftijdse mandaten toe van doctorandus specialist aan de titularis van een academische graad van arts die, terwijl hij voor de continuïteit zorgt van een halftijdse ziekenhuisactiviteit, studies voortzet die tot het uitreiken van een diploma van doctor in de medische wetenschappen of biomedische en farmaceutische wetenschappen leiden. Deze mandaten worden voor een periode van twee jaar toegekend, die één maal vernieuwbaar is.

§ 3. De kandidaat voor een mandaat van vorser van postdoctoraal niveau voor bepaalde duur moet titularis zijn van de academische graad van doctor sinds maximum vijf jaar, verkregen na de verdediging van een these, uitgereikt door een universitaire instelling. De mandaten worden voor een duur van drie jaar toegekend. Ze kunnen met één jaar verlengd worden.

In afwijking van het vorige lid zijn de halftijdse mandaten van specialist postdoctorandus enkel toegankelijk voor de titularis van de academische graad van arts die een diploma van medische specialisatie geniet en van de graad van doctor sinds maximum vijf jaar verkregen na de verdediging van een these. Deze mandaten worden toegekend voor een periode van twee jaar, die drie maal vernieuwbaar is.

§ 4. De kandidaat voor een mandaat van vorser van het postdoctorale niveau voor onbepaalde duur moet titularis van de academische graad van doctor, verkregen na de verdediging van een these, uitgereikt door een universitaire instelling.

Art. 6. Voor het beheer van de financiering van het strategische fundamentele onderzoek en volgens de nadere regels bepaald door de Regering in overleg met hem, richt het *Fonds national de la Recherche scientifique* in zijn midden het *Fonds de la Recherche fondamentale stratégique* (FRFS) op dat boekkundig autonoom is.

Onder «strategisch fundamenteel onderzoek» wordt verstaan elk wetenschappelijk onderzoek dat geen rechtstreekse toepassingen tot doel heeft en waarvan de thematiek bepaald wordt in overleg met het FRFS door de overheid die het financiert. Het gaat om vrij, totaal autonoom, onderzoek, binnen een welbepaalde strategische as.

Niettegenstaande de controlesystemen ingericht door de geldschieters, wordt het toezicht op dit fonds door een commissaris van de Regering uitgeoefend die door de minister belast met het Wetenschappelijk Onderzoek wordt voorgedragen. De commissaris van de Regering woont de vergaderingen bij van de raad van bestuur van het FRFS.

Behoudens voor de inzonderheid met redenen omklede dringende gevallen die hij aanvaardt, krijgt de commissaris tien dagen voor de vergadering de volledige agenda van de vergadering alsook alle documenten voor de punten die betrekking hebben op zijn bevoegdheid. Hij heeft recht op het verkrijgen van de dossiers die voor deze punten om beslissing aan de beraadslaging van de raad worden voorgelegd.

De commissaris van de Regering oefent een recht van beroep uit volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

Op de voordracht van de minister bevoegd voor de Begroting wijst de Regering ook een afgevaardigde aan. De afgevaardigde woont de vergaderingen van de raad van bestuur bij. Hij beschikt over een recht van beroep bij de minister bevoegd voor de Begroting volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

HOOFDSTUK II. — *Financiering van de programma's voor collectief fundamenteel onderzoek*

Art. 7. Met het oog op de financiering van de programma's voor collectief fundamenteel onderzoek uitgaande van het initiatief van vorsers, en onafhankelijk van de financiering van de programma's voor collectief fundamenteel onderzoek uitgaande van het initiatief van de minister bevoegd voor het Wetenschappelijk Onderzoek, worden jaarlijkse subsidies toegekend aan het *Fonds national de la Recherche scientifique*.

Onder «collectief fundamenteel onderzoek» wordt verstaan elk wetenschappelijk onderzoek dat geen rechtstreekse toepassingen tot doel heeft, in team ingericht onder de leiding van één of meerdere vorsers.

De som van deze subsidies wordt vastgesteld op minimum 15.751.950 euro. De Raad van bestuur van het F.R.S. – FNRS bepaalt de verdeling van deze middelen over het fonds en het Instituut bedoeld bij artikel 9, § 1.

Elk jaar wordt het basisbedrag bepaald bij het vorige lid aan de schommelingen van het gezondheidsindexcijfer aangepast door het te vermenigvuldigen met een aanpassingsratio berekend volgens de formule:

Gezondheidsindexcijfer van de maand januari van het betrokken begrotingsjaar: Gezondheidsindexcijfer van de maand januari 2013.

Art. 8. § 1. Voor het beheer van de subsidies bedoeld bij het vorige artikel en volgens de nadere regels bepaald door de Regering, richt het *Fonds national de la Recherche scientifique* in zijn midden het *Fonds de la Recherche scientifique médicale* (FRSM) en het *Fonds de la Recherche fondamentale collective* (FRFC), die boekkundig autonoom zijn.

Het FRSM heeft tot doel het bevorderen van het wetenschappelijk onderzoek uitgaande van het initiatief van vorsers, dat essentieel gericht is op het behoud en het herstel van de gezondheid van de mens. De kredieten van het FRSM worden toegekend zowel voor programma's met een klinisch doel als voor deze met betrekking tot basisvakken, maar waarvan men op resultaten kan hopen die toepasselijk zullen zijn op het behoud of het herstel van de gezondheid van de mens.

Het FRFC heeft tot doel het bevorderen van het collectieve fundamentele wetenschappelijke onderzoek uitgaande van het initiatief van vorsers, met uitsluiting van medisch onderzoek en nucleair onderzoek.

Het *Fonds national de la Recherche scientifique* geeft aan het *Institut interuniversitaire des sciences nucléaires* (IISN) delegatie voor het beheer van de subsidies die hem worden toegekend met als doel de toekenning van een financiële hulp aan de programma's voor collectief fundamenteel onderzoek op het gebied van de nucleaire wetenschappen.

§ 2. Het toezicht op de inachtneming van de voorwaarden voor de toekenning van de subsidie bedoeld bij het vorige artikel wordt door een commissaris van de Regering uitgeoefend, voorgedragen door de minister bevoegd voor het Wetenschappelijk onderzoek. De commissaris van de Regering woont de vergaderingen bij van de beheerscomités voor de fondsen en van de raad van bestuur van het *Institut interuniversitaire des sciences nucléaires*.

Behoudens voor de inzonderheid met redenen omklede dringende gevallen die hij aanvaardt, krijgt de commissaris tien dagen voor de vergadering de volledige agenda van de vergadering alsook alle documenten voor de punten die betrekking hebben op zijn bevoegdheid. Hij heeft recht op het verkrijgen van de dossiers die voor deze punten om beslissing aan de beraadslaging van de raad worden voorgelegd.

De commissaris van de Regering oefent een recht van beroep uit volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

Op de voordracht van de minister bevoegd voor de Begroting wijst de Regering ook een afgevaardigde aan. De afgevaardigde woont de vergaderingen van de beheerscomités voor de fondsen en van de raad van bestuur bij. Hij beschikt over een recht van beroep bij de minister bevoegd voor de Begroting volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

Art. 9. Met behulp van de subsidies die ze toegekend worden, kunnen het FRSM, het FRFC en het IISN een financiële hulp verlenen aan de promotors van onderzoeksprogramma's waarvan deze kennis hebben genomen.

HOOFDSTUK III. — *Financiering van de opleiding van vorsers in de nijverheid en de landbouw*

Art. 10. Met het oog op de financiering van de beurzen voor de opleiding tot onderzoek in de nijverheid en de landbouw, wordt een jaarlijkse subsidie toegekend aan het *Fonds national de la Recherche scientifique*.

Deze subsidie wordt vastgesteld op minimum 12.274.000 euro.

Elk jaar wordt het basisbedrag bepaald bij het vorige lid aan de schommelingen van het gezondheidsindexcijfer aangepast door het te vermenigvuldigen met een aanpassingsratio berekend volgens de formule:

Gezondheidsindexcijfer van de maand januari van het betrokken begrotingsjaar: Gezondheidsindexcijfer van de maand januari 2013.

Art. 11. Voor het beheer van deze subsidie, en volgens de nadere regels bepaald door de Regering, richt het *Fonds national de la Recherche scientifique* in zijn midden het *Fonds pour la formation à la recherche scientifique dans l'industrie et dans l'agriculture* (FRIA), dat boekkundig autonoom is.

De subsidie bedoeld het vorige artikel wordt exclusief aangewend voor de toekenning van beurzen en de betaling van de ermee gepaard gaande sociale bijdragen, behoudens twee percent van de subsidie, uitgetrokken door het *Fonds national de la Recherche scientifique* om zijn administratieve lasten en de werkingskosten van het FRIA te dekken.

Het toezicht op de inachtneming van de voorwaarden voor de toekenning van de subsidie bedoeld bij het vorige artikel wordt door een commissaris van de Regering uitgeoefend, voorgedragen door de minister bevoegd voor het Wetenschappelijk onderzoek. De commissaris van de Regering woont de vergaderingen bij van de raad van bestuur.

Behoudens voor de inzonderheid met redenen omklede dringende gevallen die hij aanvaardt, krijgt de commissaris tien dagen voor de vergadering de volledige agenda van de vergadering alsook alle documenten voor de punten die betrekking hebben op zijn bevoegdheid. Hij heeft recht op het verkrijgen van de dossiers die voor deze punten om beslissing aan de beraadslaging van de raad worden voorgelegd.

De commissaris van de Regering oefent een recht tot beroep uit volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

Op de voordracht van de minister bevoegd voor de Begroting wijst de Regering ook een afgevaardigde aan. De afgevaardigde woont de vergaderingen van de raad van bestuur bij. Hij beschikt over een recht van beroep bij de minister bevoegd voor de Begroting volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

Art. 12. § 1. De beurzen van het FRIA worden voorbehouden voor de gediplomeerden van het universitair onderwijs die zich bestemmen voor een loopbaan in het onderzoek, de nijverheid of de landbouw en die, daartoe, studies voorzetten die leiden tot een doctoraat in een universitaire instelling van de Franse Gemeenschap.

Het beheerscomité bepaalt het reglement met betrekking tot de toekenning van beurzen voor de opleiding tot het onderzoek in de nijverheid en de landbouw.

Het beheerscomité zendt aan de Regering, ter goedkeuring, het reglement bedoeld bij het vorige lid en zijn wijzigingen, over. Indien de Regering zich niet uitspreekt binnen de dertig dagen die volgen op de ontvangst van het reglement, wordt het als goedgekeurd geacht.

§ 2. Toegelaten worden zich kandidaat te stellen de houders van een graad of een beslissing tot gelijkwaardigheidsverklaring die toegang verleent tot de studies van de derde cyclus en die onder één van de volgende gebieden ressorteren: wetenschappen (met uitzondering van de wetenschappen inzake beheer van het toerisme), wetenschappen

van de ingenieur, agronomische wetenschappen en biologische engineering, medische wetenschappen, tandwetenschappen, wetenschappen van de motoriek, biomedisch en farmaceutische wetenschappen en dierenwetenschappen. De student die in zijn laatste jaar is van de studies die tot deze graden leiden, kan zich ook kandidaat stellen voor een doctorale beurs.

Art. 13. Iedere kandidaat mag enkel maximum twee opeenvolgende beurzen bekomen. De eerste beurs bedraagt een duur van 27 maanden. De tweede, een duur van 21 maanden. Behoudens overmacht die door de raad van bestuur aangenomen moet worden, moeten de beurzen elkaar ononderbroken opvolgen.

HOOFDSTUK IV. — *Specifieke financiering van het onderzoek inzake menswetenschappen*

Art. 14. Met het oog op de financiering van de doctorale beurzen en de postdoctorale mandaten, alsook voor de infrastructures, uitrustingen of de projecten voor samenwerkingsonderzoek die andere uitgaven met zich meebrengen dan personeelskosten, op de gebieden van de mens- en sociale wetenschappen, wordt een jaarlijkse subsidie toegekend aan het *Fonds national de la Recherche scientifique*.

Deze subsidie wordt vastgesteld op minimum 5.221.000 euro.

Elk jaar wordt het basisbedrag bepaald bij het vorige lid aan de schommelingen van het gezondheidsindexcijfer aangepast door het te vermenigvuldigen met een aanpassingsratio berekend volgens de formule:

Gezondheidsindexcijfer van de maand januari van het betrokken begrotingsjaar: Gezondheidsindexcijfer van de maand januari 2013.

Art. 15. Voor het beheer van deze subsidie, en volgens de nadere regels bepaald door de Regering, richt het *Fonds national de la Recherche scientifique* in zijn midden het *Fonds pour la recherche en sciences humaines* (FRESH), dat boekkundig autonoom is.

Het toezicht op de inachtneming van de voorwaarden voor de toekenning van de subsidie bedoeld bij het vorige artikel wordt door een commissaris van de Regering uitgeoefend, voorgedragen door de minister bevoegd voor het Wetenschappelijk onderzoek. De commissaris van de Regering woont de vergaderingen van het beheerscomité bij.

Behoudens voor de inzonderheid met redenen omklede dringende gevallen die hij aanvaardt, krijgt de commissaris tien dagen voor de vergadering de volledige agenda van de vergadering alsook alle documenten voor de punten die betrekking hebben op zijn bevoegdheid. Hij heeft recht op het verkrijgen van de dossiers die voor deze punten om beslissing aan de beraadslaging van de raad worden voorgelegd

De commissaris van de Regering oefent een recht van beroep uit volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

Op de voordracht van de minister bevoegd voor de Begroting wijst de Regering ook een afgevaardigde aan. De afgevaardigde woont de vergaderingen van het beheerscomité bij. Hij beschikt over een recht van beroep bij de minister bevoegd voor de Begroting volgens de nadere regels bedoeld bij artikel 4.

Art. 16. § 1. De doctorale beurzen van het FRESH worden voorbehouden voor de gediplomeerden van het universitair onderwijs die zich, met behulp van de instrumenten van de mens- en sociale wetenschappen, bestemmen voor projecten inzake fundamenteel onderzoek met een sociale impact en die, daartoe, onder de leiding van een promotor die bestendig bij deze universiteit of inrichting geattacheerd wordt, studies voortzetten, die leiden tot een doctoraat, in een universiteit van de Franse Gemeenschap of een wetenschappelijke inrichting van de Staat.

Het beheerscomité bepaalt het reglement met betrekking tot de toekenning van beurzen en mandaten van het FRESH.

Het beheerscomité zendt aan de Regering, ter goedkeuring, het reglement bedoeld bij het vorige lid en zijn wijzigingen, over. Indien de Regering zich niet uitspreekt binnen de dertig dagen die volgen na de ontvangst van het reglement, wordt het als goedgekeurd geacht.

§ 2. Toegelaten worden zich kandidaat te stellen de houders van een graad of een beslissing tot gelijkwaardigheidsverklaring die toegang verleent tot de studies van de derde cyclus en die onder één van de volgende gebieden ressorteren: wijsbegeerte, theologie, talen, letteren en vertalingswetenschappen, geschiedenis, kunst en archeologie, bouwkunst en urbanisme, informatie en communicatie, politieke en sociale wetenschappen, juridische wetenschappen en criminologie, economische en beheerswetenschappen, psychologische en opvoedingswetenschappen, kunst en kunstwetenschappen. De titularissen van een diploma van Master in de wetenschappen en het beheer van het toerisme hebben daar ook toegang toe. De student die in zijn laatste jaar is van de studies die tot deze graden leidt kan zich ook kandidaat stellen voor een doctorale beurs.

Art. 17. Iedere kandidaat mag enkel maximum twee opeenvolgende beurzen bekomen. De eerste beurs bedraagt een duur van 27 maanden. De tweede, een duur van 21 maanden. Behoudens overmacht die door de raad van bestuur aangenomen moet worden, moeten de beurzen elkaar ononderbroken opvolgen.

HOOFDSTUK V. — *Algemene bepalingen betreffen de verloven*

Art. 18. De beurs of het mandaat waarvan de uitvoering onderbroken wordt wegens een moederschaps-, vaderschaps- of adoptieverlof, ofwel wegens een ziekteverlof voor een duur die langer dan of gelijk is aan één maand, kan verlengd worden voor een duur gelijk aan deze van de onderbreking.

Het F.R.S. – FNRS bepaalt de praktische nadere regels met inachtneming van de toestand van de personen bedoeld bij het vorige lid in het tijdschema van de oproepen met het oog op de toekenning of de vernieuwing van een beurs of een mandaat.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 19. In artikel 6, § 1, 22°, van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, worden de woorden « in artikel 47 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen » vervangen door de woorden « in artikel 1 van het decreet van 17 juli 2013 betreffende de financiering van het onderzoek in de Franse Gemeenschap ».

Art. 20. Artikel 47 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, wordt opgeheven.

Art. 21. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 april 1998 betreffende de financiering van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, de versteviging van het wetenschappelijk universitair potentieel en de financiering van programma's voor collectief fundamenteel onderzoek, wordt opgeheven.

Art. 22. De artikelen 17 tot 31 van het decreet van 20 juli 2000 houdende maatregelen inzake het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek, worden opgeheven.

Art. 23. In afwijking, wordt het bedrag bepaald in het tweede lid van artikel 11 van dit decreet teruggebracht, voor het jaar 2014, op 6.903.000 euro.

Art. 24. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2014.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2013.

De Minister-president van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Vicepresident en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Vicepresident en Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

De Vicepresident en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

—
Nota

(1) *Zitting 2012-2013*

Stukken van het Parlement. - Ontwerp van decreet, nr. 521-1.- Commissieamendementen, nr. 521-2. - Verslag, nr. 521-3. - Vergaderingsamendementen, nr. 521-4.

Integraal verslag. - Bespreking en aanneming. - Vergadering van 17 juli 2013.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2013/29486]

19 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel relatif aux conditions d'admission des élèves de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3 dans l'enseignement secondaire ordinaire

La Ministre de l'Enseignement obligatoire,

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire, notamment l'article 59, alinéa 3;

Sur la proposition du Ministre qui a l'enseignement spécialisé dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Les élèves issus de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3, non porteurs du certificat d'études de base sont admissibles dans l'enseignement secondaire ordinaire dans le strict respect du tableau de concordance visé à l'annexe 1^{re} du présent arrêté.

Art. 2. Les élèves issus de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3, porteurs du certificat d'études de base sont admissibles dans l'enseignement secondaire ordinaire dans le strict respect du tableau de concordance visé à l'annexe 2 du présent arrêté.

Art. 3. Sans préjudice des articles 1^{er} et 2 du présent arrêté, s'agissant d'un élève issu de l'enseignement secondaire ordinaire orienté vers l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3, le niveau d'études atteint dans l'enseignement ordinaire peut être pris en considération lorsque le retour de l'élève est envisagé dans l'enseignement primaire ou secondaire ordinaire.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa signature.

Art. 5. La Direction générale de l'enseignement obligatoire est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2013.

Mme M.-M. SCHYNS

Tableau reprenant les conditions de passage de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3 vers l'enseignement ordinaire des élèves porteurs du CEB

Situation scolaire de l'élève	Année d'étude de l'enseignement secondaire ordinaire (plein exercice) ou de l'enseignement spécialisé de Forme 4 où l'élève peut être inscrit (e)	Année d'étude de l'enseignement secondaire ordinaire (alternance art.49) où l'élève peut être inscrit (e)	Niveau de l'enseignement secondaire en alternance (art.45 et formations en urgence) où l'élève peut être inscrit(e) (4)
Elève inscrit (e) en 1 ^{re} phase	1C (1)	Accès refusé	Accès refusé
Elève inscrit (e) en 1 ^{re} phase ayant fréquenté 2 années scolaires complètes + 15 ans accomplis	2C - ou année complémentaire organisée après la 2C	Accès refusé	2 ^e degré (3)
A réussi la 1 ^{re} phase	2C - ou année complémentaire organisée après la 2C	Accès refusé	Accès refusé
A réussi la 1 ^{re} phase en ayant fréquenté 2 années scolaires complètes + 15 ans accomplis	2C - ou année complémentaire organisée après la 2C. 3P	3P	2 ^e degré (3)
Elève inscrit (e) en 2 ^e phase ayant fréquenté 1 année scolaire complète en 2 ^e phase + 15 ans accomplis	3P - 3S-DO	3P	2 ^e degré (3)
A réussi la 2 ^e phase	4P - 3S-DO	4P	2 ^e degré (3)
A réussi la 3 ^e phase (CQ)	5P	5P	3 ^e degré (2)

Vu pour être annexé à l'arrêté du 19 juillet 2013 relatif aux conditions d'admission des élèves de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3 dans l'enseignement secondaire ordinaire.

Remarque générale

(Article 65. § 1^{er} du décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé).

Le passage de l'enseignement spécialisé vers l'enseignement secondaire ordinaire nécessite :

- la demande écrite des parents, de la personne exerçant l'autorité parentale ou de l'élève, s'il est majeur;
- l'avis motivé de l'organisme chargé de la guidance des élèves de l'établissement spécialisé concerné;
- l'avis favorable du conseil d'admission de l'école d'accueil.

(1) Décret du 30 juin 2006 relatif à l'organisation du 1^{er} degré.

(2) Article 7 du décret du 3 juillet 1991 « les jeunes ne peuvent être inscrits dans des formations qui conduisent à la délivrance de titres identiques ou équivalents à ceux dont ils sont déjà porteurs dans les mêmes orientations d'études ».

(3) Les élèves qui souhaitent suivre une formation dite « article 45 » y ont accès soit lorsqu'ils atteignent l'âge de 16 ans, soit lorsqu'ils ont suivi les deux premières années de l'enseignement secondaire de plein exercice et qu'ils ont 15 ans. Dans tous les cas, l'âge requis doit être atteint avant le 31 décembre de l'année scolaire en cours.

Remarque :

Il n'existe pas de degrés dans l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3. Dès lors, la réglementation relative au nombre d'années fréquentées au 1^{er} degré ne s'applique pas aux élèves de forme 3 tant qu'ils sont inscrits en enseignement spécialisé. Une fois inscrits en enseignement secondaire ordinaire, les élèves venant de l'enseignement spécialisé sont soumis aux mêmes textes législatifs que les autres, ils ne peuvent donc pas non plus rester inscrits plus de trois années dans le 1^{er} degré de l'enseignement secondaire ordinaire.

Tableau reprenant les conditions de passage de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3 vers l'enseignement ordinaire des élèves qui ne sont pas porteurs du CEB

Situation scolaire de l'élève	Année d'étude de l'enseignement secondaire ordinaire (plein exercice) ou de l'enseignement spécialisé de Forme 4 où l'élève peut être inscrit(e)	Année d'étude de l'enseignement secondaire ordinaire (alternance art. 49) où l'élève peut être inscrit (e)	Niveau de l'enseignement secondaire en alternance (art. 45 et formations en urgence) où l'élève peut être inscrit(e)
Elève inscrit (e) en 1 ^{re} phase	1 ^{re} Différenciée (1)	Accès refusé	Accès refusé
Elève inscrit (e) en 1 ^{re} phase ayant fréquenté 2 années scolaires complètes + 15 ans accomplis	2 ^e différenciée	Accès refusé	2 ^e degré (3)
Elève inscrit (e) en 1 ^{re} phase + 16 ans accomplis	2 ^e différenciée	Accès refusé	2 ^e degré (3)

Situation scolaire de l'élève	Année d'étude de l'enseignement secondaire ordinaire (plein exercice) ou de l'enseignement spécialisé de Forme 4 où l'élève peut être inscrit(e)	Année d'étude de l'enseignement secondaire ordinaire (alternance art. 49) où l'élève peut être inscrit (e)	Niveau de l'enseignement secondaire en alternance (art. 45 et formations en urgence) où l'élève peut être inscrit(e)
A réussi la 1 ^{re} phase	2 ^e Différenciée	Accès refusé	Accès refusé
A réussi la 1 ^{re} phase ayant fréquenté 2 années scolaires complètes + 15 ans accomplis	2 ^e Différenciée	Accès refusé	2 ^e degré (3)
Elève inscrit (e) en 2 ^e phase ayant fréquenté 1 année scolaire complète en 2 ^e phase + 15 ans accomplis	3P	Accès refusé	2 ^e degré (3)
A réussi la 2 ^e phase	4P	4P	2 ^e degré (3)
A réussi la 3 ^e phase CQ	5P	5P	3 ^e degré (2)

Vu pour être annexé à l'arrêté du 19 juillet 2013 relatif aux conditions d'admission des élèves de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3 dans l'enseignement secondaire ordinaire.

Remarque générale

(Article 65. § 1^{er} du décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé).

Le passage de l'enseignement spécialisé vers l'enseignement secondaire ordinaire nécessite :

- la demande écrite des parents, de la personne exerçant l'autorité parentale ou de l'élève, s'il est majeur;
- l'avis motivé de l'organisme chargé de la guidance des élèves de l'établissement spécialisé concerné;
- l'avis favorable du conseil d'admission de l'école d'accueil.

(1) Décret du 30 juin 2006 relatif à l'organisation du 1^{er} degré.

(2) Article 7 du décret du 3 juillet 1991 « les jeunes ne peuvent être inscrits dans des formations qui conduisent à la délivrance de titres identiques ou équivalents à ceux dont ils sont déjà porteurs dans les mêmes orientations d'études ».

(3) Les élèves qui souhaitent suivre une formation dite « article 45 » y ont accès soit lorsqu'ils atteignent l'âge de 16 ans, soit lorsqu'ils ont suivi les deux premières années de l'enseignement secondaire de plein exercice et qu'ils ont 15 ans. Dans tous les cas, l'âge requis doit être atteint avant le 31 décembre de l'année scolaire en cours.

Remarque :

Il n'existe pas de degrés dans l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3. Dès lors, la réglementation relative au nombre d'années fréquentées au 1^{er} degré ne s'applique pas aux élèves de forme 3 tant qu'ils sont inscrits en enseignement spécialisé. Une fois inscrits en enseignement secondaire ordinaire, les élèves venant de l'enseignement spécialisé sont soumis aux mêmes textes législatifs que les autres, ils ne peuvent donc pas non plus rester inscrits plus de trois années dans le 1^{er} degré de l'enseignement secondaire ordinaire.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2013/29486]

19 JULI 2013. — Ministerieel besluit betreffende de voorwaarden voor de toelating van leerlingen uit het gespecialiseerd secundair onderwijs van vorm 3 tot het gewoon secundair onderwijs

De Minister van Leerplichtonderwijs,

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs, inzonderheid op artikel 59, derde lid;

Op de voordracht van de Minister belast met het gespecialiseerd onderwijs,

Besluit :

Artikel 1. De leerlingen uit het gespecialiseerd secundair onderwijs van vorm 3 die niet houder zijn van het getuigschrift van basisonderwijs, komen in aanmerking voor het gewoon secundair onderwijs met strikte inachtneming van de overeenstemmingtabel bedoeld in bijlage 1 van dit besluit.

Art. 2. De leerlingen uit het gespecialiseerd secundair onderwijs van vorm 3, die houder zijn van het getuigschrift van basisonderwijs, komen in aanmerking voor het gewoon secundair onderwijs met strikte inachtneming van de overeenstemmingtabel bedoeld in bijlage 2 van dit besluit.

Art. 3. Onverminderd de artikelen 1 en 2 van dit besluit, als het om leerlingen gaat afkomstig uit het gewoon secundair onderwijs die naar het gespecialiseerd secundair onderwijs van vorm 3 verwezen worden, kan het studieniveau bereikt in het gewoon onderwijs in aanmerking genomen worden wanneer de terugkeer van de leerling naar het lager onderwijs of het gewoon secundair onderwijs overwogen wordt.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 5. De Algemene directie Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2013.

Mevr. M.-M. SCHYNS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204704]

10 JUILLET 2013. — Décret relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° le "centre" : l'organisme agréé par le Gouvernement chargé d'organiser une ou plusieurs filières en vue de faciliter l'insertion socioprofessionnelle des stagiaires tels que définis à l'article 5;

2° la "filière" : l'unité d'apprentissage au sein d'un centre, sous la forme d'actions pédagogiques ou de formation, ayant pour objet l'acquisition de connaissances, de compétences et de comportements socioprofessionnels qui met en œuvre un des deux cadres méthodologiques suivants :

a) une démarche de formation et d'insertion qui comprend des cours, des exercices pratiques et, éventuellement, des stages en entreprise;

b) une démarche "Entreprise de formation par le travail" qui intègre, au sein d'une activité de production de biens et de services, de cours et éventuellement de stages en entreprise, les apprentissages théoriques et pratiques spécifiques à un métier ou groupe de métiers d'un même secteur;

3° le "projet pédagogique" : le document élaboré par le centre déclinant les principes et orientations pédagogiques applicables à un centre et à chacune des filières qu'il organise;

4° le "taux d'encadrement" : la proportion entre le nombre de personnel encadrant équivalent temps plein, à savoir les formateurs et le personnel chargé du suivi pédagogique ou de l'accompagnement social, et le nombre de stagiaires en formation au sein d'un centre;

5° la "Commission" : la Commission consultative des centres d'insertion socioprofessionnelle, instituée au sein du Conseil économique et social de la Wallonie;

6° le "Gouvernement" : le Gouvernement de la Région wallonne;

7° l'"Office" : l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi tel que visé par le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi.

Art. 3. Le Gouvernement peut, aux conditions du présent décret et dans les limites des crédits budgétaires, agréer des centres et les filières qu'ils organisent et leur octroyer des subventions.

CHAPITRE II. — Finalité et missions générales des centres

Art. 4. Le centre a pour mission de favoriser, par une approche intégrée, l'insertion socioprofessionnelle du stagiaire visé aux articles 5 et 6, par l'acquisition de connaissances, de compétences et de comportements, nécessaires à son insertion directe ou indirecte sur le marché de l'emploi, à son émancipation sociale et à son développement personnel dans le respect du principe de non discrimination, de promotion de l'égalité des chances face à l'emploi et la formation et de la protection de la vie privée et des données à caractère personnel. Pour atteindre cette finalité, le centre organise une ou plusieurs filières agréées qui poursuivent un objectif prioritaire correspondant à l'une des catégories suivantes :

1° l'orientation professionnelle : les actions pédagogiques structurées permettant au stagiaire d'envisager différentes alternatives qui favorisent son insertion socioprofessionnelle et de concevoir ou de confirmer son projet professionnel et personnel; cette catégorie s'organise dans la démarche de formation et d'insertion;

2° la formation de base : la formation générale ou technique visant l'acquisition de connaissances élémentaires, de compétences générales et techniques et de comportements utiles à l'insertion socioprofessionnelle et qui ne sont pas directement liées à un métier déterminé; cette catégorie s'organise dans la démarche de formation et d'insertion;

3° la formation professionnalisante : la formation visant l'acquisition de connaissances, de compétences et de comportements socioprofessionnels nécessaires à l'exercice d'un métier déterminé; cette catégorie s'organise soit dans la démarche de formation et d'insertion soit dans la démarche d'entreprise de formation par le travail.

Le centre développe des méthodes adaptées aux adultes, différenciées en fonction des stagiaires, favorisant leur participation et leur implication dans le processus de formation; il leur assure un accompagnement social et un suivi pédagogique pendant toute la durée de ce processus.

Le Gouvernement précise les objectifs prioritaires et détermine les objectifs secondaires et les modalités organisationnelles relatifs à chaque catégorie de filière.

CHAPITRE III. — Le stagiaire

Art. 5. Pour l'application du présent décret, est considéré comme stagiaire :

1° toute personne, non soumise à l'obligation scolaire, inscrite à l'Office en tant que demandeur d'emploi inoccupé qui dispose au maximum du certificat d'enseignement secondaire du deuxième degré ou d'un titre équivalent;

2° toute personne, non soumise à l'obligation scolaire, inscrite à l'Office en tant que demandeur d'emploi inoccupé pendant au moins 18 mois au cours des 24 mois qui précèdent la date de son entrée en formation;

3° toute personne, non soumise à l'obligation scolaire, inscrite à l'Office en tant que demandeur d'emploi inoccupé, considérée comme médicalement apte à suivre un processus de formation et d'insertion socioprofessionnelle, et qui répond à une des conditions suivantes :

a) avoir été enregistrée auprès de l'agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, ci-après dénommée "l'agence" ou de l'office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, ci-après dénommé "l'office" ou du "Fonds bruxellois pour les personnes handicapées" ou le "Vlaams fund voor sociale integratie van personen met een handicap" ci-après dénommés "le Fonds", avoir fait l'objet d'une décision d'intervention de la

part de celle-ci ou de celui-ci, et avoir communiqué à l'Agence, à l'Office ou au Fonds toute décision relative aux dispositions d'aide ou d'intégration sociale ou professionnelle prise par le pouvoir fédéral ou communautaire;

b) avoir été victime d'un accident du travail et fournir une attestation délivrée par le Fonds des accidents du travail ou par l'Office médico-social de l'état certifiant une incapacité d'au moins 30 %;

c) avoir été victime d'une maladie professionnelle et fournir une attestation délivrée par le Fonds de maladies professionnelles ou par l'Office médico-social de l'état certifiant une incapacité d'au moins 30 %;

d) avoir été victime d'une maladie ou d'un accident de droit commun et fournir une copie du jugement délivrée par le greffe du tribunal certifiant que le handicap ou l'incapacité est d'au moins 30 %;

e) avoir été victime d'une maladie ou d'un accident domestique et fournir une copie de la décision de l'organe assureur certifiant que l'incapacité permanente est d'au moins 30 %;

f) bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu ou d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés;

4° toute personne incarcérée ou internée dans un établissement pénitentiaire ou un institut de défense sociale, et susceptible, dans les trois ans, d'être libérée ou d'être placée en détention limitée ou de bénéficier d'une libération conditionnelle telles que visées respectivement par les articles 21 et 24 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine;

5° toute personne considérée comme une personne étrangère séjournant légalement sur le territoire belge, conformément à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y compris dans le cadre des recours prévus par les dispositions contenues dans le titre III de la loi précitée et qui dispose au maximum du certificat de l'enseignement secondaire du deuxième degré ou d'un titre équivalent;

6° toute personne, inscrite comme demandeur d'emploi auprès de l'Office, qui bénéficie de l'article 60, § 7, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale.

Le Gouvernement peut adapter, après avis de la Commission, les catégories de public rentrant dans la notion de stagiaire en fonction des modifications législatives, décrétales ou réglementaires en lien direct avec l'alinéa 1^{er} et de l'évolution du marché de l'emploi.

Art. 6. § 1^{er}. Le centre peut prendre en charge des personnes, non soumises à l'obligation scolaire, inscrites à l'Office comme demandeurs d'emploi inoccupés, qui ne répondent pas aux conditions visées à l'article 5 et qui disposent au maximum du certificat d'enseignement secondaire supérieur ou d'un titre équivalent pour autant que :

1° lorsque le siège d'activité du centre est situé sur le territoire d'un Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation, dénommé ci-après CSEF, dans lequel le taux de la demande d'emploi est supérieur d'au moins 15 pour cent au taux moyen de la demande d'emploi en Région wallonne de langue française, le nombre de ces stagiaires ne dépasse pas 20 pour cent du nombre total de stagiaires entrant annuellement en formation au sein de chaque filière;

2° lorsque le siège d'activité du centre est situé sur le territoire d'un CSEF dans lequel le taux de la demande d'emploi se situe entre moins de 15 pour cent et plus de 15 pour cent du taux moyen de la demande d'emploi en Région wallonne de langue française, le nombre de ces stagiaires ne dépasse pas 20 pour cent du nombre total de stagiaires entrant annuellement en formation au sein de chaque filière; le Gouvernement peut, par décision motivée et après avis conforme du CSEF, prévoir des taux de dérogation supérieurs à 20 pour cent sans pour autant que ceux-ci ne dépassent 50 pour cent;

3° lorsque le siège d'activité du centre est situé sur le territoire d'un CSEF dans lequel le taux de la demande d'emploi est inférieur d'au moins 15 pour cent au taux moyen de la demande d'emploi en Région wallonne de langue française, le nombre de ces stagiaires ne dépasse pas 40 pour cent du nombre total des stagiaires entrant annuellement en formation au sein de chaque filière; le Gouvernement peut, par décision motivée et après avis conforme du CSEF, prévoir des taux de dérogation supérieurs à 40 pour cent sans pour autant que ceux-ci ne dépassent 50 pour cent.

§ 2. Les taux de référence mentionnés au paragraphe 1^{er} sont calculés à la date du 30 juin de l'année qui précède celle pour laquelle ils sont applicables et sont établis pour une durée de deux ans.

Art. 7. La situation du stagiaire est appréciée la veille de son entrée en formation.

Le Gouvernement détermine les documents et attestations nécessaires à l'appréciation des conditions visées aux articles 5 et 6.

CHAPITRE IV. — Agrément des centres et des filières

Section 1^{re}. — Agrément et renouvellement d'agrément

Art. 8. Le Gouvernement agrée et renouvelle l'agrément du centre qui remplit l'ensemble des conditions suivantes :

1° être constitué sous la forme d'une association sans but lucratif régie par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations ou être un centre public d'action sociale ou une association de centres publics d'action sociale au sens de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale;

2° élaborer un projet pédagogique qui précise, notamment, les éléments suivants :

a) les modalités d'accueil et, au besoin, de réorientation du candidat stagiaire;

b) les modalités relatives à l'établissement du contrat pédagogique et à l'élaboration du programme individuel de formation sur la base de l'identification des besoins du stagiaire;

c) le suivi pédagogique du stagiaire et l'accompagnement social;

d) l'évaluation formative et participative et la reconnaissance des connaissances et compétences acquises par le stagiaire;

e) le partenariat avec d'autres opérateurs de formation, d'insertion ou de soutien psycho-médico-social permettant au stagiaire d'atteindre son objectif socioprofessionnel;

f) les modalités de diffusion du contenu de l'offre de formation et, notamment, sa finalité, ses objectifs, son public et les conditions d'accès;

g) les modalités relatives à l'établissement d'un projet post-formation du stagiaire déterminant les actions nécessaires à l'atteinte des objectifs définis dans le programme individuel du stagiaire;

3° organiser une ou plusieurs filières qui répondent aux conditions énoncées à l'article 9;

4° présenter un descriptif des moyens et ressources matériels, humains et financiers prévus pour le fonctionnement du centre permettant d'assurer la réalisation du projet pédagogique, la viabilité du centre et la faisabilité des filières;

5° lorsqu'il s'agit de la première demande d'agrément, réaliser un plan prévisionnel des budgets relatifs au développement de l'activité du centre pour les deux premières années d'activités;

6° s'insérer dans le dispositif de coopération pour l'insertion et s'engager à conclure et mettre en œuvre un contrat de coopération avec l'Office au sens du décret du 12 janvier 2012 relatif à l'accompagnement individualisé des demandeurs d'emploi et au dispositif de coopération pour l'insertion.

Le renouvellement de l'agrément du centre est octroyé au regard de la mise en œuvre du projet pédagogique, du respect des règles et obligations et de la qualité en matière de gestion administrative, financière et des ressources humaines sur la période pour laquelle le centre a été agréé précédemment.

Le Gouvernement peut préciser les conditions d'agrément ou de renouvellement d'agrément du centre, en ce compris les éléments constitutifs du projet pédagogique.

Art. 9. Simultanément à l'agrément du centre ou ultérieurement au cours de la période d'agrément du centre, le Gouvernement peut agréer ou renouveler l'agrément d'une ou plusieurs filières pour autant qu'elles remplissent l'ensemble des conditions suivantes :

1° répondre à des besoins de formation insuffisamment rencontrés en tenant compte du cadastre des formations professionnelles existantes et de la cartographie de l'offre et des besoins du marché de l'emploi, qui sont établis par l'Office;

2° s'inscrire dans le projet pédagogique du centre;

3° s'insérer dans l'une des trois catégories de filières visées à l'article 4 et en définir le cadre méthodologique;

4° définir les objectifs de la filière en termes de connaissances, de compétences et de comportements socioprofessionnels au regard des référentiels visés à l'article 15, 7° et 8°;

5° présenter le programme de la filière définissant son contenu, son organisation, sa durée et le recours éventuel à des stages en entreprise;

6° spécifier le public concerné par la filière et, au besoin, l'application de l'article 6.

Le renouvellement d'agrément des filières est octroyé au regard de la mise en œuvre du projet pédagogique, de l'analyse de la qualité pédagogique des formations et de l'évaluation de leurs résultats.

Le Gouvernement précise les conditions d'agrément et de renouvellement d'agrément des filières.

Si au cours de la période d'agrément ou de renouvellement d'agrément de la filière, des modifications de la décision d'agrément sont sollicitées par le centre, ce dernier introduit une nouvelle demande d'agrément de la filière conformément à l'article 11. Le Gouvernement peut prévoir une procédure simplifiée ou une dispense de procédure pour les modifications qu'il définit.

Art. 10. L'agrément initial du centre, en ce compris des filières qu'il organise, est accordé pour une durée de deux ans. L'agrément peut être renouvelé pour une durée de six ans. Dans les cas déterminés par le Gouvernement et sur proposition de la Commission, l'agrément peut être renouvelé pour une durée réduite à deux ans.

En cas d'agrément de nouvelles filières au cours de la durée du renouvellement d'agrément du centre, l'agrément est accordé pour une durée de deux ans et peut être renouvelé pour une durée ne pouvant excéder celle de la durée d'agrément du centre.

Art. 11. Les demandes d'agrément et de renouvellement d'agrément des centres, en ce compris des filières qu'ils organisent, sont introduites auprès du service que le Gouvernement désigne et selon les modalités qu'il détermine.

L'avis du CSEF territorialement compétent est requis pour l'agrément de chaque filière et porte sur l'opportunité d'agréer ou de renouveler l'agrément de celle-ci au regard du cadastre et de la cartographie visés à l'article 9, alinéa 1^{er}, 1°.

Le Gouvernement octroie ou refuse l'agrément et le renouvellement d'agrément des centres et des filières qu'ils organisent.

La décision de renouvellement d'agrément du centre n'entraîne pas nécessairement le renouvellement de chacune de ses filières et peut prévoir des conditions d'agrément autres que celles de l'agrément octroyé précédemment.

Le Gouvernement précise les documents, les délais, les modalités et les procédures relatifs à l'agrément et au renouvellement d'agrément des centres et des filières.

Art. 12. Le Gouvernement, après avis de la Commission, peut suspendre ou retirer l'agrément du centre lorsqu'il ne respecte pas les dispositions prévues par ou en vertu du présent décret. Le retrait ou la suspension d'agrément du centre entraîne le retrait ou la suspension d'agrément des filières qu'il organise sous réserve de l'application de l'article 13.

Le Gouvernement, après avoir sollicité l'avis de la Commission, peut suspendre ou retirer l'agrément de filières lorsque la filière ne respecte pas les dispositions prévues par ou en vertu du présent décret.

En cas de suspension d'agrément du centre ou d'une filière, la décision précise la date pour laquelle le centre doit se mettre en ordre par rapport aux conditions et obligations qu'il n'a pas respectées, ainsi que les modalités de l'éventuelle suspension du subventionnement telle que prévue à l'article 18, paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 1°.

En cas de retrait d'agrément du centre ou d'une filière, le Gouvernement peut décider d'appliquer les sanctions visées à l'article 18, paragraphe 2.

Le Gouvernement fixe les modalités et procédures relatives à la suspension et au retrait d'agrément du centre et de la filière.

Section 2. — Transfert de filière

Art. 13. Le Gouvernement peut, moyennant l'avis de la Commission, autoriser le transfert d'une ou plusieurs filières de formation d'un centre, appelé le centre cédant, vers un autre centre, appelé le centre repreneur, qui accepte de reprendre la ou les filières concernées. Le transfert de filières peut être autorisé dans les hypothèses suivantes :

- 1° en cas de dissolution ou de liquidation du centre cédant;
- 2° en cas de décision volontaire du centre cédant de ne plus organiser une ou plusieurs filières de formation;
- 3° en cas de décision de retrait d'agrément ou de décision de non renouvellement d'agrément du centre cédant ou d'une ou plusieurs filières qu'il organise.

Le centre repreneur est désigné en fonction, d'une part, de la réponse qu'il apporte aux besoins de formation insuffisamment rencontrés au regard du cadastre et de la cartographie visés à l'article 9, alinéa 1^{er}, 1° et, d'autre part, de sa capacité de gestion administrative, financière et pédagogique, et s'il y a lieu, dans une perspective de transfert du personnel.

Le transfert porte sur une durée de deux ans, sauf si la durée d'agrément du centre repreneur est inférieure à cette durée. Dans ce cas, la durée du transfert est égale à la durée de l'agrément du centre repreneur.

La décision de transfert précise les éléments de la décision d'agrément de la filière qui lui sont applicables.

L'autorisation de transfert de filière ne peut entraîner l'augmentation du subventionnement prévu à l'article 17 tel qu'il avait été octroyé au centre cédant.

Le Gouvernement fixe les conditions, modalités et procédures relatives aux demandes de transfert de la ou des filières concernées.

CHAPITRE V. — Obligations du centre

Art. 14. Le centre est tenu de :

- 1° respecter les conditions prévues par ou en vertu du présent décret et de réaliser le projet pédagogique;
- 2° accueillir annuellement au moins dix stagiaires et de réaliser, à partir de la troisième année d'agrément, au minimum 12 000 heures de formation par an; dans le cas d'un centre public d'action sociale ou d'une association de centres publics d'action sociale, le Gouvernement peut prévoir un nombre d'heures de formation inférieur à 12 000 heures par an sans pour autant que ce nombre soit inférieur à 8 000 heures par an. En cas de non-respect des 12 000 heures de formation par an ou des 8 000 heures de formation par an et sur avis de la Commission visée à l'article 16, le centre peut être autorisé à réaliser un nombre d'heures de formation inférieur à ces minima;
- 3° respecter le taux d'encadrement déterminé par le Gouvernement en fonction, notamment, de la catégorie de la filière et de son cadre méthodologique;
- 4° respecter le principe de gratuité de la formation pour les stagiaires visés aux articles 5 et 6, conformément à l'article 5 du décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi;
- 5° respecter les obligations prévues par ou en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2002 relatif à l'octroi de certains avantages aux stagiaires qui reçoivent une formation professionnelle;
- 6° établir un rapport annuel d'activités du centre dont le contenu minimum et les modalités sont fixés par le Gouvernement;
- 7° assurer les fonctions de direction, d'administration et d'accompagnement social du centre;
- 8° distinguer dans sa comptabilité et, s'il y a lieu, au regard des différentes sources de subventionnement, les dépenses et les recettes réalisées en les distinguant en fonction du cadre méthodologique des filières; dans le cas d'un centre public d'action sociale ou d'une association de centres publics d'action sociale, le centre distingue également les dépenses et les recettes liées à ses activités agréées par le présent décret;
- 9° pour les démarches "Entreprise de formation par le travail", établir un plan d'affectation des résultats d'exploitation destinés à la réalisation des missions prévues par le décret, selon les modalités déterminées par le Gouvernement;
- 10° respecter les lois, décrets et règlements qui leur sont directement applicables, notamment la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

Le Gouvernement peut préciser les obligations prévues à l'alinéa 1^{er}.

CHAPITRE VI. — Coordination de l'action des centres

Art. 15. Le Gouvernement peut désigner une association sans but lucratif, suite à une procédure de sélection qu'il organise, qui remplit les missions suivantes :

- 1° coordonner et soutenir le développement pédagogique et la gestion administrative des centres;
- 2° représenter le secteur au niveau des instances régionales et communautaires compétentes en matière de formation et être leur interlocuteur représentatif auprès du Gouvernement;
- 3° renforcer la coopération des centres au niveau sous-régional dans un objectif de cohérence de l'action locale en faveur des stagiaires;
- 4° affecter du personnel dans le cadre du dispositif "Carrefour Emploi Formation Orientation" tel que visé par l'article 1^{er bis}, alinéa 1^{er}, 9°, du décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi;
- 5° coordonner l'offre et les besoins de formation du personnel des centres et du personnel affecté dans le cadre du dispositif "Carrefour Emploi Formation Orientation";

6° analyser l'évolution de l'offre de formation des centres et du public concerné et en informer le Gouvernement;

7° participer à l'élaboration des référentiels de formation dans le cadre des travaux menés par le Service francophone des métiers et des qualifications en application de l'accord de coopération conclu le 27 mars 2009 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : "S.F.M.Q." et veiller à leur implémentation par les centres;

8° coordonner et soutenir l'élaboration des référentiels de formation qui n'entrent pas dans le champ de compétences du S.F.M.Q. et la conception des outils méthodologiques ou pédagogiques afférents aux formations.

Les statuts de l'association visée à l'alinéa 1^{er} doivent être conformes aux missions précitées.

L'association doit garantir, dans la composition de son assemblée générale, une représentation suffisante des centres au niveau de leur répartition géographique, de leurs cadres méthodologiques et des catégories de filières qu'ils organisent.

Le Gouvernement confie à l'association les missions visées à l'alinéa 1^{er}, et peut préciser celles-ci au regard de l'évolution des dispositions décretales et réglementaires applicables aux centres et du contexte opérationnel dans lequel les centres s'inscrivent.

L'association visée à l'alinéa 1^{er} reçoit, annuellement et dans les limites des crédits budgétaires disponibles, un subventionnement pour lui permettre de réaliser ses missions. Le Gouvernement détermine les modalités relatives à l'octroi de cette subvention.

L'association remet annuellement un rapport d'activités au Gouvernement.

CHAPITRE VII. — *De la Commission des centres d'insertion socioprofessionnelle*

Art. 16. § 1^{er}. Il est institué au sein du Conseil économique et social de la Wallonie, une Commission consultative qui est chargée :

1° de remettre un avis sur la modification des catégories de public en application de l'article 5, alinéa 2;

2° de remettre un avis motivé sur les demandes d'agrément ou de renouvellement d'agrément d'un centre ou d'une filière lorsque son avis est sollicité, notamment en vertu de l'article 10, alinéa 1^{er};

3° de remettre un avis motivé sur la suspension ou le retrait d'agrément d'un centre ou d'une filière conformément à l'article 12;

4° de remettre un avis motivé sur la demande de transfert d'une filière en vertu de l'article 13;

5° de se réunir à la demande d'un de ses membres qui aurait pris connaissance de faits qui relèvent des infractions ou des manquements aux dispositions du décret, afin d'en analyser la situation et d'informer le Gouvernement des faits de la cause.

La Commission remet les avis visés à l'alinéa 1^{er}, 2° à 5°, sur la base de l'avis du CSEF lorsqu'il est requis, du rapport réalisé par le service chargé de l'instruction des dossiers et désigné par le Gouvernement, et des besoins identifiés au regard du cadastre et de la cartographie visés à l'article 9, alinéa 1^{er}, 1°.

§ 2. Le service désigné par le Gouvernement est chargé :

1° d'assurer les missions relatives à l'analyse des dossiers soumis à la Commission et à leur communication;

2° de remettre annuellement, au Gouvernement, au Conseil économique et social de Wallonie, en ce compris à la Commission visée au paragraphe 1^{er}, une synthèse portant sur les rapports annuels d'activités des centres visés à l'article 14, 7°, selon les modalités fixées par le Gouvernement.

§ 3. Le Conseil économique et social de la Wallonie est chargé :

1° d'assurer le secrétariat de la Commission;

2° de remettre au Gouvernement tous les trois ans un rapport sur l'exécution du présent décret sur la base de la synthèse visée au paragraphe 2, 2°;

3° de remettre, d'initiative ou sur demande du Gouvernement, des avis motivés ou des recommandations sur l'exécution du décret.

§ 4. Sont désignés avec voix délibérative au sein de la Commission :

1° deux représentants effectifs et deux représentants suppléants des organisations représentatives des employeurs;

2° deux représentants effectifs et deux représentants suppléants des organisations représentatives des travailleurs;

3° deux représentants effectifs et deux représentants suppléants de l'Office dont :

a) un représentant effectif et un représentant suppléant de la Direction générale compétente en matière d'emploi;

b) un représentant effectif et un représentant suppléant de la Direction générale compétente pour le recours à l'intervention de tiers et l'information et la connaissance du marché du travail;

4° un représentant effectif et un représentant suppléant de l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées;

5° un représentant effectif et un représentant suppléant de l'Union des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, Fédération des Centres publics d'action sociale;

6° un représentant effectif et un représentant suppléant de l'association visée à l'article 15.

En outre, sont désignés pour assister avec voix consultative à la Commission :

1° un représentant effectif et un représentant suppléant du Ministre ayant la Formation dans ses attributions;

2° un représentant effectif et un représentant suppléant du Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions;

3° un représentant effectif et un représentant suppléant du Ministre ayant les Affaires sociales ou l'Egalité des Chances dans ses attributions;

4° un représentant effectif et un représentant suppléant du service visé à l'article 16, paragraphe 2;

5° deux membres effectifs et deux membres suppléants représentant les centres, particulièrement en ce qui concerne les cadres méthodologiques et les catégories de filières, désignés sur proposition de l'association visée à l'article 15.

La Commission se réunit au minimum quatre fois par an.

Les membres suppléants ne peuvent siéger qu'en l'absence des membres effectifs.

Le Gouvernement peut adapter la composition et préciser les missions de la Commission au regard de l'évolution des dispositions décrétales et réglementaires applicables aux centres ou du contexte opérationnel dans lequel les centres s'inscrivent.

CHAPITRE VIII. — *Financement*

Art. 17. § 1^{er}. Le Gouvernement octroie annuellement au centre agréé qui respecte les conditions et obligations visées par ou en vertu du présent décret un subventionnement composé :

1° d'une part variable qui comprend :

a) une somme calculée en fonction du nombre d'heures de formation agréées multiplié par le taux horaire;

b) une somme calculée en fonction du taux d'encadrement, fixé par le Gouvernement au regard du nombre d'heures de formation agréées;

2° d'une part complémentaire destinée à couvrir l'intervention prévue par les partenaires sociaux dans le cadre des accords pour le secteur non-marchand privé wallon.

Par heures de formation agréées, on entend le nombre d'heures fixé dans la décision d'agrément au regard de la durée du programme visé à l'article 9, alinéa 1^{er}, 5°, multiplié par le nombre de stagiaires prévus par filière au cours d'une année civile.

Par taux horaire, on entend le tarif déterminé, pour chaque filière agréée, en fonction de la catégorie de filière à laquelle elle appartient, selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Si la spécificité du public pris en charge, le nombre et la diversité des filières ou le nombre de stagiaires le nécessitent, l'adaptation du taux d'encadrement ou son élargissement à une fonction de coordination pédagogique peut donner lieu à une majoration de l'aide visée au paragraphe 2, 1°, selon les limites et les modalités fixées par le Gouvernement.

§ 2. Le subventionnement total peut être liquidé en tant que subventionnement sous la forme :

1° d'une aide telle que déterminée par ou en vertu du décret du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand et de l'enseignement dont les critères d'attribution sont établis par le Gouvernement. L'aide, octroyée sous la forme de points définis à l'article 21 du décret du 25 avril 2002 précité, est déterminée par le Gouvernement en fonction du nombre d'heures agréées;

2° d'une subvention visant à couvrir les frais de fonctionnement, de matériels et d'équipements, et les charges salariales non encore couvertes par une autre subvention ou par l'aide visée au 1°.

§ 3. Le subventionnement total est liquidé selon les modalités suivantes :

1° une avance, représentant 60 % du montant annuel qui a été octroyé pour l'exercice qui précède et pour le centre et ses filières agréées, est versée dans le courant du premier trimestre sur base d'une déclaration de créance;

2° une deuxième tranche, correspondant à 80 % du montant annuel total de la subvention octroyée pour l'exercice en cours, diminuée du montant de la première avance, est versée dans le courant du deuxième trimestre sur la base d'une déclaration de créance;

3° le solde de 20 % du montant annuel total de la subvention octroyée pour l'exercice en cours est versé dans le courant du premier semestre de l'année qui suit celle pour laquelle il est dû, pour autant que le service désigné par le Gouvernement dispose de la déclaration de créance, du rapport d'activités et des pièces justificatives qui lui sont transmis par le centre.

Le Gouvernement est habilité à modifier les pourcentages visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°.

§ 4. Le Gouvernement précise la procédure relative à l'octroi et à la liquidation du subventionnement en ce compris les conditions d'éligibilité des dépenses. En ce qui concerne la liquidation de la somme annuelle variable visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, elle s'effectue sur la base des heures effectivement prestées par les stagiaires et des heures assimilées, dans les limites de la décision d'agrément. Le Gouvernement précise les heures assimilées aux heures effectivement prestées.

§ 5. Le subventionnement est acquis dès lors que le centre a réalisé 90 % des heures de formation agréées, calculé sur l'ensemble des filières sur une période de deux ans et 75 % des heures de formation agréées, calculé par filière sur une période de deux ans.

§ 6. Le Gouvernement peut indexer les subventions en janvier de chaque année, en multipliant les montants de l'année précédente par la moyenne des chiffres de l'index des prix à la consommation (indice santé) des mois de septembre et octobre de l'année précédente, divisée par la moyenne des chiffres de l'index des prix à la consommation (indice santé) des mois de septembre et octobre de l'année antérieure à l'année précédente.

CHAPITRE IX. — *Du contrôle*

Art. 18. § 1^{er}. Le contrôle et la surveillance du présent décret et de ses arrêtés sont exercés conformément au décret du 5 février 1998 relatif à la surveillance et au contrôle des législations relatives à la reconversion et au recyclage professionnels, modifié par le décret du 22 novembre 2007.

§ 2. En cas de non-respect des obligations visées par ou en vertu du présent décret, de dissolution d'un centre et de suspension et de retrait d'agrément d'un centre, le Gouvernement peut, selon les modalités qu'il détermine :

1° suspendre, tout ou partie, du subventionnement pendant un délai fixé permettant au centre de se conformer aux obligations non rencontrées;

2° exiger le remboursement de tout ou partie du subventionnement, ainsi que les frais y afférant, proportionnellement aux infractions constatées;

3° retirer ou mettre fin à la décision d'octroi de subventionnement.

Le Gouvernement peut également renoncer, pour tout ou partie, au remboursement du subventionnement lorsque le coût de la récupération de celui-ci risque d'être supérieur à son montant ou en cas de circonstances liées à un cas de force majeure ou d'imprévision.

CHAPITRE X. — *Dispositions modificatives, transitoires et abrogatoires*

Section 1^{re}. — Dispositions modificatives

Art. 19. Le Gouvernement est habilité, si ceci s'avère nécessaire à l'exécution, à la mise en œuvre ou à la cohérence du présent décret, à remplacer dans les dispositions décrétales ou réglementaires en vigueur :

1° les mots "EFT" ou "OISP" par les mots "centres d'insertion socioprofessionnelle";

2° les mots "Interfédération des EFT-OISP" par les mots "l'association visée à l'article 15 du décret du 10 juillet 2013 relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle";

3° les mots "Commission EFT-OISP" par les mots :

« Commission visée à l'article 16 du décret du 10 juillet 2013 relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle. »

Le Gouvernement est habilité, si ceci s'avère nécessaire à l'exécution, à la mise en œuvre ou à la cohérence du présent décret, à remplacer les dispositions faisant référence au décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail par les dispositions du présent décret.

Le Gouvernement est habilité à modifier la référence aux CSEF dans le présent décret en fonction de l'évolution des dispositions décrétales et réglementaires les concernant.

L'article 2, § 1^{er}, 1^o, 1^{er} tiret, du décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution est remplacé par ce qui suit :

"- la Commission des centres d'insertion socioprofessionnelle dans le cadre du décret du 10 juillet 2013 relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle;"

Section 2. — Dispositions transitoires

Art. 20. A titre transitoire, l'association sans but lucratif désignée en vertu de l'article 18 du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail exerce les missions visées à l'article 15, alinéa 1^{er}, jusqu'à la désignation de l'association sans but lucratif visée à l'article 15 mettant fin ainsi à l'application de la présente disposition.

Art. 21. Les décisions d'octroi ou de renouvellement d'agrément de centres qui sont prises sur la base du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail, avant l'entrée en vigueur du présent décret, mais qui produisent leurs effets après cette entrée en vigueur, continuent à être soumises aux dispositions du décret du 1^{er} avril 2004 précité jusqu'au 31 décembre 2014. Les centres introduisent, au plus tard le 31 mai 2014, une demande d'agrément pour leur centre et les filières qu'ils organisent.

Par dérogation à l'article 10, en ce qui concerne les centres agréés en vertu du décret du 1^{er} avril 2004 précité qui introduisent une demande d'agrément en vertu du présent décret, le Gouvernement peut leur octroyer un agrément pour une durée de six ans selon les modalités qu'il détermine.

Toute décision relative à la suspension ou au retrait d'un agrément ou au transfert d'une filière et prise sur la base du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail continue à être soumise aux dispositions du décret du 1^{er} avril 2004 précité.

Les décisions de transfert de filières, dont la demande a été introduite après la date d'entrée en vigueur du présent décret et prises avant le 31 décembre 2014, valent jusqu'à cette date.

Art. 22. Si les crédits budgétaires disponibles ne permettent pas d'atteindre le nombre d'heures de formation tel que prévu à l'article 14, alinéa 1^{er}, 2^o, le Gouvernement peut réduire le nombre d'heures de formation dans les décisions d'agrément lors des demandes d'agrément introduites au plus tard le 31 mai 2014.

Art. 23. Les décisions d'agrément des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail prises en vertu du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail et qui arrivent à échéance le 31 décembre 2013 sont prolongées aux mêmes conditions jusqu'à la date du 31 décembre 2014.

Art. 24. La personne faisant partie du public bénéficiaire en application des articles 4 à 6 du décret du 1^{er} avril 2004 précité et qui a entamé, avant l'entrée en vigueur du présent décret, une formation auprès d'un O.I.S.P. ou d'une E.F.T., est autorisée à poursuivre cette formation jusqu'à son terme.

Section 3. — Dispositions abrogatoires et finales

Art. 25. Le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail, modifié par les décrets du 6 novembre 2008 et du 22 novembre 2007, est abrogé.

Art. 26. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014, à l'exception des articles 20, 21, 23 et 24 qui entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2013 et de l'article 17 qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015. Le Gouvernement peut prévoir une date d'entrée en vigueur antérieure au 1^{er} janvier 2014 et au 1^{er} janvier 2015.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 10 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

—————
Note

(1) *Session 2012-2013.*

Documents du Parlement wallon, 829 (2012-2013), n^{os} 1 à 6.

Compte rendu intégral, séance plénière du 10 juillet 2013.

Discussion.

Vote.

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/204704]

10 JULI 2013. — Decreet betreffende de centra voor socioprofessionele inschakeling (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemeenheden*

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 127, § 1, van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1^o het "centrum" : de door de Regering erkende instelling belast met de organisatie van één of meer filières met het oog op vlotte socioprofessionele inschakeling van de stagiairs zoals omschreven in artikel 5;

2^o de "filière" : scholingsenheid binnen een centrum waar scholing gegeven wordt in de vorm van pedagogische of opleidingsacties, met als doel de verwerving van kennis, vaardigheden en socioprofessionele gedragslijnen en waar één van de volgende twee methodologische kaders ten uitvoer gelegd :

a) een fase opleiding en inschakeling die bestaat in leergangen, praktische oefeningen en, eventueel, bedrijfsstages;

b) een fase "Bedrijf voor vorming door arbeid" waarbij de theoretische en praktische scholingen eigen aan een beroep of een groep van beroepen van dezelfde sector opgenomen worden binnen een activiteit inzake de productie van goederen en diensten, leergangen en eventueel bedrijfsstages;

3^o het "pedagogische project" : het door het centrum opgemaakte document dat voorziet in de pedagogische beginselen en richtingen van toepassing op een centrum en op elk van de filières die het organiseert;

4^o het "begeleidingspercentage" : de verhouding tussen het aantal equivalent voltijds begeleidingspersoneelsleden, met name de opleiders en het personeel belast met de pedagogische opvolging of de sociale begeleiding, en het aantal stagiairs in opleiding binnen een centrum;

5^o de "Commissie" : de Adviescommissie van de centra voor socioprofessionele inschakeling ingesteld binnen de "Conseil économique et social de la Wallonie" (Sociaal-economische raad van Wallonië);

6^o de "Regering" : de Regering van het Waalse Gewest;

7^o de "Dienst" : de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling) zoals bedoeld in het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi".

Art. 3. De Regering kan, onder de voorwaarden van dit decreet en binnen de perken van de begrotingskredieten, centra en de door hen georganiseerde filières erkennen en subsidiëren.

HOOFDSTUK II. — *Doel en algemene opdrachten van de centra*

Art. 4. Het centrum heeft als opdracht via een geïntegreerde aanpak de socioprofessionele inschakeling van de in de artikelen 5 en 6 bedoelde stagiair te bevorderen door het verwerven van kennis, vaardigheden en gedragslijnen die nodig zijn voor zijn rechtstreekse of onrechtstreekse inschakeling op de arbeidsmarkt, zijn sociale emancipatie en zijn persoonlijke ontwikkeling, met inachtneming van het principe van non-discriminatie, van bevordering van gelijke kansen inzake tewerkstelling en opleiding en van de bescherming van de privésfeer en de gegevens met een persoonlijk karakter. Om dat doel te bereiken organiseert het centrum één of meer erkende filières die een prioritaire doelstelling nastreven die opgenomen is in één van de volgende categorieën :

1° de beroepsoriëntering : de gestructureerde pedagogische acties waarmee de stagiair verschillende alternatieven kan overwegen ter bevordering van zijn socioprofessionele inschakeling en zijn professioneel en persoonlijk project kan ontwerpen of bevestigen; deze categorie wordt georganiseerd in de fase opleiding en inschakeling;

2° de basisopleiding : de algemene of technische opleiding tot verwerving van elementaire kennis, algemene vaardigheden en gedragslijnen die nuttig zijn voor de socioprofessionele inschakeling en die niet in rechtstreeks verband staan met een bepaald beroep; deze categorie wordt georganiseerd in de fase opleiding en inschakeling;

3° de professionaliserende opleiding : de opleiding tot verwerving van kennis, vaardigheden en socioprofessionele gedragslijnen die nodig zijn voor de uitoefening van een bepaald beroep; deze categorie wordt georganiseerd hetzij in de fase opleiding en inschakeling, hetzij in de fase bedrijf voor vorming door arbeid.

Het centrum ontwikkelt methodes die aan de volwassenen aangepast worden, naar gelang van de stagiairs verschillen, hun deelname aan en hun betrokkenheid bij het opleidingsproces bevorderen; het biedt hen een sociale begeleiding en een pedagogische opvolging tijdens de hele duur van dat proces.

De Regering preciseert de prioritaire doelstellingen en bepaalt de bijkomende doelstellingen en de organisatie-modaliteiten voor elke filièrecategorie.

HOOFDSTUK III. — *De stagiair*

Art. 5. Voor de toepassing van dit decreet wordt als stagiair beschouwd :

1° elke niet-schoolplichtige persoon die als niet-werkende werkzoekende bij de Dienst ingeschreven is en die beschikt over hoogstens een getuigschrift van het secundair onderwijs van de tweede graad of een gelijkwaardig diploma;

2° elke niet-schoolplichtige persoon die als niet-werkende werkzoekende bij de Dienst ingeschreven is gedurende minstens 18 maanden in de loop van de 24 maanden die voorafgaan aan de datum waarop hij zijn opleiding begint te volgen;

3° elke niet-schoolplichtige persoon die als niet-werkende werkzoekende bij de Dienst ingeschreven is, die medisch in staat geacht wordt een vormings- en een socioprofessionele inschakelingsproces te volgen en één van de volgende voorwaarden vervult :

geregistreerd zijn geweest bij het "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de integratie van gehandicapte personen), hierna "het Agentschap" genoemd, of bij de dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor personen met een handicap, hierna de "Dienst" genoemd, of bij het Brussels fonds voor personen met een handicap of bij het Vlaams fund voor sociale integratie van personen met een handicap, hierna "het Fonds" genoemd, het voorwerp zijn geweest van een beslissing tot tegemoetkoming van het Agentschap, de Dienst of één van beide Fondsen en hen kennis gegeven hebben van elke beslissing i.v.m. de bepalingen inzake tegemoetkoming of socioprofessionele inschakeling genomen door de federale of gemeenschapsoverheid;

b) het slachtoffer van een arbeidsongeval zijn geweest en een attest overleggen dat werd uitgereikt door het Fonds voor Arbeidsongevallen of door de Medisch-Sociale Rijksdienst, dat het bewijs levert van een ongeschiktheid van ten minste 30 %;

c) het slachtoffer van een beroepsziekte zijn geweest en een attest overleggen dat werd uitgereikt door het Fonds voor de Beroepsziekten of door de Medisch-Sociale Rijksdienst, dat het bewijs levert van een ongeschiktheid van ten minste 30 %;

d) het slachtoffer van een ziekte of van een ongeval van gemeen recht zijn geweest en een afschrift van het vonnis overleggen dat werd afgeleverd door de griffie van de rechtbank, dat het bewijs levert dat de handicap of de ongeschiktheid ten minste 30 % bedraagt;

e) het slachtoffer van een ziekte of van een huisongeval zijn geweest en een afschrift van de beslissing van de verzekeringsinstelling overleggen die het bewijs levert dat de blijvende ongeschiktheid ten minste 30 % bedraagt;

f) een inkomensvervangende tegemoetkoming of een integratietoelage genieten krachtens de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten;

4° elke persoon opgesloten of geïnterneerd in een strafinrichting of een instituut voor sociale bescherming die binnen drie jaar in vrijheid gesteld of in beperkte detentie geplaatst kan worden of een voorwaardelijke invrijheidstelling kan genieten zoals bedoeld respectievelijk in de artikelen 21 en 24 van wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten;

5° elke persoon beschouwd als vreemdeling die op wettige wijze op het Belgisch grondgebied verblijft, overeenkomstig de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inclusief in het kader van de beroepen waarin voorzien wordt in de bepalingen van titel III van voornoemde wet, en die beschikt over hoogstens een getuigschrift van het secundair onderwijs van de tweede graad of een gelijkwaardig diploma;

6° elke bij de Dienst als werkzoekende ingeschreven persoon die in aanmerking komt voor artikel 60, paragraaf 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Na advies van de Commissie kan de Regering de categorieën publiek dat onder het begrip stagiair valt aanpassen op grond van de wettelijke, decretale of reglementaire wijzigingen in rechtstreeks verband met het eerste lid en naar gelang van de evolutie van de arbeidsmarkt.

Art. 6. § 1. Het Centrum kan niet schoolplichtige en bij de Dienst als niet-werkende werkzoekenden ingeschreven personen opvangen die niet voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 5 en beschikken over hoogstens het getuigschrift van het hoger secundair onderwijs of over een gelijkwaardig diploma voor zover :

1° het aantal van die stagiairs niet hoger is dan 20 % van het totaal aantal stagiairs die jaarlijks een opleiding beginnen te volgen binnen elke filière als de activiteitszetel van het centrum gevestigd is op het grondgebied van een Subregionaal comité voor Arbeidsbemiddeling en Vorming, hierna "CSEF" genoemd, waar het percentage van de tewerkstellingsvraag minstens 15 % hoger is dan het gemiddelde percentage van de tewerkstellingsvraag in het Franse taalgebied van het Waalse Gewest;

2° het aantal van die stagiairs niet hoger is dan 20 % van het totaal aantal stagiairs die jaarlijks een opleiding beginnen te volgen binnen elke filière als de activiteitszetel van het centrum gevestigd is op het grondgebied van een "CSEF" waar het percentage van de tewerkstellingsvraag schommelt tussen minder dan en meer dan 15 % van het gemiddelde percentage van de tewerkstellingsvraag in het Franse taalgebied van het Waalse Gewest; de Regering kan, bij gemotiveerde beslissing en na eensluidend advies van het "CSEF", in afwijkingpercentages van meer dan 20 % voorzien voor zover ze niet hoger zijn dan 50 %;

2° het aantal van die stagiairs niet hoger is dan 40 % van het totaal aantal stagiairs die jaarlijks een opleiding beginnen te volgen binnen elke filière als de activiteitszetel van het centrum gevestigd is op het grondgebied van een "CSEF" waar het percentage van de tewerkstellingsvraag minstens 15 % lager is dan het gemiddelde percentage van de tewerkstellingsvraag in het Franse taalgebied van het Waalse Gewest; de Regering kan, bij gemotiveerde beslissing en na eensluidend advies van het "CSEF", in afwijkingpercentages van meer dan 40 % voorzien voor zover ze niet hoger zijn dan 50 %.

§ 2. De referentiepercentages vermeld in paragraaf 1 worden berekend op 30 juni van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarop ze toepasselijk zijn en worden voor twee jaar vastgelegd.

Art. 7. De toestand van de stagiair wordt beoordeeld de dag voor die waarop hij zijn opleiding begint te volgen.

De Regering bepaalt welke documenten en attesten nodig zijn om na te gaan of de voorwaarden bedoeld in de artikelen 5 en 6 vervuld zijn.

HOOFDSTUK IV. — *Erkenning van de centra en de filières*

Afdeling 1. — Erkenning en hernieuwing van erkenning

Art. 8. De Regering erkent een centrum en hernieuwt zijn erkenning als het al de volgende voorwaarden vervult :

1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, of een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of een vereniging van openbare centra voor maatschappelijk welzijn zijn in de zin van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

2° een pedagogisch project uitwerken waarin o.a. de volgende elementen opgenomen zijn :

- a) de modaliteiten voor de opvang en, desnoods, de heroriëntering van de kandidaat-stagiair;
- b) de modaliteiten betreffende het opmaken van het pedagogische contract en het uitwerken van het individuele vormingsprogramma na opsporing van de behoeften van de stagiair;
- c) de pedagogische opvolging van de stagiair en de sociale begeleiding;
- d) de formatieve en participatieve evaluatie en de erkenning van de door de stagiair verworven kennis en vaardigheden;
- e) het partnerschap met andere operatoren inzake vorming, inschakeling of psycho-medisch-sociale steunverlening dat de stagiair in staat stelt zijn socioprofessionele doelstelling te halen;
- f) de modaliteiten betreffende de bekendmaking van de inhoud van het vormingsaanbod en, met name, de finaliteit, de doelstellingen, het publiek en de toegangsvoorwaarden ervan;
- g) de modaliteiten betreffende het opmaken van een project inzake de nascholing van de stagiair tot bepaling van de acties die nodig zijn om de doelstellingen te halen die in het individuele programma van de stagiair omschreven worden;

3° één of meer filières organiseren die voldoen aan de voorwaarden opgesomd in artikel 9;

4° een omschrijving overleggen van de materiële, menselijke en financiële middelen die voor de werking van het centrum voorzien worden en waarmee de uitvoering van het pedagogische project, de leefbaarheid van het centrum en de haalbaarheid van de filières gewaarborgd kunnen worden;

5° als het gaat om de eerste erkenningsaanvraag, een vooruitlopend plan van de begrotingen betreffende de ontwikkeling van de activiteit van het centrum voor de twee eerste activiteitsjaren;

6° aansluiten bij de samenwerkingsregeling voor inschakeling en zich ertoe verbinden een samenwerkingsovereenkomst te sluiten en uit te voeren met de Dienst in de zin van het decreet van 12 januari 2012 betreffende de geïndividualiseerde begeleiding van de werkzoekenden en betreffende de samenwerkingsregeling voor inschakeling.

De hernieuwing van de erkenning van het centrum wordt toegekend op grond van de uitvoering van het pedagogische project, de nakoming van de regels en plichten en de kwaliteit inzake het administratieve en financiële beheer alsook het beheer inzake de menselijke hulpkrachten over de periode waarvoor het centrum eerder erkend werd.

De voorwaarden tot erkenning of tot hernieuwing van erkenning van het centrum, inclusief de elementen die het pedagogische project vormen, kunnen nader bepaald worden door de Regering.

Art. 9. Tegelijkertijd met de erkenning of later in de loop van de periode waarin het centrum erkend wordt, kan de Regering één of meer filières erkennen of hun erkenning hernieuwen voor zover ze al de volgende voorwaarden vervullen :

1° voldoen aan vormingsbehoeften waarop onvoldoende is ingespeeld, met inachtneming van het kadaster van de bestaande beroepsopleidingen en de cartografie van het aanbod en de behoeften van de arbeidsmarkt, die door de Dienst worden opgemaakt;

2° aansluiten bij het pedagogische project van het project;

3° aansluiten bij één van de drie categorieën filières bedoeld in artikel 4 en er het methodologische kader van bepalen;

4° de doelstellingen van de filière inzake kennis, vaardigheden en socioprofessionele gedragslijnen bepalen t.o.v. de referentiële bedoeld in artikel 15, 7° en 8°;

5° het programma van de filière overleggen met de inhoud, organisatie en duur ervan alsook het eventuele beroep op bedrijfsstages;

6° het bij de filière betrokken publiek specificeren en, desnoods, de toepassing van artikel 6.

De hernieuwing van erkenning van de filières wordt toegekend op grond van de uitvoering van het pedagogische project, van de analyse van de pedagogische kwaliteit van de opleidingen en van de beoordeling van de resultaten ervan.

De voorwaarden tot erkenning of tot hernieuwing van erkenning van de filières worden nader bepaald door de Regering.

Als het centrum in de loop van de periode van erkenning of hernieuwing van erkenning van de filière verzoekt om wijzigingen van de beslissing tot erkenning, dient het overeenkomstig artikel 11 een nieuwe aanvraag tot erkenning van de filière in. De Regering kan voorzien in een vereenvoudigde procedure of in een vrijstelling van procedure voor de wijzigingen die zij bepaalt.

Art. 10. De aanvankelijke erkenning van het centrum, inclusief van de filières die het organiseert, wordt voor een periode van twee jaar toegekend. De erkenning kan voor een periode van zes jaar hernieuwd worden. In de gevallen bepaald door de Regering en op voorstel van de Commissie kan de erkenning voor hoogstens twee jaar hernieuwd worden.

In geval van erkenning van nieuwe filières in de loop van de periode van de hernieuwing van de erkenning van het centrum, wordt de erkenning toegekend voor de duur van twee jaar en kan ze hernieuwd worden voor een duur die niet langer mag zijn dan die van de erkenning van het centrum.

Art. 11. De aanvragen tot erkenning en hernieuwing van erkenning van de centra, inclusief de filières die ze organiseren, worden ingediend bij de dienst die de Regering aanwijst en volgens de modaliteiten die zij bepaalt.

Het advies van het territoriaal bevoegde "CSEF" wordt vereist voor de erkenning van elke filière en heeft betrekking op de opportuniteit om ze te erkennen of om haar erkenning te hernieuwen op grond van het kadaster en de cartografie bedoeld in artikel 9, eerste lid, 1°.

De Regering verleent of weigert de erkenning of de hernieuwing van erkenning van de centra en de filières die ze organiseren.

De beslissing tot hernieuwing van erkenning van het centrum brengt niet noodzakelijk de hernieuwing van elk van zijn filières met zich mee en kan voorzien in andere erkenningsvoorwaarden dan die betreffende de vroeger verleende erkenning.

De documenten, termijnen, modaliteiten en procedures betreffende de erkenning en de hernieuwing van erkenning van de centra en filières worden nader bepaald door de Regering.

Art. 12. Na advies van de Commissie kan de Regering de erkenning van het centrum opschorten of intrekken als het niet voldoet aan de voorschriften bepaald bij of krachtens dit decreet. De intrekking of de opschorting van erkenning van het centrum heeft als gevolg de intrekking of de opschorting van erkenning van de filières die het organiseert, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 13.

Na advies van de Commissie kan de Regering de erkenning van een filière opschorten of intrekken als ze niet voldoet aan de voorschriften bepaald bij of krachtens dit decreet.

Als de erkenning van een centrum of van een filière opgeschort wordt, vermeldt de beslissing de datum waarop het centrum moet voldoen aan de voorwaarden en verplichtingen die het niet heeft nageleefd, alsook de modaliteiten van de eventuele opschorting van de subsidiëring zoals bepaald bij artikel 18, paragraaf 2, eerste lid 1, 1°.

Als de erkenning van een centrum of van een filière ingetrokken wordt, kan de Regering beslissen de in artikel 18, paragraaf 2, bedoelde sancties toe te passen.

De Regering bepaalt de modaliteiten en de procedures tot opschorting of intrekking van de erkenning van het centrum of van de filière.

Afdeling 2. — Overdracht van een filière

Art. 13. Na advies van de Commissie kan de Regering toestemming geven voor de overdracht van één of meer opleidingsfilières van een centrum, met name het overdragende centrum, aan een ander centrum, met name het overnemende centrum, dat bereid is om de betrokken filière(s) over te nemen. De overdracht van de filières kan toegelaten worden in de volgende gevallen :

1° in geval van ontbinding of opheffing van het overdragende centrum;

2° in geval van bewuste beslissing van het overdragende centrum om niet langer één of meer opleidingsfilières te organiseren;

3° in geval van beslissing tot intrekking of niet-hernieuwing van de erkenning van het overdragende centrum of van één of meer van de filières die het organiseert.

Het overnemende centrum wordt aangewezen, enerzijds, naar gelang van de wijze waarop het inspeelt op de opleidingsbehoeften waaraan onvoldoende wordt tegemoetgekomen t.o.v. het kadaster en de cartografie bedoeld in artikel 9, eerste lid, 1° en, anderzijds, naar gelang van zijn vermogen inzake administratief, financieel en pedagogisch beheer en, desgevallend, in het vooruitzicht van personeelsoverplaatsing.

De overdracht geldt voor twee jaar, behalve als de erkenningsduur van het overnemende centrum korter is. In dat geval is de duur van de overdracht gelijk aan die van de erkenning van het overnemende centrum.

De beslissing tot overdracht vermeldt de elementen van de beslissing tot erkenning van de filière die erop toepasselijk zijn.

De toestemming voor de overdracht van een filière mag niet leiden tot de verhoging van de bij artikel 17 bepaalde subsidiëring zoals die aan het overdragende centrum verleend werd.

De Regering bepaalt de voorwaarden, modaliteiten en procedures betreffende de aanvragen tot overdracht van de betrokken filière(s).

HOOFDSTUK V. — *Verplichtingen van het centrum*

Art. 14. Het centrum moet :

- 1° voldoen aan de voorwaarden bepaald bij of krachtens dit decreet en het pedagogische project uitvoeren;
- 2° jaarlijks minstens tien stagiairs opvangen en vanaf het derde erkenningsjaar minimum 12 000 uren opleiding per jaar geven; in het geval van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of van een vereniging van openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kan de Regering minder dan 12 000 opleidingsuren per jaar opleggen voor zover dat aantal niet lager is dan 8 000 uren per jaar. In geval van niet-inachtneming van de 12 000 opleidingsuren per jaar of van de 8 000 opleidingsuren per jaar en na advies van de Commissie bedoeld in artikel 16, kan het centrum de toestemming krijgen om een aantal opleidingsuren te geven dat lager is dan die minima;
- 3° het door de Regering bepaalde begeleidingspercentage in acht nemen, naar gelang van, o.a., de categorie van de filière en van het methodologische kader ervan;
- 4° zich houden aan het beginsel van de kosteloosheid van de opleiding voor de stagiairs bedoeld in de artikelen 5 en 6, overeenkomstig het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi";
- 5° voldoen aan de verplichtingen bepaald bij of krachtens het besluit van de Waalse Regering van 8 februari 2002 betreffende het toekennen van bepaalde voordelen aan de stagiairs die een beroepsopleiding krijgen;
- 6° een jaarlijks activiteitenverslag van het centrum opmaken waarvan de minimale inhoud en de modaliteiten door de Regering vastgelegd worden;
- 7° de functies inzake directie, administratie en sociale begeleiding van het centrum waarnemen;
- 8° wat de boekhouding betreft en, desgevallend, t.o.v. de verschillende subsidiëeringsbronnen, een onderscheid maken tussen de uitgaven en de ontvangsten naar gelang van het methodologische kader van de filières; in het geval van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of van een vereniging van openbare centra voor maatschappelijk welzijn, maakt het centrum ook een onderscheid tussen de uitgaven en de ontvangsten i.v.m. zijn activiteiten die bij dit decreet erkend worden;
- 9° wat betreft de fasen "Bedrijf voor vorming door arbeid", een plan opmaken voor de bestemming van de exploitatieresultaten met het oog op de uitvoering van de bij dit decreet bepaalde opdrachten, met inachtneming van de modaliteiten die de Regering bepaalt;
- 10° zich houden aan de wetten, decreten en reglementen die rechtstreeks op hen toepasselijk zijn, met name de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

De verplichtingen die in het eerste lid vastliggen, kunnen nader bepaald worden door de Regering.

HOOFDSTUK VI. — *Coördinatie van de actie van de centra*

Art. 15. De Regering kan, na een door haar georganiseerde selectieprocedure, een vereniging zonder winstoogmerk aanwijzen die de volgende opdrachten vervult :

- 1° de pedagogische ontwikkeling en het administratieve beheer van de centra coördineren en steunen;
- 2° de sector vertegenwoordigen op het niveau van de gewestelijke en gemeenschappelijke instanties bevoegd inzake vorming en hun representatieve gesprekspartner zijn bij de Regering;
- 3° de samenwerking van de centra op subregionaal niveau versterken met het oog op de cohesie van de plaatselijke actie ten gunste van de stagiairs;
- 4° personeel aanstellen in het kader van de Regeling "Kruispunt Tewerkstelling Vorming Oriëntatie" zoals bedoeld in artikel 1bis, eerste lid, 9°, van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi";
- 5° het aanbod en de behoeften coördineren inzake de vorming van het personeel van de centra en van het personeel aangesteld in het kader van de Regeling "Kruispunt Tewerkstelling Vorming Oriëntatie";
- 6° de evolutie van het opleidingsaanbod van de centra en van het betrokken publiek analyseren en de Regering daarover inlichten;
- 7° deelnemen aan het uitwerken van de vormingsreferentiëlen in het kader van de werken gevoerd door de "Service francophone des Métiers et des Qualifications" (Franstalige Dienst Beroepen en Kwalificaties), overeenkomstig het samenwerkingsakkoord gesloten op 27 maart 2009 tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapcommissie betreffende de oprichting van de "Service francophone des Métiers et des Qualifications", afgekort : "S.F.M.Q." en ervoor zorgen dat ze door de centra geïnstalleerd worden;
- 8° het uitwerken van de vormingsreferentiëlen die niet in het bevoegdheidsveld van de "S.F.M.Q." passen en het ontwerpen van de methodologische of pedagogische middelen voor de opleidingen coördineren en steunen.

De statuten van de vereniging bedoeld in het eerste lid moeten stroken met voornoemde opdrachten.

Wat de samenstelling van haar algemene vergadering betreft, moet de vereniging ervoor zorgen dat de centra voldoende vertegenwoordigd zijn op het vlak van hun geografische verdeling, van hun methodologische kaders en van de categorieën filières die ze organiseren.

De Regering vertrouwt de opdrachten bedoeld in het eerste lid aan de vereniging toe en kan ze nader bepalen op grond van de evolutie van de decretale en reglementaire bepalingen die op het centrum toepasselijk zijn en van de operationele context waarin de centra verkeren.

De vereniging bedoeld in het eerste lid ontvangt jaarlijks en binnen de perken van de beschikbare kredieten subsidies om haar opdracht te kunnen vervullen. De Regering bepaalt de modaliteiten tot toekenning van die subsidies.

De vereniging legt jaarlijks een activiteitenverslag aan de Regering over.

HOOFDSTUK VII. — *Commissie van de centra voor socioprofessionele inschakeling*

Art. 16. § 1. Binnen de "Conseil économique et social de la Wallonie" wordt een Adviescommissie ingesteld die belast wordt met de volgende taken :

- 1° advies uitbrengen over de wijziging van de categorieën publiek overeenkomstig artikel 5, tweede lid;
- 2° een gemotiveerd advies uitbrengen over de aanvragen tot erkenning of hernieuwing van erkenning van een centrum of een filière wanneer ze om adviesverlening verzocht wordt, o.a. krachtens artikel 10, eerste lid;

3° een gemotiveerd advies uitbrengen over de opschorting of intrekking van de erkenning van een centrum of een filière overeenkomstig artikel 12;

4° een gemotiveerd advies uitbrengen over de aanvraag tot overdracht van een filière krachtens artikel 13;

5° vergaderen op verzoek van één van haar leden die feiten vernomen zou hebben die ressorteren onder de overtredingen van of de inbreuken op de bepalingen van het decreet, om de stand van zaken te onderzoeken en de Regering kennis te geven van de feiten van de oorzaak.

De Commissie geeft de adviezen bedoeld in het eerste lid, 2° tot 5°, op basis van het advies van het "CSEF" als het vereist wordt, van het verslag van de door de Regering aangewezen dienst die belast is met het onderzoek van de dossiers en naar gelang van de behoeften opgespoord t.o.v. het kadaster en de cartografie bedoeld in artikel 9, eerste lid, 1°.

§ 2. De door de Regering aangewezen dienst wordt belast met :

1° het vervullen van de opdrachten i.v.m. de analyse van de dossiers die aan de Commissie voorgelegd worden en met de kennisgeving ervan;

2° het jaarlijks overleggen aan de Regering, aan de "Conseil économique et social de Wallonie", inclusief aan de Commissie bedoeld in paragraaf 1, van een synthese betreffende de jaarlijkse activiteitenverslagen van de centra bedoeld in artikel 14, 7°, met inachtneming van de modaliteiten die door de Regering bepaald worden.

§ 3. De "Conseil économique et social de la Wallonie" wordt belast met de volgende taken :

1° het secretariaat van de Commissie waarnemen;

2° om de drie jaar een verslag over de uitvoering van dit decreet aan de Regering overleggen op basis van de synthese bedoeld in paragraaf 2, 2°;

3° op eigen initiatie of op verzoek van de Regering gemotiveerde adviezen of aanbevelingen uitbrengen over de uitvoering van het decreet.

§ 4. Binnen de Commissie worden de volgende stemgerechtigde vertegenwoordigers aangewezen :

1° twee gewone en twee plaatsvervangende vertegenwoordigers van de representatieve werkgeversorganisaties;

2° twee gewone en twee plaatsvervangende vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties;

3° twee gewone en twee plaatsvervangende vertegenwoordigers van de Dienst onder wie :

een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal bevoegd voor tewerkstelling;

b) een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal bevoegd voor het beroep bij tussenkomst van derden, voor informatieverstrekking over en kennis van de arbeidsmarkt;

4° een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van het "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" (Waalse Agentschap voor de integratie van gehandicapte personen);

5° een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van de "Union des villes, communes et provinces de la Région wallonne, Fédération des Centres publics d'action sociale" (Unie van de steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest, Federatie van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn);

6° een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van de vereniging bedoeld in artikel 15.

Anderzijds worden de volgende vertegenwoordigers aangewezen om de Commissie met raadgevende stem bij te wonen :

1° een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van de Minister die voor Vorming bevoegd is;

2° een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van de Minister die voor Tewerkstelling bevoegd is;

3° een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van de Minister die voor Sociale Aangelegenheden en Gelijke Kansen bevoegd is;

4° een gewone en een plaatsvervangende vertegenwoordiger van de dienst bedoeld in artikel 16, paragraaf 2;

5° twee gewone en twee plaatsvervangende leden ter vertegenwoordiging van de centra, in het bijzonder wat betreft de methodologische kaders en de categorieën filières, aangewezen op de voordracht van de vereniging bedoeld in artikel 15.

De Commissie vergadert minstens vier keer per jaar.

De plaatsvervangende leden mogen slechts bij afwezigheid van de gewone leden zitting hebben.

De Regering kan de samenstelling aanpassen en de opdrachten van de Commissie nader bepalen op grond van de evolutie van de decretale en reglementaire bepalingen die op de centra toepasselijk zijn en naar gelang van de operationele context waarin de centra verkeren.

HOOFDSTUK VIII. — *Financiering*

Art. 17. § 1. De Regering verleent jaarlijks subsidies aan het erkende centrum dat voldoet aan de voorwaarden en verplichtingen bepaald bij of krachtens dit decreet. De subsidies bestaan uit :

1° een variabel deel bestaande uit :

a) een som berekend op grond van het aantal erkende opleidingsuren, vermenigvuldigd met het uurpercentage;

b) een som berekend op grond van het begeleidingspercentage, vastgelegd door de Regering ten opzichte van het aantal erkende opleidingsuren;

2° een bijkomend deel ter dekking van de tegemoetkoming voorzien door de sociale partners in het kader van de overeenkomsten voor de Waalse privé non-profit sector.

Onder erkende opleidingsuren wordt verstaan het aantal uren dat vastligt in de beslissing tot erkenning ten opzichte van de duur van het programma bedoeld in artikel 9, eerste lid, 5°, vermenigvuldigd met het aantal stagiaires voorzien per filière in de loop van een burgerlijk jaar.

Onder uurpercentage wordt verstaan het tarief dat voor elke erkende filière berekend wordt naar gelang van de categorie waarin ze ingedeeld is, met inachtneming van de modaliteiten die door de Regering bepaald worden.

Indien vereist door de specificiteit van het ten laste genomen publiek, door het aantal filières en de verscheidenheid ervan of door het aantal stagiairs, kan de aanpassing van het begeleidingspercentage of de uitbreiding ervan naar een functie van pedagogische coördinatie aanleiding geven tot een verhoging van de tegemoetkoming bedoeld in paragraaf 2, 1°, binnen de perken en volgens de modaliteiten die door de Regering bepaald worden.

§ 2. Het geheel van de subsidies kan uitbetaald worden in de vorm van :

1° een tegemoetkoming zoals bepaald bij of krachtens het decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector en het onderwijs, waarvan de criteria van toekenning door de Regering bepaald worden. De tegemoetkoming, verleend in de vorm van punten zoals bedoeld in artikel 21 van voornoemd decreet van 25 april 2002, wordt door de Regering bepaald op grond van het aantal erkende uren;

2° een subsidie ter dekking van de werkings-, materiaal- en uitrustingskosten en van de loonlasten die niet gedekt zijn door een andere subsidie of door de tegemoetkoming bedoeld onder punt 1°.

§ 3. Het geheel van de subsidies wordt uitbetaald als volgt :

1° een voorschot, met name 60 % van het jaarbedrag dat voor het voorafgaande boekjaar is verleend aan het centrum en zijn erkende filières, wordt in de loop van het eerste kwartaal gestort op basis van een vorderingsverklaring;

2° een tweede schijf, met name 80 % van het totale jaarbedrag van de subsidie dat voor het lopende boekjaar wordt verleend, na aftrek van het bedrag van het eerste voorschot, wordt in de loop van het tweede kwartaal gestort op basis van een vorderingsverklaring;

3° het saldo van 20 % van het totale jaarbedrag van de subsidie die voor het lopende boekjaar wordt verleend, wordt gestort in de loop van het eerste semester van het jaar na dat waarvoor het verschuldigd is, voor zover de door de Regering aangewezen dienst beschikt over de vorderingsverklaring, het activiteitenverslag en de bewijsstukken die hem door het centrum overgemaakt moeten worden;

De Regering is ertoe gemachtigd de in het eerste lid, 1° tot 3°, bedoelde percentages te wijzigen.

§ 4. De procedure tot toekenning en uitbetaling van de subsidies, met inbegrip van de voorwaarden waaronder de uitgaven in aanmerking genomen worden, wordt nader bepaald door de Regering. De variabele jaarlijkse som bedoeld in het eerste lid, 2°, wordt binnen de perken van de beslissing tot erkenning uitbetaald op basis van de uren die daadwerkelijk gepresteerd worden door de stagiairs en van de daarmee gelijkgestelde uren. De uren gelijkgesteld met de daadwerkelijk gepresterde uren worden nader bepaald door de Regering.

§ 5. De subsidiëring is verworven zodra het centrum 90 % van de erkende opleidingsuren heeft gegeven, berekend voor het geheel van de filières over een periode van twee jaar en 75 % van de erkende opleidingsuren, berekend per filière over een periode van twee jaar.

§ 6. De Regering kan de subsidies jaarlijks in januari indexeren door de bedragen van het vorige jaar te vermenigvuldigen met het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijzen (gezondheidsindex) van de maanden september en oktober van het vorige jaar, verdeeld door het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijzen (gezondheidsindex) van de maanden september en oktober van het jaar dat voorafgaat aan het vorige jaar.

HOOFDSTUK IX. — *Controle*

Art. 18. § 1. De controle en het toezicht op de naleving van dit decreet en van de desbetreffende uitvoeringsbesluiten worden uitgeoefend overeenkomstig het decreet van 5 februari 1998 houdende toezicht en controle op de naleving van de wetgeving betreffende de omscholing en de bijscholing, gewijzigd bij het decreet van 22 november 2007.

§ 2. In geval van niet-nakoming van de bij of krachtens dit decreet bepaalde verplichtingen, van ontbinding van een centrum en van opschorting en intrekking van de erkenning van een centrum kan de Regering, volgens de modaliteiten die zij bepaalt, :

1° de subsidiëring geheel of gedeeltelijk opschorten gedurende een bepaalde termijn zodat het centrum kan voldoen aan de niet nagekomen verplichtingen;

2° de terugbetaling van het geheel of van een gedeelte van de verleende subsidies alsook van de desbetreffende kosten eisen naar verhouding van de vastgestelde overtredingen;

3° de beslissing tot toekenning van de subsidies intrekken of er een eind aan maken.

De Regering kan ook geheel of gedeeltelijk afzien van de terugbetaling van de verleende subsidies indien de kostprijs verbonden aan die terugvordering hoger dreigt te zijn dan de terug te betalen bedragen of in geval van overmacht of van onverwachte omstandigheden.

HOOFDSTUK X. — *Wijzigings-, overgangs- en opheffingsbepalingen*

Afdeling 1. — Wijzigingsbepalingen

Art. 19. Indien zulks nodig blijkt voor de uitvoering, de toepassing of de cohesie van dit decreet, is de Regering ertoe gemachtigd volgende vervangingen door te voeren in de geldende decreet- of regelgevende bepalingen :

1° de afkortingen "IFT" of "OISP" door de woorden "centra voor socioprofessionele inschakeling";

2° de woorden "Interfederatie van de EFT-OISP" door de woorden "de vereniging bedoeld in artikel 15 van het decreet van 10 juli 2013 betreffende de centra voor socioprofessionele inschakeling";

3° de woorden "Commissie EFT-OISP" door de woorden "de Commissie bedoeld in artikel 16 van het decreet van 10 juli 2013 betreffende de centra voor socioprofessionele inschakeling".

Indien zulks nodig blijkt voor de uitvoering, de toepassing of de cohesie van dit decreet, is de Regering ertoe gemachtigd de bepalingen van het decreet van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid te vervangen door de bepalingen van dit decreet.

De Regering is ertoe gemachtigd de referentie naar de "CSEF" in dit decreet te vervangen naar gelang van de evolutie van de decreet- of regelgevende bepalingen die op hen betrekking hebben.

Artikel 2, § 1, 1°, 1^{ste} streepje, van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet wordt vervangen als volgt :

« - de Commissie van de centra voor socioprofessionele inschakeling in het kader van het decreet van 10 juli 2013 betreffende de centra voor socioprofessionele inschakeling; ».

Afdeling 2. — Overgangsbepalingen

Art. 20. De vereniging zonder winstoogmerk aangewezen krachtens artikel 18 van het decreet van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid vervult tijdelijk de opdrachten bedoeld in artikel 15, eerste lid, totdat de vereniging zonder winstoogmerk bedoeld in artikel 15 aangewezen wordt. Zodoende zal deze bepaling niet langer van toepassing zijn.

Art. 21. De beslissingen tot toekenning of tot hernieuwing van erkenning van centra die op basis van het decreet van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid worden genomen voor de inwerkingtreding van dit decreet maar erna gevolg hebben, blijven tot 31 december 2014 onderworpen aan de bepalingen van voornoemd decreet van 1 april 2004. De centra dienen uiterlijk 31 mei 2014 een aanvraag tot erkenning in voor zichzelf en voor de filières die ze organiseren.

In afwijking van artikel 10, kan de Regering aan de krachtens voornoemd decreet van 1 april 2004 erkende centra die een erkenningsaanvraag krachtens dit decreet indienen een erkenning voor zes jaar verlenen volgens de modaliteiten die zij bepaalt.

Elke beslissing tot opschorting of tot intrekking van een erkenning of tot overdracht van een filière die genomen wordt op basis van het decreet van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid blijft onderworpen aan de bepalingen van dat decreet.

De beslissingen tot overdracht van filières waarvan de aanvraag na de datum van inwerkingtreding van dit decreet is ingediend en die voor 31 december 2014 zijn genomen, gelden tot die datum.

Art. 22. Als de beschikbare begrotingskredieten niet volstaan om het aantal opleidingsuren te halen zoals bepaald bij artikel 14, eerste lid, 2^o, kan de Regering dat aantal in de beslissingen tot erkenning verminderen bij de erkenningsaanvragen die uiterlijk 31 mei 2014 ingediend worden.

Art. 23. De beslissingen tot erkenning van de instellingen voor socioprofessionele inschakeling en de bedrijven voor vorming door arbeid, genomen krachtens het decreet van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid, worden onder dezelfde voorwaarden verlengd tot 31 december 2014.

Art. 24. De persoon die deel uitmaakt van het begunstigde publiek overeenkomstig de artikelen 4 tot 6 van voornoemd decreet van 1 april 2004 en die voor de inwerkingtreding van dit decreet een opleiding bij een "O.I.S.P." of een "E.F.T." heeft aangevat, mag die opleiding voltooien.

Afdeling 3. — Opheffings- en slotbepalingen

Art. 25. Het decreet van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid, gewijzigd bij de decreten van 22 november 2007 en 6 november 2008, wordt opgeheven.

Art. 26. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2014, met uitzondering van de artikelen 20, 21, 23 en 24, die in werking treden op 1 september 2013, en van artikel 17, dat in werking treedt op 1 januari 2015. De Regering kan voorzien in een datum van inwerkingtreding die voorafgaat aan 1 januari 2014 en 1 januari 2015.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 10 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,
Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

—
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Stukken van het Waals Parlement, 829 (2012-2013), nrs. 1 tot 6.

Volledig verslag, openbare vergadering van 10 juli 2013.

Bespreking.

Stemming.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN****VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE****VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2013/204698]

19 JULI 2013. — Onteigening. — Machtiging

LOMMEL. — Bij besluit van 19 juli 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de gemeente Lommel ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Lommel, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie van het GRUP "stedelijke begraafplaats en omgeving".

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

HEIST-OP-DEN-BERG. — Bij besluit van 19 juli 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt het gemeentebestuur van Heist-op-den-Berg ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Heist-op-den-Berg, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie van de rooilijn Hallaarstraat.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2013/204695]

23 JULI 2013. — Autonoom gemeentebedrijf. — Statutenwijziging. — Niet-goedkeuring

Bij besluit van 23 juli 2013 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn niet-goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Kortenaeken van 9 april 2013 houdende wijziging van de statuten van het autonoom gemeentebedrijf "AG Kortenaeken".

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2013/204697]

31 JULI 2013. — Benoeming burgemeester

Bij besluit van 31 juli 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Philippe WILLEQUET benoemd tot burgemeester van de gemeente Kluisbergen, provincie Oost-Vlaanderen.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/204696]

1 AUGUSTUS 2013. — Autonome gemeentebedrijven. — Statutenwijziging. — Goedkeuring

Bij besluit van 1 augustus 2013 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de beslissing van de Raad van Bestuur van het Autonoom Gemeentebedrijf Vespa van 28 maart 2013 houdende wijziging van de statuten van het autonoom gemeentebedrijf "Vespa".

Bij besluit van 1 augustus 2013 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Schelle van 18 april 2013 houdende wijziging van de statuten van het autonoom gemeentebedrijf "Fluctus Schelle".

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/204699]

1 AUGUSTUS 2013. — IGEMO. — Onteigening. — Intrekking machtiging

Bij besluit van 1 augustus 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt het besluit van 22 maart 2013 waarbij de streekintercommunale IGEMO ertoe gemachtigd wordt over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Berlaar, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de uitvoering van het bedrijventerrein "De Hutten", ingetrokken.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2013/29487]

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission des lettres

La Ministre de la Culture,

Vu le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu le décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu le décret du 11 janvier 2008 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels de fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels de fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 juin 2006 portant exécution du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 13, § 1, 10°, a);

Vu l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission des lettres;

Considérant l'appel complémentaire aux candidatures publié au *Moniteur belge* le 22 avril 2013;

Considérant que les membres remplissent les conditions de nomination prévues par les dispositions décrétales et réglementaires,

Arrête :

Article unique. L'article 1, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission des lettres, est abrogé et remplacé par la disposition suivante :

« Sont nommés membres effectifs avec voix délibérative de la Commission des lettres :

1° au titre de professionnels nommés parmi les titulaires de l'enseignement des lettres belges de langue française dans les universités de la Communauté française :

- Benoît DENIS;
- Paul ARON;
- Pierre PIRET;

2° au titre d'expert ou de professionnel dans le domaine des lettres nommé en raison de sa contribution au développement des lettres belges de langue française :

- Jean-Marie KLINKENBERG;

3° au titre d'expert issu de l'Académie royale de Langue et de Littérature françaises :

- Jacques DE DECKER;

4° au titre de représentant d'organisations représentatives d'utilisateurs agréées :

- Sylvie GODEFROID;

- Anne VANWEDDINGEN. ».

Bruxelles, le 24 juillet 2013.

La Ministre de la Culture,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29487]

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor de letteren

De Minister van Cultuur,

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

Gelet op het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het decreet van 11 januari 2008 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 juni 2006 tot uitvoering van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 13, § 1, 10°, a);

Gelet op het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor de letteren;

Gelet op de bijkomende oproep tot kandidaten, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op 22 april 2013;

Overwegende dat de leden aan de bij de decreet- en verordeningbepalingen vastgestelde benoemingsvoorwaarden voldoen,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 1, § 1, van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor de letteren, wordt opgeheven en vervangen als volgt :

« Benoemd worden tot stemgerechtigd werkend lid van de Commissie voor de letteren :

1° als beroepsmens, benoemd onder de titularissen van het onderwijs op het gebied van de Franstalige Belgische letteren in de universiteiten van de Franse Gemeenschap :

- Benoît DENIS;

- Paul ARON;

- Pierre PIRET;

2° als deskundige of beroepsmens op het gebied van de letteren, benoemd op grond van zijn bijdrage tot de ontwikkeling van de Franstalige Belgische letteren :

- Jean-Marie KLINKENBERG;

3° als deskundige afkomstig uit de « Koninklijke Academie voor Franse taal- en letterkunde » :

- Jacques DE DECKER;

4° als vertegenwoordiger van een erkende representatieve gebruikersorganisatie :

- Sylvie GODEFROID;

- Anne VANWEDDINGEN. ».

Brussel, 24 juli 2013.

De Minister van Cultuur,
Mevr. F. LAANAN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2013/29485]

Prolongation de mandats

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Jeanne BRUNFAUT par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2012 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général de l'Audiovisuel et des Multimédias du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Caroline BEGUIN par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2012 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général des Statuts, de la Coordination de l'Application des Réglementations et du Contentieux des Personnels de l'Enseignement subventionné du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Amar DERNI par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général de l'Enseignement universitaire et de la Recherche Scientifique du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Colette DUPONT par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général de la Gestion des Personnels de l'Enseignement de la Communauté française du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Jean VAN AELBROUCK par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général des Arts de la scène au sein du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Fabienne DEMORTIER par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2012 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général de la Gestion des Ressources humaines du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Jean-Luc AGOSTI par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Département Accompagnement au sein de l'ONE (rang 15), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Marie-Paule BERHIN par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Département Accueil au sein de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (rang 15), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Vincent MAGOS par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint de la Cellule de Coordination de l'Aide aux enfants victimes de maltraitance au sein du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Claudine LOUIS par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général de l'Enseignement fondamental et de l'Enseignement spécialisé au sein du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Etienne LOECKX par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général des Services agréés au sein du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Anne HICTER par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Fonctionnaire dirigeante de l'Institut de la Formation en cours de Carrière (rang 15), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Martine HERPHELIN par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général du Pilotage du Système éducatif au sein du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Martine GARSOU par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général des Lettres et du Livre au sein du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Dominique BARTHELEMY par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 2008 dans la fonction suivante : Directeur général de la Direction générale des Affaires générales et de l'Audit budgétaire et financier de la Communauté française (rang 16), est prolongé à partir du 31 août 2013 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Olivier DEGRYSE par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 février 2009 dans la fonction suivante : Administrateur général de l'Aide à la Jeunesse, de la Santé et du Sport au sein du Ministère de la Communauté française (rang 16+), est prolongé à partir du 14 mars 2014 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Frédéric DELCOR par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2008 dans la fonction suivante : Secrétaire général du Ministère de la Communauté française (rang 17), est prolongé à partir du 31 août 2013 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Lise-Anne HANSE par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directrice générale de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire au sein du Ministère de la Communauté française (rang 16), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Jean-Pierre HUBIN par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Administrateur général de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique au sein du Ministère de la Communauté française (rang 16+), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Chantal KAUFMANN par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 2008 dans la fonction suivante : Directrice générale de la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique de la Communauté française (rang 16), est prolongé à partir du 31 août 2013 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Renaud MOENS par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 2008 dans la fonction suivante : Directeur général de la Direction générale du Budget et des Finances de la Communauté française (rang 16), est prolongé à partir du 31 août 2013 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. André-Marie PONCELET par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 2008 dans la fonction suivante : Administrateur général de l'Administration générale de la Culture au sein du Ministère de la Communauté française (rang 16+), est prolongé à partir du 31 août 2013 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Michel POULEUR par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2008 dans la fonction suivante : Administrateur général de l'ETNIC (rang 16+), est prolongé à partir du 21 février 2013 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Benoît PARMENIER par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 mars 2008 dans la fonction suivante : Administrateur général de l'ONE (rang 16+), est prolongé à partir du 31 mars 2013 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Pierre-André SAMYN par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directeur général de la Direction générale du Personnel et de la Fonction publique au sein du Ministère de la Communauté française (rang 16), est prolongé à partir du 9 juillet 2014 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Michel ALBERT par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mars 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général des Hautes Ecoles et de l'Enseignement artistique au niveau supérieur du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 mars 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Linda ANNAERT par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 janvier 1999 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général des Affaires générales au Secrétariat général du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 janvier 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Ludmilla ASKAJEV par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général du Budget, de la Comptabilité et du Contrôle des dépenses de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Liliane BAUDART par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 janvier 2009 dans la fonction suivante : Directrice générale de la Direction générale de l'Aide à la Jeunesse du Ministère de la Communauté française (rang 16), est prolongé à partir du 31 janvier 2014 jusqu'au 31 décembre 2014.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Freddy CABARAUX par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mars 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général de l'Inspection du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 mars 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Jean-Michel CASSIERS par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 février 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général de l'Audit budgétaire et financier du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 28 février 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Marie-Pierre DEJOIE par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2010 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Département «Gestion administrative et budgétaire» de l'ETNIC (rang 15), est prolongé à partir du 31 janvier 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Carine D'HAMERS par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 janvier 2009 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général «Développement» de l'ETNIC (rang 15), est prolongé à partir du 31 janvier 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Jean-Luc FOURMY par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 mars 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général des Infrastructures publiques subventionnées du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 mars 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Christian NOIRET par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 février 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général des Statuts et de la Carrière des Personnels de l'Enseignement de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 mai 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Vincent POINT par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 février 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général du Personnel du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 30 avril 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Yves POLOME par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 avril 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général de la Gestion des Projets et des Cas individuels du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 14 avril 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Marc VARKAS par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 avril 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint à l'Administration centrale de l'Administration générale de l'Infrastructure du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 30 juin 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Sébastien YERNA par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 janvier 1999 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général des Finances du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 janvier 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. François-Gérard STOLZ par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général de l'Enseignement de Promotion sociale, de l'Enseignement secondaire artistique à horaire réduit et de l'Enseignement à distance du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 28 février 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Fabrice AERTS-BANCKEN par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 2013 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général de l'Enseignement secondaire et des centres psycho-médico-sociaux du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Jacques LEFEBVRE par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 février 2009 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général de la Coordination, de la Conception et des Relations sociales du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 28 février 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à Mme Marie-France LEBON par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 avril 2009 dans la fonction suivante : Directrice générale adjointe du Service général de la Jeunesse et de l'Education permanente du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 30 avril 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2013, le mandat attribué à M. Philippe LEMAYEUX par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2012 dans la fonction suivante : Directeur général adjoint du Service général de la Gestion des Personnels de l'Enseignement subventionné au sein du Ministère de la Communauté française (rang 15), est prolongé à partir du 31 décembre 2014 jusqu'au 31 juillet 2015.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, une requête signée et datée peut être introduite contre chacune de ces nominations endéans les soixante jours après cette publication.

La requête identifiant les parties ainsi que l'acte attaqué et exposant les faits et moyens doit être envoyée sous pli recommandé à La Poste au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 Bruxelles.

Toute personne justifiant d'un intérêt peut obtenir une copie conforme de ces arrêtés de nomination auprès de la Direction générale du Personnel et de la Fonction publique du Ministère de la Communauté française.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29485]

Verlenging van mandaten

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Jeanne BRUNFAUT bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2012 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor de Audiovisuele sector en Multimedia van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Caroline BEGUIN bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2012 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor de Statuten, de Coördinatie van de toepassing van de regelgevingen en geschillen van de personeelsleden van het gesubsidieerde onderwijs van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2012 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Amar DERNI bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor het universitair onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Colette DUPONT bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Beheer van het personeel van het Onderwijs van de Franse Gemeenschap van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Jean VAN AELBROUCK bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor de podiumkunsten in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Fabienne DEMORTIER bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2012 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor het beheer van het personeelsbeleid van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Jean-Luc AGOSTI bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van het Departement Begeleiding binnen de «ONE» (rang 15), van 9 juli 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Marie-Paule BÉRHN bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van het Departement Onthaal binnen de «ONE» (rang 15), van 9 juli 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Vincent MAGOS bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Coördinatiecel voor hulpverlening aan mishandelde kinderen binnen het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 9 juli 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Claudine LOUIS bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor het Basisonderwijs en het Gespecialiseerd onderwijs binnen het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 9 juli 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Etienne LOECKX bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor de erkende diensten binnen het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 9 juli 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Anne HICTER bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Leidend ambtenaar van het Instituut voor de Opleiding tijdens de loopbaan (rang 15), van 9 juli 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Martine HERPHELIN bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor de Sturing van het Opvoedingssysteem binnen het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 9 juli 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Martine GARSOU bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor Letteren en Boek binnen het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 9 juli 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Dominique BARTHELEMY bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juli 2008 in het volgende ambt : Directeur-generaal van de Algemene Directie voor de Algemene Zaken en Budgettaire en Financiële Audit van de Franse Gemeenschap (rang 16), van 31 augustus 2013 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Olivier DEGRYSE bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 februari 2009 in het volgende ambt : Administrateur-generaal van de Hulpverlening aan de Jeugd, Gezondheid en Sport in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 16+), van 14 maart 2014 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Frédéric DELCOR bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2008 in het volgende ambt : Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 17), van 31 augustus 2013 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Lise-Anne HANSE bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Directeur-generaal van de Algemene Directie Leerplichtonderwijs in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 16), van 9 juli 2014 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Jean-Pierre HUBIN bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 voor het volgende ambt : Administrateur-generaal van het Algemeen Bestuur Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 16+), van 9 juli 2014 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Chantal KAUFMANN bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juli 2008 in het volgende ambt : Directeur-generaal van de Algemene Directie Niet-Leerplichtonderwijs en Wetenschappelijk onderzoek van de Franse Gemeenschap (rang 16), van 31 augustus 2013 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Renaud MOENS bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juli 2008 in het volgende ambt : Directeur-generaal van de Algemene Directie Begroting en Financiën van de Franse Gemeenschap (rang 16), van 31 augustus 2013 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer André-Marie PONCELET bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juli 2008 in het volgende ambt : Administrateur-generaal van de Algemene Administratie Cultuur in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 16+), van 31 augustus 2013 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Michel POULEUR bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2008 in het volgende ambt : Administrateur-generaal van «ETNIC» (rang 16+), van 21 februari 2013 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Benoît PARMENTIER bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2008 in het volgende ambt : Administrateur-generaal van de «ONE» (rang 16+), van 31 maart 2013 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Pierre-André SAMYN bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Directeur-generaal van de Algemene Directie Personeel en Ambtenarenzaken in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 16), van 9 juli 2014 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Michel ALBERT bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 maart 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Hogescholen en Hoger Kunstonderwijs van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 maart 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Linda ANNAERT bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 januari 1999 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Algemene Zaken - Secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 januari 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Ludmilla ASKAJEV bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Begroting, Boekhouding en Controle op de uitgaven van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Liliane BAUDART bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 januari 2009 in het volgende ambt : Directeur-generaal van de Algemene Directie Hulpverlening aan de Jeugd van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 16), van 31 januari 2014 tot 31 december 2014 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Freddy CABARAUX bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 maart 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Inspectie van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 maart 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Jean-Michel CASSIERS bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 februari 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst budgettaire en financiële audit van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 28 februari 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Marie-Pierre DEJOÏE bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2010 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van het Departement «administratief en budgettair beheer» van «ETNIC» (rang 15), van 31 januari 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Carine D'HAMERS bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 januari 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst «Ontwikkeling» van «ETNIC» (rang 15), van 31 januari 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Jean-Luc FOURMY bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 maart 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst gesubsidieerde openbare infrastructuur van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 maart 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Christian NOÏRET bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 februari 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Statuten en Loopbaan van het personeel van het Onderwijs van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 mei 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Vincent POINT bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 februari 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Personeel van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 30 april 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Yves POLOME bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 april 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Beheer van projecten en individuele gevallen van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 14 april 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Marc VARKAS bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 april 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van het Hoofdbestuur van het Algemeen Bestuur Infrastructuur van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 30 juni 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Sébastien YERNA bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 januari 1999 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Financiën van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 januari 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer François-Gérard STOLZ bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 januari 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Onderwijs voor sociale promotie, Secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan en Afstandsonderwijs van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 28 februari 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Fabrice AERTS-BANCKEN bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 maart 2013 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Secundair onderwijs en psycho-medisch-sociale centra van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 december 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Jacques LEFEBVRE bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 februari 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Coördinatie, opvatting en sociale betrekkingen van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 28 februari 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan Mevr. Marie-France LEBON bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 april 2009 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Jeugd en permanente opvoeding van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 30 april 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 wordt het mandaat dat toegekend werd aan de heer Philippe LEMAYEUX bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2012 in het volgende ambt : Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Beheer van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15), van 31 december 2014 tot 31 juli 2015 verlengd.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State, kan een ondertekend en gedateerd verzoekschrift tegen elk van deze benoemingen binnen de zestig dagen na deze bekendmaking worden ingediend.

Het verzoekschrift waarbij de partijen alsook de bestreden akte worden geïdentificeerd en waarbij de feiten en middelen worden uiteengezet, moet bij een ter post aangetekend schrijven aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, worden overgezonden.

Iedere persoon die het bewijs van een belang levert, kan een voor éénsluitend verklaard afschrift van die benoemingbesluiten bekomen bij de Algemene Directie Personeel en Ambtenarenzaken van het Ministerie van de Franse Gemeenschap

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204549]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Godin, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Transports Godin, le 14 juin 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Transports Godin, sise ZA Route d'Auxon, à F-10130 Ervy Le Chatel (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR391225398), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-21-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 juin 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204550]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Bongard Bazot et fils, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Bongard Bazot et fils, le 14 juin 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Bongard Bazot et fils, sise rue le Bourg, à F-58110 Saint-Pereuse (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR15631880408), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-21-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 juin 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204551]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL TPM Maurisso, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL TPM Maurisso, le 17 juin 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL TPM Maurisso, sise rue le Bourg, à F-58140 Brassy (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR57380763524), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux. L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-21-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 juin 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204552]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrice Boton, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Patrice Boton, le 17 juin 2013;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Patrice Boton, rue de Fleurus 27, bte 1, à 5190 Onoz (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0750152270), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-21-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 juin 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204553]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SC Entreprise de construction Dame-Denis, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SC Entreprise de construction Dame-Denis, le 14 juin 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SC Entreprise de construction Dame-Denis, sise rue des Chênes 147, à 7370 DOUR (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0434896728), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-21-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 juin 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204554]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Toiture Henri Lefin, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Toiture Henri Lefin, le 14 juin 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Toiture Henri Lefin, sise rue Vieille Chera 35, à 4140 Sprimont (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0472447705), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-21-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 juin 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204555]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Bethery Gilles, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Bethery Gilles, le 18 juin 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Bethery Gilles, sise route de Chablis 19, à F-89800 Liches Pres Aigremont (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR17505178459), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-21-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 juin 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204563]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Thierry Hoffman, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Thierry Hoffman, le 12 juin 2013;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Thierry Hoffman, rue du Moulin 93, à 5351 Haillot-Ohéy (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0534863740), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-24-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 24 juin 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204564]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Imphy Auto en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL TRANSPORTS IMPHY AUTO, le 17 juin 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Transports Imphy Auto, sise route de Nevers 24, à F-58160 Sauvigny-Les-Bois (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.À. : FR62414839464), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-24-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 24 juin 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204565]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Francesco Ascone, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Francesco Ascone, le 19 juin 2013;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Francesco Ascone, rue du Petit Crespain 10, à 7322 Pommerœul (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0624983767), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-06-24-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 24 juin 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204566]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte modifiant l'acte du 16 mai 2013 procédant à l'enregistrement de Mme Dorina Caldaras, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu l'acte du 16 mai 2013 procédant à l'enregistrement de Mme Dorina Caldaras en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux;

Vu le courrier de Mme Dorina Caldaras du 23 mai 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article unique. Les paragraphes 2 et 3 de l'article 1^{er} de l'acte 2013-05-16-03 procédant à l'enregistrement de Mme Dorina Caldaras sis rue de Brialmont 2, bte 11, à 4032 Liège en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux sont modifiés comme suit :

« § 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2. »

Namur, le 24 juin 2013.

Ir A. HOUTAIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31669]

Auditeur énergétique du permis d'environnement

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2013, la SPRL URS BELGIUM (numéro d'entreprise 0479.645.796) a été agréée en qualité d'auditeur énergétique du permis d'environnement pour une période de 5 ans qui prend cours à la date de signature de l'arrêté.

L'agrément porte le numéro AGR/EA/001225890.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2013, la SA 3E (numéro d'entreprise 0465.755.594) a été agréée en qualité d'auditeur énergétique du permis d'environnement pour une période de 5 ans qui prend cours à la date de signature de l'arrêté.

L'agrément porte le numéro AGR/EA/001223054.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31669]

Energieauditeur voor de milieuvergunning

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2013, werd de BVBA URS BELGIUM (ondernemingsnummer 0479.645.796) erkend als energieauditeur voor de milieuvergunning voor een periode van 5 jaar die loopt vanaf de datum van de ondertekening van het besluit.

De erkenning draagt het nummer AGR/EA/001225890.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2013, werd de NV 3E (ondernemingsnummer 0465.755.594) erkend als energieauditeur voor de milieuvergunning voor een periode van 5 jaar die loopt vanaf de datum van de ondertekening van het besluit.

De erkenning draagt het nummer AGR/EA/001223054.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/204747]

Sélection du directeur général du Fonds des accidents médicaux (m/f) pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) (AFG13723)

Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR.

A la date limite d'inscription, les candidats doivent :

- être porteurs d'un diplôme de base de 2^e cycle (par exemple licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaires d'une fonction de niveau A. Lorsque cela vous sera demandé, vous devrez, dans le délai qui sera fixé, envoyer UNIQUEMENT une copie de ce diplôme ou, à défaut, de votre arrêté de nomination dans une fonction de niveau A, et
- avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans. Cette expérience doit être démontrée dans le *curriculum vitae* standardisé et attestée par les certificats nécessaires (notamment une description détaillée de la fonction exercée, complétée par une copie du contrat avec mention de la date de début et de fin).

o Par expérience en management il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé. Les années prestées au moins en qualité de titulaire d'un grade de rang 13/A3 sont prises en considération pour le calcul des six ans d'expérience en management. Les titulaires actuels des fonctions respectivement d'administrateur général, d'administrateur général adjoint et de directeur général sont censés satisfaire à cette condition.

o Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience, on entend l'expérience professionnelle liée à la description de fonction, au profil de compétences et aux responsabilités y afférentes :

— expérience dans le domaine de l'indemnisation de dommages corporels en droit commun, tant dans ses aspects juridiques que médicaux;

— et/ou expérience dans le domaine de l'expertise médicale en droit commun.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR (www.selor.be).

Traitement annuel brut de début (indexé) : € 105.364,35 (bande de salaire 3).

Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

- jouir des droits civils et politiques.

Pour que votre candidature soit prise en compte, votre inscription doit :

1. au plus tard à la date limite d'inscription (**10 septembre 2013**) être accompagnée du CV standardisé (AFG13723) du SELOR de cette fonction, dûment et sincèrement complété (aucune autre présentation ou adaptation du *curriculum vitae* ne sera acceptée).

Vous pouvez obtenir le CV :

- o en le téléchargeant (www.selor.be);
- o via la ligne info du SELOR (0800-505 55);
- o ou sur demande à l'adresse e-mail info@selor.be

2. être introduite, pour la date limite d'inscription au plus tard, en ligne (www.selor.be), en cliquant sur le bouton "Postuler", dans la liste des sélections. Ensuite, n'oubliez pas d'envoyer également le CV standardisé de cette fonction par e-mail exclusivement à l'adresse topteamfr@selor.be

Faute de quoi il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204747]

Selectie van directeur-generaal van het Fonds voor de medische ongevallen (m/v) voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsuitkering (RIZIV) (ANG13723)

Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute vereiste voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR.

Op de uiterste inschrijvingsdatum dienen de kandidaten :

- houder te zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (b.v. licentiaat) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A. Wanneer je het gevraagd wordt, moet je binnen de gestelde termijn ENKEL een kopie van dit diploma opsturen, of bij gebrek hieraan, van je benoemingsbesluit in een functie van niveau A, en

- over een managementervaring van minstens zes jaar te beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring te hebben. Deze ervaring dient aangetoond te worden aan de hand van een uitgebreid standaard *curriculum vitae*, vergezeld van de nodige attesten (nl. een gedetailleerde functiebeschrijving van de uitgeoefende functie vergezeld van een kopie van het contract met vermelding van begin- en einddatum).

o Onder managementervaring wordt verstaan : een ervaring inzake beheer binnen een openbare dienst of een organisatie uit de private sector. De jaren gepresteerd als titularis van een graad van rang 13/A3 worden in aanmerking genomen voor de berekening van de zes jaar managementervaring. De huidige houders van de functies respectievelijk van administrateur-generaal, adjunct-administrateur-generaal en directeur-generaal worden geacht aan deze voorwaarden te voldoen.

o Onder nuttige professionele ervaring wordt verstaan een ervaring gerelateerd wordt aan de functiebeschrijving, het competentieprofiel en de daarmee gepaard gaande verantwoordelijkheden :

— Ervaring m.b.t. het domein van de vergoeding van lichamelijke schade in gemeen recht, zowel de juridische als de medische aspecten ervan;

— en/of ervaring m.b.t. medisch deskundigenonderzoek in gemeen recht.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR (www.selor.be).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : € 105.364,35 (salarisband 3).

Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

- Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Opdat uw kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient uw inschrijving :

1. ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum (**10 september 2013**) vergezeld te zijn van het standaard-CV van SELOR van deze functie (ANG13723), dat volledig en correct ingevuld is (een andere presentatie of een aanpassing van het huidige document wordt niet aanvaard).

Je kan het CV verkrijgen :

- o door het te downloaden (www.selor.be);
- o via de SELOR-infolijn 0800-505 54;
- o op aanvraag via het e-mailadres info@selor.be

2. ingediend te zijn uiterlijk op de uiterste inschrijvingsdatum via de website (www.selor.be), door in de lijst van selecties op de knop "Solliciteren" te klikken. Daarna stuur je het standaard-CV van deze functie op per e-mail, uitsluitend naar het adres topteamnl@selor.be

Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2013/03275]

Mise en compétition en vue de l'intégration dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances

I. OBJET

En application des dispositions de l'arrêté royal du 19 juillet 2013 fixant les règles selon lesquelles les membres du personnel sont intégrés dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances, l'intégration est réalisée, suite au présent ordre de service, dans l'une des entités ci-après :

- 1° Administration générale de la fiscalité
- 2° Administration générale des douanes et accises
- 3° Administration générale de la perception et du recouvrement
- 4° Administration générale de l'inspection spéciale des impôts
- 5° Administration générale de la documentation patrimoniale
- 6° Administration générale de la trésorerie
- 7° Le Service d'encadrement expertise et support stratégiques
- 8° Le Service d'encadrement Personnel et Organisation
- 9° Le Service d'encadrement Budget et Contrôle de la Gestion
- 10°- Le Service d'encadrement Technologie de l'Information et de la Communication
- 11° Le Service d'encadrement Logistique
- 12° Le Service juridique central
- 13° Le Service du Président du comité de direction
- 14° Le Service Prestation services multi-canaux
- 15° Le Service pour le développement durable
- 16° Le Service de Sécurité de l'Information et de Protection de la vie privée
- 17° Le Service de surveillance
- 18° Le Service interne pour la Prévention et la Protection au Travail
- 19° Le Service des créances alimentaires.

II. REGLEMENTATION APPLICABLE

L'intégration dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances est réglée par:

- 1° l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat;
- 2° l'arrêté royal du 19 juillet 2013 portant occupation des membres du personnel et intégration au Service public fédéral Finances :

- des services extérieurs des administrations fiscales du Ministère des Finances;
- des services de l'Administration de la trésorerie du Ministère des Finances;

3° l'arrêté royal du 19 juillet 2013 relatif à l'occupation des membres du personnel dans les services autres qu'opérationnels du Service public fédéral Finances;

4° l'arrêté royal du 19 juillet 2013 fixant les règles selon lesquelles les membres du personnel sont intégrés dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances.

Les arrêtés précités du 19 juillet 2013 sont consultables notamment sur l'intranet des Finances, site « Coperfin 2.0 ».

III. MEMBRES DU PERSONNEL CONCERNES

Le présent ordre de service est destiné aux agents statutaires visés à l'arrêté royal portant occupation dans les services opérationnels ainsi qu'à l'arrêté royal portant occupation dans les services autres qu'opérationnels à l'exception des membres du personnel qui exercent sur base volontaire une fonction pour laquelle le travail en équipes successives est imposé ou qui ont été recrutés pour exercer une telle fonction et qui sont quant à eux intégrés d'office au sein de l'entité dans laquelle ils sont occupés.

IV. EMPLOIS DISPONIBLES

Les intégrations sont réalisées en fonction du nombre d'emplois disponibles au sein de chaque entité. Ce nombre a été fixé par le Président du comité de direction.

La liste reprenant ces emplois par entité, établie par niveau pour les niveaux B, C et D et par classe pour le niveau A, est reprise à l'annexe 1.

Les emplois dans les niveaux B, C et D sont globalisés quels que soient les grades qui y sont liés et sont attribués sans distinction de grade aux agents qui sont titulaires d'un grade du niveau concerné.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2013/03275]

Incompetitiestelling met het oog op de integratie in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën

I. ONDERWERP

Overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 juli 2013 tot vaststelling van de regels volgens dewelke de personeelsleden worden geïntegreerd in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën, zal met behulp van deze dienstorder de integratie worden gerealiseerd in een van de volgende entiteiten:

- 1° De Algemene Administratie van de Fiscaliteit
- 2° De Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen
- 3° De Algemene Administratie van de Inning en de Invordering
- 4° De Algemene Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie
- 5° De Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie
- 6° De Algemene Administratie van de Thesaurie
- 7° De stafdienst voor Beleidsexpertise en -ondersteuning
- 8° De stafdienst Personeel en Organisatie
- 9° De stafdienst Begroting en Beheerscontrole
- 10° De stafdienst Informatie- en Communicatietechnologie
- 11° De stafdienst Logistiek
- 12° De Centrale Rechtskundige Dienst
- 13° De Dienst van de Voorzitter van het directiecomité
- 14° De Dienst "Multikanaal dienstverlening"
- 15° De Dienst voor Duurzame Ontwikkeling
- 16° De Dienst voor Informatieveiligheid en Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer
- 17° De Dienst voor het toezicht
- 18° De Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk
- 19° De Dienst voor alimentatievorderingen

II. REGLEMENTAIRE BEPALINGEN

De integratie in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt geregeld door:

- 1° het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;
- 2° het koninklijk besluit van 19 juli 2013 betreffende de tewerkstelling van personeelsleden en de integratie in de Federale Overheidsdienst Financiën van:

- de buitendiensten van de fiscale administraties van het Ministerie van Financiën;
- de diensten van de Administratie der thesaurie van het Ministerie van Financiën;

3° het koninklijk besluit van 19 juli 2013 betreffende de tewerkstelling van de personeelsleden in de diensten andere dan operationele van de Federale Overheidsdienst Financiën;

4° het koninklijk besluit van 19 juli 2013 tot vaststelling van de regels volgens dewelke de personeelsleden worden geïntegreerd in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën.

De voormelde besluiten van 19 juli 2013 kunnen worden geraadpleegd op het intranet van Financiën, op de site « Coperfin 2.0 ».

III. BETROKKEN PERSONEELSLEDEN

De huidige dienstorder is bestemd voor de statutaire personeelsleden bedoeld in het koninklijk besluit betreffende de tewerkstelling in de operationele diensten alsook in het koninklijk besluit betreffende de tewerkstelling in de diensten andere dan operationele met uitzondering van die personeelsleden die op vrijwillige basis een functie uitoefenen waarbij in opeenvolgende ploegen dient te worden gewerkt of die aangeworven werden voor de uitoefening van zulke functie en die wat hen betreft ambtshalve worden geïntegreerd in de entiteit waarin ze tewerkgesteld zijn.

IV. TE BEGEVEN BETREKKINGEN

De integraties worden gerealiseerd in functie van het aantal beschikbare betrekkingen in elke entiteit. Dit aantal werd vastgesteld door de Voorzitter van het directiecomité.

De lijst van deze betrekkingen per entiteit, opgesteld per niveau voor wat betreft de niveaus B, C en D en per klasse voor wat betreft het niveau A, vindt u in bijlage 1.

De betrekkingen in de niveaus B, C en D worden samengevoegd, ongeacht de eraan verbonden graden, en worden zonder onderscheid van graad toegekend aan de ambtenaren die titularis zijn van een graad van het betrokken niveau.

V. CHOIX DE L'ENTITE

Les articles 14 à 34 de l'arrêté royal du 19 juillet 2013 fixant les règles selon lesquelles les membres du personnel sont intégrés dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances stipulent, selon les cas, les entités pour lesquelles les membres du personnel peuvent se porter candidats à une intégration.

Chaque membre du personnel a, par ailleurs, été informé quant à ses données personnelles. Il a pu et peut toujours consulter sur My P & O les entités qui lui sont accessibles.

On insiste particulièrement sur le fait que les agents sont prioritaires pour une intégration dans l'entité dans laquelle ils sont occupés (dans le sens de l'article 2, 6° de l'arrêté royal du 19 juillet 2013 fixant les règles selon lesquelles les membres du personnel sont intégrés dans la nouvelle structure du Service public fédéral Finances) à la date du 1^{er} septembre 2013 à condition que cette entité soit leur premier choix d'intégration.

Le nombre d'emplois disponibles par entité dont question ci-avant garantit que cette priorité puisse être accordée à tous les agents qui la sollicitent.

Les agents qui se portent candidats pour une intégration dans une entité ou dans plusieurs entités pour lesquelles ils n'ont aucune priorité et qui ne sont pas classés en ordre utile sont intégrés d'office dans une entité par le Président du comité de direction compte tenu des nécessités de service.

Les agents qui dans le délai fixé dans l'ordre de service ne communiquent pas leur choix en vue d'une intégration dans une des entités qui leur sont accessibles sont intégrés d'office dans une entité par le Président du comité de direction compte tenu des nécessités de service.

L'intégration a lieu dans le grade dont les agents statutaires sont titulaires ou dans la classe dans laquelle ils ont été nommés.

VI. COMMENT SONT CLASSES LES CANDIDATS

Les anciennetés administratives, le grade, le niveau et la classe des candidats pris en considération sont ceux fixés à la date du 1^{er} septembre 2013.

Comme signalé au point V, chaque membre du personnel a, par ailleurs, été informé quant à ses données personnelles. Il a pu et peut toujours les consulter sur My P&O.

Les agents sont prioritaires pour une intégration dans l'entité dans laquelle ils sont occupés à condition que cette entité soit leur premier choix d'intégration. On insiste à nouveau sur le fait que le nombre d'emplois disponibles par entité dont question ci-avant garantit que cette priorité puisse être accordée à tous les agents qui la sollicitent.

Dans les autres cas de figure, les emplois sont attribués selon l'ordre de priorité suivant :

1° dans les niveaux B, C et D :

- a) au candidat dont l'ancienneté de niveau est la plus grande;
- b) à égalité d'ancienneté de niveau au candidat dont l'ancienneté de service est la plus grande;
- c) à égalité d'ancienneté de service, au candidat le plus âgé;

2° dans le niveau A :

- a) au candidat dont l'ancienneté de classe est la plus grande;
- b) à égalité d'ancienneté de classe au candidat dont l'ancienneté de service est la plus grande;
- c) à égalité d'ancienneté de service, au candidat le plus âgé.

Par dérogation,

1. dans le niveau D, l'ancienneté de niveau est augmentée de l'ancienneté de niveau qui, le cas échéant, a été acquise par le candidat dans l'ancien niveau 4;

2. dans le niveau C, l'ancienneté de niveau est augmentée de l'ancienneté de grade qui, le cas échéant, a été acquise dans :

a) dans le grade rayé d'assistant des finances (niveau 3) pendant que l'agent concerné était rémunéré dans l'échelle de traitement 30S2 ou 30S3;

b) dans un des grades rayés suivants : chef de section des finances (rang 32), agent en chef des douanes (rang 34), agent en chef des finances (rang 34), dessinateur dirigeant du cadastre (rang 34), chef de section des accises (rang 34), lieutenant des douanes (rang 35), chef-adjoint du service d'enrôlement (rang 35) et chef du service d'enrôlement (rang 35);

3. dans le niveau A, lorsque les emplois des classes A1 et A2 sont groupés, l'ancienneté de classe des agents de la classe A2 comprend l'ancienneté cumulée dans les classes A1 et A2;

V. KEUZE VAN DE ENTITEIT

De artikelen 14 tot 34 van het koninklijk besluit van 19 juli 2013 tot vaststelling van de regels volgens dewelke de personeelsleden worden geïntegreerd in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën, stellen naar gelang van het geval de entiteiten vast waarvoor de personeelsleden zich voor hun integratie kunnen kandidaat stellen.

Ieder personeelslid werd overigens geïnformeerd over zijn/haar persoonlijke gegevens. Hij/zij kon en kan nog steeds op MyP & O de entiteiten consulteren die toegankelijk zijn voor hem/haar.

We leggen er in het bijzonder de nadruk op dat de personeelsleden een recht van voorrang tot integratie hebben in de entiteit waarin ze tewerkgesteld zijn (in de zin van artikel 2, 6° van het koninklijk besluit van 19 juli 2013 tot vaststelling van de regels volgens dewelke de personeelsleden worden geïntegreerd in de nieuwe structuur van de Federale Overheidsdienst Financiën) op datum van 1 september 2013, mits deze entiteit hun eerste voorkeur tot integratie is.

Het aantal beschikbare betrekkingen per entiteit, waarvan sprake hiervoor, garandeert dat deze prioriteit kan worden toegekend aan alle personeelsleden die hiervoor vragende partij zijn.

De personeelsleden die zich kandidaat stellen voor een integratie in een entiteit of meerdere entiteiten waarvoor ze geen recht van voorrang hebben en die zich niet gunstig rangschikken, worden ambtshalve geïntegreerd in een entiteit door de Voorzitter van het directiecomité, rekening houdend met de behoeften van de dienst.

De personeelsleden die niet binnen de in de dienstorder gestelde termijn hun voorkeur meedelen voor een integratie in een voor hen toegankelijke entiteit, worden ambtshalve geïntegreerd in een entiteit door de Voorzitter van het directiecomité, rekening houdend met de behoeften van de dienst.

De integratie heeft plaats in de graad waarvan de statutaire ambtenaren titularis zijn of in de klasse waarin ze benoemd zijn.

VI. HOE WORDEN DE KANDIDATEN GERANGSCHIKT

De administratieve anciënniteiten van de kandidaten die in overweging worden genomen, hun graad, hun niveau en hun klasse, zijn deze die worden vastgesteld op datum van 1 september 2013.

Overigens werd elk personeelslid, zoals reeds vermeld in punt V, op de hoogte gebracht van zijn/haar persoonlijke gegevens. Hij/zij kon en kan deze nog steeds consulteren op MyP & O.

De personeelsleden hebben een recht van voorrang tot integratie in de entiteit waarin ze tewerkgesteld zijn, mits deze entiteit hun eerste voorkeur tot integratie is. We benadrukken nogmaals dat het aantal beschikbare betrekkingen per entiteit, zoals vermeld hiervoor, garandeert dat deze prioriteit kan worden toegekend aan alle personeelsleden die hierom verzoeken.

In alle overige gevallen worden de betrekkingen toegekend volgens de hiernavolgende orde van voorrang :

1° in de niveaus B, C en D :

- a) aan de kandidaat met de grootste niveauanciënniteit;
- b) bij gelijke niveauanciënniteit, aan de kandidaat met de grootste dienstanciënniteit;
- c) bij gelijke dienstanciënniteit, aan de oudste kandidaat;

2° in het niveau A :

- a) aan de kandidaat met de grootste klassenanciënniteit;
- b) bij gelijke klassenanciënniteit, aan de kandidaat met de grootste dienstanciënniteit;
- c) bij gelijke dienstanciënniteit, aan de oudste kandidaat.

In afwijking hiervan :

1. wordt in het niveau D de niveauanciënniteit verhoogd met de niveauanciënniteit die in voorkomend geval door de kandidaat werd verworven in het voormalige niveau 4;

2. wordt in het niveau C de niveauanciënniteit verhoogd met de graadanciënniteit die in voorkomend geval werd verworven :

a) in de geschrapte graad van assistent bij financiën (niveau 3) voor zover de ambtenaar werd bezoldigd in de weddeschaal 30S2 of 30S3;

b) in de volgende geschrapte graden : sectiechef bij financiën (rang 32), hoofdhouanebeambte (rang 34), hoofdfinanciebeambte (rang 34), leidend tekenaar bij het kadaster (rang 34), sectiechef der accijnzen (rang 34), luitenant der douane (rang 35), adjunct-chef van de dienst der inkohieringen (rang 35) en chef van de dienst der inkohieringen (rang 35);

3. omvat in het niveau A, wanneer de betrekkingen van de klassen A1 en A2 worden samengevoegd, de klassenanciënniteit van de ambtenaren van de klasse A2 de gecumuleerde anciënniteit in de klassen A1 en A2;

4. dans le niveau A, l'ancienneté de classe des agents de la classe A3, est le cas échéant, augmentée d'une part, de l'ancienneté de niveau qu'ils ont acquise en tant que titulaire d'un emploi auquel un titre mentionné à la colonne 1 du tableau ci-après est attaché et d'autre part, de l'ancienneté de grade qu'ils ont acquise dans les grades mentionnés à la colonne 2 dudit tableau :

Colonne 1	Colonne 2	kolom 1	kolom 2
1° inspecteur principal d'administration fiscale	1° contrôleur en chef d'administration fiscale	1° eeraanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur	1° hoofdcontroleur bij een fiscaal bestuur
2° inspecteur principal d'administration fiscale-chef de service	2° receveur A	2° eeraanwezend inspecteur-dienstchef bij een fiscaal bestuur	2° ontvanger A
3° premier attaché des finances	3° commissaire adjoint dans un comité d'acquisition	3° eerste attaché van financiën	3° adjunct-commissaris bij een aankoopcomité
	4° contrôleur de direction dans un comité d'acquisition		4° directiecontroleur bij een aankoopcomité
	5° inspecteur de comptabilité d'administration fiscale		5° comptabiliteitsinspecteur bij een fiscaal bestuur
	6° inspecteur d'administration fiscale (rang 12)		6° inspecteur bij een fiscaal bestuur (rang 12)
	7° commissaire dans un comité d'acquisition		7° commissaris bij een aankoopcomité
	8° conseiller adjoint (rang 11)		8° adjunct-adviseur (rang 11)
	9° auditeur adjoint		9° adjunct-auditeur
	10° comptable spécial		10° speciaal rekenplichtige

4. wordt in het niveau A, in voorkomend geval, de klassenanciënniteit van de ambtenaren van de klasse A3 verhoogd, eensdeels met de niveauanciënniteit die zij hebben verworven als titularis van een betrekking waaraan een titel is verbonden vermeld in kolom 1 van onderstaande tabel, en anderdeels met de graadanciënniteit die zij verworven hebben in de graden vermeld in kolom 2 van die tabel :

VII. COMMENT FAIRE CONNAITRE SON (SES) CHOIX D'INTEGRATION

1. Les candidatures doivent impérativement être introduites par voie électronique (voir procédure ci-dessous). Pour les agents absents du service, il est à noter que l'application est également accessible via www.myminfed.be, même sans disposer d'une connexion VPN.

L'application sera disponible du 2 au 30 septembre 2013 ce qui correspond à la période durant laquelle une candidature peut valablement être introduite.

Seuls les agents qui, durant cette période, n'auront pas accès à un ordinateur peuvent introduire une candidature par écrit.

Pour ce faire, ils demanderont, le 20 septembre 2013 au plus tard, le formulaire de candidature soit en prenant contact avec le centre d'information P & O (0257-25760), soit par mail à l'adresse po@minfed.be.

La candidature complétée, datée et signée doit, à peine de nullité, être introduite, par lettre recommandée à la poste, au plus tard le 30 septembre 2013, à l'adresse suivante :

Service public fédéral Finances
Service d'encadrement P & O – Equipe Basculement
North Galaxy, B16
Boulevard du Roi Albert II 33, Boîte 80
1030 Bruxelles

Les frais d'envoi recommandé sont à charge des candidats.

L'attention est attirée sur le fait que si un agent introduisait une candidature par lettre recommandée et une candidature par voie électronique, seule cette dernière serait considérée comme valable.

2. Procédure d'introduction des candidatures par voie électronique

2.1. Pour accéder au formulaire de candidature, il y a lieu :

- d'ouvrir le site intranet du département,
- de cliquer sur l'icône My P & O,
- après introduction du login et du mot de passe, de cliquer sur « basculement » et puis sur « choix d'intégration ».

La page d'accueil demande de confirmer la prise de connaissance des règles de basculement et des conséquences du choix.

VII. HOE MOET MEN ZIJN KEUZE(S) KENBAAR MAKEN VOOR DE INTEGRATIE

1. De candidaturen moeten verplicht worden ingediend via elektronische weg (zie procedure hierna). Voor de personeelsleden die afwezig zijn van de dienst wordt opgemerkt dat de applicatie tevens toegankelijk is via www.myminfed.be, zelfs indien men over geen VPN-connectie beschikt.

De applicatie zal beschikbaar zijn van 2 tot 30 september 2013, hetgeen overeenstemt met de periode gedurende dewelke een kandidatuur geldig kan worden ingediend.

Enkel de personeelsleden die tijdens deze periode op geen enkele manier toegang hebben tot een computer, mogen een schriftelijke kandidatuur indienen.

Hiertoe dienen ze, tot en met 20 september 2013, een formulier van kandidaatstelling aan te vragen, ofwel via telefonisch contact met het informatiecentrum P & O (0257/257.60), ofwel via het mailadres po@minfed.be.

De kandidatuur moet, op straffe van nietigheid, ingevuld, gedateerd en gehandtekend worden ingediend bij een ter post aangetekend schrijven tegen uiterlijk 30 september 2013 op volgend adres :

FOD Financiën
Stafdienst P & O – Team Kanteling
North Galaxy B16
Koning Albert II-laan 33 bus 80
1030 Brussel

De kosten van de aangetekende zending zijn ten laste van de kandidaten.

De aandacht wordt gevestigd op het feit dat, mocht een personeelslid zowel per aangetekende zending als via elektronische weg een kandidatuur indienen, enkel deze laatste als geldig zal worden beschouwd.

2. Procedure van indiening van de candidaturen via elektronische weg

2.1. Om toegang te krijgen tot het formulier van kandidaatstelling moet u :

- de intranetsite van het departement openen,
- klikken op het icoon MyP & O,
- nadat u uw login en paswoord heeft ingediend, klikken op "kanteling" en vervolgens op "keuze van integratie".

De onthaalpagina vraagt u te bevestigen dat u kennis heeft genomen van de regels van de kanteling en van de gevolgen van uw keuze.

Le second écran donne le choix entre :

- l'intégration dans l'entité dans laquelle l'agent est actuellement occupé,
- l'intégration dans une autre entité.

2.2. Si l'agent choisit la première option, confirmation lui en est demandée. En cas de validation, la procédure est terminée; un mail lui sera envoyé assurant du bon déroulement de l'opération.

Il est rappelé :

- que le choix ainsi exprimé est définitif et que l'agent n'a plus la possibilité de modifier son choix;

- que le nombre d'emplois disponibles par entité garantit que l'agent qui choisit l'entité dans laquelle il est actuellement occupé y soit intégré.

2.3. Si l'agent opte pour une intégration dans une autre entité, il lui est demandé de marquer un ordre de préférence entre les entités qui lui sont accessibles. L'entité dans laquelle il est actuellement occupé ne peut être reprise comme son premier choix.

Il lui sera demandé de confirmer ses choix qui, après validation, deviendront définitifs. Un mail lui sera envoyé assurant du bon déroulement de l'opération.

2.4. Pour les agents qui ont demandé l'intégration dans une autre entité, les emplois disponibles sont attribués selon l'ordre de priorité suivant :

1°) dans les niveaux B, C et D :

- a) au candidat dont l'ancienneté de niveau est la plus grande;
- b) à égalité d'ancienneté de niveau, au candidat dont l'ancienneté de service est la plus grande;
- c) à égalité d'ancienneté de service, au candidat le plus âgé;

2°) dans le niveau A

- a) au candidat dont l'ancienneté de classe est la plus grande;
- b) à égalité d'ancienneté de classe, au candidat dont l'ancienneté de service est la plus grande;
- c) à égalité d'ancienneté de service au candidat le plus âgé.

Les candidats qui ne sont pas classés en ordre utile pour obtenir un emploi disponible sont intégrés d'office dans une entité par le Président du comité de direction compte tenu des nécessités de service.

Le Président du Comité de direction,
HANS D'HONDT

Het tweede scherm geeft u de keuze tussen :

- integratie in de entiteit waarin u momenteel bent tewerkgesteld;
- integratie in een andere entiteit.

2.2. Indien u voor de eerste optie kiest, dan wordt u hiervan bevestiging gevraagd. Na uw validatie is de procedure beëindigd; een mail zal u worden toegestuurd waarin u bevestiging krijgt dat de operatie goed is verlopen.

Er wordt aan herinnerd dat :

- de keuze die u op die wijze heeft gemaakt definitief is en dat u niet de mogelijkheid krijgt om uw keuze nadien nog te veranderen;

- het aantal beschikbare betrekkingen per entiteit garandeert dat u, indien u gekozen heeft voor de entiteit waar u momenteel tewerkgesteld bent, hier ook werkelijk zal geïntegreerd worden.

2.3. Indien u kiest voor een integratie in een andere entiteit, zal u gevraagd worden om binnen de voor u toegankelijke entiteiten een orde van voorkeur bekend te maken. De entiteit waar u momenteel tewerkgesteld bent, mag niet als eerste keuze worden genomen.

Er zal u gevraagd worden uw keuzes te bevestigen en ook deze worden, na validatie, definitief. Een mail zal u worden toegestuurd waarin u bevestiging krijgt dat de operatie goed is verlopen.

2.4. Voor de personeelsleden die een integratie hebben gevraagd in een andere entiteit worden de beschikbare betrekkingen toegekend volgens de hiernavolgende orde van voorrang :

1° in de niveaus B, C en D :

- a) aan de kandidaat met de grootste niveauanciënniteit;
- b) bij gelijke niveauanciënniteit, aan de kandidaat met de grootste dienstanciënniteit;
- c) bij gelijke dienstanciënniteit, aan de oudste kandidaat;

2° in het niveau A :

- a) aan de kandidaat met de grootste klassenanciënniteit;
- b) bij gelijke klassenanciënniteit, aan de kandidaat met de grootste dienstanciënniteit;
- c) bij gelijke dienstanciënniteit, aan de oudste kandidaat.

De kandidaten die zich niet gunstig rangschikken om een beschikbare betrekking te krijgen, worden ambtshalve geïntegreerd in een entiteit door de Voorzitter van het directiecomité, rekening houdend met de behoeften van de dienst.

De Voorzitter van het directiecomité,
HANS D'HONDT

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2013/03275]

Ausschreibung für die Integration in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen

I. BETREFF

In Anwendung der Verfügungen des Königlichen Erlasses vom 19. Juli 2013 mit den Regeln nach denen die Personalmitglieder in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen integriert werden, wird die Integration infolge der vorliegenden Dienstanweisung in eine der nachstehenden Einheiten durchgeführt:

1. Generalverwaltung des Steuerwesens
2. Generalverwaltung des Zolls und der Akzisen
3. Generalverwaltung der Erhebung und Beitreibung
4. Generalverwaltung der Sonderinspektion der Steuern
5. Generalverwaltung der Vermögensdokumentation
6. Generalverwaltung des Schatzamtes
7. Führungsdienst Expertise und strategische Unterstützung
8. Führungsdienst Personal und Organisation
9. Führungsdienst Haushalt und Geschäftsführungskontrolle
10. Führungsdienst Informations- und Kommunikationstechnologien
11. Führungsdienst Logistik
12. Zentraler Juristischer Dienst
13. Dienst des Präsidenten des Direktionsausschusses
14. Dienst Multikanaldienstleistungen
15. Dienst für Nachhaltige Entwicklung
16. Dienst für Informationssicherheit und Schutz des Privatlebens
17. Dienst für Überwachung
18. Interner Dienst für Gefahrenverhütung und Schutz am Arbeitsplatz
19. Dienst für Unterhaltsforderungen

II. ANWENDBARE REGELUNG

Die Integration in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen wird geregelt durch:

1. den Königlichen Erlass vom 2. Oktober 1937 zur Festlegung des Statuts der Staatsbediensteten,
2. den Königlichen Erlass vom 19. Juli 2013 über Beschäftigung der Personalmitglieder und Integration im Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen:
 - der Außendienste der Steuerverwaltungen des Ministeriums der Finanzen,
 - der Dienste der Verwaltung des Schatzamtes des Ministeriums der Finanzen,
3. den Königlichen Erlass vom 19. Juli 2013 bezüglich der Beschäftigung der Personalmitglieder in den anderen als den operativen Diensten des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen,
4. den Königlichen Erlass vom 19. Juli 2013 mit den Regeln, nach denen die Personalmitglieder in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen integriert werden.

Die vorgenannten Erlasse vom 19. Juli 2013 können unter anderem im Intranet der Finanzen auf der Webseite «Coperfin 2.0» eingesehen werden.

III. BETROFFENE PERSONALMITGLIEDER

Diese Dienstanweisung ist für die im Königlichen Erlass bezüglich der Beschäftigung der Personalmitglieder in den anderen als den operativen Diensten des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen bezeichneten statutarischen Bediensteten bestimmt, mit Ausnahme der Personalmitglieder, die auf freiwilliger Basis eine Funktion ausüben, für die Schichtarbeit aufgelegt ist, oder die angeworben wurden, um eine solche Funktion auszuüben und die ihrerseits von Amts wegen in die Einheit integriert werden, in der sie beschäftigt sind.

IV. VERFÜGBARE STELLEN

Die Integrationen werden in Funktion der innerhalb jeder Einheit verfügbaren Stellen durchgeführt. Diese Zahl wurde vom Präsidenten des Direktionsausschusses festgelegt.

Die Liste der Stellen pro Einheit, aufgestellt nach Stufe für die Stufen B, C und D und nach Klasse für Stufe A ist in Anlage 1 erfasst.

Die Stellen in Stufe B, C und D werden globalisiert, gleich welche Dienstgrade daran gebunden sind, und werden ohne Dienstgradunterscheidung den Bediensteten zuerkannt, die einen Dienstgrad der betroffenen Stufe innehaben.

V. WAHL DER EINHEIT

Artikel 14 bis 34 des Königlichen Erlasses vom 19. Juli 2013 mit den Regeln, nach denen die Personalmitglieder in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen integriert werden, bestimmen je nach Fall die Einheiten, für die die Personalmitglieder sich für eine Integration bewerben können.

Jedes Personalmitglied wurde im Übrigen in Bezug auf seine persönlichen Angaben informiert. Es konnte und kann immer in My P & O die ihm zugänglichen Einheiten einsehen.

Es sei nochmal ganz besonders darauf hingewiesen, dass die Bediensteten Vorrang haben für eine Integration in die Einheit, in der sie am 1. September 2013 beschäftigt sind (im Sinne von Artikel 2 Nr. 6 des Königlichen Erlasses vom 19. Juli 2013 mit den Regeln, nach denen die Personalmitglieder in die neue Struktur des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen integriert werden), unter der Bedingung, dass diese Einheit ihre erste Wahl für die Integration ist. Die oben angesprochene Anzahl verfügbarer Stellen pro Einheit gewährleistet, dass dieser Vorrang allen Beamten, die ihn geltend machen, gewährt werden kann.

Bedienstete, die sich für eine Integration in eine oder in mehrere Einheiten, für die sie keinerlei Vorrang haben, bewerben und die keine günstige Einstufung haben, werden vom Präsidenten des Direktionsausschusses unter Berücksichtigung der Dienstanforderungen von Amts wegen in eine Einheit integriert.

Bedienstete, die nicht innerhalb der in der Dienstanweisung festgelegten Frist ihre Wahl für eine Integration in eine der ihnen zugänglichen Einheiten mitgeteilt haben, werden vom Präsidenten des Direktionsausschusses unter Berücksichtigung der Dienstanforderungen von Amts wegen in eine Einheit integriert.

Die Integration findet statt in dem Dienstgrad, von dem die statutarischen Bediensteten Inhaber sind, oder in der Klasse, in der sie ernannt sind.

VI. WIE WERDEN DIE KANDIDATEN EINGESTUFT

Administratives Dienstalter, Dienstgrad, Stufe und Klasse der Kandidaten, die berücksichtigt werden, sind diejenigen, die zum 1. September 2013 festgesetzt werden.

Wie unter Punkt V hingewiesen, wurde jedes Personalmitglied im Übrigen in Bezug auf seine persönlichen Angaben informiert. Es konnte und kann sie immer auf My P & O einsehen.

Die Bediensteten haben Vorrang für eine Integration in die Einheit, in der sie beschäftigt sind, unter der Bedingung, dass diese Einheit ihre erste Wahl für die Integration ist. Es sei nochmal darauf hingewiesen, dass die oben angesprochene Anzahl verfügbarer Stellen pro Einheit gewährleistet, dass dieser Vorrang allen Beamten, die ihn geltend machen, gewährt werden kann.

In den anderen möglichen Fällen werden die Stellen nach folgender Rangordnung zuerkannt:

1. in den Stufen B, C und D:
 - a) dem Kandidaten mit dem höchsten Stufenalter,
 - b) bei gleichem Stufenalter dem Kandidaten mit dem höchsten allgemeinen Dienstalter,
 - c) bei gleichem allgemeinen Dienstalter dem ältesten Kandidaten,
2. in Stufe A:
 - a) dem Kandidaten mit dem höchsten Klassendienstalter,
 - b) bei gleichem Klassendienstalter dem Kandidaten mit dem höchsten allgemeinen Dienstalter,
 - c) bei gleichem allgemeinen Dienstalter dem ältesten Kandidaten.

In Abweichung davon,

1. wird in Stufe D das Stufenalter um das Stufenalter erhöht, das gegebenenfalls vom Kandidaten in der ehemaligen Stufe 4 erworben wurde,

2. wird in Stufe C das Stufenalter um das Dienstgradalter erhöht, das gegebenenfalls erworben wurde:

a) in dem gestrichenen Dienstgrad eines Finanzassistenten (Stufe 3) währenddessen der betreffende Bedienstete in Gehaltstabelle 30S2 oder 30S3 besoldet wurde,

b) in einem der folgenden gestrichenen Dienstgrade: Abteilungsleiter der Finanzen (Rang 32), Hauptzollbediensteter (Rang 34), Hauptfinanzbediensteter (Rang 34), Leitender Zeichner des Katasters (Rang 34), Sektionschef der Akzisen (Rang 34), Zollleutnant (Rang 35), Beigeordneter Dienstleiter der Eintragungen in die Heberolle (Rang 35) und Dienstleiter der Eintragungen in die Heberolle (Rang 35),

3. enthält in Stufe A, wenn die Stellen der Klassen A1 und A2 gruppiert werden, das Klassendienstalder der Bediensteten der Klasse A2 das in Klasse A1 und A2 kumulierte Dienstalder,

4. wird in Stufe A das Klassendienstalder der Bediensteten der Klasse A3 gegebenenfalls erhöht um einerseits das Stufenalter, das sie als Inhaber einer Stelle, an die ein in Spalte 1 der nachstehenden Tabelle vermerkter Titel gebunden ist, erworben haben, und andererseits das Dienstgradalter, das sie in den in Spalte 2 dieser Tabelle bezeichneten Dienstgraden erworben haben:

Spalte 1	Spalte 2
1. Hauptinspektor bei einer Steuerverwaltung	1. Hauptkontrolleur bei einer Steuerverwaltung
2. Hauptinspektor bei einer Steuerverwaltung Dienstleiter	2. Einnehmer A
3. Erster Attaché der Finanzen	3. Beigeordneter Kommissar in einem Erwerbsausschuss
	4. Kontrolleur der Direktion in einem Erwerbsausschuss
	5. Buchführungsinspektor bei einer Steuerverwaltung
	6. Inspektor bei einer Steuerverwaltung (Rang 12)
	7. Kommissar in einem Erwerbsausschuss
	8. Beigeordneter Berater (Rang 11)
	9. Beigeordneter Auditor
	10. Besonderer Rechnungsführer

VII. WIE TEILT MAN SEINE WAHL(EN) FÜR DIE INTEGRATION MIT

1. Die Bewerbungen müssen zwingend auf elektronischem Weg eingereicht werden (siehe Verfahren weiter unten). Für vom Dienst abwesende Bedienstete sei zu bemerken, dass die Anwendung ebenfalls über www.myminfin.be zugänglich ist, selbst ohne über eine VPN-Verbindung zu verfügen.

Die Anwendung wird vom 2. bis zum 30. September 2013 verfügbar sein, was dem Zeitraum entspricht, in dem die Bewerbung gültig eingereicht werden kann.

Nur Bedienstete, die in diesem Zeitraum keinen Zugang zu einem Computer haben, können eine schriftliche Bewerbung einreichen.

Dazu fragen sie bis spätestens am 20. September 2013 ein Bewerbungsformular an, indem sie entweder Kontakt aufnehmen mit dem Informationszentrum P & O (0257/257.60) oder per E-Mail an po@minfin.fed.be.

Die vollständige datierte und unterzeichnete Bewerbung ist bei Strafe der Nichtigkeit bis spätestens am 30. September 2013 per Einschreiben an folgender Adresse einzureichen:

Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen
Führungsdienst P & O – Team Umstellung
North Galaxy, B16
Boulevard du Roi Albert II, 33 Bk. 80
1030 Brüssel

Die Kosten der Einschreibesendung sind zu Lasten der Kandidaten.

Es sei noch darauf hingewiesen, dass wenn ein Bediensteter eine Bewerbung per Einschreiben und eine Bewerbung auf elektronischem Weg einreicht, nur diese letztere als gültig angesehen wird

2. Verfahren zur Einreichung der Bewerbungen auf elektronischem Weg

2.1. Um zum Bewerbungsformular zu gelangen:

- Intranetseite des Föderalen Öffentlichen Dienstes öffnen.
- Auf das Symbol My P & O klicken.
- Nach Eingabe von Login und Kennwort auf «Umstellung» und anschließend auf «Wahl für die Integration» klicken.

Die Empfangsseite fordert auf, die Kenntnisnahme der Umstellungsregeln und der Konsequenzen der Wahl zu bestätigen.

Auf dem zweiten Schirm hat man die Wahl zwischen:

- Integration in die Einheit in der der Bedienstete zur Zeit beschäftigt ist,
- Integration in eine andere Einheit.

2.2. Wählt der Bedienstete die erste Option, wird er zu einer Bestätigung aufgefordert. Im Fall einer Validierung ist das Verfahren beendet; zur Bestätigung des korrekten Ablaufs der Verrichtung wird ihm eine E-Mail zugesendet.

Es sei daran erinnert:

- dass die vorgenommene Wahl unwiderruflich ist und dass der Bedienstete keine Möglichkeit mehr hat, seine Wahl zu ändern,
- dass die Anzahl verfügbarer Stellen pro Einheit gewährleistet, dass der Bedienstete, der die Einheit wählt, in der er zur Zeit beschäftigt ist, dort integriert wird.

2.3. Wenn der Bedienstete sich für eine Integration in eine andere Einheit entscheidet, wird er aufgefordert, die bevorzugte Reihenfolge der ihm zugänglichen Einheiten anzugeben. Die Einheit, in der er zur Zeit beschäftigt ist, kann er nicht als seine erste Wahl angeben.

Er wird aufgefordert, seine Wahlen, die nach Validierung unwiderruflich werden, zu bestätigen. Zur Bestätigung des korrekten Ablaufs der Verrichtung wird ihm eine E-Mail zugesendet.

2.4. Für Bedienstete, die die Integration in eine andere Einheit gewählt haben, werden die verfügbaren Stellen nach folgender Rangordnung zuerkannt:

1. in den Stufen B, C und D:

- a) dem Kandidaten mit dem höchsten Stufenalter,
- b) bei gleichem Stufenalter dem Kandidaten mit dem höchsten allgemeinen Dienstalster,
- c) bei gleichem allgemeinen Dienstalster dem ältesten Kandidaten.

2. in Stufe A:

- a) dem Kandidaten mit dem höchsten Klassendienstalster,
- b) bei gleichem Klassendienstalster dem Kandidaten mit dem höchsten allgemeinen Dienstalster,
- c) bei gleichem allgemeinen Dienstalster dem ältesten Kandidaten.

Kandidaten ohne günstige Einstufung für eine verfügbare Stelle werden vom Präsidenten des Direktionsausschusses unter Berücksichtigung der Dienststanforderungen von Amts wegen in eine Einheit integriert.

Brüssel, den

Der Präsident des Direktionsausschusses
HANS D'HONDT

SPF FINANCES
Service d'encadrement
Personnel & Organisation

Annexe 1
à l'ordre de service

INTEGRATION - LISTE DES EMPLOIS

Entité	Niv/Classe							Somme globale
	A5	A4	A3	A1/2	B	C	D	
01 Administration générale de la Fiscalité (AGFisc)	1	10	1400	1787	3120	2375	760	9453
02 Administration générale des Douanes et Accises (AGDA)	2	3	310	248	1115	1254	595	3527
03 Administration générale de la Perception et du Recouvrement (AGPR)		4	267	414	864	1034	268	2851
04 Administration générale de l'inspection spéciale des impôts (AGISI)		1	135	223	192	44	18	613
05 Administration générale de la documentation patrimoniale (AGDP)	1	5	625	294	1215	1466	298	3904
06 Administration générale de la Trésorerie (AAT-res)		9	93	35	147	149	70	503
07 Service des créances alimentaires (SECAL)			1	29	37	29	2	98
08 Service d'encadrement Expertise et Support stratégique (ESS)	1	18	41	55	28	23	15	181
09 Service d'encadrement Personnel et Organisation (P & O)		6	54	104	229	242	92	727
10 Service d'encadrement Budget et Contrôle de la Gestion (B&CG)		1	18	44	30	18	9	120
11 Service d'encadrement Technologie de l'Information et de la Communication (ICT)		13	23	136	257	46	17	492
12 Service d'encadrement Logistique		3	17	44	114	190	232	600
13 Service juridique central		1	4	3	1			9
14 Service du Président du Comité de direction		1	8	36	9	9	2	65
15 Service Prestations de services multi-canaux (PSMC)		1	4	8	32	29	4	78
16 Service pour le Développement durable			1	4				5
17 Service de Sécurité de l'Information et de Protection de la vie privée (= Privacy)			1	2	1			4
18 Service de surveillance (= Gestion données personnelles = SITRAN)				4	2	1		7
19 Service interne pour la Prévention et la Protection au Travail (SIPPT)			1	7	12			20
Somme globale	5	76	3003	3477	7405	6909	2382	23257

FOD FINANCIEN
Stafdienst
Personeel en Organisatie

Bijlage 1
aan de dienstorder

INTEGRATIE - LIJST VAN BETREKKINGEN

Entiteit	Niv/Klasse							Eind- totaal
	A5	A4	A3	A1/2	B	C	D	
01 Algemene administratie van de Fiscaliteit (AAFi-sc)	1	10	1400	1787	3120	2375	760	9453
02 Algemene administratie van de Douane en de Accijnzen (AADA)	2	3	310	248	1115	1254	595	3527
03 Algemene administratie van de Inning en de Invordering (AAII)		4	267	414	864	1034	268	2851
04 Algemene administratie van de Bijzondere Belastinginspectie (AABBI)		1	135	223	192	44	18	613
05 Algemene administratie van de Patrimoniumdocumentatie (AAPD)	1	5	625	294	1215	1466	298	3904
06 Algemene administratie van de Thesaurie (AAThes)		9	93	35	147	149	70	503
07 Dienst voor alimentatievorderingen (DAVO)			1	29	37	29	2	98
08 Stafdienst voor Beleidsexpertise en -ondersteuning (BEO)	1	18	41	55	28	23	15	181
09 Stafdienst Personeel en Organisatie (P & O)		6	54	104	229	242	92	727
10 Stafdienst Begroting en Beheerscontrole (B&B)		1	18	44	30	18	9	120
11 Stafdienst Informatie- en Communicatietechnologie (ICT)		13	23	136	257	46	17	492
12 Stafdienst Logistiek		3	17	44	114	190	232	600
13 Centrale rechtskundige dienst		1	4	3	1			9
14 Dienst van de Voorzitter van het Directiecomité		1	8	36	9	9	2	65
15 Dienst Multikanaal dienstverlening (MKDV)		1	4	8	32	29	4	78
16 Dienst voor Duurzame Ontwikkeling			1	4				5
17 Dienst voor Informatieveiligheid en Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer (= Privacy)			1	2	1			4
18 Dienst voor het Toezicht (= Dienst Beheer Persoonlijke gegevens = SITRAN)				4	2	1		7
19 Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk (IDPBW)			1	7	12			20
Eindtotaal	5	76	3003	3477	7405	6909	2382	23257

FÖD FINANZEN
FÜHRUNGSDIENST
PERSONAL UND ORGANISATION

Anlage 1
der Dienstanzweisung

INTEGRATION – LISTE DER STELLEN

Einheit	Stufe/Klasse								Total
	A5	A4	A3	A1/2	B	C	D		
01 Generalverwaltung des Steuerwesens (GVSTW)	1	10	1400	1787	3120	2375	760	9453	
02 Generalverwaltung des Zolls und der Akzisen (GVZA)	2	3	310	248	1115	1254	595	3527	
03 Generalverwaltung der Erhebung und Beitreibung (GVE&B)		4	267	414	864	1034	268	2851	
04 Generalverwaltung der Sonderinspektion der Steuern (GVSIS)		1	135	223	192	44	18	613	
05 Generalverwaltung der Vermögensdokumentation (GVVD)	1	5	625	294	1215	1466	298	3904	
06 Generalverwaltung des Schatzamtes		9	93	35	147	149	70	503	
07 Dienststelle für Unterhaltsforderungen (DUFO)			1	29	37	29	2	98	
08 Führungsdienst Expertise und strategische Unterstützung (ESU)	1	18	41	55	28	23	15	181	
09 Führungsdienst Personal und Organisation (P&O)		6	54	104	229	242	92	727	
10 Führungsdienst Haushalt und Geschäftsführungskontrolle (H&GK)		1	18	44	30	18	9	120	
11 Führungsdienst Informations- und Kommunikationstechnologien (ICT)		13	23	136	257	46	17	492	
12 Führungsdienst Logistik		3	17	44	114	190	232	600	
13 Zentraler Juristischer Dienst		1	4	3	1			9	
14 Dienste des Präsidenten und des Direktionsausschusses		1	8	36	9	9	2	65	
15 Dienst für Multikanaldienstleistung (MKDL)		1	4	8	32	29	4	78	
16 Dienst für Nachhaltige Entwicklung (NE)			1	4				5	
17 Dienst für Informationssicherheit und Schutz des Privatlebens (Privacy)			1	2	1			4	
18 Dienst für Überwachung (= Dienst der Verwaltung der persönlichen Daten, SITRAN)				4	2	1		7	
19 Interner Dienst für Gefahrenverhütung und Schutz am Arbeitsplatz (IDGSA)			1	7	12			20	
Total	5	76	3003	3477	7405	6909	2382	23257	

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11418]

Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° CONC-C/C-13/0022 : Eiffel Participation SAS/Smulders Steel Group BV/Smulders Group NV

Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée.

Le 12 août 2013, l'Auditorat du Conseil de la concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article 9, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 (*Moniteur belge*, 29 septembre 2006). Il en ressort que Eiffel Participation SAS et Smulders Steel Group BV acquièrent le contrôle conjoint de Smulders Group NV.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur de la construction d'immeubles résidentiels et non-résidentiels.

Conformément à l'article 61, § 1^{er}, de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 5 septembre 2013.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence CONC-C/C-13/0022 à l'adresse suivante :

Conseil de la concurrence
Auditorat
North Gate
7^e étage
Boulevard du Roi Albert II 16,
B-1000 Bruxelles
Fax + 32-2-277 52 73

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11418]

Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. CONC-C/C-13/0022: Eiffel Participation SAS/Smulders Steel Group BV/Smulders Group NV

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure.

Op 12 augustus 2013, ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (*Belgisch Staatsblad*, 29 september 2006). Hierin werd meegedeeld dat Eiffel Participation SAS en Smulders Steel Group BV de gezamenlijk controle over Smulders Group NV verwerven.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de bouw van residentiële en niet-residentiële gebouwen.

Overeenkomstig artikel 61, § 1, van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 5 september 2013.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie CONC-C/C-13/0022, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Raad voor de Mededinging
Auditoraat
North Gate
7de verdieping
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Fax + 32-2-277 52 73

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Assemblées générales

Algemene vergaderingen

SOGENA, société anonyme,
rue du Jardin Botanique 5, 4000 LIEGE

Numéro d'entreprise : 0406.755.147

Assemblée ordinaire au siège social le 09/09/2013, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC11300362/ 20.08)

(28547)

Administrateurs provisoire

Code civil - article 488*bis*

Voorlopig bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - artikel 488*bis*

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Bruxelles, du 25 juillet 2013, Madame de HALLEUX, Marie-Claire, née à Liège le 2 juillet 1928, domiciliée à 1190 Forest, avenue Des Sept Bonniers 93, résidant à 1000 Bruxelles, Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame DE BIEN, Amélie Dominique, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue aux Bois 341.

Bruxelles, le 12 août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jean-Louis Mottin. (71538)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 17 juillet 2013, par ordonnance de Monsieur Eric HERINNE, Juge de Paix suppléant du deuxième canton de Charleroi rendue le 12 août 2013, la nommée, Stella CARCIONE, née à Villarosa le 6 décembre 1929, domiciliée à 6001 Marcinelle, avenue Eugène Mascaux 265, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Madame Grazia FARANNA, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Jean Bellière 106.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay. (71539)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 4 juin 2013, par ordonnance de Monsieur Eric HERINNE, Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 12 août 2013, la nommée, Erika Luzy EPSTEIN, née à Vienne (Autriche) le 24 septembre 1930, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue du Sanatorium 125, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Nathalie LEUSDEN, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Audent 25.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay. (71540)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 31 juillet 2013, par ordonnance de Monsieur Eric HERINNE, Juge de Paix suppléant du deuxième canton de Charleroi, rendue le 12 août 2013, la nommée, Mariette Aimée Fernande Emma CALOMME, née à Charleroi le 15 janvier 1921, domiciliée à 6030 Marchienne-Au-Pont, rue Edmond Foquet 46, mais résidant Allée G, 2/0003, à 6001 Marcinelle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Madame Rita GRECO, domiciliée à 6001 Marcinelle, Allée G, 2/0003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay. (71541)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2013, par ordonnance de Monsieur Eric HERINNE, le Juge de Paix suppléant du deuxième canton de Charleroi, rendue le 12 août 2013, la nommée, Ghislaine Marie Louise HERMAN, née à Ixelles le 7 septembre 1929, domiciliée à 6010 Couillet, rue de l'Aveugle 29, mais actuellement hospitalisée au GHDC, Site Sainte Thérèse, rue Trieu Kaisin 134, à 6061 Montignies-sur-Sambre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Monsieur Erik PESSERS, comptable, domicilié à 6010 Couillet, rue de l'Aveugle 29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay. (71542)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 16 juillet 2013, par ordonnance de Monsieur Eric HERINNE, Juge de Paix suppléant du deuxième canton de Charleroi, rendue le 12 août 2013, la nommée, Aurore Anatoline Marie José Ghislaine THIBAUT, née à Marcinelle le 1^{er} juillet 1929, domiciliée à 5651 Somzée, rue des Carrières 23, mais actuellement hospitalisée à l'IMTR, rue de Villers 1, à 6280 Loverval, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Anne-Sylvie de BRABANT, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay.
(71543)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 6 août 2013, par Monsieur Serge Casier, Juge suppléant du Quatrième Canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Madame Libuse KRAMOLIN, née le 5 juin 1929 à Prague, domiciliée à 6040 Jumet, rue Wattelar 121, à la Résidence « Biernaux », a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christian BOUDELET, avocat dont le cabinet est sis à 6040 JUMET, chaussée de Gilly 61-63.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ernest Laurent.
(71544)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 07-08-2013, par Monsieur Christian BOUDELET, Juge suppléant du Quatrième Canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Madame Paulette BAJOIT, née le 21 juin 1941 à Dampremy, domiciliée au Home « Jules Bosse », à 6040 Jumet, rue de Gosselies 56B, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Serge CASIER, avocat, dont le cabinet est sis à 6040 JUMET, place du Chef Lieu 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ernest Laurent.
(71545)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 10-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi, rendue le 07-08-2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 juillet 2011 et publiée au *Moniteur belge* du 4 août 2011, à l'égard de Madame Godelive Albertine MOENS, née à Charleroi le 15 juin 1951, domiciliée à 6211 Mellet, avenue Jean Bodart 39/B000, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Olivier DANDOIS, avocat, domicilié à 6120 Jamioulx, rue d'Andrémont 16.

Requête déposée le 10 juillet 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Michelle Bauche.
(71546)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du Juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 7 août 2013, la nommée, Madame Cathy Nadine Lucienne MOTTE, née à Charleroi le 16 novembre 1973, domiciliée à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue de la Sambre 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Sébastien TRAMASURE, avocat, domicilié à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 136.

Requête déposée le 1^{er} juillet 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Magali Massinon.
(71547)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 6 juin 2013, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 7 août 2013, Madame Nancy VANDENBULCKE, née à Schaerbeek le 11 mai 1973, domiciliée à 4000 Liège, rue Jambe de Bois 37, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Luc PAQUOT, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, avenue Blonden 33.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane.
(71548)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 11 juillet 2013, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 7 août 2013, M. Michel JANSEMME, né à Huy le 16 décembre 1977, domicilié à 4500 Huy, rue Cherave 4/rch1, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4A, à l'AGORA, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Deventer, avocat, ayant des bureaux à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane.
(71549)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 24 juin 2013, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 7 août 2013, Monsieur Ilyas QORCHI, né le 24 juillet 1987, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Terre Neuve 147, ayant séjourné à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4A, à l'AGORA, et demeurant actuellement en habitation protégée rue de Loncin 89, à 4430 Ans, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Tanguy KELECOM, ayant ses bureaux à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane.
(71550)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 16-07-2013, par décision du Juge de Paix du canton de LIEGE IV, rendue le 5 août 2013, Madame PETIT, Irène Marthe Simone, née à BARVAUX le 25 août 1923, domiciliée à 4032 Liège, rue de la Metairie 38, résidant à 4030 LIEGE, rue de l'Espoir 68, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur VERDIN, Thierry, né le 9/09/1959, domicilié à 4850 Plombières, rue du Panorama 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Bontemps, Catherine.

(71551)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau

En suite à la requête déposée le 15-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de NEUFCHATEAU, rendue le 06-08-2013, Madame Lina Marie DUPONT, née à Grandvoir le 26 avril 1921, domiciliée à 6840 Neufchâteau, Grandvoir, Rue du Bac, FIN 25, résidant à la Séniories « Floradant » Saint-Pierre, Le Pachis 29, 6800 Libramont-Chevigny, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son frère Monsieur Raymond DUPONT, pensionné, domicilié à 6840 Neufchâteau, Grandvoir, Voie du Charbonnier 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lepinois, Françoise.

(71552)

Justice de paix du canton de Tubize

Par jugement du Juge de Paix du canton de Tubize en date du 31-07-2013, sur requête déposée le 5 juillet 2013, la nommée, ILIAS, Huguette, née le 25-08-1936 à Tubize, domiciliée rue Docteur Colson 1, à 1430 Rebecq, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Madame Cécile DE VOGEELEER, rue des Forges 191/R2, 1480 Tubize.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.

(71553)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton

Suite à la requête déposée le 24 juillet 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de VIRTON-ETALLE-FLORENVILLE, siège de Virton, rendue le 13 août 2013, Monsieur Roger Achille SCHILS, né à Baccarat le 28 septembre 1930, domicilié à 6790 Aubange, rue de Longwy 30/A12, mais résidant actuellement à la MRS Saint-Antoine, à 6762 Saint-Mard (Virton), rue de Mageroux 55, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Daniel Christian SCHILS, employé de bureau, domicilié à 54260 Longuyon (France), rue du Picon 1bis.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marenne, Alfred.

(71554)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 19 juillet 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de VIRTON-ETALLE-FLORENVILLE, siège de Florenville, rendue le 7 août 2013, Monsieur Edmond WEROTTE, né à Namur le 2 octobre 1921, domicilié à 6821 Lacuisine (Florenville), rue des Iles 21, résidant Home Saint Jean-Baptiste, à 6823 Villers-devant-Orval (Florenville), rue de Margny 36, a été déclaré incapable de gérer

ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre LEPAGE, avocat, dont le cabinet est sis à 6769 Meix-devant-Virton, rue de Virton 104.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Toussaint, Mireille.

(71555)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 18 juli 2013, werd DE VIS, Martine, geboren te Asse op 20 juli 1956, wonende te 9340 Lede, Kasteeldreef 38/001, verblijvende te 9340 Lede, P.C. Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : GRYSOLE, Catherine, advocaat te 9300 Aalst, Vrijheidstraat 39.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 10 juli 2013.

Aalst, 12 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.

(71556)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 17 juli 2013, werd beslist dat ROELS, Maria Louise, geboren te Aalst op 01 augustus 1929, wonende te 9420 Erpe-Mere, R.V.T. Avondzon, Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : DE MAERE, Dina, wonende te 9308 Gijzegem (Aalst), Meirbeekstraat 142.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 7 juni 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.

(71557)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 17 juli 2013, werd beslist dat DUMOULIN, Virginie, geboren te Aalst op 23 juli 1932, wonende te 9300 Aalst, Kerrebroekstraat 52, verblijvende in R.V.T. Avondzon, te 9420 Erpe-Mere, Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : DRAPS, Georges, wonende te 9300 AALST, Kerrebroekstraat 52.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 29 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.

(71558)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 17 juli 2013, werd DE MAERE, Arthur, geboren te Sint Niklaas op 17 november 1919, wonende te 9420 Erpe-Mere, R.V.T. Avondzon, Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : DE MAERE, Dina, wonende te 9308 Gijzegem, Meirbeekstraat 142.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 6 juni 2013.

Aalst, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.

(71559)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 17 juli 2013, werd DE SMET, Octavie, geboren te Nieuwerkerken 01 december 1923, wonende te 9420 Erpe (Erpe-Mere), Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : DE MEERLEER, Jacques, wonende te 9308 Hofstade, steenweg op Dendermonde 112.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 28 juni 2013.

Aalst, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.
(71560)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 23 juli 2013, werd ANNAERT, Gustaaf, geboren te Lede op 14 september 1929, wonende te 9340 Lede, Poortendriesstraat 27, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : ANNAERT, Hilde, wonende te 9340 Lede, Suikerstraat 136.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 10 juli 2013.

Aalst, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.
(71561)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 17 juli 2013, werd NIJS, Yvonna, geboren te Lede op 15 september 1924, wonende te 9340 Lede, Katstraat 32, verblijvende te 9420 Erpe Mere, Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : ROELS, Ingrid, wonende te 9340 Lede, Barrevoetsehoek 39.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 14 juni 2013.

Aalst, 12 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.
(71562)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 17 juli 2013, werd VAN LIERDE, Willy, geboren te Lede op 19.02.1933, wonende te 9340 Lede, Zuster Lambertinestraat 1, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VAN LIERDE, Stijn, wonende te 9340 Lede, Blikstraat 38.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 24 juni 2013.

Aalst, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.
(71563)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 09 augustus 2013, werd TAEYMANS, Yvonne Catharina Françoise, weduwe van de heer Hugo Frans RIKET, geboren te Deurne op 4 mei 1927, wonende te 2100 Deurne, Sint-Fredegandusstraat 36/612, verblijvende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum De Tol, Burgemeester De Boeylaan 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met algehele vertegenwoordigingsbevoegdheid : GORIS, Isabel, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 1 augustus 2013.

Deurne, 9 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.
(71564)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 9 augustus 2013, werd DE LAET, Jules, echtgenoot van mevrouw Annie Jules Clothilde LAUWERS, geboren te Antwerpen op 1 september 1935, wonende te 2100 Deurne, Sint-Fredegandusstraat 36/308, verblijvende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum De Pelikaan, Afdeling De Blauwe Reiger, Bosuilplein 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met algehele vertegenwoordigingsbevoegdheid : DE LAET, Karine Louis Maria, uit de echt gescheiden, geboren te Deurne op 4 april 1966, wonende te 2243 Pulle, Heidedreef 25.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 1 augustus 2013.

Deurne, 9 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman.
(71565)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 09 augustus 2013, werd LUYCKX, Rafaella Coleta Adolphina Maria, weduwe van de heer Armand Pieter Jan ATERS, geboren te Broechem op 16 april 1923, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum De Pelikaan, Bosuilplein 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met algehele vertegenwoordigingsbevoegdheid : GORIS, Isabel, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 5 juli 2013.

Deurne, 9 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.
(71566)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis, d.d. 12 augustus 2013.

Verklaart HULS, Paul Charles Alphonse, geboren te MECHELEN-AAN-DE-MAAS op 23 november 1945, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Dokter Haubenlaan 127, verblijvende ZOL Campus André Dumont, te 3600 GENK, Stalenstraat 2, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Mr. Eric WOUTERS, advocaat te 3600 Genk, Collegelaan 14/3.

Genk, 12 augustus 2013.

De griffier, (get.) Vera Achten.

(71567)

Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle, verleend op 6 augustus 2013, werd MEERT, Jean-Pierre, geboren te Sint-Pieters-Leeuw op 14 maart 1959, wonende te 1500 Halle, Merellaan 62, verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, te 1500 Halle, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: NOWE, Cynthia, advocaat, waarvan het kabinet gevestigd is te 1653 BEERSEL, Alsebergsesteenweg 646A.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 25 juli 2013.

Halle, 9 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Monique Vanderelst.

(71568)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 08-08-2013, werd VERSTREEPEN, Karel, geboren te Bouwel op 30 juli 1929 en wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Anjerstraat 13, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: VERSTREEPEN, Jozef, Schuttersstraat 85, te 2200 Herentals.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 4 juli 2013.

Heist-op-den-Berg, 8 augustus 2013.

Bij uittreksel: de griffier, (get.) Danny Lemmens.

(71569)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton MAASMECHELEN, verleend op 24 juli 2013, werd LOWIS, Brigitta Maria Mathildis Cyrilla, geboren te TURNHOUT op 8 juni 1924, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Genieskensstraat 55, verblijvende WZC Bessemerberg, te 3620 LANAKEN, Bessemerstraat 476, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: HOEVEN, Paul Henri Jaak, geboren te LEUT op 6 maart 1952, wonende te 4020 LUIK, Quai Sainte-Barbe 1, bus 11.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 juli 2013.

Maasmechelen, 12 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Rita Coun.

(71570)

Friendensgericht des Kantons Sankt Vith

Durch Urteil des Friedensrichters des Kantons St. Vith, vom 06.08.2013, wurde die Frau Maria-Ercilia MACHADO-TEIXEIRA, wohnhaft in 4790 BURG-REULAND, Maldingen 63, zur vorläufigen Verwalterin der Frau Maria-Acacia MACHADO-TEIXEIRA, geboren am 22-03-1932, in Vila Pouca de Aguiar (Portugal), wohnhaft in 4790 Burg-Reuland, Maldingen 63, bestellt.

Es wurde festgestellt, dass die vorgenannte Frau Maria-Acacia MACHADO-TEIXEIRA, außer Stande ist, ihre Güter selbst zu verwalten.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Brigitte WIESEMES, Chefgriffier.

(71571)

Vrederecht van het kanton Genk

Opheffing voorlopig bewind

Vonnis, d.d. 12 augustus 2013.

Verklaart BERBEN, Kristof, geboren te Tongeren op 26 oktober 1974, wonende te 3700 Tongeren, Allemandstraat 4, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Hasselt 2, op 28 januari 2013 (rolnummer 13A34) tot voorlopig bewindvoerder over BERBEN, Jan, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2013, blz. 6854 en onder nr. 61895), met ingang van heden 12 augustus 2013, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon BERBEN, Jan, geboren te Genk op 3 april 1951, opnieuw in staat is zelf zijn goederen te beheren vanaf 12 augustus 2013, zodat het vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Hasselt 2 op 28 januari 2013 (rolnummer 13A34 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2013, blz. 6854 en onder nr. 61895) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 12 augustus 2013 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van BERBEN, Jan.

Genk, 12 augustus 2013.

De griffier, (get.) Vera Achten.

(71572)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Plaatsvervangend vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 12 augustus 2013, werd vastgesteld dat de opdracht van VANDAELE, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 97, tot voorlopig bewindvoerder over CORNE, Eric Alma Juliaan, geboren te Eeklo op 13 december 1943, laatst wonende te 2800 Mechelen, Blauwhondstraat 3/1, hiertoe aangesteld bij vonnis van de Plaatsvervangend Vrederechter van het kanton Mechelen op 7 mei 2013 (rolnummer 13A938 - Rep.V. 2217/2013), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2013, blz. 36383, onder nr. 67542, van rechtswege beëindigd is op 1 augustus 2013, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 1 augustus 2013.

Mechelen, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Vanessa Van Lent, griffier.

(71573)

Vrederecht van het kanton Mol

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mol, verleend op 8 augustus 2013 (rolnummer 13B443 — rep. 2010/2013) werd JANSSENS, Karel Maria Jozef, geboren te MOL op 16 februari 1950, wonende te 2490 BALEN, Vuurbergenstraat 22, bij beschikking verleend door de Vrederechter van het Kanton Mol op 3 augustus 2011 (rolnummer 11A900 - rep. nr. 2030) toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan WELLENS, Maria Julia, gepensioneerde, geboren te MOL

op 12 juli 1927, laatst wonende te 2490 BALEN, Gerheide 203, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19.08.2011, blz. 48037 en onder nr. 70146), met ingang van 16 juli 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Mol, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Greet Mentens.

(71574)

Justice de paix du canton de Tubize

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Tubize en date du 8 août 2013, il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Monsieur VAN AVERMAET, Daniel, domicilié à 1430 Rebecq, chemin Droleau 3, a cessé de plein droit à l'égard de Madame OVERMEIRE, Rosette, née à Sint-Jan-in-Eremo le 16 février 1938, domiciliée à 1480 Tubize, rue des Déportés 51, en raison du décès de la personne protégée en date du 13 juillet 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.

(71575)

Justice de paix du canton de Tubize

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Tubize en date du 8 août 2013, il a été mis fin à la mission de l'administrateur provisoire, Madame MBELO SWEB AYOL, Charlotte, domiciliée à 1480 Tubize, rue des Frères Lefort 66, à l'égard de Madame MBANGU KIALA, Lydie, née à Kinshasa le 2 avril 1981, domiciliée à 1480 Tubize, rue des Frères Lefort 66, la mesure est levée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.

(71576)

Justice de paix du canton de Tubize

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Tubize en date du 21 juin 2013, il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Madame VUEGEN-DUCHATEAU, Martine, domiciliée à 1460 Ittre, rue Maurice Brancart 26, a cessé de plein droit à l'égard de Madame PARADIS, Marcelle, née le 10 mai 1927, domiciliée à 1460 Ittre, rue de Huleu 61, en raison du décès de la personne protégée en date du 2 juin 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sylvianne Lambert.

(71577)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Monsieur Jauad ABARKAN, né le

10.06.1979, exerçant son activité sous la dénomination commerciale « FUSION-IMAGE », domicilié à 6250 PRESLES, rue Monseigneur Cerfaux 2, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0888.347.576.

Monsieur Jauad ABARKAN est spécialisé dans la réalisation de portrait d'enfants.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 13 janvier 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Bernard SCHREVEENS, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(28549)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Monsieur Francis NOCART, domicilié à 7180 SENEFFE, chaussée de Mons 199A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0663.315.890.

Monsieur Francis NOCART exerce en personne physique une activité d'indépendant en messagerie médicale et prestations de services aux entreprises.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 13 janvier 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Bernard SCHREVEENS, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(28550)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 21 juin 2013, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par Monsieur Irfan SEYHAN, dont le siège social est sis à 6240 FARCIENNES, rue Joseph Bolle 111, bte 0001, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0715.362.429.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(28551)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à La SA CASTEL TOURISME, dont le siège social est sis à 6200 CHATELET, rue des chasseurs 112, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0437.412.590.

Elle exerce une activité de voyageur.

La durée du sursis est de trois mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 30 novembre 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Michel GAILLARD, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (28552)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 20 juin 2013, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par Monsieur André WUYTS, domicilié à 6221 SAINT-AMAND, rue Tourne en Pierre 1, inscrite à la B.C.E. sous le N° 0419.767.005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (28553)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Monsieur Michel BUSIEAUX, domicilié à 7170 MANAGE, avenue Emile Herman 148A, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0660.103.113.

Monsieur Michel BUSIEAUX exerce une activité de transport de produits pharmaceutiques.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 13 janvier 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Pierre CORNEZ, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (28554)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SA BETONS LIESSE, dont le siège social est sis à 6010 COUILLET, rue du Charbonnage 11, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0460.175.621.

La SA BETONS LIESSE exerce une activité de fabrication de bétons préparés et de produits dérivés.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 13 janvier 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Hubert LIGNY, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (28555)

Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Monsieur Nicolas MONNOYER, né à SERAING LE 31.08.1974, domicilié à 6280 GERPINNES, allée des Bouleaux 82/0014, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0612.930.330.

Il exploite un drive-in.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 13 décembre 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Guy PIERSON, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson, 87 à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (28556)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL ETS A.LIESSE, dont le siège social est sis à 6010 COUILLET, rue de Villers 42, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0413.866.039.

La SPRL ETS A. LIESSE exerce une activité de fabrication de blocs de béton et le négoce de matériaux de construction.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 13 janvier 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Hubert LIGNY, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (28557)

—
Tribunal de commerce de Charleroi
—

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice à Monsieur Claudy FLAS, domicilié à 6470 RANCE, rue des Déportés 53, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0662.041.826.

Me Alain FIASSE, avocat dont le cabinet est établi à 6000 CHARLEROI, rue Tumelaire 23/14, a été désigné en qualité de mandataire de justice.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 13 janvier 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Bernard SCHREVEENS, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, bd. Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (28558)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 13 août 2013, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Madame Aline DE MESMAEKER, domiciliée à 6560 HANTES-WIHERIES, rue de Wihéries 23, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0792.077.749.

Madame Aline DE MESMAEKER a pour activité le collage d'affiches sur supports lors de campagnes publicitaires en Wallonie.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 13 août 2013 pour se terminer le 13 janvier 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Yvon WILLEMET, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (28559)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 13.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accorde à la SPRL SUMO, ayant son siège social à 4020 Liège, quai de Gaulle 11, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0864.971.764, un sursis de 6 mois prenant cours ce jour pour se terminer le 13 février 2014;

fixé au 22 janvier 2014, à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce (salle COA), Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Monsieur Pierre NEURAY.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Lhoest. (28560)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 13.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a :

homologué le plan de réorganisation de Madame Catherine PIRNAY, domiciliée à 4870 Trooz, rue Sainry 29, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0897.040.657;

clôturé la procédure, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Lhoest. (28561)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 13.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a :

homologué le plan de réorganisation de la SPRL PEINTURA, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Vivegnis 86, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0418.645.070;

clôturé la procédure, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Lhoest. (28562)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 13.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a :

prorogé le sursis accordé à la SPRL FRUDELCO, dont le siège social est établi à 4357 Donceel, rue Joseph Joirkin 37, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0453.851.716 jusqu'au 26 février 2014;

fixé une nouvelle date au 11 février 2014, à 9 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Monsieur Daniel BORGEOENS.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Lhoest. (28563)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 13.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a :

prorogé le sursis accordé à la SPRL TRUE LOVE ETERNITY, dont le siège social est à 4350 Remicourt, rue de la Mer 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0480.185.236, jusqu'au 26 février 2014;

fixé une nouvelle date au 11 février 2014 à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Monsieur Jean-Claude WEICKER.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Lhoest. (28564)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 13.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accorde à Monsieur Ercan KARABAYIR, domicilié à 4602 Cheratte, rue Sartay 43, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0809.953.958 un sursis de 6 mois prenant cours ce jour pour se terminer le 13 février 2014;

fixé au 22 janvier 2014 à 9 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert, 30 à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Monsieur Philippe GOTHIER.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Lhoest. (28565)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 13.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accorde à la SPRL SCRIPTA, ayant son siège social à 4632 Cerexhe-Heuseux, rue de l'Institut 39, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0463.782.536, un sursis de 6 mois prenant cours ce jour pour se terminer le 13 février 2014;

fixé au 22 janvier 2014 à 10 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Monsieur Jean-Claude WEICKER.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Lhoest.

(28566)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 13 augustus 2013, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven, in de procedure van het WCO BVBA SALE SERVICE CENTER BELGIUM, met zetel te 3440 Zoutleeuw, Grote Steenweg 53/2, KBO nr. 0820.326.822, het verzoek tot verlenging ongegrond en sluit de procedure af op 14.08.2013.

De tgv. griffier, (get.) L. Nackaerts.

(28567)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 13 augustus 2013, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven, in de procedure van het WCO DE HEER DE SMET, STEFAN, wonende te 3270 Scherpenheuvel, Wielewaalstraat 5, KBO nr. 0828.685.450, het verzoek ontvankelijk en gegrond. De rechtbank homologeert het reorganisatieplan neergelegd op 19.07.2013 en sluit de reorganisatieprocedure af.

De tgv. griffier, (get.) L. Nackaerts.

(28568)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Bij akte verleden voor notaris Peter De Baets te Koksijde op 1 augustus 2013 hebben de heer Vos René Henri Elisa, geboren te Balen op 2 april 1953, en zijn echtgenote mevrouw Janssens Maria Louisa, geboren te Rijkevorsel op 21 augustus 1952, samenwonende te 8430 Middelkerke, Joseph Casselaan 26/0103, hun wettelijk stelsel gewijzigd in het stelsel van scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Vos-Janssens : (get.) Peter De Baets, notaris.

(28516)

Bij akte verleden voor notaris Mia Knapen te Lanaken op 26 juni 2013 hebben de echtgenoten, de heer ROUFFA Leon Jean Hubert, geboren te Membruggen op 5 maart 1955, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, mevrouw Jans, Ghislaine Hubertine Joseph, geboren te Tongeren op 7 maart 1959, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3700 Tongeren, Sint-Geertruistraat 8, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd waarbij hun stelsel wordt behouden maar het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van een eigen goed voor de geheelheid in volle eigendom van mevrouw Jans Ghislaine en de inlassing van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Mia Knapen, notaris te Lanaken.

(28517)

Bij akte verleden voor notaris Paul Rommens te Hoogstraten/Meer, op 13 augustus 2013, hebben de heer Brosens, Jozef Cornelius, geboren te Hoogstraten op 2 oktober 1955, en zijn echtgenote mevrouw Pemen, Liliane Maria Julia, geboren te Meer op 14 september 1958, samenwonende te 2320 Hoogstraten Sint-Lenaalseweg 59, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende behoud van het stelsel, met inbreng van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door man en toebedeling van de gemeenschap met keuzemogelijkheid onder last.

(Get.) Paul Rommens, notaris.

(28518)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Luc Ghesquière te Ieper op 17 juli 2013, werd door de heer Marc Eric Claerhout, geboren te Kortrijk op 31 juli 1949 en zijn echtgenote mevrouw Martine Madeleine Hortense Pascal, geboren te Ieper op 22 februari 1955, samenwonende te Ieper, Pilkemseweg 130 een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel doorgevoerd, weliswaar met behoud van het wettelijk stelsel der gemeenschap waaronder zij gehuwd zijn, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Marc Claerhout van een onroerend goed.

Ieper, 14 augustus 2013.

(Get.) Luc Ghesquière, geassocieerd notaris.

(28519)

Ingevolge akte verleden voor geassocieerd notaris Dirk Van Den Haute te Sint-Kwintens-Lennik op 3 juli 2013, hebben de heer De Doncker, Dirk, geboren te Halle op 8 oktober 1961, en zijn echtgenote mevrouw De Wolf, Christel Françoise, geboren te Elsene op 1 maart 1965, wonende te 1650 Beersel, Grote Baan 119, gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel door te verklaren het stelsel van algehele gemeenschap aan te nemen.

(Get.) D. Van Den Haute, notaris.

(28520)

Er blijkt uit een akte verleden voor ons, ondergetekende Mr. Angélique Vandaele, notaris ter standplaats Sint-Denijs-Westrem, thans Gent, op veertien december tweeduizend en twaalf, geregistreerd te Gent 6 op éénnentwintig december tweeduizend en twaalf, boek 199, blad 62, vak 09, zes rollen, geen verzendingen. Ontvangen : vijftientwintig euro. (Get.) de Eerstaanwezend Inspecteur, K. Devos Bevernage, dat de heer Notredame, Luc Gilbert Henriette, geboren te Sint-Niklaas op eenentwintig december negentienhonderd eenenzestig (NN 61-12-21 109-44), en zijn echtgenote mevrouw Dewitte, Petra Jo, geboren te Kortrijk op vier maart negentienhonderd zesenzestig (NN 66-03-04 230-87), samenwonende te 8501 Kortrijk (Bissegem), Meensesteenweg 449, die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Niklaas op zeventien augustus negentienhonderd eenennegentig.

Zij zijn gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Roland Vandaele, destijds te Gent (Sint-Amandsberg), op dertien augustus negentienhonderd eenennegentig, ongewijzigd, zo verklaard hun vermeld huwelijksvermogensstelsel tot dusver ook niet gewijzigd hebben voormeld huwelijkscontract hebben gewijzigd, met behoud van stelsel door a) toevoeging van een vennootschap van aanwinsten aan het bestaande stelsel van scheiding van goederen, b), inbreng in de aldus ontstane vennootschap van aanwinsten van onroerende goederen c), toevoeging clause alternatieve overlevingsrechten.

Onderhavig uittreksel werd opgemaakt om te voldoen aan artikel 1395, § 2, van het Burgerlijk Wetboek.

Voor beknopt uittreksel: (get.) Angélique Vandaele, notaris te Sint-Denijs-Westrem.

(28521)

Uittreksel uit een akte verleden voor notaris Angélique Vandaele te Gent, Sint-Denijs-Westrem op vijftieng juni tweeduizend dertien. Geregistreerd te Gent 6 op zevenentwintig juni tweeduizend dertien, boek 205, blad 20, vak 08, 3 rollen, geen verzending. Ontvangen: negenduizend vierhonderd achtendertig euro vijftig cent (9.438,50 EUR). (Get.) de eerstaanwezende inspecteur io L. Maesschalck.

Bij voormelde akte werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Moerkens, Hendrik Petrus Johannes, geboren te Zandvliet op negentien februari negentienhonderd achtendertig (NN 38-02-19 363-73), en zijn echtgenote, mevrouw Rommens, Lisette Maria Jeanne, geboren te Beerse op twintig augustus negentienhonderd veertig (NN 40-08-20 284-12), samenwonende te 9831 Sint-Martens-Latem (Deurle), Leiepark 20.

De echtgenoten Moerkens-Rommens zijn gehuwd te Beerse op zevenentwintig mei negentienhonderd achtenzestig, onder het stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een gemeenschap van aanwinsten, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Dierckx te Turnhout op vierentwintig mei negentienhonderd achtenzestig, gewijzigd doch niet wat het stelsel betreft blijkens akte verleden voor notaris Jan Stoel te Merksplas, op vierentwintig februari tweeduizend en twaalf en hebben bij voormelde akte de dato vijftieng juni tweeduizend dertien beslist hun bestaand huwelijksvermogensstelsel te wijzigen, met behoud van het stelsel, door een aantal gemeenschappelijke roerende goederen uit het gemeenschappelijk vermogen te halen en deze roerende goederen in te brengen in het eigen vermogen van mevrouw Rommens.

Voor beknopt uittreksel: (get.) Angélique Vandaele, notaris te Sint-Denijs-Westrem.

(28522)

Uit een akte verleden voor Geassocieerd Notaris Peter Dehand-schutter te Aartselaar op 20 juni 20132 geregistreerd te Kontich op 26 juni 2013 boek 544, blad 37, vak 4, blijkt dat de heer Robberecht Koenraad en mevrouw Ruttens Hilde wonende te Aartselaar, gehuwd onder het wettelijk stelsel, hun huwelijksstelsel overeenkomstig artikel 1394 en 1395 B.W. hebben gewijzigd.

Zij hebben hierbij hun stelsel gewijzigd in dat van gemeenschap van goederen met inbreng van verscheidene roerende en onroerende goederen met toevoeging van verscheidene bedingen betreffende de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Annelies Podevyn, geassocieerd notaris.

(28523)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Erik Lerut, notaris te Tielt-Winge, met standplaats te Sint-Joris-Winge, op 13 augustus 2013, dat de heer Caes, René Aux, geboren te Boutersem op 31 juli 1946, en zijn echtgenote mevrouw Thomas, Monique Amelia, geboren te Tienen op 26 oktober 1948, wonende te 3300 Tienen, Vogelzangstraat 17, verklaard hebben:

dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Tienen op 7 maart 1966, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan voorafgaand huwelijkscontract, hetwelk niet werd gewijzigd, noch aangevuld;

dat zij hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door de toevoeging van een keuzebeding.

Opgemaakt te Sint-Joris-Winge, op 14 augustus 2013.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) E. Lerut, notaris.

(28524)

Er blijkt uit een akte verleden voor Meester Erik Lerut, notaris te Tielt-Winge, met standplaats te Sint-Joris-Winge, op 12 augustus 2013, dat de heer Ebens, Jan Emiel Jozef, geboren te Meensel-Kiezegegum op 20 oktober 1950 en zijn echtgenote Deroost, Rita Julia, geboren te Binkom op 19 juni 1952, wonende te 3391 Tielt-Winge (Meensel-Kiezegegum), Neckerspoelstraat 19; verklaard hebben:

dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Binkom op 29 maart 1972;

dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jacques Halfants, alsdan te Lubbeek, op 17 maart 1972f, hetwelk niet werd gewijzigd noch aangevuld;

dat zij hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door de inbreng van vier onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Ebens Jan en door de toevoeging van een keuzebeding.

Opgemaakt te Sint-Joris-Winge, op 12 augustus 2013.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) E. Lerut, notaris.

(28525)

Uit een akte verleden voor notaris Jozef Verschuere te Nazareth op tien juli tweeduizend dertien, dragende de melding: « Geregistreerd twee bladen, drie verzendingen, te Deinze op 11 juli 2013, boek 510, blad 10, vak 16, ontvangen: vijftig euro (50,00 EUR), de e.a. inspecteur, Colombie Koen, Adj.-Financieel Assistent. », blijkt dat ten verzoek van de heer Van Hoorebeke, Cedric Roger Josée-Marie Luc, geboren te Gent op twintig februari negentienhonderd vijftachtig, en zijn echtgenote mevrouw Germonpre, Sharon Geneviève Simonne, geboren te Oostende op veertien augustus negentienhonderd negenenzeventig, wonende te 9031 Gent (Drongen), Asselsstraat 39.

(NN man: 85-02-20 063-69).

(NN vrouw: 79-08-14 274-51).

Welke in het huwelijk getreden zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de Stad Gent op achtentwintig mei tweeduizend en elf onder het stelsel van de scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris Jozef Verschuere te Nazareth op zestien mei tweeduizend en elf.

Werd overgegaan tot het opmaken van een notariële akte, houdende een minnelijke wijziging van hun huwelijkscontract, met toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen.

Nazareth, 8 augustus 2013.

Voor ontleidend uittreksel: namens de verzoekers: (get) Jozef Verschuere, notaris.

(28526)

Bij akte verleden voor Paul Lingier, notaris ter standplaats Aalst, op 12 juli 2013, geregistreerd te Aalst, Eerste Kantoor, op 17 juli daarna, boek 936, blad 92, vak 07, ontvangen vijftieng euro (25,00 EUR). De ontvanger Kindermans, M., hebben de heer Bruyland, Bart, geboren te Dendermonde op 8 juli 1977, en zijn echtgenote mevrouw De Windt, Sofie, geboren te Aalst op 27 maart 1979, samenwonende te 9310 Aalst (Herderssem), Grote Baan 289, hun huwelijksvermogensstelsel van wettige gemeenschap der goederen blijkens een akte verleden voor notaris Breckpot, Danièle te Aalst op 22 april 2005 behouden en hebben zij de bepalingen omtrent de ingebrachte goederen en de bepalingen omtrent de vereffeningmodaliteiten gewijzigd.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Paul Lingier, notaris te Aalst.

(28527)

Op 19 juni 2013 hebben de heer Martens, Nico en zijn echtgenote mevrouw Verhoye, Thalia, samenwonende te 9041 Gent (Oostakker), Hollenaarstraat 2, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van geschreven huwelijkscontract, een akte van wijziging huwelijkscontract verleden voor het ambt van ondergetekende Meester Steven Verbist, geassocieerd notaris te Oostakker. Deze akte werd geregistreerd te Geregistreerd te Gent 6 de 28 juni 2013, boek 205, blad 22, vak 3, vier rollen, één verz. Ontvangen : vijftientig euro (25,00 EUR). De Eerstaanwezende Inspecteur (get.) a.i. L. Maesschalck«. Door de echtgenoten Martens-Verhoye werd een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Steven Verbist, geassocieerd notaris te Oostakker.

(28528)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Dirk Declercq te Zwevegem op 17 juli 2013, aangeboden ter registratie te Kortrijk I, dat de echtgenoten Dejaegher Michaël-Reyntjens, Veva, wonende te Zwevegem, Avelgemstraat 16, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben naar van het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

(Get.) Dirk Declercq, notaris.

(28529)

Bij akte van 12 augustus 2013 verleden voor notaris Jean Van de Putte, te Schaarbeek, hebben de heer Premont, Joseph Jean Jacques, geboren te Sint-Pieters-Woluwe, op 14 september 1919 en zijn echtgenote mevrouw Smolders, Jacqueline Marie Augusta, geboren te Leopoldsburg, op 3 augustus 1935, wonende te Schaarbeek, Louis Bertrandlaan 102/bC16, gehuwd te Schaarbeek op 13 september 1989 hun huwelijkscontract verleden voor notaris Pierre Limpens te Schaarbeek op 6 september 1989 gewijzigd middels een schenking van een tegenwoordig onroerend goed gelegen te Schaarbeek, Louis Bertrandlaan 102 door de heer Prémont, Joseph aan mevrouw Smolders Jacqueline.

Voor analytische uittreksel : (get.) Jean Van de Putte, notaris.

(28530)

D'un acte reçu par lui le 2 août 2013, le notaire Jean-François Bricart, à Messancy, a extrait ce qui suit :

M. Leveling, Jean-Louis, né à Arlon le 21 novembre 1945 (NN 45-11-21 047-54), et son épouse Mme Arendt, Michelle Eugénie Catherine, née à Bonnert le 30 octobre 1945 (NN 45-10-30 098-17), domiciliés à 6700 Arlon, rue Seyler 36, époux mariés sous le régime de la séparation des biens avec communauté réduite aux acquêts, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Henri-Joseph Bosseler à Arlon, en date du 8 juillet 1970, ont fait dresser un acte notarié portant adoption du régime légal et ont décidé, en exécution de cette modification de régime, d'abroger l'ensemble des dispositions, sans exception, reprises dans leur précédent contrat et de mettre fin, à dater de ce jour, à tous les comptes de reprises et récompenses existant entre eux.

Messancy, le 13 août 2013.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-François Bricart, notaire à Messancy.

(28531)

Faisant suite à l'acte passé en l'étude de Maryline Vandendorpe, notaire associé, à Enghien le 21 juin 2013 portant la mention d'enregistrement suivante : « Enregistré 4 rôles, 2 renvois à Lessines le 24 juin 2013, volume 656, folio 77, case 4. Reçu : vingt-cinq euros (25,00 EUR). Le receveur (signé) Nathalie Bol », M. Vancoppenolle, Thierry, né à Bruxelles (district 2 le 4 janvier 1960, inscrit au registre national sous le n° 60-01-04 427-41, et son épouse Mme Ruys, Ariane Lisette Marie-Josée, née à Watermael-Boitsfort le 31 août 1970, inscrit au registre national sous le n° 70-08-31 304-01, domiciliés à 1430 Rebecq,

rue du Montgras 56, mariés initialement sous le régime de la séparation des biens avec adjonction d'une société d'acquêts, en vertu de son contrat de mariage reçu par le notaire Bernard Claeys à Enghien, le 29 mars 2007, ont modifié leur régime matrimonial, et y ont apporté les modifications suivantes :

Les époux maintiennent leur régime matrimonial, tel que déterminé dans le contrat de mariage susmentionné du 29 mars 2007, et apportent la maison avec jardin et garage à Rebecq, rue du Montgras 56, à la société d'acquêts et les articles 11 et 12 du contrat de mariage susmentionné sont supprimés et remplacés par une clause d'attribution optionnelle de la société d'acquêts.

Enghien, le 13 août 2013.

Pour extrait analytique : (signé) Maryline Vandendorpe, notaire associé à Enghien.

(28532)

Aux termes d'un acte reçu le 15 mars 2013, par Me Pierre-Henri Grandjean, notaire à Dinant, M. Beghuin, Jocelyn Joseph Alexis Emmanuel Ghislain, (NN 34-11-11 101-69), né à Ciney le 11 novembre 1934, et son épouse Mme Dawance, Arlette Liliane Huberte (NN 38 09 06-110 86), née à Baillonville le 6 septembre 1938, domiciliés et demeurant à 5500 Dinant (Furfooz), rue des aiguilles de Chaleux 43, mariés devant l'Officier de l'Etat civil d'Anseremme, le 15 juin 1960 sous le régime légal de la communauté des biens, à défaut de contrat de mariage, régime modifié aux termes d'un acte de modification de contrat de mariage reçu par Me Michelle Fivez, alors notaire à Dinant, le 1^{er} juin 1989, portant attribution de la totalité de la communauté au conjoint survivant, ont modifié leur régime matrimonial par apport d'un bien immeuble propre à M. Beghuin au patrimoine commun et par la suppression de la clause d'attribution du patrimoine commun au conjoint survivant.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre-Henri Grandjean, notaire.

(28533)

Aux termes d'un acte reçu le 13 août 2013, par Me Pierre-Henri Grandjean, notaire à Dinant, M. Gerin, Jean Marie Raymond Ghislain, (NN 52-08-23 021-49), né à Namur le 23 août 1952, et son épouse Mme Crespin, Michelle Jeanne Alberte Ghislaine, (NN 56-03-12 070-88), née à Dinant le 12 mars 1956, domiciliés et demeurant à 5500 Dinant, rue du Pont-de-Pierre 1, mariés devant l'Officier de l'Etat civil de Dinant le 15 juillet 1978, sous le régime de la communauté des biens, aux termes de leur contrat de mariage reçu par Me Pierre Leclef, alors notaire à Dinant le 13 juillet 1978, ont modifié leur régime matrimonial par apport d'un bien immeuble propre à Monsieur GERIN au patrimoine commun et par la suppression de la clause d'attribution du patrimoine commun au conjoint survivant.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre-Henri Grandjean, notaire.

(28534)

Par acte reçu par le notaire Marie-Pierre Gérardin, notaire associée à Bruxelles, le 14 mai 2013, M. Praetor, Michael Rudolf, né à Berlin (Allemagne) le 26 juin 1938, et son épouse Mme Medaets, Brigitte Victoire Marie, née à Etterbeek, le 1^{er} octobre 1951, domiciliés ensemble à 1320 Beauvechain, rue du Ry-Saint-Martin 5, ont modifié leur régime matrimonial et entre autre par l'apport par les époux Praetor-Medaets d'un bien, sis à Beauvechain-Hamme-Mille.

(Signé) Marie-Pierre Gérardin, notaire associé.

(28535)

Par acte reçu par le notaire Marie-Pierre Gérardin, notaire associée à Bruxelles, le 19 avril 2013, M. Buggenhout, André Marie Yves Emile, né à Anderlecht le 9 septembre 1929 et son épouse Mme Dubois, Marie Georgette Alice Astrid, née à Ixelles le 17 septembre 1928, domiciliés ensemble à 1410 Waterloo, avenue des Coquelicots 17, ont modifié leur régime matrimonial et entre autre par l'apport par M. André Buggenhout de deux biens, dont un à Waterloo et l'autre à Ostende.

(Signé) Marie-Pierre Gérardin, notaire associé.

(28536)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Sylvie Delcour, à Dottignies, en date du 13 août 2013, M. Sulmon, Jean-Marc, né à Tournai le 31 janvier 1961, et son épouse Mme Reynaert, Marlène Andrée Fabiola, née à Zwevegem le 16 juillet 1964, domiciliés ensemble à 7730 Estaimpuis (Saint-Léger), rue de l'Ancienne Passerelle 3, ont modifié leur régime matrimonial.

La modification comporte la modification du partage de la communauté conjugale et une modification de la composition actuelle des patrimoines des époux et en particulier l'apport d'une partie d'immeuble sis à Estaimpuis (Saint-Léger), rue de l'Ancienne Passerelle 3, qui appartenait en propre à M. Jean-Marc Sulmon, à la communauté conjugale existante entre lesdits époux.

Pour extrait conforme : (signé) Sylvie Delcour, notaire associé à Dottignies.

(28537)

Aux termes d'un acte reçu par Me Dimitri Cleenewerck de Crayencour, notaire associé résidant à Bruxelles, le 23 juillet 2013, M. Van Simaey, Paul Emile Maurice et son épouse Mme De Boeck, Anne Jacqueline Marie Jeanne Joseph Ghislaine, ont modifié leur régime matrimonial par la suppression, purement et simplement, de l'article 7 « clause d'accroissement » de leur contrat de mariage initial, usant ainsi de la faculté qui leur est offerte en application de l'article 1394, § 1^{er}, du Code civil.

Le 9 août 2013.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Indekeu, notaire associé à Bruxelles.

(28538)

Le 16 juillet 2013 a été reçu par le notaire Bernard Houet, à Wavre, un acte de modification du régime matrimonial entre M. Klein, Thierry Robert Jacques Pierre, né à Etterbeek le 10 juin 1959, et son épouse Mme Peeters, Brigitte Yvette Marie Chantal, née à Huy, le 03 juillet 1966, tous deux domiciliés à Chaumont-Gistoux, chemin des Glaneurs 23, mariés devant l'Officier de l'Etat civil de la Commune de Chaumont-Gistoux le 30 décembre 2005, sous le régime légal, à défaut de contrat de mariage, régime non modifié depuis, ainsi déclaré.

Aux termes de cet acte, les époux ont déclaré vouloir procéder à la modification de leur régime matrimonial et adopter le régime de la séparation de biens pure et simple.

Pour extrait conforme : (signé) Bernard Houet, notaire à Wavre.

(28539)

Au termes d'un acte reçu par le notaire Nicolas Lambert à Braine-le-Château, en date du 6 juin 2013, M. Mathieu-Daudé, Vincent Paul René, né à Montpellier (France) le 17 juillet 1946, et son épouse Mme Van Nuffel, Yvette Anna Edgard, née à Uccle le 16 décembre 1947, domiciliés ensemble à 1440 Braine-le-Château, Avenue Gaston Mertens (W-B) 11, ont apporté une modification à leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte régime de la séparation de bien avec adjonction d'une société d'acquêts.

Pour les époux Mathieu-Daudé-Van Nuffel : (signé) Nicolas Lambert, notaire.

(28540)

Le 21 juin 2013 a été reçu par le notaire Bernard Houet, à Wavre, un acte de modification du régime matrimonial entre M. Wyns, Roger Joseph Rosalie, né à Malines, le 26 février 1939, et son épouse Mme Van Vugt, Marianne Emilia, née à Schaerbeek le 22 janvier 1943, domiciliés à 1390 Grez-Doiceau, rue Arthur Snaps 54, époux mariés sous le régime légal de la communauté des biens à défaut de contrat de mariage, régime non maintenu, ni modifié ainsi déclaré.

Aux termes de cet acte, les époux ont déclaré vouloir procéder à la modification de leur régime matrimonial, avec l'apport par madame d'un bien immobilier.

Pour extrait conforme : (signé) Bernard Houet, notaire.

(28541)

Le 2 juillet 2013 a été reçu par le notaire Bernard Houet, à Wavre, un acte de modification du régime matrimonial entre M. Socquet, Michel Robert Vital Ghislain, né à Wavre le 5 mai 1947 et son épouse Mme Chantraine, Rita Georgette Emilie Flora Ghislaine, née à Bierges, le 23 avril 1949, domiciliés à 1300 Wavre, chaussée des Atrébates 12, bte 23, mariés devant l'Officier de l'Etat civil de la commune de Grez-Doiceau, le 8 juin 1968, sous le régime légal, à défaut de contrat de mariage, régime non modifié depuis, ainsi déclaré.

Aux termes de cet acte, les époux ont déclaré vouloir procéder à la modification de leur régime matrimonial, avec apport d'une moitié indivise en nue-propriété par monsieur d'un bien immobilier.

Pour extrait conforme : (signé) Bernard Houet, notaire.

(28542)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Vincent Butaye, de résidence à Ecaussinnes, en date du 4 juillet 2013, M. Bougard, Philippe Jacques Luc et son épouse Mme Dutrieux, Chantal Marthe Irma Marie Ghislaine, domiciliés ensemble à Ecaussinnes, rue du Roi Albert 7, ont apporté la modification suivante à leur régime de communauté réduite aux acquêts : apport au patrimoine commun par l'époux d'immeubles propres, sis à Ecaussinnes (ex-Ecaussinnes-d'Enghien), rue du Roi Albert 7, et rue de Belle-Tête + 17, ainsi que remplacement de l'article 7 « Partage du patrimoine commun » de leur contrat initial par une nouvelle clause stipulant qu'en cas uniquement de dissolution du mariage par le décès de l'un d'eux, et en cas de non séparation de fait, qu'il y ait ou non descendance issue du mariage, le patrimoine commun appartiendra au conjoint survivant pour une moitié en pleine propriété et une moitié en usufruit.

(Signé) Guy Butaye, notaire à Ecaussinnes.

(28543)

Au termes d'un acte reçu par le notaire Nicolas Lambert à Braine-le-Château, en date du 6 juin 2013, M. Quairiaux, Bernard Jean Camille, né à Blaugies le 12 juillet 1946, et son épouse Mme Preys, Françoise, Marguerite, née à Néchin le 28 mars 1947, domiciliés ensemble à 1460 Ittre, rue de la Procession 27, ont apporté une modification à leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte régime de la séparation de bien avec adjonction d'une société d'acquêts.

Pour les époux Quairiaux-Preys : (signé) Nicolas Lambert, notaire.

(28544)

Bij akte verleden voor notaris Bernard D'hoore, te Beernem, op 11 juli 2013, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen Bart Stefaan Raf Acquet en Sharon Rose Ester Hanna De Min. De echtgenoten Acquet-De Min waren gehuwd te Beernem op 28 mei 1999 onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de man onroerende goederen in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen ingebracht.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) B. D'hoore, notaris te Beernem.

(28545)

Bij akte verleden voor notaris Hans Derache, te Tessenderlo, op 12 augustus 2013, hebben de heer RAYMAKERS, Wim Germain Guido, geboren te Hasselt op 6 juli 1972, en zijn echtgenote, mevrouw VERGAUWEN, Kathieen Rosa Louise, geboren te Willebroek op 17 juli 1975, samenwonende te 3980 Tessenderlo, Stationsstraat 131, gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder dat deze wijziging heeft geleid tot de vereffening van hun huidige stelsel, onder meer hebben zij een inbreng gedaan en clausules aangaande de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen ingeval van ontbinding door overlijden en ontbinding door echtscheiding toegevoegd.

Tessenderlo, 13 augustus 2013.

Voor de verzoekers : (get.) Hans Derache, notaris.

(28546)

ANNEXES AU MONITEUR BELGE
BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD

Gemeente Opwijk
—

Ontbinding en vereffening

Gelet op de oprichting van het Autonoom gemeentebedrijf goedgekeurd in de zitting van de gemeenteraad van 23 september 2004.

Gelet op het ministerieel besluit van 10 januari 2005 houdende goedkeuring van de oprichting en van de statuten van het AGB Opwijk.

Gelet op het advies van 6 oktober 2009 van de raad van bestuur van het A.G.B. — Opwijk m.b.t. ontbinding en vereffening van het A.G.B. Opwijk goedgekeurd in de gemeenteraad van 22 oktober 2009.

Overwegende dat alle goederen, rechten en plichten zijn overgenomen door de gemeente en het autonoom gemeentebedrijf is ontbonden en vereffend op 7 oktober 2010.

Gelet op de verschijning in het *Belgisch Staatsblad* van 26.11.2012 — het autonoom gemeentebedrijf wordt ontbonden en in vereffening gesteld.

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het gemeentedecreet van 15 juni 2005, in het bijzonder de artikelen 248 tot en met 260 m.b.t. het bestuurlijk toezicht;

Gelet op het decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het gemeentedecreet van 15 juli 2005 en betreffende de uitvoering van artikel 308 van het gemeentedecreet van 15 juli 2005;

Gelet op het Besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2012 betreffende de inwerkingtreding van diverse bepalingen van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005 en van het decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005 en betreffende de uitvoering van artikel 308 van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005;

Besluit :

Artikel 1 : het autonoom gemeentebedrijf is ontbonden en vereffend op datum van 7 oktober 2010.

Artikel 2 : alle goederen, rechten en plichten werden overgenomen door de gemeente.

Artikel 3 : Katleen De Geest, boekhoudster bij de gemeente Opwijk, werd aangeduid als vereffenaar.

Artikel 4 : alle andere organen (raad van bestuur, directiecomité en college van commissarissen) vervielen op het ogenblik van de ontbinding.

Artikel 5 : Deze beslissing zal worden overgemaakt aan :

Vlaams Ministerie van Bestuurszaken, Agentschap Binnenlands Bestuur, afdeling Vlaams Brabant, Gouverneur van de provincie Vlaams Brabant, Philipssite 5, 1^e verdiep, 3001 Leuven.

Vlaams Ministerie van Bestuurszaken, Agentschap Binnenlands Bestuur centrale afdeling te Brussel, Boudewijnlaan 30, 2^e verdiep Brussel.

Bestuur Van het *Belgisch Staatsblad*, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel.

Helpdesk.KB0@economie.fgov.be

contr.db.ven.asse@minfin.fed.be

Financiële beheerder, B. Verdoodt.

Boekhoudster, K. De Geest.

Aldus beslist in voormelde zitting.

Opwijk, 5 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) José Van Damme, gemeentesecretaris; Albert Beerens, burgemeester.

(28548)